

# مقصود العارفين



مخدوم عاري  
نياز همايوني





[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)





[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



## مقصود العارفين

”رسالو شيخ مغل پين“

(فارسيء جو سنڌي ترجمو)

مخدوم عاري

ترجمو ۽ ترتيب  
نياز همايوني



انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجي

ڊوئيورسٽي آف سنڌ

ڄام شورو

1989ع

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)

انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجي جي اشاعتي سلسلي جو ڪتاب نمبر 146

پهريون ايڊيشن: صفر 1410ھ/سيپٽمبر 1989ع

ڪاپي رائٽ: انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجي

سڀ حق محفوظ

عبدالقادر جوڻيجي، ڊئريڪٽر، انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجي،  
يونيورسٽي آف سنڌ، ڄام شوري، ضلعي دادو، سنڌ مان ڇپائي  
پڌرو ڪيو.

سهڻي پرنٽرس، الهندي ڪڇي، حيدرآباد ۾ ڇپيو.

100/00

ملھ: 00-00 روپيا

Institute of Sindhology.

University Of Sind, Jamshoro.

ISBN 669-405-031-6

MUQSOOD - UL - AARFEEN

“RASALO SHAIKH MUGHAL BHEEN”

(Sayings and Biography of Shaikh Mughal Bheen)

By

MUKHDUM AARI

Translation from Persian into Sindhi By

NIAZ HOMAYUNI

Publishers

Institute of Sindhology, University of Sindh, Jamshoro,  
District Dadu, Sindh, Pakistan.

Printers

Sohni Printers, West Kacha, Hyderabad, Sindh.

First Edition: September 1989.

Price per copy Rs. 00-00

100/00

www.maktabah.org

## فهرست

| صفحو    | عنوان   |
|---------|---|
|         | پبلشر پاران                                     |
| 12-1    | مهاڳ  |
| 23-14   | شيخ مغل پيمڻ جو احوال                           |
| 26-24   | خانداني شجرو                                    |
| 28-27   | طريقت جو شجرو                                   |
|         | باب پهريون                                      |
| 100-29  | دربحر ۽ ناسوت جي سمر ساوڪ جو بيان               |
|         | باب ٻيون  |
| 110-101 | حضرت شيخ محي الدين عبدالقادر جيلانيءَ جي ملاقات |
|         | باب ٽيون  |
| 119-111 | شريعت جي بيان ۾                                 |
|         | باب چوٿون                                       |
| 128-120 | طريقت جي بيان ۾                                 |
|         | باب پنجون                                       |
| 133-129 | حقيقت جي بيان ۾                                 |
|         | باب ڇهون  |
| 143-134 | معرفت جي بيان ۾                                 |
|         | باب ستون  |
|         | حضرت شيخ مغل پيمڻ جي وطن ڏانهن                  |
| 154-144 | واپسي ۽ شهادت جي باري ۾                         |
| 155     | پڇاڙي   |
| 194-159 | تعليمات   |
| 199-195 | پلنامو  |

المكتبات العامة في مصر  
 مكتبات المدارس  
 مكتبات الجامعات  
 مكتبات المكتبات العامة في مصر

| رقم الكتاب | العنوان    | المؤلف | الطبعة |
|------------|------------|--------|--------|
| 100-101    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 101-102    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 102-103    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 103-104    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 104-105    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 105-106    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 106-107    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 107-108    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 108-109    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 109-110    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 110-111    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 111-112    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 112-113    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 113-114    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 114-115    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 115-116    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 116-117    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 117-118    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 118-119    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 119-120    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 120-121    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 121-122    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 122-123    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 123-124    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 124-125    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 125-126    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 126-127    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 127-128    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 128-129    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 129-130    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 130-131    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 131-132    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 132-133    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 133-134    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 134-135    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 135-136    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 136-137    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 137-138    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 138-139    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 139-140    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 140-141    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 141-142    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 142-143    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 143-144    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 144-145    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 145-146    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 146-147    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 147-148    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 148-149    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 149-150    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 150-151    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 151-152    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 152-153    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 153-154    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 154-155    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 155-156    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 156-157    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 157-158    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 158-159    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 159-160    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 160-161    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 161-162    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 162-163    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 163-164    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 164-165    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 165-166    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 166-167    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 167-168    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 168-169    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 169-170    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 170-171    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 171-172    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 172-173    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 173-174    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 174-175    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 175-176    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 176-177    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 177-178    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 178-179    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 179-180    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 180-181    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 181-182    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 182-183    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 183-184    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 184-185    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 185-186    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 186-187    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 187-188    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 188-189    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 189-190    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 190-191    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 191-192    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 192-193    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 193-194    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 194-195    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 195-196    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 196-197    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 197-198    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 198-199    | كتاب في... | ...    | ...    |
| 199-200    | كتاب في... | ...    | ...    |



## پبلشرس طرفان

سنڌ جو علمي ۽ ادبي ذخيرو گهڻي ڀاڱي ٻين ٻولين ۾ قلمبند ٿيل آهي، جنهن اڃا تائين ڇپائيءَ جو منهن به نه ڏنو آهي. انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجيءَ جي هميشه اها ڪوشش پئي رهي آهي ته سنڌ جي باري ۾ جيڪا به معلومات ٻين ٻولين ۾ قلمبند ٿيل آهي، اها سنڌيءَ ۾ ترجمو ڪرائي ڇپائي. انهيءَ سلسلي ۾ هن اداري، هن کان اڳ، ٻين ڪتابن کان سواءِ، ادراڪي جو فارسي ڪتاب ’بيگلار نامو‘ ڇپائي وقت جي دز چڙهيل تاريخ جي هڪ باب کي نروار ڪيو آهي. هي ڪتاب مقصود العارفين ”رسالو شيخ مغل پين“ به انهيءَ سلسلي جي هڪ ڪڙي آهي. اهو ڪتاب اصل ۾ شيخ سلامت (شيخ مغل پين) جي هڪ خليفن مخدوم عاري (سنه 1224 هجري برابر 1809ع) فارسيءَ ۾ قلمبند ڪيو هو، جنهن جو سنڌي زبان جي اوچ ڪوٽيءَ جي شاعر ۽ فارسي زبان جي ڄاڻو محترم نياز همايوني صاحب نه رڳو سنڌي ترجمو ڪيو آهي پر اصل مواد جي تحقيق ڪري، تعليمات لکي، تصحيح پڻ ڪئي اٿس. سڀ کان وڏي ڳالهه اها آهي ته همايوني صاحب اهو سمورو پيار جو پورهيو ڪيو آهي، جنهن جو هن صاحب، سنڌالاجيءَ کي قومي ادارو سمجهي ڪائونسل ڪو اجورو به نه ورتو آهي. ان وڙ لاءِ ادارو سندس بي حد ٿورائتو آهي ۽ کيس داد ٿو ڏي. آميد آهي ته ان موضوع ۾ دلچسپي رکندڙ سڄڻن لاءِ هي ڪتاب ڪارائتو ثابت ٿيندو.

ڄام شورو سنڌ.

12 جولاءِ 1989ع

بڻم ڍڪم



## نالقولا سيشان

### شيخ مغل پين

اکين ڏينهن ڪراچي جو ڌڻي ۽ هاڪارو بزرگ هو.  
دنيا جي ان گهڻي آبادي سندس مريد هئي. هن ڀلاري جي  
مزار ڊيري واري علائقي کان ستن اٺن ڪوهن جي پنڌ تي،  
اڀرندي پاسي هنڌين ماڳين مشهور آهي.

### ”تحفة الڪرام“

مير علي شير قانع

1181 هـ



## مهاڳ

سنڌ جو علمي ادبي ذخيرو گهڻي ڀاڱي عربي، فارسي ۽ انگريزي ٻولين ۾ قلمبند ٿيل آهي، جنهن مان ڪيترا شاهڪار سنڌيءَ ۾ ترجمو ٿي وڏي مقبوليت حاصل ڪري چڪا آهن. پر اڃا به سنڌي علم ادب جي واڌاري لاءِ ضروري آهي ته سنڌ بابت هر موضوع تي لکيل ڌارين ٻولين جا جيڪي به ڪتاب اسان وٽ انفرادي توڙي اجتماعي طور موجود آهن تن جو سنڌيءَ ۾ ترجمو ٿيڻ کپي ته خاص ڪري فارسيءَ جا ڪتاب جيڪي سوين سال اڳ جا لکيل آهن تن جو سنڌي ترجمو ان ڪري لازمي سمجهيو وڃي جو اڄ اها فارسي ڪانه رهي آهي جيڪا صديون اڳ هئي يا خود ايران، افغانستان ۾ لکي پڙهي ويندي هئي. ان کان سواءِ اهي ماڻهو جيڪي پراڻي دور جي فارسي کان واقف آهن تن جي به هوريان ڏاڍيان پڄاڻي ٿيندي پئي وڃي. خدا باقين کي حياتي ڏي، ليڪن جڏهن ميدان خالي ٿيو ته اهو سچو علمي، ادبي ذخيرو به ائين نابود ٿي ويندو.

مون کي حقيقت ۾ هن ڪتاب جي موضوع سان ڪا دلچسپي ڪانه هئي، تڏهن به مٿي ڄاڻايل ڪارڻ جي ڪري اهو بار سرتي کنيم. هونءَ به تصوف آڳاٽي زماني کان اسان جي ڏيهه ۾ هڪ مسئلو جي انداز سان رائج رهندو ٿو اچي ۽ اسان ڪنهن نه ڪنهن نموني ان سان لاڳاپو رکون ٿا.

اسان ان جي گهٽ وڌائڻ سان اتفاق يا اختلاف رکندي انهيءَ موجب هن جي تائيد يا ترديد ڪري سگهون ٿا ۽ ائين سدائين ٿيندو به رهيو آهي، تڏهن به ان جو احترام واجبي تصور ٿا ڪريون، ڇو ته مخدوم بلال ۽ شاهه لطيف وغيره به انهيءَ مسلاڪ جا هئا. ٻئي پاسي انهيءَ قسم جي ڪابه ڳالهه اسان لاءِ تڏهن عيب جوڳي ليکي سگهجي ٿي جڏهن اسان اڪيون ٻوٽي ڪنهن اهڙي مسلاڪ جي اشاعت ڪرڻ لڳون جنهن سان اختلاف يا ترديد جو ڪو سوال ئي پيدا نه ٿيندو هجي ۽ ان جا پوئلڳ پئسي جي زور تي سڃاڻڻ سڄڻ کان پنهنجي تبليغ جو ڪم وٺندا رهن!

شيخ مغل ڀينءَ جو هي رسالو جنهن عجيب ۽ ڏند ڪٿائي انداز ۾ قلمبند ٿيل آهي، تنهن کي پڙهندي افسوس ۽ حيرت کان سواءِ رهي نٿو سگهجي ته هيٽريون صديون اڳ جو لکيل هي رسالو جيڪو ڪيترين غلطي سان ڀريو پيو آهي تنهن جي هيل تائين ڇو ڪين ڪا سار سنڀال لڏي وئي، جنهن جي آڌار تي ان جي چنڊ ڇاڻ ڪري، منجهانئس غلط روايتن کي ريٽي، صحيح حقيقتن بحال رکڻ جي ڪوشش ڪئي وڃي ها ته جيڪر رسالي جو سڄو ڀرم رهجي اچي ها. مگر ائين پيو محسوس ٿئي ته هي رسالو عام ڏند ڪٿائن ۽ روايتن جي بنياد تي ترتيب ڏئي شيخ مغل ڀينءَ جي نالي منسوب ڪيو ويو آهي.

هن رسالي ۾ پيش ڪيل روايتون ڪٿي اهڙو رخ اختيار ڪن ٿيون جو هڪ روايت ٻن هنڌن تي ٻن بزرگن جي نالي آيل ٿي ڏسجي. مون چئن جو ٽن هن رسالي جو ترجمو ترتيب ڏئي پنهنجي سر ٿان بار لائو آهي. منهنجي ذميداري به ايسٽائين ٿي هئي. مون کي ايتري فرصت نه ملي سگهي تنهن ڪري پنهنجي محنت صرف مختصر تعليمات تائين محدود رکڻي پيو. حقيقت ۾ ٿيل ائين ڪيندو هو ته هن رسالي ۾ آيل سڀني



نقلن، نظيرن، سان گڏ ماڻهن توڙي ماڳن جي پوري تحقيقا ڪري انهن جو سڄو بيان تفصيل سان هتي پيش ڪيو وڃي ها. پر ائين ڪرڻ ڏکيو ٿي پيو ڇو ته ان مان ڪتاب جي ضخامت ايتري قدر وڌي وڃي جو انديشو هو جو اصل مواد ٿي مڻوڊ ٿيڻ جهڙو محسوس ٿئي ها. انهيءَ مصلحت ٿي ايتري تائين اڪتفا ڪرڻ تي مجبور ڪري ڇڏيو.

رسالي جا پويان پنج باب جيڪي شريعت جي بيان کان شروع ٿي شيخ مغل پينءَ جي وطن واپس وڃڻ جي احوال تي ختم ٿين ٿا، مواد ۽ مضمون جي لحاظ کان چڱي اهميت وارا آهن. ايتري تائين جو انهن کي پڙهندي ائين پيو سمجهڻ ۾ اچي ڄڻ اهمي پنج باب (شيخ مغل پينءَ جي واپسي واري احوال جي گهٽ وڌائي کان سواءِ) خود شيخ مغل پينءَ جا ترتيب ڏنل آهن. باقي جيڪي ڪجهه آهي سو ڪنهن ٻي ڀلاڙي جو ڀال ٿي سگهي ٿو.

مٿي ڄاڻايل پنجن بابن مان خاص ڪري چئن بابن ۾ شريعت ۽ طريقت، حقيقت ۽ معرفت بابت جيڪي ڪجهه لکيو ويو آهي سو بيشڪ تصوف جي فضيلت تي دلالت ڪري ٿو. ان جي سنئين سڌي افاديت، هدايت ۽ رهنمائي سان تعلق رکي ٿي.

تاريخ جي مطالعي موجب تصوف هڪ عظيم مسئلڪ آهي جنهن پنهنجي تحريڪ وسيلي انسان ذات جون عظيم خدمتون سرانجام ڀڻي ڏنيون آهن. خاص ڪري جڏهن مذهبي ماحول ۾ ظاهر پرست عالمن جو بيجا دخل ۽ اثر رسوخ زندگي ۽ معاشري جي هر معاملي ۽ مسئلي تي حاوي ٿيڻ لڳو، ته هن تصوف جي تحريڪ انسان ذات جي ٻڌندڙ ٻيڙي وڃي ڪناري تائين رسائي ڇڏي.

اهو عالم ڏسي وقت جي آمر ۽ جابر هستين ڏاڻي اختيار ۽ اقتدار جي بقاءَ ۽ بچاءَ خاطر ظاهر پرست عالمن جي

سرفرازي ڪرڻ سان گڏ ڪن موقعي پرست صوفين جي سرپرستي پڻ شروع ڪري ڏني، جنهن جي نتيجي ۾ صوفي تحريڪ ته بي جان ٿي چڪي پر خود صوفي مسئلن ۾ صحيح سلامت نه رهي سگهيو. دنيا ۾ سياست واقعي چڱي شيء آهي، ان جي ڄاڻ مان ئي انسان سهڻا ٿئي ٿو. پر بدقسمتي سان اها سياست جڏهن ڪوڙ تي ڪمر ڪشي ٿي بيهي ته سچ سوريءَ تي ٿو چڙهي ۽ پوءِ ڪيئي ڪلور ٿيڻ لڳا، جن مان وڏي ۾ وڏو ڪلور ماڻهن جي هڪ ٻي کان فراريت يعني پاڇ آهي. اها پاڇ هر ڪنهن کي چاڪيءَ جي ڏاند وانگر پنهنجي چڪر تائين محدود رکي هر چڱائي کان پراهون ڪري ٿي ڇڏي.

چڱائي کان پري ٿيڻ ڪري بچڙائي زور وٺي ٿي جنهن جي آري ۾ اچي انسانن کي اخلاقي تباهين جو منهن ڏسڻو پوي ٿو. آخرڪار ان مان اول معاشرتي پوءِ اقتصادي زوال جي ابتدا ٿيڻ لڳي ٿي. تصوف جي مسئلن ڪوڙي تحريڪ جو اصل اصول ۽ عقيدو اهوئي هو ته تنزل پذير معاشري ۾ مريضن واري زندگي گذارڻ واري انسان کي هدايت ۽ رهنمائي وسيلي صحتمند زندگي گذارڻ تي رجوع ڪجي، ڇا لاءِ ته صحيح زندگي حاصل ڪرڻ کان پوءِ ئي انسان صحيح اقدار اختيار ڪرڻ جهڙو ٿي پهريان خود شناس پوءِ خدا شناس ٿي سگهي ٿو. ان لاءِ هيٺيان وسيلو وضع ڪيا ويا:

- 1- سير سلوڪ، 2- شريعت، 3- طريقت، 4- حقيقت، 5- معرفت. اهي مرحلا هر ڪنهن پوئلڳ کي ترتيب وار طئه ڪري انهن خدا جي وارثن (ولين) جي صف ۾ داخل ٿيڻو پوي ٿو جن لاءِ چيو ويو آهي ته: انهن جي ذات هر ڪنهن خوف ۽ حزن کان مٿي آهي. (1) تصوف ۾ سير سلوڪ جو بنيادي

(1) **إلا إن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون.** قرآن  
 ”خدا جي ولين کي ڪوبه ڊپ ڊاءِ ۽ مونجهارو ڪونه آهي.“



مقصد حيات ۽ ڪائنات جو مشاهدو آهي، جنهن مان انسان سچ کي پرکي ڪوڙ کي ٻڌرو ڪري سگهي ٿو. ڇو ته ڪوڙ سڀني خرابين ۽ ڪوتاهين جي پاڙ آهي.

شريعت: فطري قانون جي پيروي جو نالو آهي. جيستائين فرد ڪنهن قانون جو (جيڪو سندس ئي پلائي لاءِ بڻايو ويو هجي) پابند نه آهي تيستائين هو اجتماعي زندگي جي خوين کان بهر ور ٿي نٿو سگهي.

طريقت: ان جي ذريعي اخلاقي قدرن ۾ اعتماد رکي معاشرتي ذميدارين نڀائڻ جو حوصلو پيدا ٿئي ٿو. ان جي رهنمائي لاءِ ڪنهن نه ڪنهن رهبر جي ضرورت پوي ٿي.

حقيقت: ڪنهن رهبر جي رهبري جي نتيجي ۾ انسان حقيقت شناس ٿي هر گالهه کي پرکي پرڙي پاڻ کي سچار ۽ سڌير بڻائي ٿو.

معرفت: هن درجي تائين پهچڻ کان پوءِ انسان کي خود شناسي ۽ واري وات سان خداشناس ٿيڻ جو شرف حاصل ٿئي ٿو. شيخ مغل ڀينءَ جي لفظن ۾: شريعت وڻ، طريقت ڌاري، حقيقت ٻن ۽ معرفت ميوي وانگر آهي. ۽ ان جي آبياري سیر سلوک سان ٿئي ٿي.

تصوف: نفساني خواهش کان پاڪ ٿيڻ. دل جي صفائي حاصل ڪرڻ جو علم پرائڻ، نفس جي پاڪيزگي جو طريقو سکڻ، دنيا جي شين کي خدا جي صفتن جو مظاهر ڄاڻڻ ۽ غير کي ڇڏي انهي ذات حقيقي سان لنو لائڻ، جنهن جو وجود باقي رهڻو آهي.

مولانا جامي نفعات الانس ۾ مختلف صوفين جي اقوال مطابق تصوف جي تعريف هن ريت ڪري ٿو:

1- تصوف جو اصل مقصد آهي، حق جي راهه تي هلڻ، تڪي توري گالهائڻ ۽ خلق جي محتاجي کان پاسي رهڻ. پوئين نڪتي بابت خواجه محمد زمان چوي ٿو:

جڳ تينن جي جاء، جنين ڇڏڻو جڳ ڪي،  
سڀئي تو سهداء، جي تو سهو نه تن سين.

2- تصوف دوست جي در تي ديرو دمائي ويهن، تڪليفون  
سر تي ستهن ۽ آزمائش ۾ پورو ٿي ڏيکارڻ جو نالو آهي.  
جنن سنڌ جو هڪ صوفي چئي ويو آهي:

سدا سڪ نه هون، گوندر وڃن گذري  
اوکايون عاقل چئي، پرڪا ڪارڻ پون  
چڱا ائين چون، ته در نه مٽجي دوست جو

3- تصوف سچائي تي اعتماد، نيڪيء تي اعتقاد جي  
معني ۾ تصور ڪيو وڃي. سچا ۽ نيڪوڪار سڀ ڪنهن  
وت عزت ۽ مان لهن ٿا. قرآن ۾ آيل آهي، ان اڪرم  
عند الله اتفاقم: خدا وٽ پرهيزگارن جي پذيرائي ٿئي ٿي.

4- تصوف ذلت ۾ عزت، درويشي ۾ تونگري، بندگيءَ  
۾ خداوندي، بڪ ۾ ڏئو، اگهاڙپ ۾ ڍڪ، اسيري ۾ آزادي  
۽ موت ۾ زندگي آهي. جهڙيءَ ريت شاهه سائين ٿو فرمائي:

اي گت غواصن، جيئن سمند سوجهيائون  
پيهي منجهه پاتار، موتي ميڙيائون  
اُٿي ڏٺائون، هيرا لال هٿن سين.

ابتدائي دور ۾ تصوف جي مقبوليت ۽ ڪاميابيءَ جو  
دارومدار انهيءَ حقيقت تي هو ته صوفي لوڪ خدا ۽ خلق  
سان سچا هئا ۽ هر مساک يا تحريڪ جنهن جو بنياد سچائي  
تي رکيل آهي تنهن کي يقيني طور ڪاميابي حاصل ٿئي ٿي.  
اڳيان صوفي جيڪي چوندا هئا تنهن تي عمل ڪندا  
ٿي رهيا. اهي جيئن قول جا پڪا هئا تيئن فعل جا به سچا  
ثابت ٿيندا پئي رهيا. هنن پاڻ کي درگذر ڪري خدا جي  
راضبي ۽ خلق جي گنايداري لاءِ پئي جنن ڪيا. جيئن مولانا  
رومي چوي ٿو:

ٽو ٻـراي واصل ڪـردن آـمـدي  
نـي ٻـراي فصل ڪـردن آـمـدي

نون ماڻهن کي ملائي هڪ ڪرڻ لاءِ آيو آهين، نه انهن کي هڪ ٻئي کان وچوڙڻ واسطي! اهو ئي وحدت الوجود جو نظريو هو، جنهن تي عمل پيرا رهي صوفين انسان ذات کي تلقين ڪئي ته سڀئي پنهنجا ويڄا وساري انساني برادري ۽ برابري واري اصول تي متفق ٿيو ته حيات ۽ ڪائنات جو چرخو چڱيءَ طرح هلندو رهي. اوهان ٻئي جو ڏک پنهنجو ڏک ۽ پنهنجو سک ٻي جو سک ڪري پائيو. ڪنهن جي به ايذاڻ جي ڪا سگهه ۽ سد نه ڌاريو.  
شاهه لطيف چواڻي:

پاڻي ڪـان ڪـمان ۾، ميان سار مـون  
مون ۾ آهين تون، متان تنهنجو ئي توکي لڳي!

صوفي مسالڪ توڙي تحريڪ موجب هر قوم جي تهذيب ۽ تمدن کي احترام جي نگاهه سان ڏسندي ان جي وڌڻ ويجهڻ ۾ ڪابه رڪاوٽ گوارا نه ٿي ڪئي وئي. جيئن مولانا رومي چوي ٿو:

سنڌ ڀان را اصطلاح سنڌ مدح  
هند ڀان را اصطلاح هند مدح

سنڌين لاءِ سنڌي آداب اطوار ۽ رسم رواج يا سندن ٻيا اخلاقي اقدام سونهن ٿا، ته هندن کي به انهن جون اهي خصوصيتون ٿيون زيب ڏين. پر بين الاقوامي واسطن وسيلن ۽ زماني جي معاملن ۾ سڀني کي گڏجي امن، انصاف ۽ اطمينان لاءِ اتحاد ڪري هر قسم جي فساد ۽ فتني کي پنهنجي سرِ



پنهنجي ملڪ بلڪ سڄي دنيا تان ٿارڻ هڪ اهم انساني فرض آهي جنهن جي ادائگي لاءِ هر قوم، هر مذهب، هر مسالڪ هر رنگ ۽ نسل وارن کي گڏجي جان مال توڙي ٻي ڪنهن متاع جي ابتري حد تائين قرباني ڪرڻ گهرجي جيئن سڀ ڪنهن درحق؛ لال به لپي ۽ پٽ به رهجي اچي واري چوڻي پوري ٿي سگهي. اهو ئي حق پرست ۽ انسان دوست صوفين، سالڪن، خودشناس ۽ خداشناس عارفين، عاشقن ۽ درويشن جو پيغام هو، جنهن تي هو عمل پيرا ٿي پاڻ کي سچا ۽ صادق ثابت ڪري ويا.

ساري رات سبحان، جاگي جن ياد ڪيو،  
تن جي عبداللطيف چڻي، مٽيءَ لڌو مان،  
ڪوڙين ڪن سلام، آڳهه اچيو آن جي.

هن کان پوءِ موضوع جي مناسبت سان شيخ مغل پينءَ جي دور جو سياسي ۽ تاريخي جائزو اختصار سان پيش ڪجي ٿو.

سنڌ ۾ هي طوائف الملوڪي (بادشاهه گودي) وارو دور هو محمود غزنوي 401ھ (1011ع) ۾ غورين کي شڪست ڏئي ملتان تي چڙهائي ڪري سوڀارو ٿيو. ان کان پوءِ 416ھ (1026ع) ڌاري منصوره جي اسماعيلين کي سيڪت ڏيڻ لاءِ سنڌ ڏانهن وريو. تنهن زماني ۾ هتي خفيف نالي هڪ سومري جي حڪومت هئي جنهن جنگ کان پڇي وڃي جهنگ ۾ پناهه ورتي.

محمود غزنوي سنڌ تي ڌاڪ جهلائڻ سان گڏ هڪ پاسي عربي سمنڊ کان هماليه جبل تائين ته ٻئي طرف اوڀر ۾ قنوج کان غزني تائين سمورو ملڪ پنهنجي قبضي هيٺ آندو.

محمود جي وفات کان پوءِ سندس پٽ مسعود جو وارو آيو جنهن کي 421ھ (1040ع) ۾ پنهنجي ئي لشڪر قتل

ڪري ڇڏيو. ان کان پوءِ سندس پٽ مودود تخت تي ويٺو. هن پنجاب، سنڌ ۽ ملتان تي پنهنجا نائب مقرر ڪيا. آخرڪار خسرو ملڪ آيو جنهن ستاويھ سال حڪومت هلائي. (1)

هاڻ وري غورين جو وارو وريو. 583 هـ (1187ع) ۾ سلطان شهاب الدين غوري پنهنجي فوجي عملدار قطب الدين ايبڪ کي سنڌ روانو ڪيو جنهن ٽن مهينن تائين هڻي ماري سنڌ فتح ڪئي. ان کان اڳ سلطان محمد غوري، خسرو ملڪ کي لاهور ۾ شڪست ڏئي غزنوي خاندان جي حڪمراني ختم ڪري چڪو هو (2).

سلطان شهاب الدين غوري، قطب الدين ايبڪ کي دهلي ۽ ۾ پنهنجو جانشين باقي خراسان تي چڙهائي ڪرڻ لاءِ ويو، جتي خراسان سان گڏ ايران، افغانستان فتح ڪري خوارزمين سان جنگ ڪرڻ لاءِ وڌيو ته پٺيان 601 هـ (1204ع) ۾ بغاوتن منهن ڪڍيو. هو جلد واپس آيو ۽ جيئن هتي پهتو ته پنهنجي لشڪر هٿان قتل ٿي ويو. هن جي قتل ٿيڻ تائين سنڌ ۽ گجرات کان وٺي بينگال ۽ آسام تائين مسلمان قابض ٿي چڪا هئا.

شهاب الدين غوري کان پوءِ قطب الدين ايبڪ تخت جو وارث ٿيو، جنهن 602 هـ (1607ع) جنهن تي چار سال حڪومت هلائي. سندس وفات کان پوءِ ناصر الدين قباچه 602 هـ کان 625 هـ تائين اچ ۽ ملتان سان گڏ ديبل ۽ سنڌ جي ٻين شهرن توڙي ڳوٺن ۽ قلعن تي پنهنجو ڌاڪو ڄمايو، جنهن کي شمس الدين ايلتمش جي هڪ وزير 265 هـ (1228ع) ۾ ڊوڙائي ڪڍيو ۽ هي سنڌو نديءَ ۾ ٽپي، ٻڏي مٽو. تڏهن

(1) تاريخ سنڌ، قدوسي ڀاڱو پهريون، ص 324 - کان 737.

(2) طبقات ناصري، ص 431 کان 799.



ديبل ۾ سنڌ جو حڪمران سنان الدين چنيسر هو، جنهن شمس الدين التمش جي آڻ مڃي ۽ ان سان شامل ٿيو (1).

هي ته هو سنڌ تي ٻاهرين غاصبن جي لاڳيتن حملن جو جائزو. شيخ مغل پيمڻ جي رسالي جي پڇاڙيءَ توڙي اڳياڙي واري حصي جو مطالعو ڪندي معلوم ٿئي ٿو ته سنڌ ۾ اندرئين خاني ۾ به گهڻائي وڳوڙ متل هئا. هتي جيڪي قبيلو زور ۾ هئا تن ڪمزورن جو ويهڻ وه، ڪري ڇڏيو هو. پر خود پنهنجي برادريءَ وارا به پاڻ ۾ ڪونه ٿي ٺهيا ۽ هڪ ٻئي جي ننڊ حرام ڪندا ٿي رهيا. هيڏانهن راج وارن جو اهو حال هو ته هوڏانهن راجن جا رڃ چڱا مڙس هڪ ٻئي جي ڏاڙهي پٽ، ۾ پورا هئا. جيئن رسالي ۾ هڪ هنڌ لکيل آهي:

ٿهين جو چڱو مڙس ويرو ولد چڱو جنهن جي برادريءَ جا سڀئي سردار تمام وڏي برادريءَ وارا هئا ۽ راج پاڳ-توڙي لشڪر ۾ به هنن جي گهڻائي هئي، پنهنجي اره زورائي جي ڪري لشڪر ڇاڙهي ٻين جا مال هڻندا ۽ مڏيون ڪڍندا ٿي رهيا. ايتري قدر جو مڙساڻو اکر وساري ناٿي نالي هڪ مڱههاري جي ڏيءَ جا ڍور ڍڳا به ڪاهي ويا. اڳتي لکيل آهي:

انهن وانگي تڏهن سومرن جي قوم به موجود هئي جيڪا پڻ سڌائين ارڏايون ڪندي ٿي رهي. شيخ مغل پيمڻ جو ڀاءُ عمر سلطان جيڪو اڳ-۾ ٿهين سان منهن ڏئي چڪو هو تنهن سومرن کي سيڪت ڏيڻ لاءِ اوچتي مٿن چڙهائي ڪئي ته سومرن جون وايون بتال ٿي ويون. نيٺ سلطان عمر کي اتي به مهت مليو.

انهيءَ کان سواءِ هڪ پاڙيسري (هالا جي حاڪم) راءِ ڪنوج جي حملي جو پڻ ذڪر آيل آهي جنهن ۾ خود شيخ مغل پيمڻ ۽ سندس خاندان جو قتل عام ٿئي ٿو.

(1) آب ڪوثر، شيخ محمد اڪرام، ص 74

خانہ جنگي دراصل خانہ خرابي جي نتيجي ۾ شروع ٿيندي آهي. هيڏانهن راڄن جا راڄ خانہ جنگي ۾ مصروف رهي خانہ خرابيءَ جا ڪارڻ پيدا ڪندا ٿي رهيا، تہ هوڏانهن سنڌ جي اوائلي حڪمران طبقي سومرن جي پوين جو اهو حال ۽ زوال وڃي رهيو جو مٿي ذڪر ڪيل لکت موجب خفيف نالي هڪ سومرو حڪمران سلطان محمود غزنوي جي حملي کان هميشي شهر ڇڏي جانورن وانگي وڃي جهنگ ۾ پناهي ڏو ٿئي!

وري جڏهن غزنوي خاندان جي تباهي کان پوءِ غورين جو وارو ٿو وري تہ قباچي جهڙو ڪم ظرف حڪمران پورا ٿيو. سال ديبل سميت سنڌ جي شهرن، ڳوٺن ۽ قلعن تي لڏڙي وانگي لپٽڙيون پائيندو حڪومت هلائيندو ٿو رهي، جنهن کي شمس الدين التمش شڪست ڏئي پنهنجي ڏاکڻو حملي، تڏهن وري سنڌ تي هڪ ٻيو مهاندو سومرو حاڪم سنان الدين (دين جو ڪات) چنيسر پهچي ٿو جنهن شمس الدين التمش جي آڻ مڃي ۽ ان سان شامل ٿيو. عام چواڻي:

دودو ڌوڙ چنيسر ڇاڻي،  
ادو مٿو، ادي ڇاڻي....

سنڌ تي جڏهن به ڌارين ڏاکڻ ڇهائڻ جا سانباها پئي ڪيا آهن تہ اسان جا ماڻهو ڪنهن نه ڪنهن ڪوڙي سڄي ناتن سان انهن کي پنهنجو چڻي پاسيرا ٿيندا رهيا آهن. اهي آثار هن رسالي ۾ به نظر پيا اچن تہ محمود غزنوي به ٿهيمن مان هو. اهو ان لاءِ تہ جيئن ماڻهن کي خبر پوي تہ محمود غزنوي مسلمان تہ هڪ پاسي ٻي طرف ”ٿهيم“ به هو! سبحان الله! تنهن جي معنيٰ تہ هو پنهنجو ئي هو ۽ پنهنجي مان مهاڏو ڏيڻ يا محاذ آرائي ڪرڻ هر حالت ۾ روا ناهي، پوءِ ڀلي تہ اهو پنهنجو سڄو ملڪ ڀينگ ڪري ماڻهن کي بک

ماری سندن ناس پتو ٻوڙي کین دائمي غلاميءَ ۾ اڙائي  
چڏي!

ڏڻ ڌارڻ، ڌار رهڻ، اِيءَ نه سنگهارن ست،  
ڪاهي ايندا ڪڏهين، مڻهي واندي وهت،  
جي هائو هونئي مت، ته به اوڍو لاهم نه ان جو.

نياز همايوني

مرکزي اردو بورڊ، حيدرآباد.

12 جنوري 1987ع

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة  
و السلام علي رسولہ و آلہ و اصحابہ اجمعين ۰

روايت آهي ته :

روحاني علوم جي سر چشمي. سبجاني فيوض جي مجسمي  
مخدوم عاري (1) ولد راڌي ڪلال پنهنجي مرشد ڪامل، اڪمل  
العارفين، خليفه الواصلين، سلطان الموحدين، ناموت ملڪوت جي  
سچار، لاهوت، جبروت واري ميدان جي شهموار شيخ سلامت مغل  
پينءَ عليه الرحمت جي خدمت ۾ هي سندن زبان مبارڪ مان بيان  
ڪيل سير سلوڪ، شريعت، طريقت، حقيقت، معرفت، خدا جي  
وحدانيت، حديث شريف ۽ قرآن ڪريم جي آيتن ۽ روايتن  
بابت جيڪي ڳالهائون ٻڌيون، اهي سندن ئي روبرو لکي هڻيڪيون  
ڪري ڇڏيائين ته جيئن حق جا طالب انهن جي مطالعي مان  
راه يقين حاصل ڪري ان مطابق الاهي معرفت ڏانهن ڳامڙن  
ٿين. هن رسالي جا ڪل ست باب آهن. اهي باب شيخ مغل  
پينءَ جي احوال کان پوءِ سلسلي موجب شروع ٿين ٿا.

(1) مخدوم عاريءَ بابت ڏسو تعليمات ڪتاب جي پڇاڙيءَ ۾.

مقصود العارفين



## شيخ مغل پينء جو احوال

حضرت شيخ مغل پينء ۽ سندس سڳو ڀاءُ عمر، ٻئي  
نبن ولد نيباهو جا فرزند هئا. هنن جي والده جو نالو بيمبي  
راڄي هو جيڪا پينپر سومري جي ڌيءَ هئي.

شيخ مغل پينءَ جي ڏاڏي نيباهو کي پائڻ قوم  
جي ماڻهن پنهنجي دشمني پاڙڻ لاءِ پينپر سومري جي سازش  
سان شهيد ڪري درياھ ۾ آڇلايو هو، وڌيڪ خدا کي  
علم آهي. هن وقت نيباهو جي قبر جو آملائي ڳوٺ ۾ ڏس  
ملي ٿو، جتي پائڻ قوم جا ماڻهو رهن ٿا. انهن پائڻن جي لڇ  
اڪبري ٽهين سان لڳي ٿي. جيتوڻيڪ اهي ماڻهو سومرن  
کان گهڻي قدر ٻڌل ۽ همسيل هئا، تڏهين به موقعي ملڻ تي  
انهن جا ست بازو (چٽا) نيباهو پٽ عمر جو، ڪبير محمد،  
خير محمد، حيدر، عباس، تاج محمد ۽ ٻين غلام، انهن پائڻن  
ماري دفن ڪري ڇڏيا.

نيباهو جو پٽ نبن جيڪو ڪراھو راهمي جي نڪ  
مان هو، تنهن جي ماءُ بيمبي راڻي جيڪا پيٽ سان هئي، کيس  
ڄڻ ڪان اڳ (پنهنجي مڙس نيباهوءَ جي مارجي وڃڻ ڪري)  
پيءُ جي گهر هلي آئي، جتي نبن پيدا ٿيو. اهو نبن جڏهن وڏو  
ٿيو ته دشمنن کان پنهنجي وڏن جو وير ورتائين ۽ پوءِ پينپر  
سومري جي نياڻي بيمبي راڄيءَ سان پرڻيو جنهن مان شيخ مغل  
پينءَ ۽ سندس ڀاءُ عمر پيدا ٿيا.



عمر کي سامانڄڻ کان پوءِ پنهنجي ناني پينپر سومري تي رکي رکي خار ايندي هئي. ان ڪري هن ڪيترا دفعا پنهنجي ڀاءُ شيخ مغل پينءَ کي چٽاءُ پئي ڏنو ته پينپر سوڙو جيتوڻيڪ اسان جو نانو آهي پر چاڪاڻ ته هن جي ئي سازش سان اسان جا وڏا قتل ٿيا هئا، سو مونکي موڪل ڏي ته آءٌ چري کڻي انهيءَ جو پيٽ ڦاڙي ڇڏيان! ليڪن شيخ مغل پين هر دفعي کيس منع ڪندي سڏه، پر ڀيندو هو ته ڀاءُ اهڙيون ڳالهائون زبان تي نه آڻ، ڇو ته خدا جي مرضي اها هئي، هونءَ به گذريءَ کي ياد نه ڪرڻ گهرجي. آخر اهي ڳالهائون جڏهن پينپر سومري جي ڪن تائين پهتيون ته (انهيءَ رڳڙي کي لڻي مٿي ڪرڻ لاءِ) پنهنجي نياڻي بيبي راڄيءَ کي سڏائي، کيس انهي ايراضيءَ لڳ جتي ڀاڻلن جي قوم وارن نياهو ۽ ٻين کي ماري دفن ڪري ڇڏيو هو، پنهنجي جاگيرن مان ٽي-چار پرڳڻا ڏئي ڇڏيائين، انهي ميراث ملڪ کان پوءِ بيبي راڄي پنهنجي اهل عيال سميت لڏي اچي اتي رهڻ لڳي تان جو شيخ نين فوت ٿي ويو.

پنهنجي پيءُ شيخ نين جي وفات کان پوءِ عمر، زماني سازي کان ڪم وٺي تن پروري ۽ لشڪر مهڙڻ ۾ لڳي ويو. شيخ سلامت (شيخ مغل پين) هن جو اهو حال ڏسي برادريءَ کي گڏ ڪري ان جي موجودگيءَ ۾ عمر کي پنهنجي هٿن سان ڀڳ ٻڌرائي کيس سرداريءَ جي گاديءَ تي ويهاريو. ان کان پوءِ سندس بيعت ڪري ساڻس ملڪيت ورهائين ۽ پنهنجو حصو وٺي خدا رسول جي نالي عزيزن، قريبن، مسڪينن، محتاجن ۽ بيواهن ۾ وندي ورهائي ڇڏيائين. ان مان کيس ڪاري پاڻي به نصيب ڪانه ٿي سواءِ پراڻن ڪپڙن جي جيڪي سندس بدن تي هئا.

انهيءَ دنياداريءَ جي خفي کان فارغ ٿي شيخ سلامت پاڻ مسجد جي ڀرسان هڪ حجرو تيار ڪري ان ۾ ويهي خدا

مقصود العارفين

کي ياد ڪرڻ لڳو، شام جو ڪشڪول کڻي شهر مان گداء ڪري ٿي آيو. جيڪي مليس پئي سو غريبن، مسڪينن کي ڪارائي ٻيهر گدائي لاءِ ٿي ويو ۽ وري به جيڪي ڪجهه هٿ پئي آيس، خدا ڪارڻ ڏئي ٿي ڇڏيائين. رات جو سومهائي جي نماز پڙهي پهرين ٻيهر ۾ مسجد ڄامٽ ٿي پرڏيائين، باقي سڄي رات قرآن پڙهندي يا مسجد ۾ آيل مسافرن کي زور ڏيندي صبح ٿي ڪيائين. مسافرن مان جيڪي وڌيڪ ٽڪل يا بيمار هوندا هئا تن جي تيل مالش به ڪندو هو. هر رات پنج سيمارا پڙهي ڇهين ڏينهن قرآن ختم ٿي ڪيائين، ان جو ثواب رسول مقبول صلعم ۽ ان جي اصحابن کي پهچائيندو ٿي رهيو.

اهڙيءَ ريت سڄي رات انهيءَ شغل ۾ گذاري صبح ٿيڻ تي حجري جو در بند ڪري ايتري قدر خدا جي ذڪر فڪر ۾ محو ٿي ويندو هو جو چوڻ به، لا يعلم الا هو. خدا کان سواءِ ڪنهن کي پتو ئي ڪونه ٿي پيو. انهيءَ سان گڏ پنجئي وقت نماز پڙهڻ جو شغل به برابر جاري رکندو ٿي آيو.

چون ٿا ته شيخ سلامت (شيخ مغل پين) جڏهن اڃا ننڍي ڄمار ۾ هو ته سندس صورت شهزادن جٿان سهڻي ۽ وڻندڙ هئي. هن جي ماءُ پيءُ ٽوڙي سندس ناني پينپر سومري کي سموري سڌ هڻي ته هي نينگر ڄڻ ڪنهن ملڪ جو بادشاهه پيو لڳي. اها سربس نه رڳو انهن کي پر ڪڇ ۽ ڪيچ مڪران وارن کي به هئي ته هي امير ابن امير، ڪرسي به ڪرسي انصار ۽ مهاجرن جي ناننگ کان وٺي اميرالمؤمنين حضرت عمر ابن الخطاب ۽ امير المؤمنين حضرت المرتضيٰ رض، ٻنهي جي پٽ مان اصمیل، نجيب، پاڪ ذات ۽ يگانو جوهر آهي، جيڪو سڀني وصفن ۾ بي نظير ۽ اندر ٻاهر نسورو نور نظر اچي ٿو. هن جي سخاوت رياض ۽ مجاهدي جو اهو ڪمال آهي جو پاڻ بالجمعيءَ کان ٿي راتيون جاگي مسافرن ۽ مسڪينن جي سار سنڀال لهندو ٿي آيو. خوراڪ، پوشاڪ، نفساني لذت جي

هوس جسماني عيش توڙي دنيا جي لُٺ ٺاڻگر کي ترڪ ڪري انهن کان پري رهندو هو.

هڪ رات جي گهاٽه آهي ته: ڪي مسافر جيڪي ڪشمير، ڪابل ملتان ۽ لاهور کان صبح جي سانڀاهي هلي اچي شهر جي ٻاهران درياھ جي ڪپ تي ٽوليون ٺاهي ويٺا، ته شيخ سلامت کي سندن خبر پونديئي چيٺ چاڪريءَ جي اچي اُن ٿڻ لڳي. سندس ڀاءُ عمر جيڪو هن جو فرمانبردار ۽ تابع هو انهي سمي شيخ سلامت کي ڏاڍي پريشاني ٿي ته هاڻ هيٽرن ماڻهن جي مهماني ڪيئن ڪري سگهجي، جن جو تعداد لڳ ڀڳ ڪيترن سَوَن ٽائين هو. ايتري ۾ ڇا ٿيو جو چار مٽڪل شيخ سلامت جي بند ٿيل هجري مان نڪري آيا ۽ کيس سلام ڪري، هٿ ٻڌي چوڻ لڳا: شيخ سلامت! اوهان هنن مسافرن جي مهمانيءَ جو ڪو به اڪو نه ڪريو ۽ نه وري اهو سوچيو ته هيٽرن ڇٽن جي چيٺ چاڪري ڪيئن ٿيندي. اسان چارئي مٽڪل اوهان جي حڪم جي پوڻواري لاءِ هتي اچي حاضر ٿيا آهيون، اسان مان هر هڪ سان ٻارهن هزار خدمتگار موجود آهن. اوهان اسان کي پنهنجو تابعدار ڪري ڀانيو، جو اسان خدا جي حڪم تي اوهان جي خدمت ۾ آيا آهيون. توهان دلچاه ڪريو اسان سڄو سوڻو پاڻ تي ڪٿي هنن مسافرن سان هر هڪ جي اڳيان قسمين قسمين طعامن جا خونچا پري رکندا سين جيئن صبح کان شام تائين کائي خوش ٿيندا رهن. اسان هر هڪ مسافر جي چيٺ چاڪريءَ لاءِ پنج خدمتگار مقرر ڪري ڇڏينداسين. هو ائين سمجهندا ته ڪنهن سردار يا شاهو، سندن مهماني جهلي آهي.

شيخ سلامت مٽڪلن جون گالهليون ٻڌي پڪ ٿيڻ جي حد تائين پهچي وري ٻڌ ته ۾ پهچي ٿي ويو ته متان ڪٿي اها به ڪا شيطاني حرڪت نه هجي (جنهن اهڙن موقعن تي اڪثر



خدا وارن سان ٿيندو رهيو آهي). آخر پاڻ مراقبي ۾ هليو ويو. جڏهن پوري پڪ ٿيس ته خوش ٿي اٿيو ۽ مؤڪلن سان گڏجي مسافرن وٽ ويو ۽ سندن اڳواڻ کي چيائين ته آءُ اوهان کي دعوت ڏيڻ آيو آهيان. توهان جون پلايون پائيندس جيڪڏهن منهنجي جائِي جواڙي جو گپو قبول ڪندا.

اهو ٻڌي پهريان ته انهن مسافرن کي ڏاڍي اچرج لڳي، چئي: هي غريب هيترن مسافرن جي ڪيئن پورٽ ڪري سگهندو؟ پر جڏهن شيخ سلامت جي نوراني شڪل ڏانهن نهاريائون ته کين پڪ ٿي ۽ هنن کڻي سندس دعوت قبول ڪئي. واپسيءَ تي مؤڪلن شيخ سلامت کي چيو ته سائين! اوهان گهڙي پلڪ هٽي ٿر سي تماشو ڏسو ته اسين ڪيئن ٿا پنهنجو ڪم سرانجام ڪريون. شيخ صاحب سائين هائوڪار ڪري جهٽ پلڪ مسافرن سان ويهي ڪچهري ڪرڻ لڳو. انهي وچ ۾ چارئي مؤڪل اتان غائب ٿي ويا ۽ ويرم نه گذري ته هزارين خدمتگار پاڻ سان وٺي واپس آيا جيڪي گاهه جي گڏن ۽ ڪاٺين جي ڀرين سان گڏ مٺي پٺائي جا مٽ ۽ کاڌي پيٽي جا ٿانو ٽپا کڻي اچي حاضر ٿيا.

شام جو مانيءَ جي مهل ٿي ته وڙ وڙ جا طعام خونچن ۾ ڀري هر هڪ مسافر جي اڳيان آڻي رکيائون. هو جڏهن کائي پي پيٽ ڀري چڪا ته خدمتگار سهماڻي ڪمان صبح تائين سندن چيٽ چاڪريءَ ۾ رڌل هئا. وري سڄ اڀرڻي ڪسان پوءِ سڀني مسافرن کي ڪارائي پياري رڄ ڪرائي ڇڏيائون.

شيخ سلامت وري پنهنجي دستور مطابق شام ٿيڻ تي ڪشڪول ڪڇ ۾ کڻي شهر مان گدائي ڪري ٿي آيو، جيڪي مليس ٿي سو غريبن، محتاجن ۾ ورهائي، مسجد جا مٽ ڀري آڻي وٺي جي ٿهل ٽڪور ڪندو رهيو.

صبح جي نماز پڙهي شيخ سلامت چئني مؤڪلن سان گڏجي مسافرن وٽ آيو، کين چڱي تعظيم ڏيئي سندن خير

عافيت دريافت ڪيائين. جيڪا مهمانداريءَ جي دستور موجب هئي. مسافر به ادب وچان اٿي هٿ ٻڌي بيهي رهيا ۽ سندس ٿورا مڃيندي کيس عرض ڪيائون ته اوهان وٽ جيڪي خدا جي ڏني مان موجود آهي تنهن مان ڪجهه اسان کي به ڏياريو! شيخ صاحب کين جواب ڏنو ته: آءٌ پاڻ ڪنهن خدا واري جي ڳولا ۾ آهيان. جيڪڏهن اوهان منهنجي ڪا رهنمائي ڪندا ته لکين پال پائيندس. ان تي مسافرن کڻي مات ڪئي. ٿوري دير کان پوءِ سڀئي مسافر موڪلائي پنهنجي منزل ڏانهن روانا ٿيا. گهڙي نه گذري ته چارئي موڪل پڻ شيخ سلامت کان اجازت وٺي پنهنجي ماڳ هليا ويا. شيخ سلامت پنهنجي حجري تي واپس اچي اڳ وانگي خدا جي عبادت ۾ مشغول ٿي ويو. ان ڏينهن کان پوءِ ويتر وڌيڪ زهد ۽ مجاهدي سان گڏ خدا جي خلق جي خدمت ڪرڻ لڳو. خدا پڻ قرآن ۾ ائين فرمايو آهي ته ”جيڪو جيڪا پوک پوکيندو اڳتي هلي اهو اهائي ٿيندو.“ جڏهن به شيخ سلامت کي ڪا ضرورت درپيش ايندي هئي ته اهي چارئي موڪل هڪٻئي تڪيا اچي سندس حضور ۾ حاضر ٿيندا هئا. جيڪي گهربو هوس سو کيس اک ڇنپ ۾ آڻي ٿي ڏنائون. سچ چيو اٿن ته ”جيڪو خدا سان آهي خدا به انهيءَ سان شامل حال آهي.“

نقل آهي ته: شيخ سلامت ننڍي وهيءَ ۾ قرآن پڙهڻ لاءِ جڏهن مڪتب ۾ ويندو هو، ته ذهن اهڙو ڌڪي هوندو هوس. جو هر روز ڦرهي لکي سبق ياد ڪري ڇڏيندو ٿي رهيو. ائين به ٿي گهمرا ڏئي هڪڙو سبق ياد ڪري، وري ٻيو سبق پئي ورتائين تان جو روزانو به ٿي ڦرهيون لکي سبق ياد ڪندو ٿي ويو. جمعي ڏينهن مڪتب جي ريت موجب صبح مردان سان قرآن جو ٿورو دور ڪري سڀني خطابين سان گڏجي جهنگ جي سير سواد تي ويندو هو، اتي پهچي جئن ٻاراڻي اوتسا ۾ ٿيندو آهي، مڙئي راند روند يا ڪنهن روشني تماشي ۾

لڳي ويندا هئا. آخر شام ڌاري سڀني جي واپسي ٿيندي هئي. هڪ ڏهاڙي شيخ سلامت جمعي جي صبح تي جئن ٻين خطابين سان جهنگ ۾ پهتو ته هميش وانگي سڀ هڪ وٺ جي چانو ۾ راند ڪرڻ لڳا. اتفاق سان اتي ٻاهراريءَ جو هڪ آٺ سوار اچي نڪتو جيڪو ٿورو ڀرپرو هڪ وٺ هيٺان آٺ کي هٽائي ڪا گهڙي گرميءَ کان بچڻ ۽ ٽڪ پيڇڻ سانگي آٺ جي ڀر ۾ لپتي پيو. ڪن گهڙين کان پوءِ ننڍ مان آئي آرس پڇي وري آٺ تي چڙهي شهر هليو ويو.

شيخ سلامت ۽ ٻيا خطابي اڃا اڻٽي پنهنجي دل وندرائڻ ۾ لڳا پيا هئا، ته اهو اوڻي موٽي اچي ساڳي هنڌ تي مندفڪريءَ ۾ ويهي رهيو. پريشانيءَ ۾ کيس ڪا ڳالهه ٿي نه پئي وئي سو مڙئي آند مانڌ ۾ ٿي اٿليو پٽليو. شيخ سلامت پنهنجي سوچ مان اندازو لڳايو ته هي غريب ماڻهو، جيڪو ڪا گهڙي اڳ هتان آئي شهر هليو ويو. الاجي ڪهڙي مارجا جي ڪري پيني پور واپس ٿي ائين آڏوليءَ مان پيو پٽ ڪوڙ ڪري، مڙئي ڳالهه ۾ ڪجهه هوندو. نيٺ ان جي ويجهو وڃي ڪانئس پڇا ڪيائين ته ڀاڻو! توهان آهي ته خير! سوير ته هتان سرهائيءَ مان آٺ تي چڙهي شهر اسهيو هئين، ايتري ۾ توکي ڇا ٿي ويو جو ڏاڍي ڪنهن ارڇڻ ۾ آيل پيو ڏسجين؟ جيڪا ڳالهه هجي سا کولي ٻڌاء، ٿي سگهي ٿو ته آئون پنهنجي سر ان جو ڪو آڀاءُ ڪريان يا توکي ڪا صلاح ڏيان. اٺ واري شخص نهايت نراسائيءَ مان ورائيو: بابا! تون اڃا ٻار آهين، منهنجي پلا ڪهڙي مدد ڪري سگهندين؟ چڱو ڄاڻين ته منهنجي پڇر ڇڏي وڃي پنهنجي ڪرت کي لڳ! چوندا ناهن ته هڪ خسارو تنهن جي مٿان وري پاڙيسريءَ جو ڪاپارو، ڇڏ ته آئون پلي پنهنجي ليکي پنهنجي مندفڪريءَ ۾ مران گران!.

شيخ سلامت وري به ڌيرج ڏياريندي کيس چوڻ لڳو: ادا، جيڪڏهن پنهنجي مشڪل جو ايڏو سونجهارو آهي ته



مولا جي مدد سان ان جو ڪو حل به نڪري ايندو، تون  
 ڪجهه ڪڇ نه سهي! نيٺ اهو شخص چوڻ لڳو: آءُ هڪ  
 اعڙي شاهوڪار جو غلام ۽ ڪنيزڪ (ٻانهيءَ) زادو آهيان  
 جنهن جي بخيلاڻپ ۽ طبع جي تيزي هنڌين ماڳين مشهور  
 آهي. ڳالهه چاهي ته هڪ هنڌتي کان پوءِ ان جي پٽ ۽ ڌيءَ  
 جي شادي ٿيڻ واري آهي، جنهن لاءِ هن مونکي پئسا ڏئي  
 اماڻيو هو ته شهر مان وڃي کنڊ جون پوريون خريد ڪري  
 اچان. آئون جيئن ان ڪم سانگي هتي اچي ساهي پئي وري وڃي  
 شهر ۾ دڪاندار وٽ رسييس، ڏنم ته پئسن جي ٿيلهي  
 مون وٽ هئي ڪانه، اچي ٻپ لڳم هيڏي ساري ٿيلهي الاجي  
 ڪيڏانهن وٺي هلي، هتي شاديءَ جا سامهالا پيا ٿين، هتي  
 هيءَ ويٺو! سڀاڻي جيڪڏهن هتي خالي وريس ۽ اتي ڪنڊ جي  
 گهر ٿي ته ڪهڙو منهن ڪٿي ڪين جواب ڏيندس. هاڻ ته  
 ادا، انهيءَ اورا ڪورا ۾ پيو پاڻ پتوڙيان، ائين پيو سڄهم  
 ڇڻ روح قالب مان نڪري زمين آسمان جي وچ تي پيو  
 ڪلمتيون ڪاڻي. پلا ٻڌائينم ته هن حال ۾ تون هڪڙو خطابي  
 ٿي ڪري منهنجي ڇا مدد ڪري سگهندين؟

شيخ سلامت، ان شخص جي سڄي ماجرا کان واقف  
 ٿي کيس چوڻ لڳو: ايتري ۾ خير، تون ڪا ڳهڻي نه ڪر،  
 رب سائين ڪندو ته تنهنجي مشڪل آسان ٿي ويندي. هاڻ  
 سيگهم ڪري آت ۽ بسم الله چئي، اهي خالي پوريون جيڪي  
 کنڊ لاءِ آنديون هئي، واريءَ سان ڀري آت تي رکي واهو  
 ٿي ته تنهنجو واهي پاڻهن، وحده لاشريڪ لئه ٿيندو. پر پوريون  
 انهيءَ ئي واريءَ مان ڀري ڪٽجانءِ جيڪا اسان راند ڪيڏن  
 لاءِ هتي گڏائي رکي آهي. جيترو بار تنهنجو آت ڪٿي سگهي  
 اوترو ڪٿي روانو ٿي خدا ڪندو مڙئي چڱي ٿيندي.

اهو ٻڌي پهريان ته هو شخص ٽپيءَ ۾ پئجي ويو ته  
 هي نينگر چوي ڇا پيو؟ هتان واريءَ جون پوريون ڀري آت

مقصود العارفين

تي ڪٿي اتي ته وڃان، پر ويندي شرط مون سان جيڪا جڻ  
 ٿيندي سا ته ڏيهه ڏسندو. اهو ويچارِي شيخ سلامت کي  
 چيائين: خدا جا بنڊا، اول اها خواري ٿي جو رقم جي ٽيلهي  
 گم ڪري وينس، ويتر وري اهي ڏس پيو ڏٺين ته واريءَ جون  
 پوريون پري ڪٿي وڃان! واه جو چڱي صلاح پيو ڏينم! شيخ سلامت  
 وري به کيس زور ڀريو ته تون ڪيئن به ڪري سندم چيو  
 مڃ. خدا پاڻهين تنهنجو ڍڪ ڍڪيندو ۽ سڀ سڻائي ڪندو.  
 نيٺ هن شخص پنهنجي دل ۾ گڻ ڪئي ته جيڪڏهن هتان  
 خالي پوريون ڪٿي اتي ويندس ته پهرينديئي فساد ۾ منهن  
 پوندم، پر جي منهنڊان ٿي جهيڙي ٿارڻ لاءِ اهو تب ڪري  
 ويندس ته مڙئي پت رهجي ايندي ۽ پڙ ڇڏي ڀڄڻ ۾ به  
 سولائي ٿيندي. حال ته واريءَ جون ڪٿي اتي وڃي اڳڻ ۾  
 اڇلائين. صبح کان پوءِ جيڪا خواري ٿي تنهن کي منهن ڏنو  
 ويندو. ٿي سگهي ٿو ته هن نينگر جي ڳالهه ۾ به ڪا سچائي  
 هجي. آخر انهيءَ ٻڌتر کان پوءِ هو دل ٻڌي، واريءَ سان  
 پوريون پري ڪٿي گهٽ روانو ٿيو. بس اتي پهچندي پوريون  
 مالڪ جي جاءِ جي اڳڻ ۾ ڇڏي اُن ڪاهي وڃي گهر آرامي  
 ٿيو. سڄي رات نند ڪانه ايس ته ايندڙ صبح تي الاجي ڪهڙو حشر ٿيندو.  
 هوڏانهن فجر ٿي ته مالڪ سندس مالڪ ماڻهن پٺيان  
 ماڻهو هن ڏانهن موڪلڻ شروع ڪيا. چئي، ٻيئي ڪڙي اچي  
 پهچ! هن جو اها ٽڪڙي تاهوت ڏني ته سندس وايون بتال  
 ٿيڻ لڳيون. چئي، اُتي گهوڙا، اجهو ٿو ڦاهو ڳچيءَ ۾ پوي،  
 پر کيس ڪهڙي ڪل ته شيخ سلامت جي ڪرامت سان اڳ  
 ۾ ئي سندس سڻائي ٿي چڪي هئي.

انت ڇا ٿيو جو هو نياپن پٺيان نياپا ٻڌي ڏڪندو  
 ڪنبدو وڃي منهن پيلو ڪري مالڪ تائين رسيو. ڏسي ته  
 سبحان الله! اڳڻ ۾ کنڊ جا انبار لڳا پيا آهن ۽ مالڪ خوشيءَ  
 مان ڪپڙن ۾ نه پيو ماڻي. هن کي جيئن ڏٺائين تيئن کيس

پاڪر ۾ جهلي آفرينون ڏيڻ لڳو ته اهڙي آڇي ۽ هيٽري ساري  
 ڪنڊ تو ڪٿان آئي ڪڍي. شاباس آهي تو جهڙي سڀاگي کي  
 جنهن اهو وهنوار ڪري منهنجا پاڳٻ ٻيٽا ڪري ڇڏيا آهن.  
 پوءِ ته ڏاڍي راضي سان ان شخص کي پنهنجي مالڪ پوڻاڪون  
 پهراڻي انعام اڪرام ڏئي خوش ڪري ڇڏيو.

شيخ سلامت، چوڻ ست ئي هن کي تاڪيد ڪري  
 ڇڏيو هو ته اهو راز رڳو پاڻ تائين رکجان ۽ ان ڪري اها  
 ڳالهه ايتري رهي ۽ شيخ سلامت جو نالو نشان ظاهر نه ٿيو.  
 اهڙي نموني شيخ سلامت، سڀ ڪنهن سان نيڪي ۽  
 خدا ترسيءَ وارو رويو روا رکندو ٿي آيو! نه ته پڇاڙيءَ تائين  
 کيس ڪابه آڙ آوڙ اندر سان آئوڙندي هئي. بيمشڪ، پاڪ آهي  
 ڏئي ۽ جي ذات جيڪا پنهنجن نيڪ ٻانهن کي ايڏي سگهه ۽  
 ساڪ عطا ڪري ٿي ۽ کين محويت جو عالم بخشي پاڻ  
 تائين رسائي ٿي ڇڏي ۽ پوءِ هو جيڪي چاهين ٿا سو ئي ٿي  
 ٿو پوي.

مٿي ذڪر ڪيل دور ۾ شيخ سلامت جي ڄمار ست  
 ورهيه هئي جو کيس قرآن مجيد پڙهائڻ لاءِ مڪتب ۾ ويهاريو  
 ويو. پاڻ اصل کان خدا جي خلق جي دلجوئي ۽ خاطرتواضع  
 سان دلي شوق رکندو ٿي آيو. ان مان سندس خدا رسول جي  
 محبت جو جذبو ظاهر پئي ٿيو، جنهن ۾ ڪنهن به هيٺ مٿائي  
 جو ڪو دخل ڪونه هو.



## شيخ مثل پينء جو خانداني شجره

اول حضرت آدم عليه السلام ان جو پٽ حضرت شيث ان جو پٽ حضرت لوط ان جو پٽ حضرت ڪينان ان جو پٽ بارز ان جو پٽ اخنوخ ان جو پٽ بنوشلخ ان جو پٽ مالڪ ان جو پٽ حضرت نوح نبي عليه السلام.

حضرت نوح کي ٽي پٽ هئا. هڪ سام ٻيو هام ٽيون يافت. سام جو پٽ ارقخشذ ان جو پٽ غابر ان جو پٽ صالح ان جو پٽ قانع ان جو پٽ ارغو ان جو پٽ شاروخ ان جو پٽ ماخور ان جو پٽ تارخ ان جو پٽ آذر ان جو پٽ حضرت ابراهيم نبي عليه السلام.

حضرت ابراهيم کي ٻه پٽ هئا: هڪ حضرت اسماعيل ٻيو حضرت اسحاق. حضرت اسماعيل جو پٽ قنذار ان جو پٽ حمل ان جو پٽ تبت ان جو پٽ يعرب ان جو پٽ فرانس ان جو پٽ هميع ان جو پٽ مقوم ان جو پٽ عد ان جو پٽ عدنان ان جو پٽ معد ان جو پٽ نذار ان جو پٽ مقر ان جو پٽ الياس ان جو پٽ مدرڪه ان جو پٽ حريمه ان جو پٽ ڪنانه ان جو پٽ نصر ان جو پٽ مالڪ ان جو پٽ فهر ان جو پٽ غالب ان جو پٽ لوئي ان جو پٽ ڪعب ان کي ٻه پٽ هئا هڪ مره ٻيو عدنان مره کي ٻه پٽ هئا هڪ ڪلاب ٻيو غنيم، ڪلاب جو پٽ قصي ان جو پٽ عبدالمناف ان جو پٽ هاشم ان جو پٽ عبدالمطلب

ان جو پٽ عبدالله ان جو پٽ حضرت محمد رسول الله ﷺ.  
 ڪعب جي پٽ عدنان جو پٽ عدي ان جو پٽ رواح  
 ان جو پٽ قرط ان جو پٽ عبدالله ان جو پٽ رباح ان جو  
 پٽ عبدالعزيز ان جو پٽ نقييل ان جو پٽ خطاب ان جو  
 پٽ امير المؤمنين حضرت عمر فاروق رضي الله عنه.

حضرت عمر جو پٽ زيد ان جو پٽ عبدالله جنهن کي  
 ٿي پٽ هئا، ابراهيم، موسيٰ ۽ ذڪريا. حضرت ابراهيم جو  
 پٽ علي عسڪر ان کي به پٽ قاص ۽ محمد هئا. قاص جو پٽ  
 سعد ان جو پٽ قصور ان جو پٽ عليق اسعد ان کي چار  
 پٽ، عامر، آهن، چٿو ۽ چاچڪ هئا، ان کي وري به پٽ محمد  
 ۽ رڪن الدين هئا. محمد کي ٿي پٽ عمر، عباس ۽ تاجيو هئا.  
 عمر کي به پٽ شيخ المشائخ نيباهو شهيد ٻيو عباس هئا. شيخ  
 نيباهو جو پٽ شيخ نبو جنهن کي به پٽ هئا، هڪ شيخ عمر  
 ٻيو شيخ المشائخ شيخ سلامت شيخ (مغل) ٻين ۽ عليهم الرحمت.  
 شيخ ٻين ۽ کي چار پٽ هيا، غوث الزمان حضرت شيخ  
 مغل قدوة الاوليا حضرت شيخ جيئو زبدة الاصفياء شيخ قرن ۽  
 ندوة الانقياء شيخ يوسف عليهم الرحمت.

شيخ جيئي جو پٽ شيخ تاجيو ان جو پٽ صاحب  
 عرفان شاهه محمود عليهم الرحمت ان کي ٿي پٽ جعفر،  
 سلطان ۽ وسايو هئا. جعفر جو پٽ عبدالله ان جو پٽ محمد  
 ان جو پٽ يونگر ان جو پٽ اسماعيل ان جو پٽ ڀريو ان  
 کي به پٽ رڪن الدين ۽ عيسيٰ نالي هئا. رڪن الدين کي  
 چار پٽ ڀريو، ابراهيم، لڌو ۽ محمد بري هئا. ڀرئي جو پٽ  
 سايون ان کي به پٽ يونگر ۽ بکر هئا. سندن ماءُ ماڻي راڄي  
 نالي ڄام گهاهي ڪيهر جي ڌيءَ هئي. يونگر جو پٽ بادو  
 ان جو پٽ چٿو، ان کي چار پٽ هر هڪ ڏهراج، گاگن،  
 ابوڙو ۽ گهاهو هئا.

گهائي جو پٽ ماڪريو ان جو پٽ ڪريم ڏنو ان جو  
جو پٽ ابوڙو ان جو پٽ ماڪريو ان جو پٽ ميان غلام حسين  
ان جو پٽ ميان ڏهراج، ميان رحيم ڏنو ۽ حاجي ماڪريو  
جيڪي ٿيئي خلافت وارا هئا.

حاجي ماڪريئي کي چار پٽ: خليفو ميان حاجي  
غلام محمد خلافت اچو صاحب حاجي غلام مرسل، حاجي  
غلام رسول ۽ حاجي عبدالرسول هئا.

خليفه حاجي غلام محمد کي وري چار پٽ هڪ وٺي عهد  
ميان ماڪريو، ٻيو ميان غلام دستگير، ٽيون ميان الهڏنو ۽  
چوٿون خدا بخش نالي هئا. - شجرو پورو ٿيو.





## طريقت جو شجرو

- 1- ٿيو ارشاد علي کي محمد مير ملا  
ٿيا شروع ان ڪنان، سڀئي سلسلا
- 2- ڏنو امام حسين کي علي احوالا  
زينت زين العابدین کي حسيني حالا
- 3- محمد باقر مرید ٿيو تنهن جو طفيل  
امام جعفر ان ڪنان ٿيو صادق طفيل
- 4- موسیٰ مرید تنهن جو ڪاظم امام  
ڏني علي رضا کي تنهن خلافت خيلا
- 5- مليو معروف ڪرخي کي تنهن کان ڪملا  
تابع تنهن جو ٿيو شيخ سري سقطي سين صفا
- 6- بلند بغدادی ٿيو، جنيد جاء جئا  
ابابڪر ان ڪنان شيخ شعلي ٿيو شيعا
- 7- شيخ ابو عبدالواحد يماني افضل سو آنها  
آهتس پرايو عبدالله طه-طوسي تبارڪا
- 8- ابو الحسن هيڪاري پوءِ موحد سو مرد  
افضل ابو سعيد ٿيو، والي ولايتا

- 9- اچي تنهان ڪيو، جلوه جيلانا  
بادشاهه پيدا ٿيو سو ظاهر زمانا
- 10- ابو محمد اڪمل ٿيو، عبدالقادر اقدس سر اڪبارا  
ملاڻڪ مريد ٿيا، هلي تنهن هئا
- 11- جلوه جهان تي تنهن شافع جو شعاع  
عارف، عاشق، معشوق، اشرف اڪرم اصفيا
- 12- ڪامل مڪمل اڪمل، هادي هدايا  
سخي سليم سالڪ، مهدي عاوي غطايا
- 13- رسي شيخ مگر پينءَ کي تنهن ڪنان خاصي خلافتا  
سو مريد مقبل ٿيو ان جو انور آمورا
- 14- ديوان دستگير جو والي وزارتا  
وتون جي ولين، سي آهن دست ان داتا
- 15- سو والي واصل واه ٿيو، نرمل جي نورا  
شيخ جيئو مريد تنهن جو مقبل مهديا
- 16- تنهن جو مريد شيخ تاجيو، هادي هدايا  
جنهن کي ٿا چون سڀئي، هو واصل ولايا
- 17- آخر شيخ محمود بري، مقبل ٿيو تنهن جو طفيل  
بري بحري سو هيو، ڪامل ڪمالا

---

نوٽ: هي شجرو ڪاغذن کي اڏوهي لڳڻ ڪري اڻ پورو هو  
جنهن کي ٻئي هڪ پراڻي، قلمي ڪتاب (مولف مصنف  
نامعلوم) تان پڙهي مڪمل ڪيو ويو. — مرتب.

# باب پهريون

## سير سلوڪ جي بيان ۾

هڪ ڏينهن جيڪو ٻين ڏينهن کان ڀلارو هو، شيخ سلامت پنهنجن جي نماز کان واندو ٿي ويٺو ته اڃانڪه هڪڙو مسافر جنهن جو سڄو بدن جيتوڻيڪ مٽي (دز) سان ڀريل هو ته به سندس منهن جي مٿيا ۽ ميناڇ پري ڳالھو مان ائين پيو لکائي ته پاڻ ڪو صاحب دل، عارف ۽ عالم شخص آهي. هو جيئن مسجد جو در لنگهي اندر اڳڻ ۾ آيو ۽ نهايت ادب ۽ نماز سان سلام ڪيائين ته آئون (شيخ سلامت) به اوتري تواضع سان اٿي ڪيس سلام جو جواب ڏئي ساڻس پاڪر پائي مليس، حال احوال کان پوءِ مون هن کي وڏي سک ۽ محبت سان پاڻ وٽ رهايو ۽ ٽي ڏينهن ٽي راتيون سندس هر ڪا خدمت چاڪري ڪندو رهيس، ليڪن هن چڱي مڙس منهنجي انهي ۽ خاطر تواضع تي ڪو خاص توجهه نه ڏنو ۽ لاڳيتو مراقبي ۾ مشغول رهندو آيو. ٻئي پاسي ڪاڏي پستي ڏانهن به اهڙو ڪو ڌيان ڪونه هوس، لاچار جڏهن ڪيس ڪجهه پيش ڪيو ٿي ويو ته ان مان به چار گرهه کائي مٿان لوڻيانو پائي پي ٿي ڇڏيائين، وري پنهنجي دستور مطابق ساري رات مراقبي ۾ ويهي وٽ کائيندو ۽ هڪلون ڏيندو ٿي رهيو. مون ڪنهن



مهل وجهم وجهي جڏهن ڪانئس پڇيو: سائين! اوهان ڪهڙي پاسي سفر جو سانباو پنهنجي گهر ٻار ۽ وطن کان وڇڙي اچي هت پهتا آهيو؟ ۽ هاڻ اوهان جو ڀلا ڪهڙو ارادو آهي؟ تنهن ته وراڻي ڏنائين ته: آئون حرمين شريفين جي زيارت جو ارادو ڪري گهران نڪتو آهيان. اهو ٻڌندي مون هڪدم کيس چيو ته اي ڀلارا! تون ته ننڍي وهيءَ جو پيو ڏسجين، توکي ته اڃا ڏاڙهيءَ جي ريهه به مس منهن تي لٽي آهي، تون ڪينءَ ايڏو اهنجو ڪشالو ڪري وڃي رسندي؟ ٻڌڻ ۾ پيو اچي ته اهو سفر جنهن لاءِ تون سميت ڪري نڪتو آهين ڏاڍو اوکو ۽ اڻاڻو آهي! منهنجي ائين چوڻ تي پاڻ ورندي ڏنائين ته: هي ڏکيو يا اوکو نه پر ڏاڍو سولو ۽ سٺاڻو سفر آهي، تون هروڀرو وڌاءُ ۾ نه وڃ، پر جي سچ پچ به ائين هوندو جيئن تون ٿو ورجائين ته به آئون ان لاءِ هيڪاري وڌيڪ آتو ٿيندس. پڪ اٿم ته اهو سفر ماڳهين ڪٿڻ وارو ناهي تڏهن به دل ڪانه لائي اٿم، انت ان کي ڏوري وڃي پار پوندس.

مون (شيخ سلامت) جڏهن سندس اٿل ارادو ڏٺو ته مونکي ڏاڍي اچرج ٿي. تنهن تي پاڻ مرڪي چوڻ لڳو: نازڪ بدن شهزادا، سلطان عمر جا ڀاءُ! تون جيڪو هن ملڪ جو والي وارث آهين، توکي ڪهڙي ڪل ته سفر ڇا ٿيندو آهي، مون ورائيو: آئون به تنهنجيون ڳالهائون ٻڌي ٿو سان گڏ سفر لاءِ آتو ٿيو آهيان. ان تي هن وري چيو: توکي ڪهڙي ڪٿي ڪنڀو آهي جو اهي شاهي عيش عشرت ڇڏي ڏئيءَ جي نات ۾ لڳو پيو آهين؟ آخر ڪا ته ڳالهه هوندي. آئون هيڏانهن ورندي جڏهن شهر جي ٻاهران اچي ماڻهن کان خبر چار وٺڻ لڳس ته ڪنهن تنهنجي باري ۾ ٻڌايم: شهزادو امير پينءَ چريو ٿي پيو آهي، سو سڀڪجهه ترڪ ڪري فقيري اختيار ڪئي اٿائين. تنهن چواڻي اسان به تو وانگي چريا ٿي سڀ ڪجهه تياڳي ڇڪا آهيون.

مون نيٽ کيس زور ڀريو ته ڀلائي ڪري ڪي ڏينهن اسان وٽ ترسي پوءِ ته دل سان تنهنجي چيٽ چاڪري ڪجي، پر هو ايتري بحث مباحثي کان پوءِ به اڻي کڙو ٿيو ۽ هڪدم منزل مقصود ڏانهن رخ رکيائين.

شيخ سلامت چيو: آئون هن جي تعظيم ۽ رستي ڏيکارڻ جي بهاني سائس گڏجي شهر کان ٻاهر آيس، ڪي غلام ۽ خدمتگار جيڪي ان وقت اتي موجود هئا، اهي به پٺيان هلڻ لڳا پر مون کين منع ڪندي ٻڌايو: آئون مهمان ڪي اڳيرو ڪري واپس وريو ٿو اچان، ان تي اهي اڻيئي ترسي پيا. تن ڏينهن ۾ شيخ سلامت جي چمار چوڏهن ورهيه هئي. پاڻ حج جو ارادو ڪري مسافر سان گڏجي ڊگهي سفر تي روانا ٿيا. جنهن جو نالو سلطان سرور (1) هو. اڃا پنڌ ڪندي ٿورو پريو ويا ته شيخ سلامت ان کي چوڻ لڳو: اڄ ته اڄ ايترو ڊوڙون جو اک ڇنڀ ۾ سؤ ڪوهه کان به مٿي پنڌ هڻي وڃون!

هيڏانهن شيخ صاحب کي اها جهوري ته هوڏانهن مسافر سلطان سرور کي اچي پنهنجي سر جي لڳي. شيخ سلامت کي چوڻ لڳو: زور آور! اجهو ٿو پٺيان ڪو مٿڻ مڇي. هاڻ مهرباني ڪري تون هتان ئي واپس وڃ، جو تون اڃا ٻار آهين. متان پاڻهين (عمر) تنهنجي ڪڍ ڪٽڪ چاڙهي نڪري پوي ۽ مان غريب، راهه ويندي ماريو وڃان!

شيخ سلامت چيس: دلچاءُ ڪر، هن وقت جيڪڏهن ڪو پکي به پٿر ساھي اسان جي پويان ٻوندو ته پهچي ڪونه سگهندو. پوءِ شيخ صاحب چوي ٿو ته اسان ٻئي پنڌ هڻندا اچي لاهري بندر (2) تي رسياسين، جتي رات رهي، ساھي پٽي صبح

(1) سلطان سرور جي احوال بات ڏسو تعليمات، ڪتاب جي

پڇاڙي ۽ ۾.

(2) لاهري بندر لاءِ ڏسو، مختصر نوٽ، تعليمات ۾.

جو جهاز ۾ چڙهي هليا سين جيڪو اڳ ۾ ئي رواني ٿيڻ لاء تيار  
بيٺو هو. جهاز ٿورو پنڌ ڇڪي وڃي سمنڊ ۾ داخل ٿيو.

پويان شيخ سلامت جي پاء، سلطان عمر کي جيئن  
سندس اڇانڪ غائب ٿي وڃڻ جي خبر پئي ته نتيءَ تاء چوڌاري  
پنهنجا ماڻهو ڊوڙيائين. هنن گهڻي ئي مٿا مونا هنيا پر شيخ  
سلامت ۽ سندس ساٿيءَ جو کين ڪوبه پتو ڪونه پيو. نيٺ  
واپس هليا آيا.

شيخ سلامت جي زباني ته اسان ستاويهن ڏينهن جي سفر  
کان پوءِ جدي جي بندر تي پهچي جهاز مان لهي، مڪي پهتاسين  
جيئن ته حج جا ڏهاڙا ويجهڻا هئا، ان ڪري حج پڙهي وري  
مديني اچي رسول مقبول صلعم جو روضي پاڪ جي زيارت کان  
مشفرف ٿي ڪي ڏينهن سيدالابرار جي حضور ۾ گذاري اتان  
بدر جي واديءَ ۾ آياسين (۱).

بدر هڪ ڪوھ جو نالو آهي، جنهن لاء چيو وڃي ٿو  
ته جڏهن حضور ڪريم جن مديني ۾ آيا ته پنهنجي عمر جا  
باقي نو سال، يارهن مهينا ۽ چوويهه ڏينهن اتي گذاريائون. انهي  
عرصي ۾ ئي عمرا ۽ هڪ حج (جنهن کي حجة الوداع سڏيو وڃي  
ٿو) ڪيائون ۽ ستاويهن غزون ۾ حصو ورتائون جن مان غزوه  
بدر مشهور آهي. انهن غزون (جنگين ۾ حضور جن پنهنجي سر  
سواري ڪئي هئي. قریش ۽ نبي ڪرم جي وچ ۾ اها پهرين  
ڇڪري هئي جيڪا انهي هنڌ لڳي. ان ۾ قریش مان ابوسفیان

---

(۱) قلمي نسخي ۾ بدر ۽ خيبر جي سفر جو سلسلو ٽٽل هو ۽

اهي ڪاغذ غلطي وچان ٻئي هنڌ ٽاڪيل هئا، جن کي  
ڇڱيءَ طرح پڙهي درست ڪري هت شامل ڪيو ويو  
آهي جيئن سلسلو برابر قائم رهي، وڌيڪ ڏسو تعاقبات ۾  
بدر ۽ خيبر جو بيان.



عمر عاص، ۽ عمر هاشم چاليهن سوارن ۽ پيادن سان شامل هئا، جيڪي شام کان واپس ايندي يهودين جي وسنديءَ ۾ پهتا. اها خبر جڏهن رسول ڪريم جن کي ملي ته انصار ۽ مهاجرن کي انهن جي سد سماءَ لهڻ لاءِ آمانيئون، هوڏانهن ابوجهل جيئن انهيءَ صورتحال کان واقف ٿيو ته ڪعبي جي ڇت تي چڙهي دانهون ڪرڻ لڳو. چئي، قريش وارو! وارو ڪريو جو محمد (صلعم) انصار ۽ مهاجرن کي اسان جي ماڻهن جو پيڇو ڪرڻ لاءِ موڪليو آهي. جيڪڏهن اوهان اڄ ميدان تي مقابلو ڪرڻ نه آيا ته پوءِ پرينهن پنهنجو ڪوبه چاڙهو يا چارو نه ٿيندو.

ان کان اڳ امير المؤمنين حضرت عباس جي پيڻ خواب لڌو هو ته فرشتن، آسمان تان مڪي ۾ نازل ٿي قريش وارن تي پٿر وسايا آهن ۽ قريش جو ڪوبه گهر انهي الاهي آفت کان ڪونه بچي سگهيو. حضرت عباس اهو خواب بيان ڪري ابوجهل کي جهليو به هو ته جنگ لاءِ اهڙي ڪا به تڪڙ چڱي ڪانه ٿيندي، پر هن پنهنجي هٿ جي ڪري اها ڳالهه ڪانه مڃي.

هاڻ جو هيءُ واردات ڏٺائين ته پندرهن سؤ پيادا ۽ سوار ساٿ ڪري بدر جي ميدان ۾ لهي آيو. حضرت جبريل نبي ڪريم جن کي اچي چٽاڻ ڏنو: ته خدا اوهان سان بن ڳالهين جو وعدو فرمائي ٿو. توهان يا ته قريش جي شام کان آيل قافلي تي ڪاهيو يا خود قريش جي مٿان ڪاه ڪريو. جيڪي بدر تي چڙهائي ڪري آيا آهن. ٻنهي صورتن ۾ سوڀ اوهان جي ٿيندي.

حضور جن جي مرضي اها بيٺي ته قافلي کي ڇڏي ان جي بدران قريش تي ڪاهجي. ان لاءِ اصحابن سان صلاح ڪيائون ته ٻنهي مان ڪهڙي ڳالهه وڌيڪ مناسب ٿيندي؟ جنهن تي حضرت علي، حضرت عمر ۽ سعد معاض اٿي بيهي چيو ته اي رسول خدا جا!

اسان اوهان جي رضا تي راضي آهيون، جيئن اوهان کي چڱي  
 ڏسڻ ۾ اچي ٿيڻ ڪريو. اهو ٻڌي پاڻ قريش وارن ڏانهن منهن  
 ورائي چيائون: ياد رکو، هن معرڪي ۾ سوڀ اسان جي ئي  
 ٿيندي، توهان پاڻ ڏسندؤ ته فلاڻي هند ابوجهل جو لاش  
 پيو هوندو. فلاڻي جاء تي ابي حنظل جو مڙھ ته فلاڻي جڳھ  
 تي عمر هاشم جو ميت پيو هوندو، ۽ امير بن خلف جو پيٽ  
 ڦاڙيو ويندو. پاڻ ائين هر ڪنهن جي حشر بابت پيمان ڪندا ويا.  
 اصحابن مان جيڪي اول انهيءَ گالھ تي آنا هئا، ته  
 قريش بدران سندن قافلي کي لٽيو وڃي، سي سڀ جنگ لاءِ  
 تيار ٿي بيٺا. حضور جن ٿي سؤ پندرهن پيادن ۽ سوارن سان  
 بدر جي ميدان تي آيا، انهيءَ وچ ۾ ابو جهل کي ڀڙڪ پئجي  
 وئي ته قافلو ڪٿي واري پاسي کان اُڪري سلامتيءَ سان  
 اڳتي وڌي چڪو آهي، ۽ قريش وارا پوئتي موت کاڌن جي  
 ڪري رهيا آهن ته پاڻ ابوجهل وڏي واڪي کين چوڻ لڳو:  
 قسم آهي لات (بت) جو ته اسان ڪنهن به حالت ۾ پوئتي  
 موٽڻ نٿا چاهيون. اسان کي هتي ترسي شراب پي عيش ڪرڻو  
 آهي، جيستائين محمد (صلمع) ۽ سندس اصحاب ميدان مان نڪري  
 هلي.

بي پاسي حضور جن به نڪري هليا ۽ جڏهن بدر کان  
 ٿي ميل اورتِي آيا ته پاڻي ڪپي وين. لاچار تيمم سان گذارو  
 ڪيائون. قريش وارن کي خبر پئي ته چوڻ لڳا: جيڪو پڪي  
 اسان جي ڪوڙ کيءَ مان بچي نڪتو هو سو وري اچي انهيءَ  
 ۾ ڦاڻو آهي. آخر ٻئي ڌريون دويدو ٿيون ۽ ٻنهي پاسن کان  
 ويڙھ شروع ٿي وئي جهڪا صبح سوڌي هلندي رهي.

ابوجهل لات ۽ عزلي (بتن) جو قسم کڻي چيو: آئون  
 جيستائين ماني ڪونه کائيندس جيستائين محمد (صلمع) جو سر  
 ڦڙاڪان ڌار نه ٿيندو، پوءِ ڇا ٿيو جو ويڙھ هلندي حضور جا



اصحاب آڃ جي سختيءَ کان هجي سمهي پيا، سندن اک-لڳي ته شيطان اچي سڀنيءَ کي احتلام ڏياريو، سواءِ نبي ڪريم، حضرت علي ۽ حضرت عمر فاروق جي پيو ڪوبه اهڙو نه هو جنهن کي احتلام نه آيو هجي. رات جي پوئين پهر ۾ سڀئي پريشان ٿي حضور جن وٽ آيا، کين عرض ڪيائون ته اسان هيءَ ابليس جي آري ۾ اچي ويا آهيون، هاڻ جنگ ڪيئن ڪنداسين. هتي ته ايڏي واري وڇائي پئي آهي جو گوڏن ڀر اندر پيهي وڃڻو پوي ٿو.

اوڏي مهل پاڻ ڪريم جن هٿ مٿي کڻي ڏئيءَ در دعا گهري ته هڪدم رحمت جو مينهن وسي پيو جنهن مان سڀني اصحابن سڳورن ڏوٽي پوئي صفائي ڪئي؛ پاڻي ٻوڻ جي ڪري سڄي واري به وهجي وئي جا کين ڏکي لڳي رهي هئي. پڇاڙيءَ صبح جي نماز پڙهيائون وري سج اُڀريو ته نئين سئين سڀ جنگ ۾ جنبي ويا.

انهيءَ وچ ۾ وري ابليس کي وارو ملي ويو جهڪو سراقه (1) (قريش جي بٽ) جي روپ ۾ هزارين زره پوش ڪندائين جي لشڪر سان جهنڊو ڦڙڪائيندو ميدان ۾ لٿو ۽ قریش جي وڏن (ابو جهل ۽ ٻين) اڳيان گوڏا ڪوڙي نيزاريءَ سان چوڻ لڳو: آءٌ شرمسار آهيان جو اوهان جڏهن مون کي ياد ڪيو ته محمد (صلعم) اجهو مڪو ڇڏي مديني وڃي رهيو آهي جنهن جو تون (ابليس) وڃي اڳ وٺ ته جيئن هو راهه ۾ ٿي رکجي پوي. مون ان مهل ڪوتاهي ڪئي ۽ اڃا اها ڪاڻ پوري ڪرڻ لاءِ هتي اچي رسيو آهيان، انهيءَ ارادي سان ته اوهان جو پانهن ٻيلي ٿي پاڻ ملهائيان. هاڻ اوهان ڇٽا، آئون ڇاٽان منهنجو ڪم ڇاڻي. هنن (مخالف ڌر وارن) سان اها تعدي ڪري ٿو ڏيکارين جو اٽڪ ملڪ ڏسي رهندا، آخر

(1) سراقه لاءِ ڏسو تعليمات ڪتاب جي پڇاڙيءَ ۾.



قریش وارن سندس پيڻ تي لڳي سراقه (ابليس) کي پنهنجي لشڪر جي اڳيان رهوار ڪيو.

حضور اڪرم جي اصحابن جڏهن اها حالت ڏٺي، پاڻ ڪريم جن کي عرض ڪيائون: اسان ٿورائي ته آهيون، قریش جو لشڪر تمام گهڻو ٿي ويو آهي، ويتر جو سراقه جو لشڪر انجي ان سان گڏيو آهي ته ڏاڍي اوکي ڳالهه پئي لڳي. آخر هنن سان ڪيئن مهاڏو اڏڪائي سگهيو؟

حضور جن، اصحابن کي ڳارائي ۾ ڏسي آسمان ڏانهن منهن ڪري چيو: اِلاهِي! اڄ جيڪڏهن هي مٿ جيتر مسلمان ڪافرن جي لشڪر هٿان مارائي ڇڏيندين ته سڀاڻي زمين تي اهڙو ڪوبه نه بچندو جيڪو تنهنجي وحدانيت تي ايمان آڻيندو.

گهڙي نه گذري ته جبريل، ميڪائيل ۽ اسرافيل سان گڏجي هزارين فرشتا جامن عمارن سان پهريل سان ڪري زمين تي آيو. سڀئي فرشتا پلن گهوڙن تي سوار هئا، ايندي شرط نبي ڪريم جي لشڪر ۾ شامل ٿيا. هوڏانهن ابليس جنهن سراقه جي روپ ۾ قریش وارن جي اڳواڻي پئي ڪئي اڃا هن ڌر جي لشڪر تي حملي ڪرڻ جي سانباهي ۾ هو ته ايتري ۾ سندس نظر وڃي حضرت جبريل تي پئي جنهن نبي ڪريم جي لشڪر جي اڳواڻي ٿي ڪئي. ابليس اهو لقاء ڏسي هڪدم ميدان ڇڏي پڳو ۽ پوين (قریش وارن) کي هار کائڻي پئي. ڇو ته ابليس سان گڏ جيڪي ننڍا وڏا خناس گڏجي آيا هئا، اهي به ميدان مان رڻوڇڪر ٿي ڇڪا هئا.

قریش وارن جو اوچتي اها ويدن ڏٺي ته واويلا ۾ پئجي ويا. چئي اها جڻ اسان سان سراقه وارن ڪئي آهي جنهن مدد جو دلبو ڏئي اسان کي اڪيلو ڇڏي اهو ڏينهن ڏيکاريو! وري اڻجهل جو اهو هاڄو ڏٺو ته آبي هٿين سراقه کي صلواتون سڻائي چوڻ لڳو: هچارا! تو هي ڇا ڪيو، مٿه جيترن ماڻهن

کان ڪو ڪاٺي پڳين؟ مگر ابليس ڪا وراڻي نه ڏني، جيئن پنهنجي منهن ميدان ڇڏي وئي ڀاڄڙ ۾ پيو تيئن ئي ويندو رهيو.

سراڻه جي لشڪر جي پاڇ ڪان پوءِ قریش وارن هار ڪاڏي، ملائڪن ۽ اصحابن گڏجي هنن تي اهي وسڪارا ڪيا جو کين ڏينهن جا تارا ڏسڻا پيا.

اصحابن کان روايت آهي ته: ان ڏينهن اسان اڃا ڪافرن جو پيڇو پئي ڇڏيو ته اڳواٽ ئي وٽ وٽان ۽ مارا ماري جون دانهون ڪوڪون ٻڌڻ ۾ آيون. ڪافرن جون سريون اک چنپ ۾ ڌڙن کان ڌار ٿينديون پئي ويون. هر ڪافر جي مٿان ڪونه ڪو سوار اچي ئي ڪڙڪيو ۽ ڪن ٻل ۾ کيس ختم ڪري پئي ڇڏيائين. اهو نظارو ائين پئي لڳو جيئن ڪاٺي پڇندي ٺڪا ڏيندي آهي، تيئن ڪافرن جي ڪيهرائين مان ٽڙڪاٽ نڪري رهيا هئا. ڪيترا سوار جنگ ۾ حضور جن جي ساڄي کاٻي نگهبانيءَ لاءِ بيٺل نظر ٿي آيا، ابو جهل ۽ قریش جا ٻيا سردار: عمر هشام، شيبه بن ربيع، عتبہ، ربيعہ وليد، آسہ بن خلف، عظمہ ابي معيط، عمار وليد، حارث ۽ ستر ٻيا ماڻهو موجود هئا. هڪ روايت موجب سوين هزارين ماڻهو انهن جڳهن تي مٿا جن لاءِ حضور جن پاڻ پيشين گوئي ڪئي هئي.

حضور جن آخر پنهنجي ماڻهن مان ڪنهن کي حڪم ڪيو ته: وڃي ابو جهل جي ڪا خبر ڄار لهي اچي، مري ويو يا اڃا جيئرو آهي؟ مونکي پڪ آهي ته هو ضرور هريا (ختم) ٿي چڪو هوندو. ڄاڻڻ ڪندي خبر پئجي وئي ته (عبدالله بن مسعود وٽان) ابو جهل ميدان اندر زخمن کان چور ٿي ٻين لاشن وچ ۾ واريءَ اندر منهن لڪايو پيو آهي.

عبدالله بن مسعود (1) سندس (ابو جهل) جي ڇاٽيءَ تي

(1) عبدالله بن مسعود وفات 9 رمضان 32 هـ.



لت ڏئي، کيس ڏاڙهيءَ کان چڪي مٿي ڪري مسي ڌڙ کان ڌار ڪري ڇڏيس. پوءِ اها کڻي حضور جن وٽ آيو. ائين ٻيو سجهي ڄڻ ڪنهن گنبد جو نيل لاهي پٽ تي اُٿي ڦٽو ڪيو هجي.

حضور جن ابو جهل جو اهو حشر ڏٺو ته پاڻ سڃدي ۾ ڪري پيا ۽ شڪرانا ٻيجا اُٿي چيائون؛ اڄ امت جو فرعون قتل ٿي ويو. قريش جا جيڪي ٻيا سردار: حضرت عباس، رسول ڪريم جن جو چاچو، حضرت امير المؤمنين حضرت عليءَ جو ڀاءُ ۽ ابو العاص، رسول ڪريم جو چاٽو، سڀ قيد ٿي چڪا هئا. تن جي باري ۾ حضور جن اصحابن سان صلاح ڪئي ته هاڻ هنن جو ڇا ڪيو وڃي. تنهن تي حضرت عمر فاروق ۽ سعد معاص ورائيو: اسان کي حڪم ڪريو ته انهن جون منڊيون ڌڙ کان ڌار ڪري ڇڏيون، جن اوهان کي ڪوڙو ۽ جادوگر ڪوٺيو هو ۽ اوهان کي برادريءَ مان ڪڍي ڇڏيو هئائون. ان تي حضرت ابوبڪر چوڻ لڳو: اي رسول! اهي تو مان آهن ۽ تون انهن مان آهين، انهن کي آزاد ڪري ڇڏ! حضور جن ائٽ انهن کي آزاد ڪري ڇڏيو.

جنگ بدر لاءِ مديني کان نڪرڻ مهل حضور جن وٽ تي سو يارهن پيادا هئا، پاڻ دعا گهري هئائون ته خدايا! تون هنن سڀني کي سوار ڪجانءِ. خدا جي حڪم سان بدر جي جنگ ڪٿڻ کان پوءِ اصحابن مان ڪوبه ائين (بنا ساريءَ جي) ڪونه رهيو. هر ڪنهن وٽ ٽلهي ليکي ڪمن ته ٻه ٻه گهوڙا ۽ ٻه-ٽي آٽ ضرور هئا. حضور جن جڏهن حضرت عباس کي فديءَ (1) ادا ڪرڻ لاءِ چيو. هن ورائيو ته: مون وٽ ڪابه شيءِ ڪانه بچي آهي. حضور جن وري کانئس پڇا ڪئي: ڀلا جنهن ڏينهن تون لشڪر سان گڏجي جنگ تي نڪتو هئين،

(1) فديءَ - ڏنڊ وٺي جنگي قيدي ڇڏائڻ.



تو ابوجهل کي چيو هو ته: جيڪڏهن جنگ ۾ سوڀ ٿي ته دشمن تڪليف ۾ پئجي ويندو ان لاءِ مان، يعني تون اي عباس، ٿي سؤ دينار ۽ اولاد آڳوٺ ٿي تنهنجي (ابوجهل جي) حوالي ڪري ڇڏيندين.

حضرت عباس چيو، مون جڏهن ابوجهل کي دينار ڏنا ته اتي ٻيو ڪو شخص موجود ڪونه هو، اوهان کي اها خبر ڪنهن ٻڌائي؟ حضور جن جواب ڏنو ته اها خبر مون کي جبريل ٻڌائي هئي. اهو ٻڌندي حضرت عباس حضور جن تي ايمان آندو ۽ ڪلمو پڙهي مسلمان ٿيو.

اسان زيارت کان پوءِ بدر ڇڏي بيت المقدس آياسين. انان وري اسان جي خيبر جي قلعي ڏانهن روانگي ٿي. جنهن بابت مشهور آهي ته حضور جن، اصحابن جو لشڪر وٺي، اتي ويا هئا. خيبر وارن اسلام جي دعوت قبول نه ڪئي، نه وري جزيه (1) ڏيڻ تي راضي ٿيا. آخرڪار ان تان جنگ لڳي.

حضور جن ان جنگ ۾ اول جهنڊو حضرت عمر فاروق کي ڏنو. ڪي ڏينهن جنگ هلي، ان کان پوءِ جهنڊو حضرت ابوبڪر کي ڏنو ويو. هن به ڪيترا ڏهاڙا جنگ ڪئي. وري به ڪيئي ڏينهن گذري ويا پر جنگ اڃا انگهندي وئي ۽ فتح جي ڪابه صورت نظر ڪانه آئي. حضور جن آخر سوچڻ لڳا، ته هاڻ جهنڊو ڪنهن جي هٿ ۾ ڏنو وڃي؟ هتي اهڙو ڪو خدا جو پيارو هجي جنهن جي هٿان خيبر جو قلعو فتح ٿي سگهي! تڏهن حضرت علي اکين جي تڪليف کان پنهنجي گهر ۾ پيو هو، حضور جن کي ان جي ڏاڍي گهڻي هئي. ٻئي طرف خود حضرت عليءَ کي به اها آون لڳي پئي هئي ته حضور جن جو الائي ڇا حال ٿيو هوندو.

حضرت علي اکين تي پئجي پڌي انهيءَ ئي حال ۾ گهران روانو ٿيو. سڌو اچي اتي پهتو، جتي نبي ڪريم جن اصحابن سان

(1) جزيه - غير مسلمانن تي مڙهيل ڍل.

گذ نماز ۾ مشغول هئا. هي پاڻ وڃي پوئين صف ۾ بيٺو، نماز کان پوءِ حضور جن سلام ورائي حضرت علي جي پڇا ڪئي. اصحابن چيو: اي رسول صلعم! علي ته اکين جي آزار کان مديني ۾ رهيو پيو آهي. حضور جن واکو ڪيو ته حضرت علي لپيڪ چئي اتي بيهي رهيو. کيس چيائون: علي! اورتِي آه! حضرت علي جيئن حضور جن جي ويجهو ويو ته پاڻ پنهنجو لعاب (پيڪ) مبارڪ عليءَ جي اکين تي مليو، انهيءَ گهڙي حضرت عليءَ جون اکيون تڪليف کان آجيون ٿي ويون. پوءِ حضور جن جهنڊو کين (حضرت عليءَ کي) سونپيو.

حضرت علي جيئن جنگ جي ميدان ۾ لٿو تيئن خيبر جو بادشاهه (۱) مرحب پنهنجو لشڪر وٺي سندس سامهون ٿيو. هن حي مٿي تي هڪ جنگي ٽوپ هو جنهن جي مٿان هڪ بي بها ياقوت پئي جرڪيو ان ياقوت جي ماپ ڪڪڙ آني جيتري هئي. پهرينءَ سٺ، مرحب حضرت عليءَ تي حملو ڪيو پر پاڻ ان کي گسائي ڇڏيائين يعني حضرت علي اهو وار لٽايو ۽ پنهنجي ترار ذوالفقار مٿس وهائي ڪڍيائين جيڪا مرحب جي ٽوپيءَ مٿان جڙيل ياقوت کي ٻه اڌ ڪندي سندس ڇوٽيءَ کان پيرن تائين پار ٿيندي وئي. مرحب جو بدن هڪ ئي ڌڪ سان ٻه اڌ ٿي ويو ۽ هو وڃي دوزخ داخل ٿيو.

مرحب کان پوءِ ان جو ڀاءُ ميدان تي لهي آيو جنهن جي مقابلي لاءِ زبير عامر نالي اصحابي پنهنجي لشڪر کان ٻاهر نڪتو ۽ اک چنپ ۾ انهيءَ کي پورو ڪري ڇڏيائين. ايتري ۾ يهودين جو لشڪر ميڙو ڪري حضرت علي جي مٿان ٽوڪي آيو جنهن ۾ حضرت علي اڇانڪ پنهنجي ڍال ڪري پوڻ سبب زخمي ٿي پيو پر هن جي ڀر ۾ جيڪو قلعي جي دروازي لاءِ

(۱) هي عبارت اصل متن جي ص نمبر ۵۵ جي آهي. مرحب بابت مشهور آهي ته هو بادشاهه نه پر هڪ بهادر هو. - مرتب



تيار ڪرايل دشمن تر جو تختو پيل هو سو کٽي ڍال طور استعمال ڪيائين. ابورافع اصحابي بيان ٿو ڪري ته جنگ کان پوءِ جڏهن آئون پاڻ ۽ ستر ٻيا اصحابي گڏجي ان تختي کي اتان سورڻ جي ڪوشش ڪرڻ لڳاسين ته اهو تختو ايڏو گهرو هو جو هڪ ٽير به پنهنجي جاءِ تان نه ڇڏيو!

جنگ ڏاڍو زور ورتو ايتري قدر جو ڪو نبيرو نه پئي ٿيو. حضرت علي ٽپ ڏئي چاليهه هٿ ڊگهي خندق (کاھي) ٽپي قلعي جي دروازي تائين وڃي پهتو ۽ ان دروازي کي پاڙون پٽي پري کڻي اڇلايائين. ان مان ايتو ته ڌڪو پيدا ٿيو جو سڄي زمين ڌڏي وئي. جبريل هڪدم اچي حضور جن کي چيو: حضرت عليءَ هيٺر جيڪو زور ڏيڪاري چڪو آهي سو جيڪڏهن ٻيهر ڏيڪاريائين ته زمين اٽلي پوندي پوءِ ڪنهن ماڻهو ۽ مرونءَ جو خير نه هوندو. خدا ٿو فرمائي ته اسان کي اڃان هن دنيا ۾ ڪي ڪارناما ڪري ڏيکارڻا آهن. اوهان حضرت علي کي چئو ته پنهنجو زور ڍرو ڪري. پوءِ ائين ڪيو ويو ۽ حضرت علي آخر آهستي خيبر جو دروازو کڻي خندق جي مٿان رکيو جيئن اچڻ وڃڻ ۾ پُل جو ڪم ڏئي سگهي پر خندق وڏي هئي ۽ دروازو پوريءَ طرح ان جي مٿان نه پئي آيو ڇو ته خندق چاليهه فوٽ هئي دروازو پورا ٽيهه هٿ هو.

حضرت علي جڏهن ڏٺو ته دروازو خندق تي پورو نه پيو بيهي سو اهو پُل جو ڪم به نه ڏئي سگهندو. هاڻ ڇا ڪيائون جو هيٺ خندق ۾ لهي پيو ۽ مٿان رکيل قلعي جي دروازي کي ڪلهو ڏئي بيهي رهيو ۽ لشڪر کي چيائين ته سڀ ان جي مٿان لنگهي بي فڪريءَ سان پار هليا وڃو! حڪم ملڻ تي سمورو لشڪر اتان پار ٿيڻ لڳو. پڇاڙيءَ پاڻ نبي ڪريم جن اچي انهيءَ دروازي تي پير رکيو ته حضرت علي کان دانهن نڪري وئي. حضور جن کي چوڻ لڳو: اي نبي! جلدي لنگهي



پار ٿي ۽ جو علي جا هيٺا هڏ نبوت جو بار سهي نٿا سگهن!  
 اهو ٻڌي رسول جن جلدي آڪري پار ٿيا. اهڙيءَ ريت ارڙهن  
 ڏينهن جتاءِ کان پوءِ اها جنگ پوري ٿي ۽ خير مسلمانن جي  
 هٿ آيو. جيڪي ماڻهو مفتوح ٿيا تن سڀني کي اسلام ۾ داخل  
 ڪيو ويو.

اتان پيرو ڪري اسان وري بيت المقدس ۾ آيا سين،  
 جتي هڪ لک چوويهه هزار انبياءِ ڪرام آرامي آهن. بيت المقدس  
 سان گڏ اسان انهن جي مزارن جي به زيارت ڪئي. هتي  
 مسجد اقصيٰ ۾ هر روز خدا جون هزارين رحمتون نازل ٿين ٿيون.  
 هر شخص آني نماز پڙهي يا ڪا گهڙي ويهي خدا کي ياد  
 ڪري ٿو ته اهو سندس اکيان پويان گناهه معاف ڪري  
 ٿو ڇڏي (1).

اتان ئي اسان وري دمشق پيڙا ٿياسين ۽ جامع مسجد ۾  
 جيڪا عمر بن عبدالله تيار ڪرائي هئي، ان مسجد جي اڏاوت  
 تي ستر آنن تي ڀريل رقم خرچ ڪئي وئي هئي. مسجد جي  
 چوڌاري ٻارهن هزار نبي سڳورا سٿل آهن. هر هڪ جي قبر جي  
 ڀرسان سنگ مرمر جو ٿڌو آهي جنهن تي فانوس ٻاريو وڃي ٿو.  
 مسجد جي چئني ڪنڊن تي ڦوهارا لڳل آهن جن جي ڀر پاسي  
 ويهي هرڪو آسائش وٺي ٿو.

اتان ڦري خسرو ۽ شيرين جي محل ۾ تخت وٺ  
 آيا سين (2). هتي ڪڏهن فرهاد گدائي پئي ڪئي ته اوچتو شيرين  
 جي حسن تي نظر پئجي ويس، ويچارو دل ڦرائي فقيرن وانگي  
 ڪيئي ورهيه آئي ويٺو رهيو. آخر اها ڳالهه وڃي خسروءَ تائين  
 پهتي. فرهاد کي پاڻ وٽ گهرائي هزارين هٽلا ڏنائين ته هو

- (1) الاهي بخشش واري اها مسجد اڄڪلهه يهودين جي قبضي ۾  
 آهي جنهن تي هو هڪل سليمان جي اڏاوت ڪرڻ ٿا چاهين.
- (2) خسرو شيرين بابت: ڏسو تعليمات ڪتاب جي پڇاڙيءَ ۾.

اتان ٿري، پر فرهاد وڃڻ جي ڪانه ڪئي. آخر فرهاد کي چيائين: تون جيڪڏهن اسان کي ٽڪر ٽڪي ڏئين ته شيرين کي تنهنجي حوالي ڪيو ويندو. فرهاد هڪدم اها ڳالهه قبول ڪئي ۽ ٻي ڏينهن پنهنجي ڪم ۾ لڳي ويو. جڏهن ٽڪر ٽڪي دنگ ڪيائين ته خسرو کي خبر ڏني وئي. هو بلڪل سڪتي ۾ اچي ويو ڇو ته وعدي مطابق هاڻ فرهاد کي شيرين جو بازو حوالي ڪرڻو هوس. پوءِ ڪي ڏينهن هو انهي مند فڪريءَ ۾ هيو ته آخر ڇا ڪرڻ کپي. ايتري ۾ هڪ ڪسبيائي وٽس ڪهي آئي جيڪا هر طرح پنهنجي هنر ۾ هٿيار هئي. خسرو خوش ٿي ان کي چوڻ لڳو. خدا جي واسطي وارو ڪر جو منهنجي ٻٽ ٿي وڃي. توکي مان دل گهريا انعام اڪرام ڏيندس.

ڪسبيائي چوڻ لڳي: آئون اجهو ٿي تنهنجي انهي ارڇڻ جو آڀاءُ ڪريان رڳو مون کي حلو ۽ مٺائي تيار ڪرائي ڏي ته اڳو پوءِ فرهاد کي پورو ڪري تنهنجي هيٺان تان بار لاهي ٿي ڇڏيان. هن اوڏيءَ مهل ڪسبيائيءَ کي گهربل شيون ڏئي فرهاد ڏانهن آڻايو.

هوءَ جڏهن فرهاد وٽ پهتي ته روئڻ پٽڻ ۾ لڳي وئي. فرهاد پڇيس ته چوڻ لڳي: تنهنجي شيرين توکي اڪيلو ڇڏي هن جهان مان هلي وئي، آئون هي حلو مٺائي ڪئي آئي آهيان. ڪاٺي پنهنجي شيرين کي ختمو ڏئي ڇڏ! فرهاد جيئن اها خبر ٻڌي تيئن ڏانهن نڪري ويس تيمشي ڪٺي جبل ڏانهن اڇلايائين. انهيءَ ئي گهڙي سندس پسامه پورا ٿي ويا.

ڪسبيائي اتان سڌي خسرو وٽ آئي. جنهن سان اها روڻداد بيان ڪيائين. خسرو ڏاڍو خوش ٿيو ۽ کيس نوازي ڇڏيائين. شاهي ملازمين کي حڪم ٿيو ته فرهاد کي وهنجاري سمنگاري سندس جنازو محل وٽان آڻي قبرستان دفن ڪرائڻ لاءِ نيو وڃي انهي خيال سان ته جيئن شيرين به اهو لقاءُ ڏسي.



فرهاد جو جنازو جڏهن محل وٽان لنگهيو، شيرين کي خبر پئجي وئي. هن به ڇا ڪيو جو جنازو ڏسندي بيوس ٿي پئي ۽ اتي ئي دم ڏنائين. خسرو عشق جي سڃاڻي ۽ خدا جي خوف کان پنهنجو دين ترڪ ڪري بادشاهي تان هٽ کڻي پنهنجي ڌيءَ جي طالب ۾ مشغول ٿي ويو.

فرهاد جي تيمشي جيڪا هن جبل تي اڇلائي هئي. خدا جي حڪم سان ڌاڙهونءَ جي وڻ ۾ تبديل ٿي وئي. اسان ان جي زيارت ڪئي. پوءِ اتان اچي ڪربلا پهتاسين. امان شريفن، امام حسين، امام قاسم، حضرت عباس ۽ ٻين جون زيارتون ڪري ڪي ڏينهن اتي گذاري خدا جو ذڪر فڪر ڪندا رهياسين. ان کان پوءِ اسان جو نجف اشرف ۾ اچڻ ٿيو: نجف جي شاهه حضرت علي جي روضي جي زيارت کان علاوه حضرت نوح نبي ۽ حضرت آدم عليه السلام جي مزارن تي چلا ڪڍي زيارتن کان مشرف ٿي چڪاسين.

هتي هڪ جابلو دنگ جي گهيري ۾ بهشت جهڙي جاءِ جڙيل آهي، جتي هڪ وڏي مسجد اڏيل ڏني وئي. ان مسجد جي اوسي پاسي حضور اڪرم (صلعم) جا ست سؤ اصحابي دفن ٿيل آهن، جيئن بهشت ۾ وڙ وڙ جا وڻ ٿل آهن تيئن هتي به اهڙائي نظارا موجود هئا. پاڻيءَ جون ننڍيون رات ڏينهن پيون وهن. ان جڳهه جي جيڪڏهن پوري واکاڻ ڪرڻ ۾ ايندي ته هتي ڪانه ماڻهندي. اسان اتي به چڱا پورا ڪيا.

پوءِ اتان روانا ٿي طور سينا جبل تي آياسين جنهن جي شان ۾ فرمايل آهي: ”خدا ٿو ڄاڻي، زمين جي جبلن مان ڪو به طور سڀ کان وڏو ليکيو وڃي ٿو جنهن جي حوالي سان حضرت موسيٰ مانائڻو ٿيو.“

هتي الاهي تجلين جي اڇلان لڳي پئي هئي. نقل آهي ته: هڪ ڏينهن حضرت موسيٰ بيمابان (برپٽ) ۾ گهميو ڦريو پئي ته کيس آڃ اچي ورايو. پاڻي پيئڻ لاءِ ڪوھ تي ويو. ڏٺائين



ته دلو آهي ڪونه، پاڻي ڪيئن پيئندس؟ هو اڃا انهيءَ ويچار  
 ۾ هو ته اچانڪ هڪ هرڻ ظاهر ٿيو جنهن کوهه جي مٿان اچي  
 خدا جي ساراهه ڪئي ته پاڻي ڪپرن تائين مٿي چڙهي آيو.  
 هرڻ پاڻي پي ڏو ڪيو ته پنهنجي منهن ويندو رهيو. ان کان  
 پوءِ حضرت موسيٰ پاڻيءَ ڏانهن وڌيو ته پاڻي هڪدم هيٺ هليو  
 ويو. حضرت موسيٰ ڏاڍو حيران ٿيو، مٿان آواز آيس ته: اي  
 موسيٰ! انهي هرڻ اسان جي حضور مان پاڻيءَ جي گهر ڪئي،  
 اسان پاڻيءَ کي ان جي تابع ڪيو. پر تو پاڻي اسان کان  
 گهرڻ بدران دلي جو اوسيئڙو ڪيو. هاڻ ماڻڙي ڪري ويهي  
 ره، جڏهن ڪو دلي وارو آيو ته توکي پاڻي ملندو! اتان نڪري  
 اسان سرانديب ۾ آياسين جتي جبل ۾ هڪڙي جاءِ تي حضرت  
 آدم عليه السلام جو قدم مبارڪ ڏسڻ ۾ آيو. عام روايت موجب  
 جڏهن حضرت آدم بهشت مان نڪتو هو ته هن جاءِ تي اچي  
 قوبه زاري ڪئي هئائين. هڪ روايت موجب چاليهه ورهيه ته  
 ٻي روايت مطابق پورا ستر سال هڪ پير تي بيهي ڏئي در  
 باڏائيندو رهيو. خدا جي خوف کان سندس اکين مان لڙڪن  
 جا مينهن پئي وسيا ۽ زمين تي پئي ڪريا، جن مان هيراجواهر  
 پيدا ٿيندا ويا جن جو ملهه ٿي ڪونه هو. حضرت آدم عليه السلام  
 جي قدم مبارڪ جو اهو نشان هڪ اهڙي پٿر تي آهي جيڪو  
 نهايت صاف ۽ سهڻو هو. قدم جو نشان ٿي هٿ شرعي ڊگهو  
 نظر ٿي آيو. ان جي ڀرسان هڪ وڏو درياھ پيو وهي جتي  
 ڪنهن زماني ۾ ديون ٻرين جو واسو هو ۽ ڪنهن انسان جو  
 پاڇو به نظر نٿي آيو. انهيءَ اوکي هنڌ تائين آخر سڪندر  
 ذوالقرنين وڃي رسيو، جنهن ڏاهن جي ڏس تي درياھ تي بند  
 ٻڌايو ۽ هڪ وڏي پل تيار ڪرايائين جتان ماڻهن لنگهي وڃي  
 سرنديب ولايت جو سير ڪيو. اسان اتان زيارتون ڪندا  
 اڳتي وڌندا وياسين.

پوءِ اسان جو گذرون جي شهر ۾ اچڻ ٿيو جتي

ابو اسحاق گاذروني (1) جي روضي جي زيارت ڪئي. چون ٿا ته هڪ ڏينهن شيخ ابو اسحاق مسجد ۾ ويٺو هو ۽ خدا جي عبادت تي ڪيائين ته اوچتو ڏيئو وسامي ويو. ابو اسحاق پنهنجي مريد کي تيل وٺي اچڻ لاءِ چيو ته جيئن ڏيئو پهر ٻاريو وڃي مريد شهر ۾ تيل وٺڻ ويو پر ڪٿان به ڪونه ملي سگهيس ڇو ته واپاري سڀ دڪان بند ڪري وڃي گهر آرامي ٿيا هئا. مريد واپس اچي پنهنجي مرشد ابو اسحاق کي ٻڌايو ته قبلاب ڪمهل ٿي وئي آهي، واپاري سڀ وڃي گهر سمهي پيا آهن تنهن ڪري تيل ڪونه مليو. شيخ ابو اسحاق چيو: ڇڱو پلا اهو ڏيئو اورتو ڪر ته آئون ٿو ان کي ٻاريان، خدا ڪندو ته اهو قيامت تائين ڪونه وسامندو. حڪم ملڻ تي مريد ڏيئو کڻي آيو ۽ مرشد جي اڳيان رکيائين. شيخ ابو اسحاق گاذروني ڏيئي ڏانهن نظر ڪئي ته ڏيئو ٻري پيو جنهن کي واپس پنهنجي جاءِ تي رکيو ويو. اهو ڏيئو چئن ورهين تائين رات ڏينهن ٻرندو رهيو.

ڪجهه وقت کان پوءِ هڪ شاهي ملازم اتي حاڪم ٿي آيو جنهن کي خبر پئي ته مسجد ۾ هڪ وليءَ جي ڪرامت سان چئن ورهين کان سانده هڪ ڏيئو ٻيو ٻري جيڪو رات ڏينهن بنا ڪنهن تيل تڙي جي سوجهرو ڪندو رهي ٿو. شاهي ملازم حاڪم جي حيثيت ۾ پنهنجي اڃاالي سان گڏ اتي آيو. ڏٺائين ته برابر ڏيئو ٻري پيو. هڪدم ان کي ڦوڪ ڏنائين ته وسامي ويو. ڦٽيجو اهو نڪتو جو ٽن ڏينهن کان پوءِ انهي شاهي ملازم جو بادشاهه اکين کان اندو ٿي پيو. کيس ٻڌايو ويو ته تنهنجي ملازم جيڪو تنهنجي حڪم تي گاذرون جو حاڪم مقرر ٿيو هو تنهن اتي پهچي اها حرڪت ڪئي جو شيخ اسحاق گاذروني جهڙي پھتل وليءَ جو ڏيئو وسائي ڇڏيائين

(1) ڏسو تعليمات



ان ڪري قدرت توکي اها سزا ڏني آهي. بادشاهه هڪدم پنهنجي ملازم (حاڪم) کي گهرائي قتل ڪرائي ڇڏيو. اهڙيءَ ريت مجرم کي پنهنجي خطا جي سزا ملي وئي. اسان ڪو وقت اتي رهي پنهني بزرگن جي به زيارت ڪئي. جتان ڀوءِ عبيد جي ملڪ ۾ اچي رسياسين.

هتي نبي ڪردم جن معراج تي ويندي سلطان سيد احمد ڪبير کي پنهنجو مريد بڻايو هو. ان مان هن کي ايڏو ڪمال حاصل ٿيو جو جنهن مريد کي تلقين پئي ڪيائين ان کي حق جو مشاهدو پلٽي ٿي پيو. ڪيترا بادشاهه وٽس اچي سندس مريد ٿيندا پئي ويا ۽ حد کان وڌيڪ سندس تعظيم ٽڪري ٿي ڪيائون. هتي هر روز زالنن مريدن ڪيترا مريد اچي سماع جي محفل ۾ شريڪ ٿيندا رهيا ٿي، جنهن تان اس پاس جي عالمن ڏمڙجي اتان جي بادشاهه کي چيو ته سلطان سيد احمد ڪبير جي محفل ۾ زالون به مردن سان گڏ سماع ۾ شريڪ ٿي وڃن جو مظاهرو ڪنديون رهن ٿيون جا ڳالهه سراسر شرع جي خلاف آهي.

بادشاهه اهو ٻڌي هڪ رات آزمودي خاطر چمڙاپوش (1) ڪري شيخ احمد ڪبير جي محفل ۾ آيو ۽ سڄو تماشو ڏسڻ لڳو. هوڏانهن شيخ احمد ڪبير کي به ڪشف جي ذريعي پتو پئجي ويو ته اڄ بادشاهه پنهنجي سِر اسان جي محفل ۾ اچي شريڪ ٿيو آهي سو اڳتي وڌي ان کي ٻانهن کان وٺي محفل جي وچ ۾ آڻي ويهاريائين، سماع ختم ٿيو ته بادشاهه چوڌاري نھاري ڏٺو. ڏاڍي حيرت لڳي ته سلطان سيد احمد ڪبير مرڻ کي ڪشف جي زور تي سڃاڻي وڃ محفل ۾ آڻي ويهاريو، اهڙو ڪارنامو ڪنهن وليءَ کان سواءِ ڪو ڪري نٿو سگهي. ٻئي ڏينهن تي سلطان سيد احمد ڪبير هڪ پيتي گهرائي جنهن

(1) اهو لباس جنهن جي پهرڻ سان ماڻهو سڃاڻپ ۾ نه اچي.



۾ ڪجهه وجهي ان جي مٿان ٻرندڙ ٽانڊا رکي ٻيٽي بند ڪري هڪ مريد کي چيائين ته اها ڪٿي وڃي بادشاهه جي خدمت ۾ پيش ڪرا پيٽي جيئن بادشاهه وٽ پهتي ته پري محفل ۾ کولائي ڏنائين. اوري پري جي سڀني عالمن اڪابرن کي گهراڻي ڏيکارياڻين ته هي ڏسو ڪجهه سان گڏ ٻرندڙ ٽانڊا ٻيٽيءَ ۾ پيا آهن پر باهه ڪانه ٿي لڳي. ٿوري دير کانپوءِ اهي ڪڍي پٽ تي رکيائون ته هڪدم باهه پڙڪا کائڻ لڳي. اها ڪرامت ڏسي سڀئي بادشاهه سميت گجپيءَ ۾ ڳارو ڪري اگهاڙين پيرين هلي سلطان سيد احمد ڪبير وٽ پيش پيا ۽ سندس مريدي اختيار ڪري ساڳي سماع ۾ شامل ٿيا.

انهي سلطان سيد احمد ڪبير جا جتي ڪٿي ڳاڻائي کان ٻاهر مريد چيا وڃن ٿا. هو جڏهن به آسمان ڏانهن نظر ڪندو هو ته عرش کان فرش تائين وڇاڳ ۾ ڪوبه ڀردو نه رهندو هو. چون ٿا ته انهي سلطان سيد احمد ڪبير هزارين بلائون باند ڪري ڇڏيون هيون. اسان اتان گوڏڙي ڍڪي فيضياب ٿياسون. پوءِ هلندي پنڌ شيراز ۾ اچي نڪتاسون. هتي شيخ برهان الدين شيرازيءَ جي مزار آهي جنهن جا ست سؤ مريد هئا، سڀني کي واصل باللہ ڪري ڇڏيو هئائين. انهيءَ جي زيارت ڪري اڪيون ٺاريونسين.

هن جي باري ۾ روايت آهي ته شيخ صدرالدين تبريزي پنهنجي بادشاهي ڇڏي سندس بيعت ڪئي هئي. هن پنهنجي سموري دولت آڻي شيخ برهان الدين جي قدمن ۾ رکي هئي، ليڪن شيخ برهان الدين اها قبول ڪانه ڪئي ۽ کيس حڪم ڏنائين ته اها سموري دولت وڃي خدا جي راهه ۾ خرچ ڪرا! تنهن تي شيخ صدرالدين تبريزي سڀ ڪجهه خدا جي راهه ۾ خرچ ڪري، پاڻ گوڏڙي ڍڪي پنهنجي مرشد جي حضور ۾ ويهي رهيو. هڪ ڏينهن شيخ برهان الدين کيس چيو ته اي صدرالدين! تو مان آها بادشاهيءَ جي بوءِ ڪانه وٺي آهي. سو

مقصود العارفين

وڃي چار سال پٽر گڏ ڪر ۽ پاڻي ڀر ٿو فقراءَ وضو ۽ غسل ڪن. ائين ڪرڻ سان ئي ٿو مان بادشاهيءَ جي بوءِ هلي ويندي، تڏهن تنهنجي دل آئيني جتان صاف ٿي پوندي.

شيخ صدرالدين پنهنجي مرشد شيخ برهان الدين جي چوڻ موجب ائين ڪيو، ۽ نهايت عقيدتمنديءَ سان خدمتون ڏيکارڻ لڳو. هڪ ڏينهن سندس مرشد سڳوري پاڻ ڏٺو ته شيخ صدرالدين پٽرن جي ٻٺارڪ (پيري) سان گڏ پاڻيءَ جو مٽ فقراءَ جي وضو ۽ غسل لاءِ کنيو ٿي آيو. مرشد کي هن تي رحم اچي ويو، جوش مان جيئن مٿس توجهه ڪيائين تيئن هن جي دل جا پردا لهي ويا ۽ هو خدا سان ملي هڪ ٿي ويو.

پوءِ اسان پنڌ کي هڪليندا اچي مدائن (1) جي شهر ۾ لتامين، جتي ڪڏهن نوشيروان عادل جي بادشاهي هوندي هئي. هن هڪ دفعي پنهنجي حياتيءَ ۾ نجومين کان پڇاڪئي ته نبي آخر زمان حضرت محمد (صلم) ڪڏهن پيدا ٿيندو؟ نجومين کيس ٻڌايو ته جڏهن تنهنجي ڪسري جي طاق ۾ ڌار پوندا تڏهن حضرت سيد عالم جو ظهور ٿيندو. انهي نوشيروان جي ايڏي هاءِ ۽ هيبت هوندي هئي جو جڏهن به ڪٿي شيل شڪار لاءِ ويندو هو ته اتي رنگ لڳي ويندا هئا ۽ دنيا دنگ رهجي ويندي هئي. ٻارهن ڪوهن تائين رڳو شاهي ٺٽ هوندا هئا. روايت آهي ته حضرت عمر ابن الخطاب رضي الله عنه هڪ دفعي گهوڙن جي واپار سانگي مدائن شهر ۾ ويو جتي نوشيروان جي بادشاهت هئي، اوچتو نوشيروان بادشاهه جو پٽ حضرت عمروت آيو ۽ گهوڙن جي سودي تان فساد ۾ منهن وڌائين ۽ گوڙ هاندي ٿاڙ ۾ اچي، حضرت عمر کي چمات وهائي ڪڍيائين. جنهن تي حضرت عمر سڌو

(1) مدائن لاءِ ڏسو تعليمات.



نوشيروان بادشاه (1) وٽ ويو. اتي جڏهن سڄي حقيقت بيان ڪيائين ته نوشيروان پنهنجي پٽ اڳيان حضرت عمر کي چيو: منهنجي پٽ جيئن توکي چمات هئي ڪڍي آهي تيئن بدلي ۾ تون به ان کي چمات وهائي ڪڍ! حضرت عمر جيئن نوشيروان جي پٽ کي چمات هئي ته هن جون ٻئي اکيون دوڏن مان نڪري وڃي پٽ تي پيون ۽ اتيئي سندس ساهه بدن مان نڪري ويو.

حضرت عمر پوءِ پنهنجي رب کان دعا گهري، جيڪڏهن به بادشاهي ملي ته (2) آئون به اهڙو عدل ڪندس جهڙو نوشيروان بادشاهه ڪري ڏيکاريو. حضرت عمر کي نيٺ خلافت جي بادشاهي ملي ۽ اهڙي عدالت ڪري ڏيکارياڻين جو اڃا تائين ان جي هاڪ آهي.

پوءِ اسان سفر ڪندي اچي نورستان (3) پهتاسين، هي ملڪ ڏاڍو وڏو آهي. چون ٿا هتان جي بادشاهه چاليهارو هندن تي ننگر ڪولائي ڇڏيا هئا، جتان روزانو غريبن، محتاجن ۽ مسافرن کي ٿئي وقت ماني ملندي هئي. هتي به ڪيترائي درويش ۽ ولي هئا جن وٽان اسان فيض حاصل ڪيو.

اتان هلي وري همدان آياسين جتي عين القضات همدان جي فاضي (4) جي آرام گاهه آهي. هن جي شاگردن مان سون جي تعداد ۾ ولي ۽ مفتي ٿي گذريا آهن. هر روز ستر شاگردن کي سبق پڙهائيندو هو. ڪيترا علم کيس ڪشف ذريعي عطا ٿيل هئا. سندس ولايت انهيءَ حد تائين هئي جو هن جي شاگردن مان هڪ عالم فوت ٿي ويو، جنهن پٺيان هڪڙو ڪتاب ڇڏيو هو.

(1) وفات نوشيروان 579ع. شهادت حضرت عمر 645ع وڌيڪ ڏسو تعليمات.

(2) اسلام ۾ تڏهن بادشاهت جو تصور ٿي ڪونه هو.

(3) نورستان بابت ڏسو تعليمات.

(4) ابوالمعالی عبدالله بن بکر الميانهجي ڏسو تعليمات.



ان ڪتاب جو ظاهريءَ طرح هڪ مسئلو حل نه پئي ٿيو، هن اتي نشان ڪري ڇڏيو ۽ ڪتاب ڪنڊ پاسي هٽيڪو ڪري رکيائين. هڪ ڏهاڙي اهو ڪتاب قاضي صاحب جي مطالعي هيٺ آيو جڏهن انهي حل نه ٿيل مسئلي تي نظر پيس ته ڪتاب ڪڇ ۾ ڪري سڌو فوت ٿيل شاگرد جي قبر تي ويو. ساڻس گڏ ٻيا مريد توڙي شاگرد به چڱي تعداد ۾ هئا. قاضي قبر جي مٿيءَ مان مٺ پري ان کان پڇا ڪئي: اي بخشيل روح، تون حياتيءَ ۾ جيڪو مسئلو حل ڪري نه سگهئين. سو هاڻ مون کا پڇ ته ٻڌايان!

اهو ٻڌي مثل شخص (شاگرد) قبر مان نڪري آيو. قاضيءَ کانئس سوال ڪيو: تون ڪيترا ڏينهن انهي مسئلي ڪرڻ جي جاکوڙ ۾ رهين؟ هن جواب ڏنو: مون کي مٿي يارهن سال ٿي چڪا آهن. حياتيءَ ۾ اها آرزو هيس ته اهو مسئلو ضرور ڪنهن نه ڪنهن ڏينهن هٿي ماري حل ڪري وٺندس. ايتري ۾ موت اچي ويو ۽ اهو مسئلو جيئن جو تيئن اتيئي وڃي رهيو. قاضي صاحب پوءِ اهو ڏکيو مسئلو اتيئي بيٺي پير حل ڪري هن شخص کي دل جي تسلي ڏياري پوءِ واپس جاءِ تي آيو (1). هن سان گڏ جيڪي به شاگرد ۽ مريد هئا تن کي ڏاڍي اچرج لڳي ته ڪيئن مردو قبر مان نڪتو ۽ پنهنجو مسئلو حل ڪرائي ورتائين.

اسان اڀستائين اچي وري ڪوھ سينا ڏانهن ورياسين. هتي برهان الدين بيماني جو روضو آهي. هن بزرگ بابت مشهور آهي ته پاڻ پورا چاليهه ورهيه ٽنڊ ڪانه ڪئي هئائين، سڄي عمر رياض ۽ مجاهدي ۾ رهي خدا پاڪ کي ياد ڪندو رهيو جيڪو گهرجائو (حاجتمند) سندس اکين اڳيان ٿي آيو تنهن جي مراد پوري ٿي ڪيائين.

(1) قبرن تان فيض جي ڏي وٺ بابت ڏسو تعليمات

مقصود العارفين

آتان آسهي ڪرمان ۾ آياسين جيڪو مشهور شهر آهي. هتي شاهه شجاع ڪرمانِي (1) جو روضو هو جنهن لاءِ چيو وڃي ٿو ته، چاليهه سال ڪونه ستنو هو. جڏهن ننڍي جي گهر ٿي آيس ته لوڻ اکين ۾ پئي هرڪيائين. سدائين ڪتاب لکي بيت گذر ٿي ڪيائين، پنهنجي سڄي مڏي موڙي خدا جي واٽ ۾ ڪپائي چڪو هو. هن جي عدل انصاف جي ايڏي هاڪ هئي جو در تي زنجير لڙڪيل هيس جنهن به سوال ۽ اچي زنجير کي پئي چڪيو، کيس خبر پئجي ٿي وئي ۽ اوڏي ۽ مهل ان جو شرعي فيصلو ٿي ڪيائين.

هڪ ڏينهن هڪڙو ڪانگ اچي ان زنجير تي ويٺو: شاهه شجاع ڪرمانِي کي پتو پيو ته اڄ ڪانگ فريادي ٿي آيو آهي. پوءِ پاڻ گهوڙي سوارن کي تيار ڪري بهاريائين. ڪانگ جيئن اڏاڻو ته اهي گهوڙي سوار ان جي پويان ڊوڙيا، ڪانگ اڏامندو وڃي پنهنجي آڪيري تي رسيو، جتي هڪڙو ڪارو نانگ ان ڪانگ جي بچن کي کاڌڻ جا سانباها ڪري رهيو هو. گهوڙي سوارن هڪدم ڌڪ هڻي نانگ کي ماري ڇڏيو، پوءِ جڏهن شاهه شجاع کي اچي ٻڌايائون ته پاڻ ڏاڍو خوش ٿيو ۽ خدا جا شڪر انا بجا آندائين.

ٻي ڏينهن هڪ غريب شخص وٽس آيو جنهن اچي زنجير کڙڪايو. شاهه شجاع هن کي پاڻ وٽ گهرائي کائڻس پڇيو ته هو چوڻ لڳو: بادشاهه سلامت اوهان جو پٽ رات جو مون مسڪين جي گهر ۾ گهڙي منهنجي زال کي پاڻ سان گڏ ٿو سمهاري. اوهان ان جو ڪو انصاف ڪريو!

شاهه شجاع ان غريب کي چيو: تون هاڻ هتان وڃ، منهنجو پٽ تنهنجي گهر ۾ گهڙي تنهنجي زال کي پاڻ سان سمهاري ته سيگهه ۾ اچي مونکي ڄاڻ ڪجانءِ، اوڏي ۽ مهل تنهنجو تدارڪ ڪيو ويندو.

(1) ڏسو تعليمات.



هو شخص واپس گهر وڃي اوسيئڙو ڪرڻ لڳو، آخر  
ٽين ڏينهن شاهه شجاع جو پٽ هن جي گهر ۾ آيو ۽ ايندي  
شرط سندس زال کي وٽانس اڏاري پاڻ سان سمهاريائين!

هن هڪدم وڃي شاهه شجاع کي ٻڌايو ۽ هو ان سان  
گڏجي سندس گهر آيو جتي خود شاهه شجاع جو پٽ غريب  
شخص جي زال سان سٺل هو. شاهه شجاع اهو نظارو ڏسندي  
جوش ۾ آيو ۽ ترار ڪندي پنهنجي پٽ کي اتي جو اتي  
پورو ڪيائين. انت شڪرانا بجا آئي شاهه شجاع چوڻ لڳو:  
اڄ تيون ڏينهن آهي جو ماني ڪانه ڪاڌي اٿم، انهيءَ خيال  
کان ته متان وقت سر غريب جو غور نه ڪري سگهان ۽ جڏهن  
ان جو غور ڪري چڪس ته هاڻ ماني حلال اٿم، پوءِ خادمن  
کي چيائين سگهو ماني گهڻو آئي ڏيو ته روزو کوليان.

شاهه شجاع ڪرمانِي ايڏي ته سخاوت ڪندو هو جو  
ان جو ڪو انت ئي ڪونه هو. خيرات لاءِ به سندس ننگر  
رات ڏينهن ٿي هلندو رهيو ۽ پڙها (هوڪا) ڏئي ٿي ماڻهن  
کي ماني ڪارايائين. اسان ان سان گڏ ٻين هنڌن تان به پيرو  
ڪندا اچي گنگ ولايت پهتاسين، جتي وچ درياھ تي هڪ وڏي  
جاء جوڙيل هئي. انهيءَ جاءِ ۾ حضرت سليمان جي مهر اهڙي  
تموني تخت تي رکيل آهي جو چڻ چوڻ ته پاڻ جيئرو جاڳندو  
ستو پيو آهي (۱) هتي ڏيو ڀريون ۽ ٻيا جاندار مجاور آهن  
جيڪي ان تخت کان پري نٿا وڃن.

انهيءَ زيارت کان پوءِ اسان بلخ جي ولايت وياسين،  
هتي ڪنهن زماني ۾ ابراهيم ادھم (2) جي بادشاهي هئي،  
جيڪو بادشاهي عيش عشرت ڇڏي فقيري اختيار ڪري چڪو  
هو. پاڻ عالم فاني کي ڇڏي عالم باقي سان دل ڳنڍي خدا

(۱) مهر سليمانِي بابت ڏسو تعليمات.

(2) ابراهيم ادھم ڏسو تعليمات.



جي عبادت ۾ ڪيائين ته ڪنهن لڳان ڪو فقير اچي اتان  
لنگهيو ۽ محل ۾ داخل ٿي ٻوڙون پائڻ لڳو.

ابراهيم ادهم ان کان پڇيو: تون ڪير آهين ۽ هن  
اويري مهل هتي (محل ۾) ڇا ٻيو ڪرين؟ فقير ورائيو: آئون  
هتي پنهنجو گرم ٿيل اُٺ گولڻ آيو آهيان.

هن کي چيائين: ڏاڍو بيوقوف آهين، شاهي محل ۾ ڀلا  
اُٺ ڪٿان آيو جو تون ان کي گولڻ لاءِ هاڃا ٻيو هڻين؟ نه  
ڄاڻ ته اهو فقير ڪو خدا جو موڪليل هو. ابراهيم ادهم کي  
تو چوي: آئون جيڪڏهن بيوقوف آهيان ته تون به پڪي عقل  
آهين جو خدا کي پنهنجي محل ۾ ٻيو گولين! ڇڻ خدا هڪيو  
تڪيو هتيمي وينو آهي؟ جيڪڏهن برابر توکي خدا جي ڳولا  
ڪرڻي آهي ته هي نٺ ڏانمگر ڇڏي وڃي ڪنهن ٻئي هنڌ خدا  
جي ڳولا ڪر! ائين چئي هو غائب ٿي ويو.

سلطان ابراهيم ادهم پوءِ جلدئي محل ماڙيون ڇڏي  
دنيا کي ترڪ ڪري خدا جي عشق ۾ ٻير منهن ڪري  
ويندو رهيو، هن جي پٽن ۽ مٿن مائتن سمجهيو ته هي چريو  
ٿي پيو آهي. سو مڙئي حيل وسيل هلائي کيس واپس آڻڻ جي  
ڪيائون پر هن جو ڪٿي پتو ئي ڪونه پيو.

آخر هڪ ڏينهن ابراهيم ادهم جي پٽ ڪنهن هنڌ  
گوليندي وڃي ڏٺو ته سلطان ابراهيم ادهم شهر جي گهٽين  
مان ميڙيل سيڙيل اڳڙيون درياءَ ۾ ڌوئي انهن کي ڪنڌيءَ  
تي ويهي سبي رهيو آهي جنهن مان گودڙي تيار ڪرڻي هيس.  
پنهنس ويجهو وڃي کيس چيو: بابا سائين! اوهان بادشاهي  
ڇڏي پاڻ کي ڇو اجايو هن خفي ۾ اچي وڌو آهي؟ آڻو ۽  
مون سان واپس هلي تخت تي ويهي بلخ جي حڪراني ڪريو.  
ابراهيم ادهم جنهن سٺي سان گودڙيءَ جو سڀو ٻڌي ڪيو،  
سا درياءَ ۾ اڇلائي پٽ کي چوڻ لڳو: مون اجهو جيڪا  
سٺي درياءَ ۾ اڇلائي آهي. ڀلائي ڪري اها ته ڳولي ڏيکارين!

اهڙي سگهه، ڀلا ڪنهن کي هڻي جو پاڻ کي درياھ جي موتمار چولين جي حوالي ڪري اتان سڻي جهڙي سنهڙي شيءِ هٿ ڪري اچي. سو پنهنس بيمزاريءَ مان ورندي ڏني: اوهان جي مرضي آهي ته اسان درياھ ۾ گهڙي پنهنجو سر گم ڪريون؟ ڀلا ائين به ڪا سڻي جهڙي شيءِ هٿ آئي آهي!

سلطان ابراهيم ادھر پٺ جي اها گالھ ٻڌي، مڇين کي حڪم ڪيو ته اسان جي سڻي درياھ مان گولي اسان کي پهچايو. اهو آواز ٻڌندي مڇيون الڳ الڳ درياھ ۾ ٽپيون ڏئي ڪيئي سئيون وات ۾ کڻي ٻاهر آيون جيڪي سڀ سونيون هيون. پر سلطان ابراهيم انڪار ڪندي کين چوڻ لڳو: آئون اهي سونيون سڀون ڪيڏانهن ڪندس، مونکي پنهنجي لوهي سڻي ڪپي، اها گولي آئي ڏيو. مڇيون وري پاڻيءَ ۾ ويون تان جو هڪڙي مڇي اها ساڳي سڻي کڻي سلطان ابراهيم وٽ حاضر ٿي.

ابراهيم ادھر، پوءِ پنهنجي پٺ ڏانهن ڪنڌ ورائي کيس چيو: مونکي دنيا جي بادشاهيءَ جي ڪا به گهرج يا پرواهه ڪانهي، خدا هونءِ به وقت سر مونکي رزق رسائي ٿو. آئون هر ٽين ڏينهن روزو کوليندو آهيان جنهن لاءِ قوت ملندو رهيم ٿو، اوچڻ لاءِ به اڳڙيون ميڙي پنهنجي هٿ سان سڀي ڪم ڪيان پيو. بندي کي جيڪڏهن پنهنجو رب ائين نوازي ته باقي کيس ڇا گهرجي. آئون دنياداريءَ ۾ اچي هروڀرو پاڻ ڦاسائڻ ڦٽو چاهيان، مونکي آخر ڪهڙي گتي پئي آهي جو پاڻ کي دنيا جي حرص هوس ۾ هڻي ڇڏيان. ضرورت رڳو ان گالھ جي آهي ته رات ڏينهن پاڻ کي پنهنجي پالڻهار سان رڌل رکيو وڃي.

پنهنس وري چوڻ لڳو: خدا جي يادگيري ڀلا پنهنجي گهر ۾ نٿي ڪري سگهجي ڇا؟ جيڪڏهن ها ته پوءِ چاچي لاءِ هيئنءَ جوڳي بڻجي پنهنجو پاڻ کي جهنگل ۽ بيابان ۾ رلاڻجي؟



ان تي سلطان ابراهيم جواب ڏنو:

شعر (نثر ۾ ترجمو)

آئون يار جي فراق ۾ جوڳي بڻجي چڪو آهيان،  
ها انهيءَ دلدار لاءِ جوڳي بڻيو آهيان!  
منهنجو سائين جو ڳولائو رهي ٿو ان ڪري،  
آئون به ان کي ڏسي جوڳي ٿي پيو آهيان!  
مون عشق جي چشمي مان وضو ڪري،  
چار ٽڪيرون هڻي ڪڍيون آهن!  
ماڻهون جيڪڏهن دولت سان ماڻهون ٿئي ها،  
ته احمد صلعم ۽ ابو جهل ۾ ڪو تفاوت نه هجي ها!  
آئون فقيري جي ويس ۾ بادشاهي پيو ڪريان،  
منهنجي پن جو پيالو مون لاءِ جام جمشيد آهي!  
عشق جو سهڻي صورت سان ڪهڙو ڪم،  
آنڌي جي لاءِ ڪا به چٽسالي ڪم جي ناهي!  
فقير لاءِ قناعت جي ڪنڊ ڪافي آهي،  
هو ظاهر ۾ فقير پر باطن ۾ بادشاهه آهي!  
وحدت کان واقف دل ڇو ڪٿي پٽڪي،  
هڪڙو سبق مليو ته وڌيڪ اکر ڇو دهرائجن!  
(1) سڀاڻي کان دنيا بابت پڇيم ته چيائين،  
اها، هوا، خواب يا وري ڪو افسانو آهي!

(1) وڃ ۾ هڪ عام بيت اچي ٿو جيڪو موضوع جي لحاظ کان  
بي معنيٰ پيو لڳي:

بلبل به چمن رقص ڪند ناز بر گلي،  
آخر زچند روز نه شاخي نه بر بلي!  
بلبل باغ اندر نچندي گلن تي نات پئي ڪري  
ٿورن ڏينهن کان پوءِ پئي ڪين هوندا.  
مرتب.



وري ڪانئس پڇيم جيڪو ساڻس دل لڳائي؟  
 ورائيائين سو جن پوت شيطان يا ديوانو آهي!  
 پڇاڙيءَ چيائين: اي پٽ، بلخ جي بادشاهي جيڪا  
 تون پيو چوڻ سا مون کان وسري چڪي آهي. اهو بي بقا  
 خواب ۽ خيال هو هن فاني عالم ۾، باقي حقيقت هيءَ آهي  
 ته اسان اڄ برابر اتي پيا ڏسجون پر سڀاڻي هوندا سين ئي  
 ڪين! هتي هر ڪنهن سان هڪڙي پساهه کڻڻ جو رونشو  
 پيو ٿئي.

سلطان ابراهيم اهي ڳالهيون بيان ڪندي پٽ کي  
 هڪل ڪري چيو: هاڻ هتان هليو وڃ! پڙهنس جيڪو انهيءَ  
 ڪوشش ۾ هو ته ڪنءَ به ڪري پيءُ کي هتان وٺي ويندس  
 تنهن دل ۾ سوچيو: جيڪڏهن ائين نٿو هلي ته لاچار  
 زبردستي ڪرڻي پوندي. نيٺ کيس گهر وٺي وڃڻو پوندو ائين  
 پيو ڀانئجي ڄڻ چريو ٿي پيو آهي. جيڪڏهن واقعي خدا  
 سان واصل ٿي چڪو آهي ته به کيس ڪونه ڇڏيو ويندو ڇو  
 ته پويان سڀئي گهر ڀاتي هن جي ڏسڻ لاءِ پيا سڪن، ڪي  
 ڏينهن کيس گهر ۾ ويهاري عالم ۽ عامل گهرائي ٿوڻا  
 ڦيٽا ڪرايا ويندا يا حڪيمن کان ڪا ستي ڦڪي کيس ڏياري  
 ويندي ته مڙئي ڪم سوکو ٿي پوندو، پوءِ پڇاڙي به پيو نه  
 ته کيس زنجيرن ۾ جڪڙي گهر ويهاريو ويندو. اڃا به ٺيڪ  
 نه ٿيو ته ڪي پيا وس ڪيا ويندا. هيڏانهن پٽ انهيءَ پٽ  
 ڪوھ ۾ هو ته هوڏانهن سندس پيءُ سلطان ابراهيم ادهم ڪشف  
 جي زور تي اهو سڀ ڪجهه معلوم ڪندو ٿي رهيو ته پٽ ڇا  
 پيو سوچي.

اوچتي وٺي هڪل ڪيائين، جنهن کان سندس پٽ ۽  
 ساڻس گڏجي آيل ماڻهون بيهوش ٿي ويا، ابراهيم پاڻ درياھ  
 ۾ ٽپو ڏنو، ٿوري دير گوپاڻا کائي اڌ پهر تائين پائيءَ ۾ پيو رهيو،  
 پوءِ مٿو ٻاهر ڪڍي هڪ وڏي مڇيءَ تي سوار ٿي پائيءَ

جي مٽاچري تي ترڻ لڳو ۽ پٽ جي هر سوال جو جواب پئي ڏنائين. انت کيس چيائين ته اها بلخ جي بادشاهي توکي نيمه هجي، هروڀرو اسان مسڪينن کي ڇو پيو ستائين؟ وڃي پنهنجي جاءِ وٺ!

پوءِ پاڻ مڇيءَ جي پٺيءَ کان لهي پاڻيءَ تي نماز پڙهي وري مٽاچري تي ترڻ ۽ درياھ جي تري ۾ ٽپيون هڻڻ لڳو. شام ٿي ته پنهنس اونداھيءَ جي ڊپ کان پنهنجا ماڻھون وٺي پاسو ڏئي ويهي رهيو، جتي سڀ خدا جو ذڪر ٻڌندا رھيا. سڄو درياھ ساري رات روشن هو. اهو لقاءَ به سڀڪو ڏسندو پئي رهيو.

سڄ اڀريو ته طعام جو هڪ وڏو طبق جنهن ۾ ننڍا وڏا ڪئي طبق قسمين قسمين بهشتي طعامن سان ڀريل موجود هئا، ابراهيم ادهم هڪ وڏي مڇيءَ تي رکائي پنهنجي پٽ ۽ سندس لشڪر ڏانهن ڏياري موڪليا. هو سڀ جيڪي جانورن کان اڳ ۾ ئي ٻنا پئي هيڏي ساري مڇيءَ کان به ڊپ ۾ اچي وڃن ها تنهن ڪري ابراهيم ادهم وڏي واڪي کين چيو: دنيا جا طالبو! هي لذت جنتي طعام کائو ته گناهن کان پاڪ صاف ٿي وڃو! اوهان ڪوبه وسوسو نه ڪريو. اسان تي ڪالهه سانجهي ۽ سهماڻي جي مهماني هئي پر اوهان جي خام خياليءَ جي ڪري در گذر ڪئي وئي. هاڻ هي طعام کائي روانا ٿي وڃو! هو کائڻ کائي سلام ڪري هليا ويا. جيستائين لشڪر جي نظر ابراهيم ادهم تي ٿي پئي اهو نظارو پئي ڪيائين ته هو پاڻيءَ تي گهڙي ٽپيو ٿي ته گهڙي ترندو ٿي رهيو.

جڏهن سڀ واپس شهر ۾ آيا ته جتان ڪٿان جي خلق وٽن مڙي آئي ۽ پڇا ڪرڻ لڳي ته ابراهيم ادهم کي ڇا ٿي ويو ۽ هو ڪٿي آهي؟ هنن ٻڌو هو ته ابراهيم ادهم کي زنجيرن ۾ جڪڙي درياھ جي حوالي ڪيو ويو آهي ان ڪري ايترا



پريشان هئا. جيئن ٻڌائون ته ابراهيم ادهم درياھ ۾ ٻڏي نري پيو ته سڀئي روئڻ ۾ پئجي ويا. انهيءَ خيال سان ته جيڪو شخص ائين درياھ ۾ پيو ٻڏي نري سو اڄ نه سڀاڻي ضرور فوت ٿي ويندو. گهڙي خبر، هيلنائين شايد مري به چڪو هجي، اهو چئي سڀ ختمي فاتح جي تياري ۾ لڳي ويا.

ابراهيم ادهم جي پٽ ۽ سندس لشڪر انهن کي ٻڌايو: اسان ڀر وارن ماڻهن وٽان ٻڌو، جن چيو ته هي فقير (ابراهيم ادهم) ڪيترن ورهين کان انهيءَ ڪار کي لڳو پيو آهي ۽ پنهنجي خدا کي ياد پيو ڪري. انهي شغل ۾ ڪڏهن درياھ جي هن ڀر ته ڪڏهن هن ڀر پيو ڦيرا ڏي. هي پنهنجي اوقات ۾ ئي ٿو رهي ۽ ماڻهو جي بوءِ کان پيو پڇي ۽ ان تي قٽڪارون پيو وسائي. چڱو ائين آهي ته ٻيو ڪي ڪرڻ بدران ڪي جاسوس موڪلي اها جاچ ڪرائي ته هي آخر ڇا پيو ڪري. اهي جاسوس انهن ماڻهن مان هجن جن جو هن سان پراڻو لاڳاپو رهيو هجي ۽ هنن جي سڀاڻپ به ڀرسي جوڳي هجن گهرجي. جڏهن اهي جاسوس اتان پوري جاچ ڪري اچي پيرائتي ڳالهه ٻڌائڻ تڏهن ئي ڪجهه ڪرڻ مناسب ٿيندو، بوءِ اهي ختما ۽ فاتح خوانيون به ڀري نه آهن.

هنن اهڙا ڪي ماڻهو هٿ ڪري (ابراهيم ادهم جي پٽ جي هدايت موجب) روانا ڪيا جيڪي اها جاسوسي ڪرڻ لاءِ ابراهيم ادهم ڏانهن روانا ٿي ويا. اتي پهچي اول آسپاس جي رهاڪن کان پڇا ڪيائون، جن ٻڌايو ته ابراهيم ادهم پاڻ کي زنجيرن ۾ جڪڙي درياھ ۾ ائين پيو ڦيرا پائي ڇڻ چو ته پاڻي ۽ خشڪي هن لاءِ ٻئي برابر آهن. جاسوسن جڏهن آزمودي خاطر لڪي وڃي اها جاچ ڪئي، ڏٺائون ته واقعي ابراهيم ادهم گهڙي هن ڪنڌيءَ ته گهڙي هن ڪنڌيءَ درياھ ۾ ڦيرا ڏئي، پاڻي جي لوڏن لهرين اندر پنهنجي خدا کي ياد پيو ڪري. هنن ائين سمجهيو ته اسان اهو سڀ ڪجهه لڪي



پيا ڪريون ۽ ابراهيم ادهم کي ان جي ڪاٻڙ ڇڻ نه پئجي  
 سگهندي: پر ابراهيم ادهم بلڪل سجاڳو هيو. هن هڪل  
 ڪري جاسوسن مان هر هڪ جو نالو وٺي واکا ڪيا ته اي  
 فلاڻا: ڪي فلاڻا! ڇا لاءِ لڪي آزمودا پيا وٺو. آئون ساڳيو  
 ابراهيم ادهم آهيان جيڪو اڳ بلخ جي ولايت جو بادشاهه  
 هو، ۽ اوهان فلاڻا، فلاڻا منهنجا پراڻا مصاحب ۽ لاڳاپيدار  
 آهيو. اوهان اهو خام خيال پنهنجي دل مان ڪڍي ڇڏيو ته  
 هن کان پوءِ آئون هلي بلخ شهر جا محل ماڙيون وسائي وهندس  
 جيئن اڳي ڪيم ٿي يا ٻين مشائخن وانگي دنياداري جي ڪمن  
 ۾ لڳي ويندس. منهنجي حرص هوس جا دفتر موڪلن اهڙيءَ  
 طرح ٿوڻي صاف ڪري ڇڏيا آهن جو انهن جي آڌار تي عالم  
 فنا کان عالم بقا جا سِر ڪندو ٿو رهان. مون کي اهڙو ٿي  
 شخص سڃاڻي سگهندو جيڪو ايتري قدر سچاڻ هوندو جيڪڏهن  
 اوهان کي منهنجي ڏس جو شوق آهي ته پري کان ويهي  
 منهنجو منهن ڏسي هليا وڃو! اهو چئي ابراهيم ادهم هڪ وڏي  
 مڇيءَ کي سڏ ڪري حڪم ڏنو. جيڪا پاڻيءَ کان ٻاهر اچي  
 پيڙهي وانگي درياھ جي ڪنڌيءَ سان اچي بيهي رهي. ابراهيم  
 ادهم سڀني کي چيو: هن مڇيءَ جي پٺيءَ تي چڙهي مون وٽ  
 آچو جيڪا جهاز جڻان آهي. ائين ويجهو ٿي مون کي ڏسي  
 سگهو ٿا. جاسوسن کي اچي ڊپ ورايو ته متان اها مڇي  
 درياھ ۾ ٽهي هئي ماڳهن اسان جو مٿو ڳار نه ڪري ڇڏي.  
 ابراهيم ادهم کين دلچسپ ڏٺي ته اوهان کي ڪوبه جوکو نه  
 رسندو. پوءِ مصلو پاڻيءَ تي وڃائي نماز پڙهڻ لڳو. تڏهن سڀئي  
 دل جهلي مڇيءَ جي پٺي تي وڌس آيا. ابراهيم ادهم سندن  
 مهمانيءَ ۾ ڪيئي ميوا ۽ کاڌا گهرايا جڏهن سڀ کائي پي  
 ويلا ته ڪا گهڙي سائڻ ڪچهري ڪري کين واپس اُماڻڻ جي  
 ڪيائين. ويندي وقت انهن کي چوڻ لڳو: آئون ساڳيو ابراهيم  
 ادهم آهيان مون کي چريو يا پاگل نه سمجهيو وڃي ڇو ته

پنهنجي مرضيءَ سان ئي بلخ شهر ۽ ٻيو سڀ ڪجهه ترڪ ڪيو هيم. اوهان کي اجازت آهي ڀلي بلخ شهر ڏانهن روانا ٿيو، مان به ڪيترن ورهين کان پوءِ انهي بلخ جي شهر ۾ واپس اچي هڪڙي جاءِ تي پنهنجي جان خدا جي حوالي ڪندس ۽ اتي ئي هميشه لاءِ آرامي ٿيندس.

جاسوسن (مصاحبين) ابراهيم ادهم جون ڳالهائون ٻڌي واپس وڃي بلخ جي شهر ۾ سڀني اڳيان بيان ڪيون. انهن ۾ هن جو پٽ ۽ ٻيا عزيز به شامل هئا جن سڀڪجهه ٻڌي دل سان هنياديو. ڪن سالن کان پوءِ ابراهيم ادهم جڏهن اچي پوڙهو ۽ ضعيف ٿيو، سندس حالت اڳي کان گهڻي بدلاجي وئي ۽ باقي وڃي هڏن تي ماس رهيو ته پنجاهه ورهيه اڳ جنهن بلخ جي شهر کي ڇڏي آيو هو تنهن ڏانهن وڃڻ جي نيت ڪيائين.

هو گودڙي ڏيکي گدا جي جهول کڻي ڪمر پتو چيلهم سان ٻڌي بلخ جي شهر ۾ آيو. سارو شهر گهمي ڦري گدا شفا ڪندو رهيو پر کيس ڪنهن به ڪونه سڃاتو ته هي ساڳيو ابراهيم ادهم آهي جهڪو ڪنهن زماني ۾ هن شهر (بلخ) جو بادشاهه هو. هن جا محل ته پنهنجي جاءِ تي موجود هئا پر سندس اهل عيال به اڃا حيات هو، ته ٻانهيون ٻانهيا به جيڪي پويان ڇڏي ويو هو اتي ئي هئا.

پاڻ ساڳي (گداگري واري حال ۾) محل اندر ويو پر اتي به گداڻي ڪندي هن کي ڪنهن نه سڃاتو، ليڪن هڪ هنڌ هڪ خاص ڪنيز (ٻانهيءَ) هن کي سڃاڻي ورتو جيڪا ڪڏهن سدائين ساڻس گڏ رهندي هئي. هن جو ابراهيم ادهم کي ڏٺو ته جوءِ وجهي ڏانهن نهارڻ لڳي. جنهن تي هڪ ٻيءَ ٻانهي ان ٻانهيءَ کي ٽوڪ مان چوڻ لڳي: خير ته آهي، فقير ۾ ڪٿي اڪيون وڌيون اٿئي؟ هن ورندي ڏني: آئون هن فقير کي ان ڪري ڇڏائي پئي ڏسان جو هن جو نڪ اسان



جي بادشاهه (ابراهيم ادهم بلخ جي بادشاهه) جي ذڪر سان ملي ٿو. پوءِ ٻئي ٻانهيون اچي روج راڙي ۾ پيون. ابراهيم ادهم کي جو معلوم ٿيو ته ٻانهين کيس ٿورو گهڻو سڃاڻي ورتو آهي، سڌو پنهنجي جاءِ ڏانهن وريو ۽ پٿر کڻي پنهنجو ذڪر پڇي ڇڏيائين جنهن ڪري سندس مهانگو ٿي بدليجي ويو. انهيءَ ذڪر جي اثر کان بيمار ٿي پيو. جڏهن ڏٺائين ته هاڻ موت ويجهو آهي، پاڙي ۾ رهندڙ هڪ فقير کي سڏي چيائين ته: منهنجو هي ڪاٺ وارو پيالو کڻي شهر ۾ وڪڻي مس قلم ۽ ڪاغذ وٺي آڻي ڏير. فقير بازار وڃي، پيالو وڪڻي مس، قلم ۽ ڪاغذ وٺي آيو. ابراهيم ادهم ان مان هڪ ٽڪرو ڦاڙي پنهنجي پٽ ڏانهن خط لکيو ته ٽن ڏينهن پڇاڻا آچر ڏينهن ڪچڙي منجهند جو رمضان جي ارڙهين تاريخ تي هڪ فقير ضعيف، مسڪين ۽ بيمار، هڪ پرديسي جي حالت ۾ هن دنيا مان لاڏاڻو ڪندو. جيڪڏهن بلخ جو بادشاهه پنهنجي بادشاهي جو عار ڇڏي نفس کي نابود ڪري ان فقير جي لاش کي اچي غسل ڏيندو (اهو ڪم کيس اڪيلي سر ڪرڻو پوندو ان ۾ ٻي ڪنهن جي مدد شامل نه هوندي) ته ائين ڪرڻ سان قيامت تائين بلخ جي بادشاهي ان جي اولاد کي بخش ڪئي ويندي، اهڙيءَ ريت ان جو ڪفن دفن به پاڻ ڪندو ۽ ختم به پاڻ ڏيندو ته جنازو به پاڻ ئي پڙهائيندو ۽ قبر به پنهنجي هٿن سان جوڙيندو، ٽيجهي کان پوءِ وري گهوڙي تي چڙهي قبر جي سيرانديءَ وٽ ايندو ته اتي کيس ڪاغذ جا ٻه پرزا ملندا، اهي کڻي گهر آڻيندو ۽ اڪيلائي ۾ کولي پڙهندو، انهن ۾ جيڪي لکيل هوندو ان تي عمل ڪندو!

ابراهيم ادهم اهو خط لکي پاڙيسري فقير کي ڏنو ۽ ان کي سمجهايائين ته بلخ جي بادشاهه جو جيڪو فلاڻو دربان آهي ان کي وڃي هي خط پهچائي اچ. اهو پوءِ هي خط پاهي بلخ جي بادشاهه وٽ رسائيندو. پاڙيسري فقير اهو خط کڻي وڃي دربان کي ڏئي آيو جنهن وڃي بلخ جي بادشاهه وٽ پهچايو.



بادشاهم خط پڙهي دربان کي چوڻ لڳو ته هن ۾ هڪ راز آهي، سڀاڻي سواري تيار ڪرائي وڃي. ٻي ڏينهن تياري پوري ٿي ته ٽين ڏينهن تي بادشاهه وڃي فقير (ابراهيم ادهم) جي ميت تي پهتو، پاڻي گرم ڪرائي خط ۾ لکيل هدايتن موجب ڪفن دفن جو بندوبست ڪري جنازي کي سينگاري سنواري هڪ پاسي کان پاڻ ڪلهو ڏنائين ته ٻئي طرف کان پٿرن کي ڪلهي ڏيڻ لاءِ چيائين، لاش قبر ۾ لاهي واپس اچي ختمي ۽ فاتح کان فارغ ٿي گهر پهتو.

تيهجي کان پوءِ وري جڏهن قبر تي آيو ته اتي ڪاغذ جا ٻه پُرزا مليس جن کي کولي پڙهيائين ته لکيل هو: اي بلخ جا بادشاهه! تون سچ پچ منهنجو پٽ آهين. مونکي پٽ اها ڀڪ آهي ته آئون تنهنجو پيءُ آهيان. آفرين آهي توکي ۽ خدا جون رحمتون توتي هجن جو تو مونکي غسل ڏئي ۽ ڪفن دفن جو انتظام ڪري اهي سڀئي حق پورا ڪيا جيڪي پيءُ جي پاران توتي واجب هئا. هاڻ تون سڀني گناهن کان آڃو ٿي چڻ نئينءَ مان ماءُ جي پيٽان پيدا ٿيو آهين. تو جڏهن مونکي قبر ۾ لاڻو تنهن وقت ئي تون بهشتي ٿي وئين. جڏهن مون تي مٽي وڌ ۽ تڏهن تنهنجي ايمان جي سلامتيءَ جو پروانو لکيو ويو ۽ جڏهن تو مون تي قرآن پڙهايو ته چڻ شاهي تبرڪ حاصل ڪري ورتئي ان گهڙي آسمان توڙي لامڪان جي ستن ئي طبقن ۾ پڙهو گهمي ويو ته هن بادشاهه پنهنجي پيءُ کي ختمو ڏياري پنهنجو حق ادا ڪري ڇڏيو. انهيءَ مهابي قيامت جي ڏينهن تون پنهنجي پيءُ سان گڏ الاهي ديدار جو شرف مائيندين ۽ اوليائن (ولين) وانگي چٽل روحن مان هوندين.

منهنجا پڇڙا! آئون رڳو توکي فيض رسائڻ ۽ تنهنجي عاقبت سنوارڻ جي ارادي سان تنهنجي شهر بلخ ۾ اچي فوت ٿيو هوس نه ته منهنجو مڙ ڪهڙو ٿي هو ته مان بي وطني جي حالت ۾ هي جهان ڇڏيان ها پر جڏهن توکي ڏٺم ته دلچاه

ٽيم ۽ پڇاڙي ائين ڪرڻو پيم.

بي ڪاغذ ۾ وري لکيل هو ته: اي پٽ! تو کان جيترو  
پڇي سگهي عدل انصاف کان ڪم وٺجان ۽ سخاوت تي ثابت  
قدم رهجان. آئون به ڪڏهن تو وانگي بلخ جو بادشاهه هئس  
مون جيتري ڪمائي ڪئي اوتري توکي به ڪرڻي پوندي. وري  
چاليهي تي مونوت اچجان! ابراهيم ادهم جو پٽ چاليهو گذاري  
وري قبر تي ويو. قبر مان آواز آيو ته اي پٽ! پنهنجي لشڪر  
کي واپس ڪر ۽ پاڻ گهر واپس وڃڻ بدران هتي رهي پؤ!

رات جو ابراهيم ادهم جي پٽ ڏٺو ته قبر مان هڪ  
خندق (ڪاهي) ظاهر ٿي آهي ان مان کيس سڏ ٿيو ته هاڻ اندر  
هليو اچ. ابراهيم ادهم جو پٽ سڏ تي اندر ويو. ڇا ڏسي ته  
هڪ جڙائو تخت هيٺن جواهرن سان ۽ هڪ جڙائو تاج جنهن  
۾ ڪيئي هيرا جواهر جڙيل آهن. جن جي چمڪتار سچ چنڊ ۽  
زمين کي جرڪائي رهي هئي، تنهن سان گڏ باغ باغيچا جن  
۾ وڙ وڙ جا ميوو موجود هئا ۽ محل ماڙيون جن ۾ سچ کي  
شرمائيونڌر نازڪ بدن حورون ريشمي ويس وگن سان ڏاڍي  
ناز انداز ۾ هٿ ٻڌيو حاضر بيٺيون هيون. چوڌاري پاڪيزي  
پاڻيءَ جون نهريون جاري هيون جن جي ڪنارن تي رنگبرنگي  
گلن جون گلزاريون اهڙو عجيب منظر پيش ڪري رهيون هيون  
جو انهن جو بيمان لکن کان ٻاهر آهي.

هر طرف ملائڪن جو نزل جيڪي آمدرفت ۾ هئا.  
خدا جون مڙئي نعمتون جيڪي چئي سگهجن اتي موجود ڏٺيون  
ٿي ويون. ابراهيم ادهم انهيءَ ئي عالم ۾ تخت تي ويٺل هو.  
کيس بهشتي حورون شراب طهورا جا پيالا پُر ڪري ٿي ڏنا  
جيڪي پاڻ نوش فرمائيندو ٿي ويو. هن جيڪي ٿي گهريو سو  
حورن پئي ڪيو. هي ائين سائڻ عيش عشرت ۾ مشغول هو.  
پنهني کيس انهي حال ۾ ڏسي ڏاڍي اچرج ۾ پئجي ويو.  
ابراهيم ادهم پنهنجي پٽ ڏانهن نهاري ان کي چوڻ



لڳو، پيارا پٽ! تون هتان هليو وڃ جو تنهنجي بدن مان دنيا جي ڌڻي پڻي اچي ان ڪري ملائڪن جو نزول ڏکيائي ۾ پئجي ويو آهي، حور ۽ غلمان نفرت ۾ آهن. توکي مون هتي ان ڪري گهرائي هي سڀ ڪجهه ڏيکارڻو ته جيئن تون سمجهي سگهين ته جيڪڏهن آئون دنيا کي ترڪ نه ڪريان ها، جسماني عيش ۽ نفساني لذتون به نه ڇڏيان ها ۽ سور سختيون قبول نه ڪريان ها ته هن درجي تائين ڪڏهن به ڪونه پهچان ها. هي محل ماڙيون، باغ باغيچا، گل گلزاريون هيرا جواهر ۽ حور قصور هرگز مون کي نصيب نه ٿين ها.

هن وقت تنهنجو هتي ترسڻ نا مناسب آهي. جڏهن تون دنيا مان ڪا ڪمائي ڪري آئين ته پوءِ توکي به سڀ ڪجهه حاصل ٿي رهندو. وڃ وڃي ڪمائي کي لڳ. مون توکي خدا رسول جي حوالي ڪري ڇڏيو. ابراهيم ادھر جو پٽ اتان نڪري پنهنجي ماڳ تي آيو. پٽن مان جنهن کي بادشاهي جي لائق سمجهيائين تنهن کي تخت تي ويهاري پاڻ ٽن ڪپڙن ۾ سڀ ڪجهه ڇڏي راتو واه اها ولايت ڇڏي اچي سنڌ ۾ وارد ٿيو ۽ جبل آر تي اچي، آسمانو ڪيائين هڪ ڀيرو ان کان منهن موڙي وري ان ڏانهن مائل نه ٿيو. نلائڻ مان گاهن جون پاڙون ڪڍي، ڪٽي ڪري انهن مان لولو ٽٽي ٽانڊن تي پچائي پيٽ پئي پريائين. گهڻو ڪري روزا ٿي رکيائين يا وري اهي پاڙون ڪتب آڻي پئي گذارو ڪيائين، باقي ڪنهن پيءُ شيءِ جي ويجهو نٿي ويو. چون ٿا ته سندس اصل نالو شاهه عالم هو. اڳتي هلي پنهنجو اهڙو حال ڪيائين جو سڃاڻپ کان ئي نڪري ويو. دنيا ڇڏي وڃي جبل وسايائين ۽ ماڻهن کان پراهون ٿي خدا کي ياد ڪندو رهيو. اهڙي حال ۾ شاهه جميل گرناري وٽس آيو ۽ کيس تلقين ڪري حق سان مشغول ڪري ڇڏيائين (۱) سندس طبيعت اهڙي هئي جو ڪنهن سان به

(۱) ڏسو تعلقات ڪتاب جي پڇاڙيءَ ۾.



نٿي ڳالهائين جنهن به کائنس نالو ٿي پڇيو ته پٽ ٿي هٿ  
پئي هنيائين انهيءَ مان هر ڪنهن اهو اندازو ٿي لڳايو ته هي  
پٽ جو رهاڪو آهي تنهن ڪري ان ڏانهن اشارو ڀريو ڪري،  
ان تان سندس نالو پير پٺو (پٽ جو پير) پئجي ويو، نه ته  
هن جو نالو سلطان شاهه عالم بلخ جو بادشاهه هو.

ڳالهه ٿا ڪن ته هڪ ڏينهن ابراهيم ادهر، بصري جي  
بازار مان لنگهيو ته ماڻهو سندس چوڌاري مڙي آيا، کيس  
چيائون ته اي ابراهيم! خدا پاڻ قرآن ۾ فرمايو آهي ته اي  
ٻانهو! مون کان گهرو ته آئون اوهان جي دعا قبول ڪريان!! پر  
اسان ته ڪيتريون دعائون گهري چڪا آهيون اسان جي ته  
هڪڙي به قبول نٿي پوي ان جو سبب ڇا آهي؟

ابراهيم ادهر جواب ڏنو: سبب هي آهي ته اوهان جي  
دل ڏهن شين لاءِ مثل آهي، ان ڪري اوهان جون دعائون  
قبول نه ٿيون پون. اوهان خدا کي سڃاڻو ٿا مگر ان جي  
عهد کي نٿا ٺاهيو. قرآن ته پڙهو ٿا پر ان تي عمل نٿا  
ڪريو. رسول جي دوستيءَ جي دعوا ته ڪريو ٿا ليڪن سندس  
سنت ۽ امرن هي ڏانهن ڪو به ڌيان نٿا ڏيو. شيطان کي دشمن  
ته سمجهو ٿا پر ان جي پيروي کان باز نٿا اچو. بهشت جي  
طلب ڪريو ٿا مگر خدا جي ڪنهن حڪم جي پوئواري نٿا  
ڪريو. دوزخ جو خوف ته رکو ٿا پر گناهن جي پچر نٿا ڇڏيو.  
اهو تسليم ڪريو ٿا ته مرڻ حق آهي ليڪن ان جي ڀڳ کان  
خدا کي ياد ڪرڻ نٿا چاهيو ۽ ان جي اطاعت کان ڪينڀايو  
ٿا. ٻين جا عيب ته سر عام ظاهر ڪريو ٿا پر پنهنجين اوڻائين  
تي اوهان جي نظر نٿي پوي. حياتيءَ ۾ خدا اوهان کي جيڪي  
نعمتون عطا ڪري ٿو، اوهان کي صحت ۽ شفا بخشي ٿو  
تنهن جو به شڪر ادا نٿا ڪريو. رات ڏينهن رڳو حال  
ملڪيت، پوکي راهي، وڻج واپار سان ڪم اٿو، باقي خدا اوهان  
کان صفا وسري ويو آهي.

ابراهيم ادهم جو هڪ روضو بلخ ۾ پيو بيت المقدس ۾ آهي. جنهن جي اسان زيارت ڪئي، ٻنهي هنڌن تي هن کي ابراهيم ادهم ڏکونين ٿا. اصل ۾ هي (ابراهيم ادهم) بلخ مان ٿي هتي بيت المقدس ۾ آيو هو، هتي اچي ڏڪر ڦڪر جو شغل جاري ڪيو هئائين. اسان هن جا ٻئي روضا پيٽي هلاسين ۽ وهندا اچي هلور ولايت ۾ نڪتاسين. هتي شيخ دائود چشتي ۽ بين ولين جون مزارون آهن. شيخ دائود جي خانقاهه ۾ رات ڏينهن حضرت دائود جي دستور وانگي خوش الحاني ۽ ساز سرود جو شغل ايندو رهي ٿو ۽ جيڪو به اهو شغل ٻڌي ٿو سو ڏڪر ۾ محو ٿي ٿو وڃي. اسان به اهڙي شغل جو شرف حاصل ڪيو.

پوءِ اسان غزني ۾ آياسين جتي سلطان محمود غزنوي جي قبر آهي جيڪو بني تميم عرف ٿهيم مان هو ۽ غزني جو بادشاهه ٿي گذريو آهي. هن کي چوڏهن پٽ هئا. سندس قبر جي ساڄي پاسي حسن ممبدي ولي، ٻارهن هزارن مريدن سان آرامي آهي. هن جي کاٻي پاسي وري خواجہ شيخ تبريزي، چوڏهن هزارن مريدن سان ستمل (دفن ٿيل) آهي.

اسان اهي هنڌ پنڌ ڏسي رندن جي ولايت ۾ رساياسين جتي شيخ فريد الدين عطار جو روضو (1) آهي. شيخ فريد الدين هن جاءِ تان ٿي پيرا حرمين شريفين مان ٿي آيو هو. چوٿين دفعي جڏهن حج تي روانو ٿيو ته خانقاهه جو هڪ ٻلو (2) سندس پويان لڳو. حج کان پوءِ جيئن فريد الدين عطار پنهنجي خانقاهه تي واپس آيو ته اهو ٻلو به ساڻس گڏ موٽي اچي ماڳ تي پهتو.

(1) ڏسو تعليمات.

(2) ڏسو تعليمات.



شيخ فريد الدين عطار پنهنجي توجه سان ان ٻلي کي اهڙو شرف عطا ڪيو جو هن کي ڪشف جي ذات ملي وئي (1) جڏهن به خانقاهه تي مسافر ايندا هئا ته انهن جي پهچڻ کان اڳ ٻليو ميڪات ڪري ٻڌائيندو هو ته اڄ هيترا مسافر ايندا. شيخ فريد الدين ان مطابق مانيءَ جي انتظام لاءِ چمڪي ڇڏيندو هو.

هڪ ڏينهن ٻلي پنهنجي عادت موجب پيچ آيو ڪري ڏهن پيرا ميڪات ڪيا، ليڪن وقت اچڻ تي ڏهن بدران يارهن مسافر اچي نڪتا. شيخ فريد الدين جڏهن يارهن مسافر ڏٺا ته حيرت ۾ پئجي سوچڻ لڳو: اڄ ٻلي کي الڃي ڇڏا ٿي ويو آهي. ايتري ۾ ٻلي ڇا ڪيو جو يارهن مسافر جي مٿان وڃي زور سان گرڙات ڪرڻ لڳو. شيخ فريد الدين ۽ سندس مريدن چيو: انهيءَ شخص کي اگهاڙو ڪري (سندس تلاش) ورتي وڃي. ان تي جيئن ان شخص کي تلاشيءَ لاءِ اگهاڙو ڪيائون ته سندن بدن تي زنار (جڻيو) ٻڌل ڏٺائون. اهو ڏسي سڀني جون ڏندين آگرينون اچي ويون. شيخ فريد الدين ان جي سائين ڏانهن منهن ورائي ڏٺو ته هنن ٻڌايو: هي شخص چاليهن ورهين کان اسان سان گڏيو پيو هلي، هن پنهنجي مشائخي جي دعويٰ سان اسان سڀني کي مريد بڻايو هو ليڪن اسان کي هيٺائين ڪابه پروڙ پئجي نه سگهي هئي ته هي شخص اصل ڪير آهي. شاباس هجي ٻلي کي جنهن پنهنجي ڪرامت سان هن شخص جي اصليت ٻڌري ڪئي، نه ته اسان ائين ئي آنداري ۾ رهندا اچون ها.

پوءِ اهو شڪي مسافر اسلام قبول ڪري شيخ فريد الدين جو مريد ٿيو. انهيءَ سان گڏ جيڪي ٻيا مسافر هئا تن به

(1) ڏسو تعليمات ڪتاب جي پڇاڙيءَ ۾ .



شيخ فریدالدین جی هت تی بعیت ڪئی ۽ وڏي درجي کي پهچي ویا.

اتان زیارت ڪري اسان جو رحمان ولایت ۾ اچڻ ٿیو، هتي هڪ شاندار شهر آهي جنهن ۾ ٽي لک ستر هزار سوار لشکر جي صورت ۾ موجود رهن ٿا. اهي هر وقت جنگ لاءِ تیاریءَ ۾ هوندا آهن. هتي مسجد ۾ جیڪا پاڻگ ملي ٿي اها ویهن ڪوهن ٽائین پڌڻ ۾ ایندي آهي جنهن تي اوري پري وارا نماز پڙهندا آهن.

سلطان سکندر ذوالقرنین (1) به هن ئي شهر ۾ پیدا ٿیو هو، جنهن پهریان سپاهي گيري پئي ڪئي پوءِ اوڀر کان اولهه ٽائین بادشاهي ماڻیائین، اهو هڪ الڳ داستان آهي جنهن لاءِ ڪئی دفتر ڪپندا. اهو شهر ڏسي اتان جی مشائخن جی زیارت کان مشرف ٿي ایندڙ سفر جی سوچ ڪري اچي برقع ولایت ۾ ٽانیکا ٿیاسین. هتي امیر حمزي جی یار حربردعي جی مزار آهي جیڪو رات ڏينهن شراب نوشيءَ جی شغل ۾ مست رهندو هو (2) سندس ڪشف ۽ ڪرامت جی ڪا حد ٿي نه هئي، جیڪو به وٽس ٿي آیو تنهن کي عرش تي رسائي ٿي ڇڏیائین. هن (حربروعي) مرڻ مهل وصیت ڪئي هئي ته مون کي پاڻيءَ بدران شراب سان غسل ڏیارجو. دفن ٿیڻ کانپوءِ جنهن کي به ڪا حاجت پیش اچي ته شراب جی صراحی (گگهي) پري آڻي منهنجي قبر جی مٿان اوتیندو ته خدا ڪندو ان جی حاجت پوري ٿي ويندي. هاڻ جنهن کي به ڪا حاجت درپیش ایندي آهي ته ان پلاري (حربردعي) جی قبر تي وڃي شراب جی صراحی اوتي ایندو آهي. ائين ڪرڻ سان ان جی حاجت پوري ٿیو وڃي ٿي.

(1) ڏسو تعلیقات

(2) ڏسو تعلیقات

ان کان علاوه هتي سلطان ابوسعيد جو تخت گاه به  
 آهي جيڪو موسيقيءَ جو ماهر هو. موسيقيءَ جو علم ان وٽان  
 ئي سڄي عالم ۾ پکڙيو. هي موسيقيءَ جا ستر هنر ڄاڻندو هو.  
 حاجي احمد بياباني (1) پڻ هن شهر جو هو جنهن جي خانقاه  
 ۾ هر خميس جي ڏينهن سماع جي محفل لڳندي هئي. انهي  
 سماع لاءِ ٽي هزار آدم اچي گڏ ٿيندو هو. جنهن کي خانقاه  
 جي ننگر مان ماني ڪارائي ٿي وئي.

شيخ بدرالدين دهلوي به هتي ئي آهي. هن جي روضي  
 لڳ هڪ حوض هو جيڪو هر جمعي جي رات پاڻيءَ سان  
 ڪنن ڪر ٿي ويندو هو. جتان اوري پري جي خلق پاڻي پري  
 ويندي هئي. اهو پاڻي اها سڄي رات حوض ۾ رهي ٿو صبح  
 ٿيڻ تي لهي وڃي ٿو وٺي، وري ٻئي جمعي جي رات پاڻيءَ  
 سان ٿار ٿي ٿو وڃي. هتي نهار نالي هڪ جبل آهي جتي ٻڻ  
 اسان جو وڃڻ ٿيو، انهيءَ جبل اندر هڪ غار هو جتي نانگن  
 جي بادشاهه جي رهائش هئي. اهو نانگ هر وقت خدا جي امر  
 (حڪم) هيٺ ٿو رهي. هن غار مان ٽن ڪوهن تائين چميون  
 نڪرنديون ڏٺيون ويون آهن، پر جيڪو ماڻهون اتان لانگهائو  
 ٿئي ٿو تنهن کي اهي چميون ڪوبه نقصان نه ٿيون رسائين.  
 ڪي ڏينهن اتي رهي خوب سمر ڪيائين.

اسان جي اڳئين چڙهائي بدخشان ولايت تي هئي، جتي  
 پهچي اٺان جي درويشن ۽ بزرگن سان ملاقاتون ڪيون سين  
 ۽ کانئن فيض ياب ٿياسين. ان شهر جي ويجهڙ ۾ هڪ وڏو  
 جبل نظر آيو جنهن ۾ رات جو غمي ڏيئو پري ٿو ۽ عارفن  
 جي ذڪر اذڪار جا پڙاڏا ڪن تي پون ٿا، ڪنهن کي مجال  
 ناهي جو انهيءَ جبل جي اوڏو وڃي سگهي. جبل جي نزديڪ  
 هڪ وڏي کاڻ آهي جتان بدخشاني لعل جواهر نڪرن ٿا.

(1) احمد بن محمد بياباني. ڏسو تعليقات.



هتي ڪي ڏينهن رب پاڪ جي ذڪر ۾ رهي واندڪائي  
ملڻ تي هر هنڌ گهمي ڦري ٿاڏو حاصل ڪري نڪتاسين ۽  
دوران نالي ولايت ۾ وڃي پنهنجو لڏو لاٿو سين.

دوران ولايت ۾ هڪ اهڙو شهر آهي جنهن جو ٺاڻي  
روه زمين تي ڪونه سجهي. هن شهر ۾ سلطان فخر الدين جي  
جامع مسجد اڏايل آهي جنهن ۾ ٽي سو ستر قبا آهن. مسجد  
جي چوڌاري وڏو حوض آهي جتان ماڻهو وهنجي يا وضو ڪري  
نماز لاءِ تيار ٿين ٿا. جبل مان خدا جي حڪمت سان پاڻيءَ  
جون نهرون جاري آهن جن جو پاڻي ڪڏهن به ڪٿي ڦٽو  
سگهي. مسجد جا محراب سون ۽ جواهر سان چٽيل آهن. عام  
خلق ته ڇاپر پئي ڪنهن بادشاهه به ڪٿي اهڙي مسجد ڪانه جوڙائي  
هوندي. اسان اتي رهي چار چلا ڪڍيا.

هان اسان جو ماڳب اصحاب ڪهف (1) وارو جبل هو  
جنهن بابت مشهور آهي ته اصحاب ڪهف جو هڪ ٽولو ڪافر  
بادشاهه جي ارڏائي (2) کان شهر ڇڏي اچي هتي هڪ غار ۾  
پناهه ٿيو هو. اهي هتي پهچي، ٿڪ کان چور ٿي جيئن سمهيا  
ته گهري نند ۾ هليا ويا. گهڻي عرصي گذرڻ کان پوءِ جڏهن  
هڪ شريف بادشاهه جو دور آيو ته اصحاب ڪهف ظاهر ٿيا.  
هنن سان گڏ هڪ ڪتو به هو جنهن جو نالو قطمير مشهور  
آهي.

چون ٿا ته قيامت جي ڏينهن ان ڪتي جي ڪل بلڪل  
باعور (3) ڪي پارائي ويندي ۽ انهيءَ جي ڪل ڪتي ڪي

(1) متن جي لکت موجب اهي ڇهه ڄڻا هئا جن جا نالا هي آهن:  
يملخا مڪه سلمينا مثليما مرنوش ورنوش شاذ نوش.

(2) اصحاب ڪهف ڏسو تعليقات.

(3) بلڪل باعور ڏسو تعليقات.



ديکائي بهشت ۾ اماڻيو ويندو. جو خداوند ڪريم اهڙو وعدو حضرت موسيٰ نبي سان ڪيو هو. هن بابت شيخ سعدي فرمائي ٿو: اصحاب كهف جو ڪتو ڪي ڏينهن چڱن سان گڏ رهي ماڻهو ٿي پيو دنيا ۾ جيڪو به چئن چڱن جي صحبت ۽ سنگت ۾ ايندو ۽ چڱائيءَ جي واٽ وٺندو ته ان جي عاقبت چڱي ٿي پوندي.

انهي اصحاب كهف واري جبل ۾ اسان ٿي چلا ڪڍي خدا جي ذڪر ۾ مشغول رهيا سين. اتان ڪهي وري اچي عريان جبل ۾ ٿاڪ ڪيوسين. جتي شيخ عبدالله طرطوسي چاليهه سال خدا جي عبادت ۾ گذاريا هئا. هڪ دفعي هن کي هاتفي آواز آيو ته: اي عبدالله ڇا ٿو طلبين؟ جواب ڏنائين: خدايا! آئون توکان توکي ٿو طلبيان!

ٻئي دفعي هاتفي آواز آيس: ته به اهو جواب ڏنائين وري ٽين ڀيري ساڳيو هاتفي آواز آيس، تڏهن به اهوئي جواب ڏنائين. آخر هاتف ٻڌاين ته اي عبدالله: تنهنجي لاءِ الاهي ديدار حاضر آهي. مگر ان سان گڏ ڪنهن ٻي شيءِ جي تقاضا ڪر ته اها به توکي ڏني وڃي. ان تي عبدالله ورائيو: آئون انهي خدا کان جيڪو بادشاهن جو بادشاهه آهي اهو سوال ٿو ڪريان ته قيامت جي ڏينهن تائين منهنجو ننگر خانو هلندو رهي ۽ خاتقاء جو خرچ به ملندو رهي.

فرمان ٿيس ته تنهنجي لٺ جبل جي واٽ تي هئ. ان مان هڪ کان ظاهر ٿيندي جنهن ۾ قيمتي هيرا جواهر هوندا ڪيترن ملڪن جا سوداگر اچي توکان اهي جواهر خريد ڪندا جنهن مان تنجي ننگر ۽ خاتقاء جو خرچ پيو نڪرندو. ان ۾ ڪنهن به قسم جي ڪابه گهٽ وڌائي نه ٿيندي پر جي مجاورن ڪا لالچ ڪئي ته ان مان نقصان جو انديشو پيدا ٿيندو جنهن لاءِ تون انهن کي هدايت ڪري ڇڏ. ته متان سڀاڻي ڪو مجاور ڪنهن لالچ ۾ اچي نقصان جو اهڃاڻ پيدا ڪري!

انهي سمر کان فارغ ٿي وري اچي ڀر واري ولايت  
 طالن ۾ لتاسين جتي شيخ اسماعيل مغربي جي مزار آهي. هتي  
 جيئي وڏي درگاهه تپڙي گهڙي خلق ڏٺي وئي. درگاهه جي ٻاهران  
 ڪيئي باغ باغيچا آهن جن ۾ موسمي ميوون جي ڪا ڪمي  
 ڪانه هئي. هتان جا رهاڪو زالن مردن ڏاڍا حسين هئا.  
 جيڪو به مسافر اتي ٿي آيو تنهن کي رات جو زالون ۽  
 چوڪريون زور ڏينديون ۽ مالش ڪنديون ٿي رهيون، جيڪي  
 خاص انهيءَ ڪم لاءِ مقرر ٿيل هيون ته شيخ اسماعيل مغربي  
 جي درگاهه تي جيڪو به مسافر اچي تنهن کي وڃي رات جو  
 زور به ڏين ۽ مندرس بدن جي مالش به ڪن جيئن هن جو ڏک  
 لهي وڃي. ڪين اها پڪ ڏنل هئي ته ساڻن ڪوبه ڪا خيانت  
 نه ڪندو، پر جي اهڙي ڪا حرڪت به ڪيائين ته خدا جي  
 حڪم سان اتي جو اتي مٽو پيو هوندو.

اتي اهو پڻ ٻڌڻ ۾ آيو ته جيڪو شخص خدا جي خوف  
 کان انهن زالن توڙي چوڪرين سان ڪا هٿ چراند نٿو ڪري،  
 اهو نيڪين ۾ شمار ٿئي ٿو. اسان پورو هڪ مهينو اتي گذاريو.  
 انهن زالن ۽ چوڪرين سان جي خوب خدمت ڪئي پر خدا  
 جي فضل سان اسان جو دامن آلودگي کان پاڪ رهيو.

هتان سنبت ڪري حجر (2) ولايت ۾ آياسين جتي شيخ  
 سعد بريءَ جي مزار آهي. جيڪو به دل جي صديق سان ان  
 بزرگ جي زيارت ڪري ٿو، تنهن جي اندر مان بي اختيار  
 ذاتي ذڪر جاري ٿيڻ لڳي ٿو ۽ ان جي مهابي کيس گناهن  
 کان چوٽڪارو ملي ٿو وڃي.

آنان منزل ٽپي وري اچي مازندران ولايت جا وڻ ڏٺائين  
 جيڪا ڏاڍي وڏي ولايت آهي. هتي سدائين بهار جي موسم رهي

(1) ڏسو تعليقات

(2) حجر ولايت، ڏسو تعليقات.



ٿي ۽ هميشه سيارو پيو لڪائي ان ڪري ڪوبه شخص بيمار نٿو ٿئي، هر ڪو قدرتي موت مري ٿو.

هتي پڻ هڪ وڏو جبل آهي جنهن ۾ شيخ صدرالدين طيفوري نالي هڪ وليءَ، سڄي ڄمار الاهي عبادت ۾ صرف ڪئي اهو بزرگ هڪ ئي وضو سان سڀئي نمازون ادا ڪندو هو. پاڻ چاليهن ورهين تائين ان دائي جي ويجهو ئي نه ويو ۽ ڪڏهن به (ڪنهن حاجت لاءِ) آسمان ڏانهن ڪونه نهاريائين. سندس ڪشف جو ڪمال ان حد تائين هو جو جيئن هيٺ ڪنڌ ڪيو وينو ٿي رهيو ٿيئن، جيڪڏهن ڪو پڪي به ٿي اڏاڻو ته ان بابت ماڻهن کي پئي ٻڌايائين ته اجهو هو پڪي پيو اڏامندو وڃي. جيڪو ماڻهو وٽس ڪا مراد کڻي ٿي آيو ته ان کي کولي ظاهر ڪري ٿي ٻڌايائين ته تنهنجي دل ۾ هيءَ گالهه آهي! اهو ٻڌي هر سائل سندس بيعيت ڪندو هو. هن بزرگ سدائين روزي سان پئي عمر گذاري ۽ گاهن ٻوٽن جا بچ يا پاڙون ڪڍي انهن تي پئي گذارو ڪيائين.

چاليهن سالن کان پوءِ هن کي به هانفي آواز آيو: گهر جيڪي گهرڻو اٿئي. چيائين مون کي رڳو خدائي ديدار ڪپي. وري ٻيهر ۽ ٻيهر ساڳيو هانفي آواز آيس ته به ساڳيو ئي جواب ڏنائين، آخر هانف اها خوشخبري ڏنس ته توکي خدائي ديدار ضرور نصيب ٿيندو ليڪن ٻي به ڪا خواهش دل ۾ هجڻي ته ٻڌائي ڇڏ جيئن اها به پوري ڪئي وڃي ۽ تون الاهي قدرت جو ڪرشمو ڏسين!

عرض ڪيائين: خدايا پنهنجي نگر ۽ خانقاهه کي ابد تائين آباد رکڻ جي آس اٿم. حڪم ٿيس ته پنهنجي عصا کڻي جبل جي پاڙ ۾ وهائي ڪڍ. حڪم جي تعميل ڪيائين ته اتان تيل جو چشمو ڦٽي نڪتو، جنهن جي وهنوار مان نگر ۽ خانقاهه جي خرچ جي پورائي ٿيندي رهي ٿي.



چوڻ ۾ اچي ٿو ته جيڪو ان مان حد کان وڌيڪ رقم خرچ ڪرڻ جي ڪوشش ڪندو تنهن کي ڪنهن مرض يا موت جو منهن ڏسڻو پوندو. هتي شيخ سهل (1) صوفي ڪبير جي به قبر آهي جنهن سون هزارن مريدن کي واصل باالله ڪيو هو، اسان اها زيارت پڻ ڪئي. هتي ڪيئي باغ باغيچا آهن ۽ پاڻي به ڏاڍو ملو آهي، جنهن ڪري هن علائقي کي بهشت سان مشابھت ڏني وڃي ٿي. اسان جو اڳيون ٿاڪ ترڪستان هو، جتي شيخ نجم الدين بخاري جي زيارت گاهه مشهور آهي. هتي هر روز ماڻهن جا ميلا لڳل هوندا آهن.

هڪ ڏينهن شيخ شهاب الدين ڪرخي واپار سانگي هڪ سئو سونيهون مهرون ٿيلهي (همياڻي) ۾ وجهي شيخ نجم الدين جي روضي جي زيارت لاءِ آيو. سڄي رات مراقبي ۾ ويهي صبح جو اتان اٿيو ته همياڻي اتيئي رهجي ويس. اوڏي مهل هڪ وڏو نانگ ظاهر ٿيو، ماڻهن جو ان کي ڏٺو ته ڊپ کان ڀڄندي ٻاهران روضي جو دروازو بند ڪري ڇڏيائون. ان ڪري ڪي ڏينهن ڪوبه زيارتي اندر روضي ۾ نٿي وڃي سگهيو.

هوڏانهن شيخ شهاب الدين ڪرخي اتان نڪري وڃي ٻئي شهر ۾ پهتو جتي سونين مهرون واري ٿيلهي (همياڻي) ياد آيس. دل ۾ چوڻ لڳو: اي شيخ نجم الدين منهنجي همياڻي تنهنجي روضي ۾ رهجي وئي آهي ان جي ڀارت هجڻي — آخر ٻن مهينن کان پوءِ موت کاڌائين ته شيخ نجم الدين خواب ۾ ڏيکاري ڏيندي چيس: مون پورا ٻه مهينا تنهنجي همياڻي جي حفاظت جي خيال کان پنهنجي روضي جو دروازو بند رکيو آهي. هاڻ سگهه ڪري پنهنجي امانت کڻي وڃ.

شيخ شهاب الدين جڏهن همياڻي کڻڻ لاءِ روضي اندر وڃڻ لڳو، ماڻهن چئيس ته اندر وڏو نانگ ويٺو آهي متان

(1) ڏسو تعليقات.

تو کي نقصان نہ رسائي سو اندر وڃڻ جي ڪوشش نہ ڪجانءِ. شيخ شهاب الدين چيو: اوهان فڪر نہ ڪريو، اهو نانگ نہ پر خود منهنجي همياڻي آهي. ائين چئي اندر ويو ۽ پنهنجي همياڻي کڻي واپس آيو. ماڻهن کي تپرس وٺي وئي ۽ مڇيائون تہ بيمشڪ خدا جي خاص بدن کي وڏي طاقت آهي جو همياڻيءَ کي نانگ بڻائي ڪنهن جي امانت باسلامت رکيائون. ان کان پوءِ هرڪو روضي ۾ وڃڻ ۽ ڏيئو ٻارڻ لڳو.

ان زيارت کان فارغ ٿي هيڏانهن هوڏانهن گهمياسين. هتي ڪيئي وڏا شهر هئا جن ۾ ڪيئي عجيب نظارا ڏسڻ ۾ آيا. اسان ڏينهن ۾ آرام ڪري وري سفر جي سانباهي ۾ لڳي وياسين. هلندي اچي ويلم ولايت ۾ پهتاسين، هتي ڪڏهن ياجوج ماجوج رهندا هئا جن کي حضرت نوح نبي جي پٽ يافث جي اولاد مان ليکيو وڃي ٿو. هن دنيا وارن ۽ انهن ياجوج ماجوج وارن جي وچ ۾ هڪ وڏو جبل آهي جنهن تي سڪندر ذوالقرنين ست سو ڪوھ ڊگهي سد (ٻنڌ) ٻڌرائي هئي. اهي ياجوج ماجوج دنيا جي آبادي کان ٿو حصا وڌيڪ آهن.

انهن جو دستور آهي تہ هر روز انهيءَ ٻنڌ تي ڪاهي ان جو اڌ حصو ٻاهي شام جو واپس هليا وڃن ٿا. وري ٻئي ڏينهن اچي ٻنڌ جو رهيل حصو ڀڄي هن دنيا جي ماڻهن سان جنگ جوڙين ٿا. ليڪن اها جنگ ايامن کان ائين ئي هلندي اچي ٿي، ڇو تہ اها ٻنڌ جيئن شام جو ياجوج ماجوج ڀڄي ٿا وڃن تيئن اڌرات جو الاهي امر سان ٺهي ٿيڪ ٿي وڃي ٿي. ان جنگ ۾ اهي ياجوج ماجوج تڏهن ڪامياب ٿيندا جڏهن انهن مان وري هڪڙي ٻي قوم پيدا ٿيندي جنهن جو انشاءالله نالو هوندو. اها قوم جڏهن وڏي ويجهي وڏي ٿيندي تڏهن ان کي امر ٿيندو تہ اي انشاءالله (قوم) هل تہ هلي هاڻ انهيءَ ٻنڌ کي ڀڄي پورا ڪري پاڻ اگتي وڌون! ائين چوڻ سان اها ٻنڌ ڀڄندي. تڏهن ياجوج ماجوج انهيءَ انشاءالله



واري قوم سان گڏجي دنيا جي ماڻهن تي ڪاهي آڻندا ۽  
 ماڻهن کي قتلام (قتل عام) ڪندا آگاهان ٿيندا ويندا. هي  
 ايڏي وڏي تعداد ۾ هوندا جو جنهن درياھ وٽان لنگهندا تنهن  
 جو پاڻي پي هڪ سڀيءَ جيترو ڍڪ به ڪونه بچائيندا. پوءِ  
 اولھ کان اوڀر تائين سڄي سڄ ٿي ويندي. آخر اهي وڃي  
 آسمان تي رسندا جيئن اتان جي خلق کي به ختم ڪري ڇڏين.  
 اوچتو حضرت عيسيٰ نبي ڌرتيءَ تي لهندو جنهن کي حضرت  
 عيسيٰ جو دور ڪوٺيو ويندو.

حضرت عيسيٰ قتلام کان بچيل باقي مسلمانن کي وٺي  
 وڃي ياجوج ماجوج واري جبل تي چڙهندو جيئن ڪال نه پئجي  
 وڃي. اتي خدا کان دعا گهرندو ته هن ياجوج ماجوج جي  
 قوم جو خاتمو ڪر! دعا گهرڻ سان ياجوج ماجوج جي قوم  
 ۾ بيماري پئجي ويندي، اهي مرندا زمين تي ڪرندا ويندا. سندن  
 لاشن جا ڍير لڳندا ۽ زمين تي ايڏي بدبو ٿيندي جو ڪو  
 به گهمي ڦري نه سگهندو. حضرت عيسيٰ وري خدا کان دعا  
 گهرندو ته غيب مان پکي لهي ايندا جهڪي لاش آگهي ميدان  
 صاف ڪري ڇڏيندا، پوءِ خدا جي حڪم سان مينهن وسندو  
 ۽ سڄي زمين ڌوپي اچي اجري ٿي پوندي، تڏهن حضرت  
 عيسيٰ جبل تان هيٺ لهي ايندو.

اسان اهي سڀ ماڳ ڏسي ڏسي پلان ولايت ۾ آياسين.  
 هتي خواجہ ڪبير جيسريءَ جو آستان آهي سندن ڪمال اهو  
 هو ته جو شخص به وٽس ٿي ويو سو سندس مريد بڻجي ٿي  
 پيو. پاڻ هر مريد کي پنهنجي توجه سان سڀني حجابن (پردن)  
 مان پار ڪري خدا سان ملائي ٿي ڇڏيائين. اهڙيءَ طرح هن  
 جا چوڏهن هزار مريد ٿي ويا، جيڪي سڀ وڏيءَ پهچ وارا  
 ٿي گذريا. اتان ٿي زيارتون ڪندا ٻن فقيرن سان گڏ پاڻيءَ  
 واري جهاز ۾ چڙهيائين. اڃانڪه طوفان اچڻ جي ڪري درياھ



۾ وڏو خطرو پيدا ٿي پيو پر درويشن جي دعا ۽ برڪت سان اسان جي سران هر بلا ٽري وئي.

اهو جهاز سلامتيءَ سان اچي هڪ شهر پمڙو ٿيو جتي شيخ علي سينا نالي هڪ بزرگ جو ننگر رات ڏينهن هلندو رهي ٿو. انهيءَ ننگر مان هرڪو مسافر ۽ سيلاني وقت سر پنهنجو رزق کائي ٿو. انهيءَ شيخ جا مريد هر وقت ذڪر فڪر ۾ محو رهن ٿا، هتي به ٻه ٽي ڏينهن گهارڻ کان پوءِ وري ٿڌو پتي اصفهان ولايت تہ رسايون. جتي شيخ عبدالله طيفوري جو باغ مشهور آهي. انهيءَ باغ جي ننگهه باني شيخ عبدالله جا مريد ڪن ٿا جنهن جي سڃي ذميداري شيخ حسين اناريءَ کي سونپيل آهي. هن پورا چار سال باغ جي سنڀال ۾ گذاريا. هڪ ڏينهن شيخ عبدالله کيس گهراڻي چيو تہ مونکي هڪ ڏاڙهون گهرجي جنهن جي کاڌ جي خواهش جاگي اٿس. شيخ حسين هڪدم وڃي باغ مان ڏاڙهون پتي آيو جيڪو کاڌ تي کڻو نڪري پيو، جنهن تي شيخ عبدالله فرمايو: اي حسين تو هاسيڪاري اهو کڻو ڏاڙهون اسان لاءِ ڇو آندو؟

شيخ حسين جواب ڏنو: خدا جو قسم آئون پورن چئن ورهين کان اوهان جي باغ جي سار سنڀال لهندو پيو اچان، هيٺائين مون انهي باغ جو ڪو به ميوو چڪي ڪونه ڏٺو آهي تہ ڪهڙو ٿئي ٿو. ان ڪري مونکي ڪٿي مٺي هٿ جي ڪل نه پئجي سگهي. شيخ عبدالله طيفوري پنهنجي مريد شيخ حسين جي جواب کان متاثر ٿي مٿس توجهه ڏنو تہ هن جي دل جا سڀ پردا کلي پيا ۽ سمنون سڌو پنهنجي پالڻهار سان ملي هڪ ٿي ويو. پوءِ کيس وليءَ وارو درجو عطا ٿيو. هاڻ جيڪو مسافر يا سيلاني اتي پهچي ٿو تہ اڳ ۾ شيخ حسين اناريءَ جي زيارت ٿو ڪري تنهن کان پوءِ شيخ عبدالله طيفوري جو در پيئي ٿو.

اسان ٻڌي (شيخ مغل ٻين ۽ سلطان سرور) انهيءَ زيارت جو شرف حاصل ڪري وري مشهد مقدس ۾ آياسين جتي امام علي ابن موسيٰ رضا جو سونهري روضو آهي. سندس ٻچري ۽ مقبري مبارڪ تي الماس، جواهر، فيروزي ۽ مرواريد وغيره جڙاوت ٿيل آهي جنهن تي ان زماني ۾ نوَ ڪروڙ رپيا خرچ ٿيا هئا.

هتان جي بادشاهه وٽ جيڪو خزانو پيداوار مان پُر پئسي ٿيو، سو اُتي روضي تي ئي رکيائين. پوءِ ان مان ضرورت مطابق ڪجهه ڪٽي باقي روضي لاءِ ٿي ڇڏيائين، ائين چئي ته آئون امام جي روضي جو خادم آهيان.

امام علي موسيٰ رضا جي روضي تي اسان ٿي چلا ڪيا ۽ ذڪر اذڪار ڪيوسين. اتان پوءِ خراسان جي جبل ڏانهن وڪ وڌائڻي پئي جنهن ۾ هڪ وڏو غار موجود آهي. جنهن کي امام مهديءَ جو غار سڏيو وڃي ٿو. مشهور آهي ته هتي سج لهڻ کان پوءِ قسمين قسمين شين جون بازاريون لڳي وڃن ٿيون ۽ شهرن وانگي هتي وڏو لشڪر اچي ڪنو ٿئي ٿو. ماڻهو هڪدم تيار ٿي نغارا وڄائي غار جي ٻنهي پاسن کان ٻيهي مشعلون ٻاري زور سان نعرا هڻندا آهن ته:

بسم الله الرحمن الرحيم

اي امام مهدي آخر زمان!

غار کان ٻاهر اچ جو سواري تيار آهي. ان تي چڙهي دنيا جهان جي بادشاهي اچي ماڻ!

اسان اتان زيارت ڪري پنڌ هتي شهر حيات آياسين جيڪو تمام وڏو شهر هو. هتي شيخ نظام الدين ڪرخيءَ جو ننگر هنڌين ماڳين هاڪارو آهي. جتان آيو ويو مسافر ۽ سيلاني ڪاڌو ڪائي ٿو. پر اتان جا رهاڪو به اچي هتان ئي رزق حاصل ڪندا رهن ٿا. عام ماڻهن کان سواءِ ڪيئي بادشاهه



به هن بزرگ جا مرید هئا. اتان به زیارتون ڪري ڏينهن  
 سیر سواد ڪندا آخر اچي استنبول ۾ داخل ٿياسين. هي به  
 هڪ وڏو شهر آهي جنهن ۾ بادشاهه جو بي انت لشڪر موجود  
 رهي ٿو. هن شهر جي ويڪرائي ايڏي ته آهي جو چون ٿا  
 ته عيد جي ڏينهن هتان جو بادشاهه عيدگاه ڏانهن نماز ادا  
 ڪرڻ لاءِ روانو ٿئي ٿو ته پهرين تاريخ رمضان جي هلي پهرين  
 شوال تي عيدگاه ۾ وڃي قدم ٿو رکي. موٽ تي وري سڄو  
 شوال جو مهينو پنڌ هڻي آخر پهرين ذوالقعد جي پنهنجي دولت  
 خاني تي ٿو پهچي ....! هتي پيا به ڪيترا عجيب غريب  
 نظارا آهن.

اسان ڪيترن بزرگن ۽ فقيرن سان گڏ ملاقاتون ڪري  
 وري اڳتي پنڌ ڏوريو سين. نيٺ اچي رنگين جي ولايت ۾  
 داڍو ڪيوسين. هتان جي بادشاهه وٽ هڪ لک اسي هزار  
 سوارن جو لشڪر آهي، جنهن کي شاهي ننگر مان ماني ملي  
 ٿي. هن بادشاهه جو ٻيو لشڪر به حساب کان ٻاهر ڇڏيو  
 وڃي ٿو.

رنگين هتي هڪ قبو اڏايو آهي جنهنجا محراب سون  
 چاندي ۽ جواهرن سان سنواريل آهن انهن جي قيمت جو ڪو  
 ڪاٿو ئي ڪونهي. قبي جي اچائي ۽ ويڪر به اندازي کان  
 مٿي ٿيندي. خاص ڪري عاشورت جي ڏينهن ۾ بادشاهه ۽ ٻيا  
 ماڻهو انهي قبي ۾ اچي مجلسون ڪندا آهن. هتي ڪاڌو به  
 ڪارايو وڃي ٿو ته خيراتون به ڪيون وڃن ٿيون. امام حسن  
 حسين جا مرثيا پڻ پڙهيا ويندا آهن ۽ ماتم به ڪيو وڃي ٿو.  
 اسان اتان ڦيرو ڏئي وري حبيشين جي ولايت ۾ آياسين،  
 انهي عرصي ۾ ڪيترن ڀلارن جون زيارتون ڪندا آياسين.  
 اسان کي سڄي مسافري ۾ ست گودڙيون مليون جيڪي وڏن  
 بزرگن جون ڏياريل هيون. اهي گودڙيون ڏي ڪهندي اسان جي  
 حال ۽ قال ۾ ايڏو ته ڦيرو اچي ويو جو جيڪي ٻئي ڇهوسين



سوئي پئي ٿيو ۽ جيئن به ٿي چاهيوسين تيئن ٿيندو پئي رهيو. ٿوري توجهه سان هر ڪنهن جي دلي مراد اسان وٽان پوري پئي ٿي. ڪيئي بيمار جهڙي ڪيترين بيمارين ۾ ورتل هئا تن کي اسان جي هٿان شفا نصيب ٿي. جيڪو به مسڪين، محتاج ۽ يتيم اسان وٽ ڪو سوال ٿئي ٿي آيو ته اسان اهو پورو ٿي ڪيو. اسان جي نظر پوڻ سان، ٿامو، شيهو، پٿر، پٿر سڀ سون چاندي ۾ بدلجي ٿي ويا. اهڙي ڪشف، ڪرامت جي ڪري ڏينهن ڏينهن اسان جو مان وڌندو ويو، جتي به ٿي وياسون اتي ماڻهو اسان جي چوڌاري مڙي ٿي آيا. هر روز هزارين ماڻهن جا هجڻ اسان وٽ اچي اسان کان دعائون ۽ مرادون پنڌا ٿي رهيا. اسان جيئن ٿي جند چڏائڻ جا جتن ڪيا، تيئن ماڻهو اسان کي سوڙها پوندا ٿي ويا. ائين ڪندي اسان هميشن جي قوم مان ڦاسي وياسين جنهن هڪ گهڙي به اسان کي آرام جي مهلت نٿي ڏني. اسان جي جان تڏهن آجي ٿي جڏهن پڇي وڃي جبل جو پاسو ورتوسين. آخر صلاح ڪري مون پنهنجي دوست کي هميشن وٽ رهايو جنهن وٽ ايتري خلق اچي گڏ ٿيندي هئي جيتري ڪنهن مشائخ وٽ ايندي آهي. هو به مون (شيخ سلامت) وانگي پنهنجي پٿر ۾ ڪشف ڪرامت جو مالڪ هو هميشي هن وٽان پنهنجون حاجتون به پوريون ڪرائيندا رهيا ته سندس چيٽ چاڪري به ٿي ڪيائون.

آءُ جبل جي پاسي اچي جهنگلي ٻوٽن جي پنن مان پنهنجو ڌٽ تيار ڪري افطار لاءِ رکي ڏڪر ڦڪر ۾ لڳي ٿي ويس. مون وٽ خلق جو ڪوبه گوڙگهمسان ڪين هو، ان ڪري هڪاري وڌيڪ بي اونو ٿي پيس. جبل ۾ هڪ غار تازي ان ۾ ويهي هڪ ٻي پٺيان ڏهه ڇالا پورا ڪيم. هر چالي پوري ٿيڻ تي ساهي پٽڻ جي ارادي سان غار مان ٻاهر نڪري، پير ساهي ٻوٽن جا پن ڪٽي ڌٽ تيار ڪري افطار جو بندوبست پئي ڪيم ۽ وري نئين سر چالي ۾ ويهي ٿي رهيس.

جڏهن جبل جي غار ۾ ڏهه ڇالا پورا ڪيم ته جبل جي چوٽيءَ تي وڃي ٻيا ڏهه ڇالا ڪيڏين. اتي جيڪي به جهنگلي جانور نانگ، بلائون، شينهن ۽ مرون وغيره موجود هئا، سڀ سندن مطيع ٿي ريا ۽ هر وقت منهنجي اڳ ۾ پوءِ ۾ رهڻ لڳا. منهنجو دوست جنهن کي حبشين وٽ ڇڏيو هيم ڪڏهن ڪڏهن مان ۽ ڇالا جيڪا اوسي پاسي کان گڏائي ڪري مون کي آڻي ڏيندو هو. پاڻيءَ جي ڪا کوٽ ڪانه هئي ان ڪري ڏکيائي ڪانه پئي ٿيس. جبل جي چوٽيءَ تي ڏهه ڇالا ڪيڏي پورا ڪيم ته وڌيڪ ڏهن چئن ڪيڏن جو خيال ٿيم جيڪي وچ سمنڊ ۾ ڪيڏا هئا. ان پاسي جتي پوين چان ڪيڏن جي نيت ڪيم، خوفناڪ هائين ۽ خطرناڪ جانورن جو گهڻو زور هو پر ماڻهن جي موجود نه هئڻ ڪري مطمئن هئس ته هتي ڪوبه تنگ ڪرڻ وارو ڪونه آهي.

خدا جي حڪم ۽ مهر سان اهي هاڻي ۽ ٻيا هيٺناڪ جانور اهڙيءَ طرح تابع ٿي پيا جو هي حقير ۽ نحيف (شيخ سلامت) انهن جي مٿان حڪم هلائڻ لڳو. پوءِ ڇا ڪيم جو اتان هڪڙو هاڻي جيڪو ڏاڍو ڪٽ مست ۽ نهايت حشمت وارو هو، تنهن کي ڪنهن نموني زهر ڪري، جهنگ مان ڪاٺيون پيڇي، هودي ٺاهي ان جي پٺيءَ تي رکيم. هوديءَ ۾ وٺن جا پن وڇائي مٿان ٿاريون کڻي پٺم ته هڪ اهڙي جهوپڙي تيار ٿي پئي جنهن ۾ هڪڙو ماڻهو آرام سان ويهي ٿي سگهي. خدا جي توڪل ۽ رسول جي مدد سان اڳ ۾ وائڻر جهنگ جي ٻوٽن مان ڏٺ تيار ڪري موٽي پاڻ وٽ رکي ان هوديءَ ۾ ويهي ذڪر فڪر ۾ محو ٿي ويس جنهن جو اذن هادين ۽ مرشدن وٽان ملي چڪو هيم. آخر ماڻهن جي وٽ پڪڙ کان آڃو ٿي پنهنجي رب سان لنو لائيم. هوڏانهن هاڻيءَ کي جڏهن ضرورت پيش ٿي آئي ته اوسي پاسي چڪر ڏئي گاهه پٽو چري ۽ پاڻيءَ سان پيٽ پري وري ساڳي هنڌ



تي اچي ٿانئڪو پئي ٿيو.

جڏهن به پنهنجو ڪو چلو پورو پئي ڪيم ته هاڻي  
تان لهي ڏينهن به زمين تي گهمي ڦري ڌٽ پائي گڏائي وري  
اچي هوڏيءَ ۾ ويهي نئين سر چلو شروع ٿي ڪيم. اهڙيءَ  
طرح ٽيهر ڏهه چالا پورا ٿي ويا، جڏهن پويان ڏهه چالا هاڻيءَ  
جي پئي تي هوڏيءَ ۾ ويهي پورا ڪري ورتو ته وانڌڪائي  
۾ وڃي پنهنجي دوست سان ملايس جنهن کي حبشين وٽ ڇڏي  
آيو هيس.

حبشين جي زال، مردن جڏهن مون کي ڏاڍي ضعيف  
۽ نحيف حال ۾ ڏٺو ته ويچارا زار زار روئڻ لڳا ۽ مون تي  
سر سامهه صدي ٿي ڪيائون، پر مون جو وري ماڻهن جا ميڙ  
ڏٺا ته بيزار ٿي پيس ۽ رات وڃ ۾ اتان پڇي نڪتس. منهنجو  
دوست به مون سان گڏ حبشين کي ڇڏي اڳ-جڏهن هن سفر  
ٿي هليو. مون کي رکي رکي دل ۾ خيال پئي آيو ته جيڪر  
اڃا ڏهه چالا پيا ڪڍي ڪل چاهه چالا پورا ڪجن. پڇاڙيءَ  
حرمين شريفين وڃي حضور صلعم جن جي زيارت کان فارغ ٿي  
ڪانئن اسم اعظم جو اذن وٺي لايا سجايا ڪجن. پوءِ به جيڪڏهن  
حياتي باقي رهي ته حضور اڪرم جي اجازت سان پنهنجن بزرگن  
سان ملا لاءِ وطن واپس ورندي جيڪي مون لاءِ قبلي جي  
حيثيت رکڻ ٿا ۽ جن ٿي مون کي چئي ڏيهه ڏيکاريو هون.  
خير اهي پور پڇاڻيندو پنهنجي دوست سان گڏ سمنڊ جو ڪنارو  
ڏئي اڳتي وڌندو رهيس. سمنڊ ايڏو ته اٿاهه هو جو ان جو  
پريون ڪنارو ماڳهين ڏسڻ ۾ نٿي آيو. سمنڊ جون ويرون  
ايتريون ته پوائتيون ۽ ڏهڪائيندڙ هيون جو ڊپ کان اسان  
جو سامهه پئي نڪتو. اسان مڙئي پٽ ڏوريندا وياسين تان جو  
هڪ اهڙي هنڌ تي اسان جو پهچڻ ٿيو، جتي اڃانڪ سمنڊ  
جون چوهيون چوليون اسان جي مٿان وري ويئون، پاڻ سڀالي  
اڳيرا ٿياسين ته به ساڳي ڪار - پاڻي گهڙيءَ پني ٻوڙ ته گهڙي



گوڏن ۾. ٻي ساعت ڇيله کان چاٽي ۽ تائين لهندو چڙهندو ٿي رهيو. انهيءَ ٻڌ تر ۾ اسان مورگو ساھ تان آسرو پلي ڇڏيو. ايتري ۾ پاڻي وات ۽ نڙيءَ تائين اچي رسيو. اُن مهل رب سائين کي ٻاڏايوسين. انت اسان جو عرض اگھاميو. اوچتي غيب مان ٻه نوراني چهرن وارا پاڪيزا پکي جن جي ڀرڻ مان نور جون تجليون ۽ اندر مان الاهي آواز واريون هونگارون ٿي نڪتيون. سمنڊ جي مڇريل موجن تان ٺهلندا ٺهلندا اسان ڏانهن وڌندا آيا. اُن گهڙيءَ سمنڊ ۾ هر طرف سيلاب واري صورتحال نظر ٿي آئي چولين کان سواءِ ڪو ڇيهه ئي نه هو. جيستائين پکي اسان تائين پهچن تيستائين اسان ٻه چار گوتا کائي چڪا هئاسين ۽ سمنڊ جو ڪارو ڪسارو پاڻي اسان جي نڙيءَ مان پار ٿي چڪو هو.

پکين ايندي شرط پنهنجا چنبا ڊگهيڙي اسان کي پاڻ ڏانهن ڇڪي ورتو. اسان به حوصلي سان انهن جي چنبن ۽ پنين تائين هٿ وجهي پاڻ کي سوگهو ڪيو. هو اک ڇنڀ ۾ اسان کي اهڙي سولائي سان چولين جي مٿان کڻي اڏاڻا جو ڪابه ڏکيائي ڪانه ٿي، اسان هو هو جي هونگار ۾ ته پکي پنهنجي رفتار ۾ مست، جهٽ نه گذري ته هو آڏامندا اچي اونهي سمنڊ تي پهتا جتي هيانءَ ڦاڙ وڃڻ کي ڏسي اسان جا اوسان خط پئي ٿيا. سامونڊي مڇين ۽ ٻين سهدارن جو ايڏو ته لڙگوڙ لڳو پيو هو جو پاڻءَ ته ڪنن تي اجهو ٿيون تاريون ۽ ٽاڪيون چڙهن. هلندي ايڏا هير دل ٿي پياسين جو اجل ڄڻ اسان جي مٿان اچي چڪو هو. خيال بدلائڻ لاءِ مون جيئن مٿي نهاريو ته پاڻ واري پکيءَ کي ساون چنبن ساڻي جهنب ساڻي ڪلنگي سان ڏنڻ ۽ سندس سيني تي طوطائي رنگ نظر آيو باقي سڄو بدن ڀرڻ سميت اچو اجرو هئس جنهن مان نوراني ريڪائون ٿي آپريون. هر گهڙيءَ هو هو جي هونگار پئي ڪيائين اک ڪڍي جو پاڻ واري دوست ڏانهن ڏنڻ ته اُن واري پکي

جا چنبا ڳاڙها، ڇهنڀ به ڳاڙهي ته ڪلنگي به ڳاڙهي هيس. پيم وارو پاسو به ڳاڙهسرو پئي ڏٺس، ٻيو سڄو بدن مون واري پڪي ۽ جيان ڀرن سميت اچو اجرو هيس جنهن مان نور جون لائون ٿي ڦٽي نڪتيون. هي به هو هو جي هونگار ۾ لڳو ٻيو هو، اهو عالم ڏسي ڪجهه آئت آئي ۽ موت جو ڊپ لهي ويو.

پڪي پنهنجي موج ۾ اڏامندا اونهي سمنڊ جي هڪ خياص هنڌ تي اچي لٿا، جتي غيب جو موڪل ياقوت ۽ جواهرن سان جڙيل تخت کڻي آيا، جيڪو طرحين طرحين پوشن سان سنواريل ۽ سينگاريل هو، سنگ مرمر جو اهو ڳرو تخت پاڻيءَ تي ڪڪ پٺن جيئن بيهي رهيو ته وري هيرن جواهرن جي جڙاوت سان هڪ وسندڙ جهڙي ڪرسي آئي ان تخت جي ڀر ۾ رکي ادب سان پاسيرا ٿي بيٺا، سڄو ڪم راس ٿيندو ڏسي نوراني پڪين اسان پنهي ڪسي انهيءَ ڪشادي ڪرسيءَ تي ويهڻ جو اشارو ڪيو ۽ پاڻ پئي اُن ويڪري تخت تي ويهي رهيا، هنن جي ويهڻ سان سمنڊ جا سڀ ننڍا وڏا جانور ٽولا ڪري اچي اُتي سهڙيا ۽ سلامي ڏئي رمندا رهيا، انهن مان قد ڪاٺ ۾ ڪي جبل وانگي پئي ڏٺا ته ڪي پتڪڙا پئي نظر آيا. جڏهن انهن جي سلامي پوري ٿي ته سامونڊي مخلوق جو وارو آيو جنهن ۾ سامونڊي گهوڙا ۽ سامونڊي آدم هو، هي سلام ڪري قطارن ۾ بيهي رهيا. سامونڊي آدم، اسان آدمزادن وانگي پئي پاسيو پر قد ڪاٺ ۾ هنن مان ڪو جبل جيئڙو ته ڪو اسان جهڙو ٿي ڏسڻ ۾ آيو.

نوراني پڪين سامونڊي مخلوق مان چند آدم ۽ ان گهوڙا طلبيا جيڪي سندن آڏو حاضر ڪيا ويا، هنن انهن کي تاڪيد ڪندي حڪم ڏنو ته هي پئي فقير (شيخ سلامت ۽ سندس دوست) خدا جي پيارن مان آهن ۽ رسول پاڪ جي آيت ٿيڻ جو شرف رکن ٿا. هي خدائي راه جي ڳولا ۾



نڪتا آهن جيڪو مالڪ الملڪ ۽ صاحب الاملاڪ آهي جنهن  
 ارڙهن هزار عالم کي پيدا ڪري هيءَ ڪائنات وجود ۾ آندِي  
 آهي، انهي وحدہ لا شريڪ لہ جي عشق محبت ۽ ذوق شوق  
 ۾ ۽ پنهنجي رسول مقبول ﷺ جي ظاهري باطني ملازمت ۽  
 خاڪبوسي جي نيت سان دنيا جھان جي بادشاهي ۽ سرداري  
 ڇڏي، ماءُ پيءُ ۽ مٿن مائٽن جو وڇوڙو سر تي سھسائي فقر  
 فاقا اختيار ڪري، پالڻھار جي پاڻوھ ۾ ھيڏو سارو ڪشالو سر  
 ڪرڻ جو عزم ڪيو آهي. اھو ئي اصول ۽ ارادو ولين، نبين،  
 متقين، مشائخن، ابدالن، اوتارن، ڪاملن، اڪملن، مڪملن،  
 عابدين، واصلن، زاهدن ۽ عالمن توڙي عالمن جو هو جنهن  
 جي ابتدا ۽ انتھا علم اليقين، عين اليقين ۽ حق اليقين تي انحصار  
 رکي ٿي.

جيڪي بم ڪاشف، مڪاشف، موحد، مربي، مرشد،  
 مهدي ۽ محدث، خدا جا مقرب ليکيا وڃن ٿا جن حيات توڙي  
 ممات ۾ ڪائنات جي ڇڻي ڇڻي تي پنهنجا آثار ۽ آھڃاڻ ڇڏيا  
 آهن. هي ٻئي انهن برگزيڊن بزرگن ۽ پلارن جي استفادي لاءِ  
 آيا آهن، انهيءَ عقيدت ۽ ارادت سان جيئن انهن وٽان هنن  
 کي بم ڪا هدايت ۽ ولايت نصيب ٿئي. ان لاءِ هي ٻئي  
 بزرگ ۽ ولي جن مان هڪڙو قريشي، فاروقي ته ٻيو سرور  
 سلطان آهي. نبين، ولين، مشائخن وٽان جيڪي ٻر بحر، خشڪي  
 ۽ تريءَ ۾ وسن رهن ٿا، استفادو ڪري، گرمي سردي، توڙي  
 سختي سھي، ڪشف ڪرامت ۾ ڪمال تائين پهچي خداشناس  
 ٿي هيستائين اچي پهتا آهن، هاڻ ڇاهين ٿا ته اهي ولي ۽ ڪامل  
 جيڪي درياھي ۽ سامونڊي علائقن ۾ اندر ٻاهر واسو ڪن  
 ٿا تن جون زيارتون ڪري ۽ فائدو وٺي اوري ٻري تائين پهچندڙ  
 عجيب اسرارن مان فيض ٻرائي رهن.

ان بابت هيءَ رت ڪمي وٺي آهي ته هي ٻئي سامونڊي  
 گهوڙن تي سوار ٿين، اهي گهوڙا جيڪي ٻرن وارا ۽ آڏامندڙ



آهن، باقي چهن گهوڙن تي سامونڊي آدم مان چهن چٽا سوار  
 ٿي هلن ۽ هنن ٻنهيولين کي هر هڪ وٺي ڪامل جي زيارت  
 ڪرائين جنهن جو سمنڊ اندر آستان آهي. هنن کي اهي مڙئي  
 مقام ۽ منزلون جن کان اوهان واقف آهيو گهمائي پڇاڙيءَ  
 ڪوهه قاف جو سير ڪرائيو آهي. جيڪو وچ سمنڊ ۽ ٻهڙن  
 جي گهيڙي ۾ آهي. ان جبل جو هڪ بسرو تمام مٿاهون  
 ڏسڻ ۾ ايندو جيڪو چئن آسمان سان چوٽي گسائي رهيو آهي،  
 انهيءَ جي مٿان هڪ وڻ ڏسڻ ۾ ايندو جيڪو سدرۃ المنتهي  
 ٿاڻي سڏيو وڃي ٿو. انهيءَ وڏي ۽ ويڪري وڻ جي چوٽيءَ  
 تي هڪ وڏو آشيانو (آڪيرو) اڏيل آهي جنهن ۾ هماءُ نالي  
 پکين جو بادشاهه رهي ٿو. دنيا ۾ جتي به جيڪي به ننڍا وڏا  
 پکي پيا ڏسجن آهي ان جا سلاسي آهن، ان جو ئي حڪم  
 مڃين ٿا ۽ ان جي هيٺان آهن ۽ هي انهن سڀني جو بادشاهه  
 ليڪجي ٿو. انهي پکي هماءُ جي خوراڪ آهي پراڻا هڏا آهن  
 جيڪي ايمان کان زمين ۾ پئي ڪاڇي چڪا هجن. (۱)

هي ٻئي بزرگ (شيخ سلامت ۽ سندس دوست) پنهنجي  
 سرداري ۽ بادشاهي ڇڏي محض مولا پاڪ جي عشق ۽ محبت  
 ۾ زمين آسمان هيٺ اوڀر اولهه ٽائين سرگردان ۽ حيران رهي  
 ان بي پرواهه ۽ بي نياز هستيءَ جي گولا ۾ جان، مال، شان  
 شوڪت توڙي شاهي ترڪ ڪري آيا آهن. هنن کي ان وڻ  
 ٽائين رسائڻو آهي جنهن جو نالو نشان اسان (نوراني پکي)  
 مٿي ظاهر ڪري چڪا آهيون. انهيءَ وڻ جي آڪيري ۾  
 جيڪو پکين جو بادشاهه هماءُ رهي ٿو، سو اسان جي امر جو  
 تابع آهي. پوءِ نوراني پکي مون (شيخ سلامت) ڏانهن منهن  
 ورائي چيو ته اسان ٻئي ساون ٻاڙهن آهيائون وارا پکي رڳو  
 اوهان جي مددگاريءَ لاءِ آيا هئاسين، هاڻ اوهان هنن چهن چٽن

(۱) هماءُ پکي بابت ڏسو تعليقات.

سامونڊي آدمين سان گڏجي روانا ٿيو ۽ وڃي پکين جي بادشاهه  
 هماء وٽ پهچو اسان ان کي ڄاڻ ڪريون ٿا ته هو اوهان جي  
 هرڪا مدد ڪندو. اوهان دلچسپ ڪري روانا ٿيو، پڇاڙي  
 انهن نوراني پکين سامونڊي آدم کي چيو ته اوهان هنن ٻنهي  
 (اسان کي) هماء پکي وٽ ڇڏي پوءِ ڀلي پنهنجي ماڳ ۾ هليا  
 وڃجو، هاڻ اوهان کي اجازت آهي اوهان خير سان هلو ته  
 اسان پنهنجي منزل ڏانهن هليا وڃون.

اسان پوءِ انهن ڇهن ڄڻ (سامونڊي آدمين) سان گڏجي  
 سامونڊي گهوڙن تي چڙهي روانا ٿياسون، اسان اولهه طرف رخ  
 رکيو ته نوراني پکي اوڀر پاسي راهي ٿيا. اسان جا گهوڙا جن  
 کي پر پاتل هئا زور سان وڻي آڏاڻا، اسان جنهن نموني انهيءَ  
 سير دوران ولهن صوفين نين، متقين ۽ سمنڊ ۾ وسندڙ ٻين خدا  
 جي پيارن توڙي سامونڊي نظارن جا مشاهدا ڪيا، تن جي  
 تفصيل کان قلم قاصر آهي. قصو ڪوتاهه، اسان سمنڊ جو  
 سير ڪندا انهن بزرگن جي زيارت ڪرڻ مشرف ٿيندا وياسين  
 جن جا اتي ٿاڪ هئا، هر ڪنهن وٽان فيض ۽ فائدو وٺندا اڳتي  
 وڌندا پئي وياسين تان جو اچي ڪوهه قاف تي پهتاسين. هتي  
 عجيب ۽ اعليٰ قسم جا باغ باغچا ڏسي حيرت لڳي، قداور وٽن  
 ۾ ڪيترن قسمن جا مينا ۽ سواڊي ميوا موجود هئا جن جي  
 لذت بهشتي ميون کان گهٽ ڪانه هئي. باغ ۾ وري اهڙا  
 سهڻا ۽ وڻندڙ جو روءِ زمين تي ڪين هوندا. آهي ميوا ته ڄڻ  
 ڪنهن جي اکين خواب ۾ به ڪونه ڏٺا هئا.

وٽڪار ۾ جيڪا گلزاري لڳي پئي هئي تنهن جي ڄا  
 ڳالهه ڪجي. وڙ وڙ جا وڻ ته طرحين طرحين جا گل جن جي  
 رنگينيءَ ۾ ڪي ئي رونقون سمايل هيون. اسان جيئن اتي  
 پهتاسين، دل باغ بهار ٿي وئي، موقعو غنيمت سمجهي چوڻيان  
 ڏهن ڇڏا به پورا ڪري ڇڏياسين جن لاءِ سفر تي رواني ٿيڻ  
 سهل پئي پور پڇاياسين. اهڙيءَ ريت خدا جي فضل ۽ رسول



پاڪ جي مدد سان اسان جا پويان ڏهه ڇڏا پورا ٿيا ته ڪل چاليهه، ڇڏا ٿي ويا جيڪي پڪين جي بادشاهه هماء جي باغ ۾ ڪڍياسين. اهي ڇڏا مقبول ٿيا ۽ هماء جي بادشاهي ۾ رهندڙ پڪين اسان ڏانهن رجوعات رکي، انهن مان ڪي پڪي تمام قدآور ته ڪي بلڪل هلاڪا ۽ ننڍي قد وارا هئا. پڪين جا منڙا آواز باغن جي ڪنڊ ڪڙڇ تائين پئي ٻڌڻ ۾ آيا. هر طرف مٺي پاڻيءَ جون نهريون جاري هيون. پڪين جي سونهن جي ڪهڙي ساراهه ڪجي. رات لڙي کان پوءِ هنن جي اندر جا آواز جڏهن سندن چهمن تان ٿي وريا ته ذڪر فڪر جي بيخودي ۽ بيهوشي کان هرڪو بي خبر ٿيندو پئي ويو. ڪيترن پڪين تي وجد جي حالت طاري پئي ٿي ته ڪيترا پڪي حال مست ٿي نيزارن ۾ پئجي ٿي ويا. اسان جي ذڪر فڪر مان ڀڄڻ چڱو لاپ ٿي پرايو. اتي جيڪي پئي ڏٺوسين تنهن ۾ مڃو ٿيندا پئي وياسين. باغن جي ڪا پيٽي ڪانه هئي ته نهريون جو به اٿو مٿو ڪونه ٿي نظر آيو. اسان پڇاڻون ڪندا وڃي ڪوھ قاف جي چوٽيءَ تي بيٺل ان وٽ پهتاسين جنهن کي صدرالمنتهي ٿاني سڏيو ٿي ويو. اتي جبل جي وري ٻي چوٽي ڏسڻ ۾ آئي جيڪا آسمان تائين هئي. اسان اڏامڪ گهوڙن تي چڙهي ان چوٽيءَ تي رسايين. اتي به باغ باغيچا جام هئا ۽ پڪين چوڪيداري ٿي ڪئي. اسان انهن کي ٻڌايو جن وڃي پڪين جي بادشاهه هماء کي ڄاڻ ڪيو. هن (هماء) حڪم ڏنو ته اسان ٻنهي بزرگن (شيخ سلامت ۽ سندس دوست) کي آشياني جي آڏو آندو وڃي.

اسان جيئن آشياني آڏو حاضر ٿياسين ته پڪين جي بادشاهه اسان کي گهڙڪي مان ڏسي فرمايو هي پئي اڃا الاهي درٻار ۽ حضور اڪرم ﷺ جي مجلس ۾ وڃڻ لائق نه ٿيا آهن. جيتوڻيڪ پنهنجي زهد ۽ عبادت وسيلي ڪامل ۽ اڪمل ٻيا ڏسجن ته به منجهن دنيا جي بوءِ سان گڏ هلاڪي ساڳي خواهش به



ڪنهن حد تائين سندن هٿن ۾ ڏسجي ٿي، کين ڪپي ته اڃا به پنهنجي فقر کي آناهين درجي تي پهچائڻ جي ڪن، جيئن دنيا جي بادشاهيءَ جي پوءِ جيڪا ستن پوڙهين کان هنن جي بدن ۾ وڃي رهي ٿي سا بلڪل نابود ٿي وڃي. هي ٻئي تيستائين قطبن، موحدن ۽ عارفن جي منزل تائين نه رسندا جيستائين چاليهه چلا پيا ڪڍي پاڻ کي ڳاري ماري نئين سر تيار نه ٿي ايندا. ان کان پوءِ ئي هنن کي الاهي ديدار ۽ رسول جي زيارت جو شرف حاصل ٿي سگهندو ٻئي صورت ۾ سڀ ڪجهه مشڪل ۽ ناممڪن آهي. هي ٻئي هن مهل تائين سخت رياضتون ڪري ڪامل، اڪمل، اطهر ۽ انور ته ٿي چڪا آهن پر اڃا به ولين ۽ صوفين سان برابري رکن ٿا يا انهن کان ڪجهه سرس نظر پيا اچن، تنهن هوندي به اسان جو خيال آهي ته وڌيڪ آتم، اعليٰ، افضل ٿي. هند، سنڌ، عرب، عجم ۽ روم شام جي ولين جا سرتاج بڻجن جيڪي دنيا ۾ خدا ۽ رسول جي دين اندر مقبول ۽ منظور آهن. هنن جي لاءِ اسان جي اها ئي تمنا آهي ته هي انهن سڀني کان مٿاهين درجي وارا ٿين جيئن کين زمين آسمان جي ستن طبقن ۽ هر مڪان توڙي منزل جي بادشاهي نصيب ٿئي. هي ڪيئي مقام ۽ منزلون طم ڪري مٿانهان ٿي چڪا آهن، هنن ناسوت، ملڪوت ۽ جبروت تنهي کي پوئتي رهائي لاهوت ۾ اڪيون ته ڪپايون آهن پر هنن کي اها توفيق گهرجي جنهن جي وسيلي لاهوت جي سپر کان پوءِ باهوت پهچي پڇاڙيءَ هاهوت تائين رسي سگهن. انهيءَ طريقي سان ئي هي ٻئي الاهي بارگام پمٽل جهڙا ٿي پوندا.

هي ٻئي ننڍي ڄمار جا آهن. لوح محفوظ جي لکت موجب هنن جي عمر هڪ سؤ ورهين تائين ٿيندي. هن وقت جوان هئڻ ڪري زهد ۽ رياضت جا ڪشالا ڪري سگهن ٿا، تنهن ڪري کين همت ۽ جرئت کان ڪم وٺي اها مهم به سر ڪرڻ گهرجي. هنن لاءِ منهنجي صلاح آهي ته نئين سر

سمت ساري چاليهم چلا پيا ڪڍي پورا ڪن! انهيءَ محنت، رياضت ۽ عبادت کان پوءِ ٿي ڪين نبي ڪريم پنهنجي حضور ۾ ڪوٺائي دلي ديدار سان سرفراز فرمائيندو جتان هنن کي اهي اعليٰ خدمتون مقرر ٿي ملنديون جن جو درجو ۽ رتبو سڀ کان مٿانهون پيو پڌجي. بي پاسي سڀ ڪجهه سندن مرضيءَ تي ڇڏيل آهي ڇو ته هي پاڻ هيٺائين محنتون ۽ مشقتون ڪري پاڻ کي زماني جو قطب ۽ پنهجي جهانن ۾ مقبول بڻائي چڪا آهن. دنيا جي ولين وانگي هنن به پاڻ کي آخرت جي حساب ڪتاب توڙي سوال جواب کان آجو ڪري ڇڏيو آهي. هنن پنهجي جي ايمان جا ڪاڳر ان ڏينهن پريا ويا جڏهن هي پنهنجا گهر گهاٽ، مال، ماڪيتون، ترڪ ۽ تاراج ڪري، شاهي عزت کي ٻن ڏٺي مولا پاڪ جي عشق ۽ محبت ۾ بي وطن، غريب، مسڪين، عريان، بريان ۽ گريان ٿي دانهيندا ۽ ڪاهيندا اڳتي وڌندا ويا. هنن مڃلن ماڙين سان گڏ عيش عشرتون ڪڪ برابر نه ڄاڻي ڇڏي سڀ کي ترڪ ڏئي دنيا سان گڏ دنيا وارن کان پڇي بهار ٿي، پرديس ۾ هاڃا هڻي گداگر ٿي جهڪي جتن ڪيا تن جي طفيل جنتي بڻجي پيا ۽ ايمان جي دولت سان مالا مال ٿيا. ڪين حورن، قصورن توڙي بهشتي محلاتن ۽ باغن بهارن جي مالڪي ملي وئي. پر جيستائين صاحب ۽ رب پاڪ جي وصال ۾ محو ۽ محيط ٿي وڌن درجن حاصل ڪرڻ جو تعلق آهي ان لاءِ اڃا ڪي ڪجهه گهرجي ٿو. جيڪڏهن هن کي وڌيڪ محويت ۽ محيطيت جو خيال آهي ته پوءِ وڌيڪ پيا چاليهم چلا به ڪڍي پورا ڪن جيئن بروقت ڪين ٻڌايو ويو. ان مهل ٿي رب پاڪ سان موصل. محو ۽ محيط ٿي سگهندا، پر شرط هي آهي ته سري ۽ روجي ذڪر جا مرحلا طم ڪري تنهن کان پوءِ ذڪر خفي ۽ اخفي ۾ پاڻ کي ايترو غرق ڪن جو پاڻ کان ٿي بي خبر ٿي وڃن ۽ بيجهان بڻجي پون. نه رڳو ايترو بلڪه



حقيقي عشق جي جذبي ۾ پاڻ کي قتل ۽ شهيد ڪري ڇڏين  
جيئن سڀيئي پرڏا لهي وڃن ۽ هي رڳو پاڪ سان ملي هڪ  
ٿين. وري به هنن جي اختيار ۾ آهي جيڪڏهن همت ٻڌن ته  
ٺيڪ نه ته آئون پنهي کي حضرت خضر ۽ حضرت الياس جي  
حوالي ڪري ڇڏيندس جيڪي دين دنيا جو ڪاروبار ڇڻي  
طرح ڄاڻين ٿا ۽ انهن وٽان ئي سڀ مسئلا حل ٿيندا ٿا رهن.  
هو جيڪي چاهين ٿا سو ٿي ٿئي ٿو. هو هنن جي وجود کي  
جنهن ۾ اڃا سوڌي دنيا جي گندي ڌڻ موجود آهي. چاليهه،  
چالا ٻيا ڪيرائي نوراني ڪري سگهن ٿا. هنن جو سڄو بدن  
معرفت جي نور سان ڀرپور ٿي ويندو جنهن ۾ ماسواله، خدا  
کان سواءِ ڪابه ڇيڙ باقي نه هوندي.

پڪين جي بادشاهه هماءِ اسان کي ايڏي ڊگهي هدايت  
۽ نصيحت کان پوءِ چيو ته هاڻ سڀ ڪجهه اوهان جي مرضيءَ  
تي ڇڏيل آهي. اسان ٻئي (شيخ سلامت ۽ سندس دوست) هيڏي  
ساري حقيقت ٻڌي پنهنجي رتي بابت سوچڻ لڳاسين. اسان  
ائين ٿي پايو ته هيڏن ڪشالن کان پوءِ پنهنجي فقر کي پختو  
ڪري رڳو پاڪ سان پورا پئجي ۽ ان تائين پهچي به چڪا  
آهيون. ايتري قدر جو جيئن چئون ٻيا تيئن ٻيو ٿئي. دنيا ۽  
اهل دنيا کي ترڪ ڏئي ايتري حد تائين عبادتون ۽ رياضتون  
ڪيون اٿئون، جو سڄي عالم جو احوال اسان تي عيان ٿي پيو  
آهي. زمين آسمان جي ستن طبقن جي ظاهري، باطني حقيقت ۽  
خدائي راه جي ڪيفيت کان وٺي ان جي پاڪ ذات جي  
مجاويت ۽ محيطيت تائين به اسان هڻي هنڌ ڪيو آهي. پر  
پڪين جي بادشاهه هماءِ جي خيال ۾ اسان اڃا اهو ماڳ نه  
ماڻيو آهي جيڪو پهتل هستين جي پاڳ ۾ اچي ٿو. اسان  
پاڻ ۾ اها ڪوٽ محسوس ڪري نانگ وانگي وڪڙ ڪاڙي ۽  
گيري جتان ڦٽڪي زمين تي لپٽي پوئڻ لڳاسين. اسان کي  
ائين سمجهڻ ۾ آيو ڄڻ جيڪي ڪجهه ڪيوسين سو سڀ ڪين



ٿي پيو. پورا اڪويه سال گهر کان بي گهر ٿي وطن ڇڏي  
خدا جي جستجو۾ ۾ ڪيئي ڪشالا ڪڍي هن پنڌ تي اچي  
پهتاسين تہ بہ منزل نصيب ۾ ڪانه آئي، يار سان ملڻ جي  
آس ڪندي ويتر وڇوڙي ۾ وڻجي ويسين؟ هاڻ هن حال ۾  
ڪيڏانهن وڃون ۽ ڪينءَ ڪريون! ڪنهن وٽ وڃي ٻاڏيون  
تہ اسان جو داد ڪيو وڃي!!

اسان جيئن اهو سڄو مذڪور ٻڌو تيئن دل ۾ آيو تہ  
جيڪڏهن جياپي تان سوس پلي پاڻ کي ڪوھ قاف جي چوٽيءَ  
تان هيٺ ڪيرائي پنهنجو انت آڻجي، پر ٻيءَ گهڙي خيال  
پئي ٿيو تہ يار جي ياري وري بہ وڏي گالھ آهي. نيٺ تہ  
هو اسان سان سنمڪ ٿي رهندو. آخر فيصلو ڪيوسين تہ جنهن  
صورت ۾ اسان کي پاڻ مارڻ ڪري يار کي ڪا بہ پرواهہ نہ  
رهندي ۽ هن تي اهڙا لکين سر گهورجن تڏهن بہ کيس ڪا  
غرض نہ رهندي ان ڪري ان جي قضا ۽ رضا تي راضي ٿي  
وڌيڪ چاليهن چلن ڪڍڻ جو ارادو ڪيوسين. انهيءَ خيال  
سان تہ جيڪڏهن اهڙي طريقي يار جو وصال نصيب ٿيو تہ بہ  
اسان لک ڪٽيو. اسان جهڙا ڪيئي جيڪڏهن يار جي راھ ۾  
قربان ٿيا ۽ مري ڪڍي ويا تہ پئي ڪانهي. نيٺ تہ ان کي  
رحم اچي ويندو. اهو سوچي پکين جي بادشاھ کي عرض ڪيو  
سين تہ اسان کي هي شرط بہ قبول آهي. اهو ٻڌي هن حڪم  
ڪيو تہ سامونڊي آدمين ۽ گهوڙن کي ڇڏيو وڃي تہ هو  
پنهنجي منزل ڏانهن موت کائين. تنهن کان پوءِ اسان کي  
فرمائين تہ هتان کان ٻہ ڀرو ڪوھ قاف جي هڪ ٻي چوٽي  
آهي جيڪا اوھان کي سڄي سون جي نظر ايندي ڇو تہ ان  
۾ نبي ڪريم جي عاشق حضرت اويس هڪ غار اندر ويهي  
چلا ڪڍيا هئا جتي کيس حق جو مشاهدو ٿيو هو ان ڪري  
انهي چوٽي وارو سڄو جبل سونو آهي. انهيءَ جبل جي چوٽيءَ  
تي هر طرف حضرت اويس چار چونڪيون قائم ڪيون هيون

۽ پاڻ جبل جي غار اندر ويهي خدا جي ذڪر ۾ مشغول رهيو هو. هن جي اتر ۾ شينهن جي ڏکڻ ۾ چيٽن جي اوڀر ۾ ارڙ بلائن جي ته اولھ ۾ وچن (پيٽن) جي چونڪي آهي اهي وچون (پيٽون) ٻلي جيڏا ظالم ۽ زهريلآ آهن پر حضرت اويس انهن کي تابع ڪري ڇڏيو هو، تنهن ڪري اڄ تائين اهي موذي جانور به اسم ذاتي جي ذڪر فڪر ۾ محو ۽ مست رهندا اچن ٿا. ليڪن انهن جي ڊپ کان ماڻهون ۽ مرون ته ڇا پکي به اوڏانهن وڃڻ جي سگهه نٿو ساري ان ڪري اهو غار ميدان سميت اچو اجرو رهي ٿو. غار سڄو سونو آهي ان جي اندر هڪ چشمو نظر ايندو، جنهن جا نارا حوض ڪوثر مان نڪرن ٿا ۽ انهي چشمي کي اويسِي چشمو ڪوٺيو وڃي ٿو.

جيڪو شخص علوي درجا طم ڪري مڪمليت ۽ اڪمليت جي حد تائين رسي ٿو يعني ناسوت، ملڪوت ۽ جبروت جون منزلون آڪري لاهوت ۾ داخل ٿئي ٿو، ان کي انهي چشمي جو پاڪ پاڻي پياري وضو ۽ غسل ڪرائي پنجاهه نفل ان جي ڪناري تي پڙهائي سندس بدن کي سڀني مامرن کان پاڪ صاف ڪيو ويندو، پوءِ ان کي لاهوت جي مقام کان آگاهه ڪري روهي ۽ سري ذڪر جو ڏس ڏئي خفي ۽ اخفي ذڪر کان آشنا ڪري باهوت واري مقام تي رسائي آڏان ڪيس باهوت جي مقام تائين پهچايو ويندو، جتي صرف ذات پاڪ جي تجلبي هوندي جيڪا ان کي نصيب ٿيندي. پر شرط انهيءَ سان ته اويسِي غار ۾ ان کي چاليهه ڇلا ڪڍڻا پوندا. غار جي دروازي تي اسان جي پاران چوڪيدار رکيل آهن جيڪي اسان جي حڪم هيٺ هلن ٿا. انهيءَ غار جي چشمي مان اڳئين زماني ۾ حضرت علي ۽ پوئين دور ۾ ڪيئي ناميارا ولي پاڻي پي وضو غسل کان فارغ ٿي چڪا هئا. حضرت اويس پڻ پنجنهه سال ان ۾ خدا کي ياد ڪندو رهيو ۽ انهيءَ



چشمي منجهان پاڻي ٿي پيمائين. هاڻ آئون اوهان کي پنهنجي شهبازن جي حوالي ٿو ڪريان جيڪي فقط حق جي طالبن ۽ واصلن کي پنهنجن ٻرن تي کڻي اتي رسائيندا آهن. اوهان کي لازمي طرح اتي چار ورهيه پنج مهينا ۽ ڏهه ڏينهن رهي چاليهه چلا ڪرڻا پوندا. هي شهباز انهي عرصي ۾ اوهان جي ملازمت تي مامور هوندا. اوهان انهي حوض ڪوثر واري چشمي مان سيراب ٿي وضو ۽ غسل ڪري دل جمعي سان ذڪر فڪر خفي ۽ اخفي ۾ مشغول رهندا. جيستائين اوهان اتي هوندا تيستائين اهو چشمو اوهان جي ملڪ رهندو اوهان ان جي پاڪ پاڻي سان پيئاس آجهائيندا رهجو ۽ پنهنجي منشا موجب دل جا مڙئي مطلب پورا ڪجو. آئون پاڻ وڃي حضرت اويس قرنيءَ کان غار ۽ چشمي جي موڪل وٺندس ۽ اويس باغ جي وٽن مان پن پتي ڏت تيار ڪري کڻي ايندس، اوهان جي لاءِ ان وٽان دعا پئندس ۽ کيس اوهان جي ڀارت ڪري ڇڏيندس.

پڪين جي بادشاهه آخر اسان کي پنهنجن شهبازن جي تحويل ۾ ڏنو ۽ پاڻ کي پڪي ساڻ ڪري حضرت اويس قرنيءَ ڏانهن هليو ويو. شهباز اسان کي پنهنجي پٺيءَ تي کڻي انهيءَ غار ۽ چشمي وٽ وٺي ويا. اسان اتي لهي ائين محسوس ڪيو ڄڻ بهشت ۾ پهچي ويا آهيون. زمين تي وٽن جا پيلا پن پکڙيل هئا. وٽن ۾ ڪيترن قسمن ۽ رنگن وارا ميوا انب، صوف پستل، بادام وغيره ڏسڻ ۾ ٿي آيا، پاڻي برابر پاڪائي وارو ۽ جاءِ به پاڪ صاف ڏسي دل خوش ٿي رهي هئي. هرهند نور جون تجليون هيون اتي رهندڙ سڀني جانورن شينهن، چيتن، ارڙ بلائن ۽ وڇن (ڀٽن) اچي اسان جي سلامي ڀري سڀني مرحبا مرحبا پئي ڪئي سلاميءَ کان پوءِ سڀئي ادب سان پنهنجي پنهنجي جاءِ تي وڃي ٽانڪا ٿيا.

اسان چشمي مان پاڻي پي وضو ۽ غسل ڪري ڏئي پاڪ جا شڪرانا ادا ڪيا ۽ ٿورا مڃيائين تنهن کان پوءِ نفل



پڙهي دعا گهر اويسي غار ۾ گهڙياسين. ڇا پيا ڏسون ته غار جا در ديوارون، چٽ ۽ فرش سڀ وڏي واڪي ڏڪر ذاتي ۾ مشغول هئا. هر هنڌ وڻ، پن ۽ ٿاريون، گل، ميوا، پکي ۽ شهباز سڀئي ڏڪر ذاتي ڪندا ٿي رهيا. هتي ڪهڙن جو بيان ڪري ڪهڙن جو ڪجي. بهرحال اسان جنهن ڪم لاءِ آيا هئاسين تنهن ۾ لڳي وياسين. غار جي پٽ تي ويهي چلا ڪيڏ شروع ڪري ڏٺاسين. جيئن به ڪو چلو پورو پئي ٿيو، وري وضو ۽ غسل ڪري وڃي نئين سر چلي ۾ ٿي ويهي رهياسين. ائين ڏٺي جي ڪرم سان، رسول ڪريم جي حرمت وسيلي ۽ حضرت اويس قرنيءَ جي توجهه سان ڏڪر سري ۽ خفي توڙي اخفي اسان جي وجود ۾ پيهي، وار وار مان نروار ٿيڻ لڳو. الحمد لله جو آهو بند جيڪو اسان جي حواسن درميان هو سو ڀڄي پورا ٿي پيو ۽ اسان استغراق عالم ۾ اهي چاليهه چلا پورا ڪري ورتا.

جڏهن چار سال پنج مهينا ۽ ڏهه ڏينهن پورا اچي ٿيا ته اسان ائين پايو ڄڻ صرف هڪڙي ساعت گذري چڪي آهي جيڪا اسان مراقبو ڪندي ٽپائي ڇڏي هئي. پڇاڙيءَ انهن شهبازن جيڪي اسان کي اتي ڇڏي ويا هئا، اچي سڏ ڪري چيو ته اوهان کي پڪين جي بادشاهه هماء پان وٽ گهرايو آهي. اسان هڪدم خبردار ٿي غار مان ٻاهر آياسين، جتي سڀئي وحشي ۽ درندا شينهن چمٽا، نانگ ۽ وچون (پٿون) چونڪين تان لهي اسان جي سلامتي تي آيا. اها رات چشمي جي ڪناري تي گذاري، انهيءَ مجلس ۾ شريڪ ٿياسين جيڪا حضرت اويس قرني، رسول مقبول ﷺ جي عاشق لاءِ ڪوٺائي وئي هئي. هن ڪامل ولي اسان کي پوري توجهه سان فيض ۽ فائدو رسايو. اسان صبح جو شهبازن تي سوار ٿي هماء پکي جي آئيني تي اچي حاضر ٿياسين. هن پري کان ئي اسان کي ڏسندي حد کان وڌيڪ تعظيم ڏني ۽ فصيح انداز ۾ فرمائين ۽

اها حقيقت سڀ ڪنهن اڳيان واضح آهي ته اسان وٽ  
 جيڪو به آيو، اهو خدا ۽ رسول پاڪ ﷺ جي حڪم سان  
 دنيا جو بادشاهه بڻجي ويو. هن جو دٻڊو ۽ مان شان ڪائنات  
 جي چئني ڪنڊن تائين عام جام ٿيو. اهي سلطان ابن سلطان  
 ۽ خاقان ابن خاقان جيڪي نبي ڪريم ﷺ جي زماني کان  
 وٺي هنن ٻن شهزادن جي دور تائين پنهنجيون بادشاهيون ڪڪ  
 برابر سمجهي انهن کي ترڪ ڪري، مال املاڪ لٽائي ڦرائي  
 گهرگاهت ڇڏي ۽ وطن کان وڇڙي مولا پاڪ جي راه تي  
 رمندا آيا آهن. تن جي آڏو آئون پاڻ کي شرمسار ٿو ڀانيان،  
 ان لاءِ ته کين ڪجهه ڏيڻ لاءِ مون وٽ صرف عزت، دولت،  
 حڪومت، عملداري، مال ملڪيت ۽ دنيا جو شان شوڪت ٿي  
 آهي. جنهن کي هي اڳ ٿي ٽوڪاري ڦٽو ڪري هن پنڌ تائين  
 اچي رسيا آهن. هنن جي لاءِ آئون بس ايترو ڪي ڪري  
 سگهان ٿو ته سندن طرفان پنهنجن انهن خاوندن وٽ سوالي  
 ٿي ريجان جن جي غلاميءَ جو گهٽ منهنجي گهڻيءَ ۾ پيل  
 آهي ۽ منهنجو سدائين ساڻن واسطو رهي ٿو اهي دين دنيا جا  
 امام آهن، حضرت امام حسن رضه ۽ امام حسين رضه، جن وٽ  
 آئون اڳواٽ ٿي وڃي اهو مسئلو حل ڪرائي آيو آهيان. هنن  
 جو چوڻ آهي ته اسان نبي ڪريم ﷺ کي اهڙي ئي ريت  
 عرض ڪنداسين جيئن اوهان اسان کي چوندا. پر جيئن ٻين  
 بزرگن کي صلاح ڏيندا رهون ٿا تيئن توهان کي به ڄاڻائجي  
 ٿو ته سڀئي پنهنجي پنهنجي مدعا ۽ مقصد جي لاءِ مڪي شريف  
 وڃي هڪ وڻ هيٺان اوسيئڙو ڪن ٿا جنهن جو نالو ابرق الغراف  
 آهي. (1) اهو وڻ نبي اڪرم ﷺ جو خاص وڻ ڪري ليکيو  
 وڃي ٿو جنهن جي پاڇي ۾ پاڻ خلق کي خدا جي دين ۾  
 شريڪ ٿيڻ جي دعوت ڏني هئائون. انهيءَ وعظ ۽ نصيحت

---

(1) اهو وڻ ڪڇيءَ جو هو يا ٻيهر جو؟ ڏسو تعليقات ڪتاب  
 جي پڇڙيءَ ۾.



فرمائيندا هئا ۽ انهيءَ ئي هنڌ مسلمانن جي لشڪر کان بيعت ڪرائي وئي هئي جنهن کي بيعت رضوان سڏيو وڃي ٿو. اهو وڻ اصل ۾ ڪڇيءَ جو وڻ آهي جيڪو مڪي جي شهر کان ٿورو ٻاهر تي پئجي ٿو.

هتي جيڪڏهن رمضان مهيني جي پهرين رات پهچي اوسيئڙو ڪرڻ ۾ ايندو ته حضور رسالت پناه جن وٽان جواب با صواب ملي ويندو. انهيءَ بيان کان پوءِ پڪين جي بادشاهه اسان کي حڪم ڏنو ته هنن شهبازن جي پٺيءَ تي سوار ٿي اوهان مڪي کان ٻاهر ان وڻ وٽ وڃي ساري رات جاگي اوسيئڙو ڪندا ته اوهان کي ضرور اهڙو رستو ملي ويندو جنهن سان اوهان جي ذهن کي سڀ ڪا آگاهي نصيب ٿيندي، اوهان کي اتان جيڪو حڪم ملي ان جي اوهان کي ڀوڳواري ڪرڻي پوندي. اسان هماءِ پڪيءَ جي هدايت موجب شهبازن جي پٺيءَ تي چڙهي هلياسين ته هو اسان کي هوا جي ڪلهن تي اڏائيندا آخر انهيءَ وڻ وٽ آيا. اسان هڪدم انهن جي پٺيءَ تان لهي پنهنجو ٿاڪ ٺاهي وري وڃي ڪعبي جو طواف ڪري آياسين اتان واپس اچي وڻ جي هيٺان ويٺاسين. ٻي ڏينهن تي رمضان مهيني جي پهرين تاريخ هئي اسان دستور مطابق ٺهي ٺڪي آئندي جو اوسيئڙو ڪرڻ لاءِ هيڪاندا ٿي ويٺاسين ته اڌ رات کان پوءِ ساڻي ڳاڙهي رنگ وارا ٻه نوراني پڪي اڏامي اچي ان وڻ تي ويٺا جنهن جو نالو ”ابرق الغراف“ هو. هنن ويهندي ئي چنڊ چوري مٿي آواز ۾ ڳالهائڻ شروع ڪيو. اوهان ٻنهي لاءِ سرور ڪائنات حضرت محمد مصطفيٰ ﷺ، ازواج مظهره ۽ خلفاء راشدين هزارين سلام آفرينون ۽ مبارڪون موڪليون آهن جو اوهان الاهي معرفت جا پهرين چارئي حصا فقط دنيا کي ترڪ ڏيڻ، حرص هوس ۽ خوف خطرن وارن خيالن کي اندر مان تڙي ڪيڻ سان حاصل ڪري ورتا، باقي ٻه حصا جيڪي اقدسِي وات وارا آهن تن مان هڪ حصو ڏاڍن



ڏکين ڪشالن کيڏڻ سردي گرمي ۽ سختي نرمي سهڻ سان  
 گڏ عبادت، رياضت، زهد ۽ چلڻ وسيلي اوهان جي پاڳ- ۾  
 آيو ان دوران اوهان هر طرح جا مرض ۽ مصيبتون کائي خدا  
 جي رضا تي راضي رهي وڃي ڀار پيا. ٻڌيون حصو جيڪو  
 عرش جي عظمت ۽ اقدس بلندي سان تعلق رکي ٿو. ان جو  
 هڪ حصو اوهان کي انهي ڪري پلم پيو جو اوهان خدا  
 جي برگزیدن ٻانهن جي توجهه، مهرباني ۽ لطف ڪرم تي  
 ڀروسو رکي انهن ڪاملن، مڪملن، اڪملن، عابدن زاهدن ۽ حق  
 جي عارفن جي آستانن تي (جيڪي حيات چاهي ممات ۾ آهن)  
 وڃي طواف ۽ زيارتن جو شرف حاصل ڪيو ۽ اهي مرحلا  
 اوهان الاهي عشق محبت ذريعي طم ڪيا. باقي ٻئي حصي  
 مان ڪشف ڪرامت، ولايت هدايت، حقيقي اسباب زمين آسمان  
 جي ستن طبقن واري سير، لوح قلم، بهشت دوزخ جي ڏيک،  
 عرش، آسماني فرشتن، حورن قصورن جو ديدار ڪري اوهان  
 جي بلي ٿي ويا. هاڻ اوهان لاءِ اهڙي ڪا به شيءِ بري بحري  
 ۽ ڪوهي ڪانه رهي آهي جنهن جا اوهان مالڪ نه ٿيا هجو،  
 نه وري عمل در حق ڪو اهڙو مسئلو رهيو آهي جنهن جي  
 حل ڪرڻ لاءِ اوهان کي ڪنهن تڪليف جي ضرورت درپيش  
 اچي. توهان هر شيءِ تي غالب آهيو ۽ هر شيءِ اوهان جي  
 مغلوب ٿي چڪي آهي. دنيا توڙي آخرت جي بادشاهي اوهان  
 جي ئي هٿن ۾ رهندي ۽ هر شيءِ تي اوهان جو حڪم پيو  
 هلندو. بس رڳو هڪڙو حصو وڃي رهيو آهي اهو هيءُ ته:  
 اوهان جو واسطو هڪڙي شيءِ سان پوندو جنهن تي دنيا جي  
 هر چيز جو دارومدار رهي ٿو. اوهان به اصل ته ان شيءِ لاءِ  
 هيٺائين حيران پريشان رهندا آيا آهيو انهيءَ جي پيٽ ۾  
 جيڪي ڪجهه بيان ڪيو ويو سو نتيج برابر نه آهي. اها شيءِ  
 آهي، حضور پاڪ ﷺ محبوب رب العالمين ۽ خداوند ڪريم  
 رحمان رحيم جن جو ديدار مبارڪ جنهن ۾ محو المحو ٿيڻ جي

سڀ کي آون رهي ٿي.

هاڻ پوئين چوئين حصي مان هڪ حصو وڃي بچيو آهي. هي حصو رتبي، مرتبي، درجي ۽ عروج سان لاڳاپو رکي ٿو. اهو سواءِ ڪنهن ڪامل-مرشد، اڪمل العارفين، هادي ۽ رهبر جي ٻئي ڪنهن جي قسمت ۾ نٿو اچي سگهي. ان کي ئي هادي ۽ مرشد ليکيو ويندو جيڪو چوڏهن ظاهري ۽ چوڏهن باطني علمن وارو، ان سان گڏ ڪاملي، مڪملي ۽ اڪملي درجن جي حصول کان پوءِ مٿانهون اوج حاصل ڪيل هوندو. اتان ئي مٿي بيان ڪيل رتبو، مرتبو، درجو توڙي عروج ميسر ٿي سگهندو.

رسولي ۽ ربوبي راهه تائين رسائي ڪرڻ ڏاڍي ڏکي ڳالهه آهي. هادي ڪامل، رهنما، سالڪ ۽ اڪمل العارفين جي مدد کان سواءِ ڪوبه انهيءَ منزل کان آشنا نٿو ٿئي. هن راهه ۾ ڪيئي رهزن، ڪاڌڪو ۽ شيطان: آدمين جي ويس ۾ هادي رهنما ۽ مرشد بڻجي ماڻهن کي گمراهيءَ جي اوڙاهه ۾ وڃي اڇلائين ٿا. جيڪڏهن ان جي ابتڙ واقعي صحيح نموني ڪو هادي ۽ رهبر ملي پوي ٿو ته ماڻهن جا بهرا پار ٿي وڃن ٿا ۽ کين منزل مقصود تائين پهچڻ ۾ ڪا به اهنجائي ڪانه ٿي ٿئي.

مرشد ڪامل پنهنجي طالب صادق کي هزارن ورهين وارو رستو هڪڙي ڪرشمي سان طئي ڪرائي سگهي ٿو. هو شيطانن ۽ رهزنن کي پڻ هڪ ئي غمزي سان بي خبر بڻائي ٿو ڇڏي ته ڪهڙيءَ ريت مرشد پنهنجي مريد کي لڪ لنگهائي پار ڪري ٿو ڇڏي. انهن کي اهڙو ڪوبه پتو نٿو پوي ته هڪ ڪامل هٿان ڪنهن طالب کي ڪيئن سرمدي راهه جو ڏس ملي ٿو ۽ ڪهڙيءَ طرح وڃ ۾ آيل سڀني ڀردا هڪدم دور ٿي ٿا وڃن ۽ هو سنئون سڌو وڃي ذات پاڪ سان ملي هڪ ٿئي ٿو.

## باب ٻيو

### حضرت شېخ محي الدين عبد القادر رحم جي زيارت

○

آبرق الغراب وڻ تي ويندڙ ساڙا ۽ ڳاڙها نوراني پکي  
حقيقت ۾ امام حسن رضه ۽ امام حسين رضه هئا، جن اسان  
کي هدايت ۽ ولايت واري وات کان روشناس ڪيو، پڇاڙيءَ  
۾ اسان انهن جي ئي ترغيب ڏيارڻ تي مرشد ڪامل ۽ اڪمل العارفين  
ڏانهن رجوع ٿياسين.

انهن نوراني پکين جي ڀرسان چار ٻيا پکي نظر پئي آيا جيڪي  
سندن خدمتگار هئا. جڏهن امانت سڳورن پنهنجو مذڪور  
ڀورو ڪيو ته خدمتگار پکي جيڪي هٿ آڊ جا ٻڌو  
پاسيرا بيٺا هئا، تن عرض ڪيو: اي امام المحققين! هي ٻئي  
بزرگوار زهد رياضت ۾ ايتري حد تائين اڳڀرا ٿي چڪا آهن  
جو پنهنجي محنت ۾ ڪنهن به قسم جي کوتاهي ڪانه ڪئي  
آئون. هي وحدت جو درياھ نوش ڪري مست ۽ مخمور  
ٿي وحدت واري عشق ۾ مستغرق ۽ محيط ٿيڻ کان پوءِ هن  
پنڌ تي اچي پهتا آهن. دنيا ۾ ته اهڙو ڪو به ماڻهو نٿو سڃڻي



جيڪو سندن جتيءَ ۾ پير پائي سگهي. هي ڪامل مرد، هدايت ۽ رهنمائيءَ ۾ سڀ پرڏا پار ڪري عشق جي آناهين منزل ماڻي چڪا آهن. هنن جيڪي ڪشت ڪاڏيا آهن تن سان ڪنهن جي پيڻي ڀر ڪانه ٿي ڏسجي، هي فنا في الله ۽ فنا في الرسول ﷺ تي اڳرن کان اڳرا بنجي ويا آهن. جهڙيءَ ريت نبوت اسان جي نبي تي ختم آهي، تهڙيءَ طرح ولايت به هنن پلارن تي ختم سمجهي وڃي. اسان جي خيال ۾ نبي جي ذات کان سواءِ ڪو به اهڙو خدا جو بندو نه رهيو آهي جيڪو هنن حق جي عارفن جي وڌيڪ رهنمائي ڪرڻ جي لائق ليکيو وڃي، اسان کي اچرج اها آهي ته آخر اهو ڪهڙو برگزیدو شخص دنيا ۾ موجود ٿي سگهي ٿو جنهن کي هنن جو هادي فيصل ڪيو وڃي؟ جواب ۾ امان سڳورن فصيح زبان ۽ مليح بيان سان فرمايو ته: اوهان جيڪي چئي رهيا آهيو سو سراسر سچ آهي، بيمشڪ هنن ڪامل مردن جي ولايت ۽ ڪماليت جو درجو بلند ليڪڻ ڪپي، هي واقعي زماني جا عارف ۽ هن دور جا ڪامل ٿي چڪا آهن. ان ڪري عرب عجم جي ولين ۾ کين يگانو شمار ڪري سگهجي ٿو. هي ظاهري، باطني ڪاملن ۽ مڪملن کان بلڪل بالاتر آهن، ليڪن ان جي باوجود هنن کي اڃا هڪ وڏو سفر جهاڳڻو پوندو، جيڪو لاهوت جي مقام کان مٿي باهوت ۽ هاهوت واري مقام تائين آهي. انهيءَ اوکي ۽ اڏائي سفر جي وات کان واقف ٿيڻ، ذڪر ٿيل مقامن تائين پهچڻ ۽ سڀ ڪجهه ڏسڻ پسنڻ کان پوءِ سموري حقيقت کي سمجهڻ ۽ هيٺئين سان هٺيائڻ ڪو سولو ڪم نه آهي. ان لاءِ ڪنهن هادي، اڪمل، رهنما ۽ سالڪ جي ضرورت پوندي جيڪو محرم ۽ منزل شناس هجي ۽ جنهن ڪيئي پيرا اهي اڏاوا پنڌ پيچرا ۽ ماڳ مقام طءَ ڪيا هجن. انهيءَ قسم جو هادي ۽ مرشد ٿي هنن پلارن جي رهنمائي ۽ رهبري ڪري سگهي ٿو. جيڪو هنن کي لاهوت

ٽپائي باهوت جو رستو وٺائي انسان وري کين هاهوت رسائي.  
 اُن مهل ئي هنن جا مڙئي مطلب پورا ٿي پوندا ۽ يقين سان  
 چئجي ٿو ته هنن کي الوهيت جي اٿاهينءَ جي آشنائي به نصيب  
 ٿيندي. هي وحدت جي حد ۾ پهچي رب پاڪ سان محيط  
 (هڪٻڻا) ٿي ويندا. تحقيق انهي گهڙيءَ خدا ته نه ٿيندا پر  
 خدا کان الڳ به نه هوندا. جيڪي عرش کان مٿي ۽ هيٺاهينءَ  
 ته وسي رسي ٿو، هي ان جا مالڪ بڻجي ويندا.

خدمتگار پڪين وري نوراني پڪين کان سوال ڪيو:  
 اهڙي قسم جو منزل شناس مرشد هن آخري زماني ۾ سواءِ  
 ڪنهن پيغمبر جي ايترو اڪمل ٿي نٿو مگهي جيڪو هنن کي  
 سڀني مرحلن مان ٽپائي انت وڃي اصل مقام تي پهچائي اچي.  
 اهو ٻڌي امام سڳورا چوڻ لڳا. اوهان کي ڄاڻ هجي ته،  
 فخر المسلمين حضرت پيغمبر عليه السلام جڏهن پنهنجي مولا سان  
 ملاقات ڪرڻ لاءِ معراج هليا ته ڪي ئي ملائڪ ۽ مقرب ساڻن  
 گڏ هئا، جيڪي اڳتي هلندا پنهنجي پنهنجي ماڳ تي ترسندا  
 ٿي ويا. ايتري تائين جو هڪ هنڌ خود حضرت جبريل به  
 پنهنجي ماڳ تي پهچندي بيهي رهيو. نبي ڪريم ﷺ جن کي  
 اڃا اڳتي وڃڻو هو. جڏهن عرش عظيم ڏانهن وڌندي ڏاڪڻ  
 (چاڙهي) تي پير رکيائون ته اوچتي هڪ ڏاڪي تان سندن پير  
 مبارڪ ٽرڪي ويو. ايتري ۾ هڪ شخص ڊوڙي اچي پنهنجي  
 ٽيري نبي پاڪ جي پيرن هيٺان ڏئي کين مٿي وڃڻ ۾ مدد  
 ڪئي. حضور جن اهو لقاءَ ڏسي مات ٿي ويا. رکي رکي سندن  
 دل ۾ خيال پيدا ٿيو ته هن جاءِ (عرش اعظم) تي به اهڙا  
 خدا وارا مرد موجود آهن. جڏهن پاڻ سڳورا الاهي حضور ۾  
 پهتا ۽ الاهي ديدار کان مشرف ۽ معزز ٿيا ته کين قدسي ارشاد  
 ٿيو ته اي محمد منهنجا حبيب، منهنجا حبيب! تون بيشڪ  
 نسورو نور ۽ معرفت جي خزاني سان معمور آهين، اسان تنهنجي  
 ذات جي مقابلي ۾ ٻئي ڪنهن کي به نه خلقيو آهي. پر اهو



مرد ڪامل جنهن عرش جي ڏاکڻ (چاڙهي) چڙهندي ڏاڪي  
 ڏاڪي تان پير ترڪڻ مهل ٿري ڏني، سو فاني دنيا جي  
 حياتيءَ واري جامي بدلائڻ کان پوءِ به عالم بقا ۾ پيو ويندو،  
 هي سڀني قطبن، غوٽن پويان تنهنجي اولاد مان پيدا ٿيندو، هن  
 وقت آسماني مقامات ۾ ظهور پيو ڪري ۽ آسماني منزلن جا  
 سير ڪندو ٿورهي. اهو ٻڌي حضرت پيغمبر صلعم جن پنهنجي  
 رب جا هزارين ٿورا مڃيا. جڏهن پاڻ معراج تان موٽيا ته  
 انهي مرد ڪامل کي فرمايائون: اي فرزند! اڄ اسان جو قدم  
 تنهنجي مٿان آهي ته سڀاڻي تنهنجو قدم روءِ زمين جي قطبن،  
 ولين، غوٽن ۽ مٿين تي هوندو.

اهو غوث الثقلين، قطب رباني، محبوب سبحاني، حضرت  
 مير ميران، پير پيران شيخ محي الدين عبدالقادر جيلاني رحم  
 آهي جيڪو بغداد ۾ وسي رسي ٿو. جتي ناقصن ۽ طالبن جي  
 قلب ۾ وحدت ۽ الوهيت جون هونگارون ۽ جهونگارون پيدا  
 ڪري چڪو آهي. سڀئي ولي، صوفي، اوتار، ابدال، نقيب،  
 نجيب، غوث، قطب، بادشاهه، گداگر، مير توڙي پير سندس  
 قدمن هيٺان آهن ۽ هن جو قدم انهن مڙني جي مٿان آهي.  
 هن جي نوراني طبق ۽ جهان نما جام مان هويت، احديت،  
 وحدت، هدايت، ولايت، نوريت ڪماليت ۽ ڪرامت جي  
 حصي رسي سان گڏ قدوسي ڪمال، ڪرامت خلعت ۽ خدمت  
 جي سرفرازي سميت وزارت ديواني ۽ مدارالمهامي جا عهدا،  
 فرمان ۽ مذهب، روحاني رازن، الاهي اسرارن ۽ تنهائي وارن  
 نڪتن سميت سڀ ڀلائي پينءَ جي واسطي ۽ ڪوٺائي جي  
 خدمت جيڪا ظاهري باطني ولين لاءِ مخصوص ٿيل هوندي  
 چيو وڃي سميت سندس رفيق سلطان سرور لاءِ حضرت پير پيران  
 وٽ امانت رکيل آهن. هي ٻئي قطب الاقطاب ۽ زماني جي  
 غوث جي خدمت ۾ پهچي، پنهنجي پنهنجي امانت حاصل ڪندا،  
 بس رڳو اتي پهچڻ جي دير آهي.



امامن سڳورن جي زبان مبارڪ مان اهو ارشاد ٻڌي اسان استغراق جي عالم مان بيدار ٿي ادب وچان عرض ڪرڻ لڳاسين ته اوهان سڳورن اسان جي رهنمائي ڪري اسان کي منزل مقصود تي پهچائي اسان کي جيڪي ارشاد فرمايو آهي، ڏٺيءَ جي حڪم سان اهو جيئن جو تيئن پورو ڪيو ويندو. پر هاڻي اسان جو ارادو آهي ته رسول مقبول ﷺ جي زيارت کان مشرف ٿيندا وڃون، فرمايائون ته: اهو ڪم به غوث الثقلين هٿان سرانجام ٿيندو ۽ اوهان کي جسماني ملاقات ۽ ملازمت نصيب ٿيندي. پهريان اوهان کي حضرت پيران پير رسالت پناه، حضرت رسول ڪريم ﷺ جي بارگاهه ۾ رستائيندو، پوءِ اوهان کي خود سرور ڪائنات جن خداوند ذوالجلال جي درگاهه تائين پهچائيندا. هاڻ پنهنجون اکيون بند ڪري هٿ اسان جي قدمن ۾ وجهي تيار ٿيو ته هلمجي! جڏهن اسان پنهنجا هٿ امامن جي قدمن ۾ سوکها ڪيا ۽ اکيون بند ڪري چڪاسين ته انهن (نوراني پکين جي ويس ۾) اسان کي اک چنپ ۾ آڏائي حضور اڪرم ﷺ جن جي روضي مبارڪ تائين آندو، ان کان پوءِ اسان کي پنهنجن خدمتگارن جي حوالي ڪري پاڻ روضي پاڪ جي زيارت کان پوءِ غائب ٿي ويا.

اسان دلچاءُ سان زيارت ڪري هفتو حضور جن جي آستان بوسي ڪندا رهياسين. آخر اتان موڪل وئي اچي ساڳين پکين جا پير جهلياسين جن کي نوراني پکي اسان جي خدمت لاءِ ڇڏي ويا هئا. وڃڻ نه گذري ته اسان ولايت ۽ هدايت واري شهر دارالڪرامت بغداد ۾ پهچي وياسين. اسان کي بغداد جي درياهه جي ڪنڌيءَ تي هڪ باغ ۾ لاٿو ويو جيڪو پيران پير جو باغ سڏيو ٿي ويو، ڏاڍو عجيب ۽ وڻندڙ باغ هو جنهن ۾ نهرون جاري هيون. هر طرف گلزاريون ۽ بهاريون نظر ٿي آيون. هتي شيخ محي الدين جي مڙني پھتل مريدن جون جڳهيون محلاتن جي صورت ۾ موجود هيون.

جتي وعظ نصيحت جون مجلسون قائم ٿينديون پئي رهيون.  
 اسان جڏهن اتي پهتاسين ته سڀئي وعظ ٻڌڻ ۾ مشغول  
 هئا ۽ الاهي ۽ محمدي بيان پئي ٻڌائون. پاڻ پاسو وٺي باغ  
 جي هڪڙي ڪنڊ تازي مراقبي ۾ ويهي رهياسين ۽ مولا پاڪ  
 جي محبت ۾ پاڻ کي محو ڪري ڇڏيوسين. نيٺ اسان واري  
 عشق جي شوق جي آتش حضرت پيران پير جي وجود کي  
 اثر ۾ آندو. پاڻ وعظ هلندي، ٿوري دير ماڻ ٿي وري مراقبي  
 ۾ ويا ۽ ڪنڌ مٿي ڏڪري الله جي اسم جو نعرو هڻي آيا،  
 اتي جيڪي عارف، ڪامل هئا اهي بيخبري ۽ بيهوشي مان  
 بيدار ٿي آبي پيرين اٿي بيهي رهيا.

حضرت پيران پير سڀني کي واکو ڪري چيو: اي  
 حق جا واسلو ۽ يارو ٻڌو! ۽ ٻڌي غور ڪريو ته هن مهل  
 به الاهي عاشق ذڪر فڪر، مجاهدي ۽ مڪا شفي واري  
 چادر ڍڪي سڀني اسرارن جا محرم ٿي توحيد ۽ احديت جي  
 عنايتن سان درست ۽ محڪم ٿي پنهنجي فقر کي پختو ڪري  
 دنيا جي حرص هوس کان آجا ٿي پنهنجي وجود کي نور ۾  
 غرق ڪري اچي هتي رسيا آهن.

هي ٻئي سيد آهن هڪڙي جو تعلق حضرت عمر فاروق  
 رضه، بي بي آم ڪلثوم رضه ڌيءَ حضرت علي رضه ۽ بي بي  
 فاطمه زهره رضه الله عنهن جي حسب نسب ۽ پاڪ نسل سان  
 آهي، جنهن کي پيرن پلارو ڪوٺيو وڃي ٿو. هي دنيا جي  
 وڏن مشائخن مان گڻيو وڃي ٿو، سندس ڪاملت اها آهي  
 جو سڄو سارو وحدت جو درياهه نوش ڪري عشق جي اوڙن  
 ۾ غرق ٿيل آهي ۽ اڃا تائين چڻ آڇايل پيو نظر اچي.

پيو سيد سلطان سرور پنجاب پرور آهي جيڪو ڪرسي  
 به ڪرسي امام زين العابدين رضه سان واسطو رکندڙ وڏو مشائخ  
 ليکجي ٿو. هي ٻئي پلارا حضرت تاج الانبيا و الاولياء نبي  
 نورالعالمن اسان ڏانهن آيا آهن جيئن بلند مذهب ۽ مرتبي



سان سرفراز ٿي حضور اڪرم ﷺ جي بغلگيريءَ جي لائق بڻجن. اهڙيءَ ريت وچ ۾ آيل سڀني پرڏا هٿاڻي وجود محمديءَ ۾ محو ۽ محيط ٿي سگهن. ائين فنا في الشيخ ۽ فنا في الرسول ٿي پڇاڙي فنا في الله جو درجو ماڻي رهن. جيڪو هنن کي حضرت رسول مقبول ﷺ جي حرمت سان نصيب ٿيڻ وارو آهي. پوءِ هي تمام مشاهينءَ تي رسي ذات الاهي محوالمحو ٿي ويندا. هنن کي ايستائين پهچائڻ لاءِ مشائخن جي ضرورت ٿيندي، هاڻ صلاح هيءَ آهي ته اسان سڀني گڏجي هلي انهن سان ملاقات ڪريون ۽ کين دلداري به ڏيون. اهو چئي پاڻ حضرت پيران پير ان تي چڙهي هليا. ٻيا بزرگ به پيرن پنڌ روانا ٿيا، بغداد جي شهر ۾ پڙهو گهمايو ويو ۽ ماڻهن کي خبر پئي ته حضرت پيران پير پنهنجي باغ ڏانهن راهي ٿيو آهي جنهن کي ارم جو ٿاڻي سڏيو وڃي ٿو. پوءِ ته انهن سان گڏ سڄو جهان آڻي کڙو ٿيو. حضرت پيران پير باغ ۾ پهچي يلاري پينءَ سان پاڪر پاڻي مليو ۽ کيس مرحبا چوڻ لڳو. پوءِ سيد سلطان سرور پنجاب پرور ساڻ پڻ ڏاڍي قرب ۽ محبت سان آڌر ڀاءُ ڪيائين. ان وقت خدا جي عاشقن ۽ طالبن تي اهڙو وجد جو عالم طاري ٿي ويو جو ڪي هوش کان ٻاهر ته ڪي هوش ۾ رهي آهن الاهون ڪرڻ لڳا. حضرت پيران پير هٿ جي اشاري سان سڀني کي ويهي رهڻ جو حڪم ڪيو ۽ هرڪو پنهنجي پنهنجي جاءِ وٺي آرام سان ويٺو.

مخدوم شيخ بهاء الدين ذڪريا جيڪو پنهنجي سرائي موجود هو، پنجاه دربانن ۽ چوهارن سان گڏجي هر ڪنهن ڪامل ولي، توڙي خاص عام جي سار سنڀال ۾ لڳي ويو. حضرت پيران پير هڪ وڏي ڪرسي گهراڻي ورتي جيڪا شاهي تخت وانگي ويڪري ۽ سينگاريل هئي، اسان ٻنهي ڄڻن کي هٿ کان وٺي ان شاهي ڪرسيءَ تي آڻي ويهاريائين ۽ پاڻ به اسان



ٻنهي سان گڏجي ان تي ويهي رهيو. سندس اٿڻ سان جيڪي ماڻهو ادب وچان اٿڻ لڳا تن کي ويهڻ جو ارشاد ڪيائين.

مخدوم شيخ بهاء الدين ذڪريا (1) جيڪو پنهنجي درٻانن ۽ چوٻدارن سان گڏ ولين ۽ عام خاص ماڻهن جي ٺهل ۾ رڌل هو، تنهن کي حضرت پيران پير پاران حڪم ٿيو ته درٻانن کي ساڻ ڪري چوڌاري وڃي پڙهو گهماء ته اڄ جيڪو به هنن ٻنهي جو ديدار ڪندو، سو سڀني ننڍن وڏن گناهن کان آجوت ٿي ڇڻ پهر پنهنجي ماءُ جي پيٽان ڇاپي سنئون سڌو بهشتي ٿي پوندو، دوزخ متس حرام ٿي ويندو. مخدوم بهاء الدين ملتاني هڪدم ٻيا ڪم ڇڏي حضرت پيران پير جي حڪم جي پوئواري ڪئي، چئني پاسن کان خلقن جا ڪٽڪ ڪهي اچي جو ديدار ۽ سلام ڪرڻ لڳا، هرڪو عشق، وجد ۽ استغراق جي عالم ۾ ڌڻيءَ جي در ٻاڏائي رهيو هو. ائين سڄو ڏينهن پورو ٿي ويو، تن جو مٿان رات اچي وئي. اڌ رات کان پوءِ حضرت پيران پير اسان کي پاڻ سان گڏ وٺي اتان اٿيو ۽ ٻنهي کي پنهنجي حويلي ۾ وٺي آيو. حويلي ۾ داخل ٿيندي قطب الدين دهلوي (2) ۽ قوام الدين شيرازيءَ کي سڏي حڪم ڪيائين ته سيد سلطان سرور پنجاب پرور کي پاڻ سان وٺي وڃي ڪوٽواليءَ واري خلعت پهراڻي معرفت ۽ هدايت کان آشنا ڪري، حضرت امام موسيٰ ڪاظم وٽ پهچايو جتي ابد تائين کيس رهڻو آهي. اهو فرمان جاري ڪري پوءِ شفقت پري نگاهه سان مون ڏانهن نهاري فرمايائين ته هي ڀلارو ٻين اسان جي محلات جي هڪ خاص حجري ۾ رهندو جتي اسان پاڻ هن پياري مهمان جي پرگهور پيالهه ڏسين. حڪم موجب آئون خاص حجري ۾ رهڻ لڳس، جتي حضرت پيران پير رات

(1) ڏسو تعليمات

(2) ڏسو تعليمات

ڏينهن ۾ هڪ ڀيرو دروازي تي اچي، سڌ ڪري مون کان  
 خير عافيت پڇي، مونکي افطار لاءِ ڏت پاڻي ڏئي وري حجري  
 جو دروازو بند ڪري هليو ٿي ويو. جڏهن منهنجا ٽي ڇڏا  
 اتي پورا ٿيا ته حضرت پيران پير پنهنجي سر مون کي ڪوڙي  
 طهورا سان غسل ڪرائي، پوشاڪ پهراڻي مڙجيا ۽ مبارڪ  
 چوندي خاص ديوان خاني ۾ وٺي آيو، خلق کي منع ڪئي  
 وئي ته تن ڏينهن تائين ڪوبه انهي ديوان خاني ۾ نه اچي.  
 پوءِ اسان ٻئي اندر ويهي رهياسين. ٽي ڏينهن گذريا ته اسان  
 نوراني مشعل سان اتان نڪري ديوان عام ۾ آياسين. حضرت  
 پيران پير حڪم ڪيو ته سڀئي ڪامل، مڪمل، اڪمل، واصل  
 ۽ عارف مطلق (جيڪي ذات الاهي ۾ محيط آهن) هڪ هنڌ  
 اچي گڏ ٿين. جڏهن سڀ مڙي آيا: شيخ بهاء الدين کي امر  
 ٿيو ته خدا جا جيڪي به خاص ولي آهن تن کي سمجهايو  
 وڃي ته هي شيخ سلامت ”پلارو پين“ بادشاهي ترڪ ڪري  
 گدائي قبولي چڪو آهي اسان به ڇڻ گداگر آهيون. اسان  
 ٻنهي جو مزاج به ساڳيو سمجهڻ ڪري. هي اسان لاءِ حقيقي  
 پٽ بلڪ ان کان به مٿي آهي اسان کيس پنهنجي اولاد تصور  
 ڪندي سڀڪجهه (جيڪي ڏيڻ بخشش لائق آهي) سندس  
 حوالي ڪري ڇڏيوسين، اسان کي حضرت محمد مصطفيٰ ﷺ  
 وٽان جيڪي ڪجهه حصي ۾ آيو هو سو هاڻ هن جو ورثو  
 هوندو. هن کي جيئن وٺي تيئن اهي ڪتب آڻي، حق سان  
 هڪ ٿي پنهنجا مقصد ۽ مطلب پورا ڪندو رهي. هي ٻنهي  
 جهانن جو بادشاهه بڻجي چڪو آهي، اها بادشاهي هن کي  
 قيامت تائين حاصل رهندي. هاڻ خدا ۽ رسول جي حڪم،  
 چئن يارن ۽ پنجن تنن جي رضا سان، وزارت جي خلعت، ديواني  
 جو منصب ۽ دين دنيا جا ڪاروبار جيڪي وزارت ۽ ديواني  
 سان لاڳاپيل آهن خاص عام مهربان سان سندس تحويل ۾ ڏجن  
 ٿا. هن کان پوءِ سڀڪجهه سندس اختيار ۾ رهندو ۽ هر ڪم



هن جي ٿي رضا سان پيو ٿيندو جو هي اسان جو وزير الممالڪ  
بڻجي چڪو آهي خود حضور ڪريم ﷺ جو به اهو ئي  
امر هو.

انهيءَ فرمان کان پوءِ مخدوم سهروردي (1) ڏانهن  
نھاري فرمايائون ته اي شهاب الدين اها وزارت ۽ ديواني واري  
خلعت کڻي هن ڀلاري پينءَ کي ڏڪاءَ ۽ ٻئي مھرون جيڪي  
خاص عام آھن سندس حوالي ڪري ڇڏ!

انهيءَ اعزاز ملڻ کان پوءِ اول پاڻ حضرت پيران پير  
دستگير رحم مبارڪباد ڏني تنهن کان پوءِ عارفن ڪاملن مون  
کي مبارڪون ڏنيون پوءِ مون کي وزارت ۽ ديواني واري  
مسند تي ويهاريو ويو ۽ دين دنيا جا سڀئي ڪاروبار مون  
ڏانهن رجوع ڪيا ويا. سڀئي عام خاص منهنجي حڪم جي  
پيروي ۾ اچي ويا. مون حضرت پيران پير جن جي حياتيءَ ۾  
ڏھ سال اتي رهي وزارت ۽ ديواني جو ڪاروبار سندن روبرو  
هلايو، پڇاڙيءَ ۾ پنهنجي سرشد حقيقي ۽ ڪعبي تحقيقي  
سلطان العارفين حضرت پيران پير دستگير جيلاني وٽان موڪلائي  
پنهنجي اباڻي وطن ڏانهن واپس وريس. (2)

---

(1) مخدوم سهروردي. ڏسو تعليقات.

(2) هن کان پوءِ:

شيخ سلامت شيخ مغل پينءَ جي رفيق سفر جي ساٿي  
سلطان سرور جو نالو ڪونه ٿو اچي، جنهن مان سمجهيو  
وڃي ٿو ته هو ڪانئس جدا ٿي هليو ويو.



# باب ٽيون

## شريعت جي بيان ۾

○

شريعت موجب ڪئين پرهميزگار ۽ نمازي بڻجي روزي، نماز، حج، زڪوة ۽ امرنهيءَ جي ادائگي ڪئي وڃي، ان لاءِ نبي سڳوري ﷺ جو ارشاد آهي ته: شريعت کير وانگي، طريقت ڏهيءَ جڻان، حقيقت مڪڻ مثال ۽ معرفت سڄي گهم سمان سمجهڻ ڪپي. اهو به فرمان آهي ته شريعت وڻ، طريقت ٿاري حقيقت پڻ ۽ معرفت ميوو وانگر ليکي وڃي. ان بابت هن رسالي ۾ جيڪي آهي سو علم اليقين تصور ڪري ان مان عين اليقين تائين رسائي ڪجي، پڇاڙي پنهنجي دل کي حق اليقين جي حوالي ڪيو وڃي. اهو ئي مقصود ماڻڻ جو رستو آهي.

حق جي طالبن کي ڄاڻڻ گهرجي ته: ڪل چار مقام چار علم ۽ چار عمل آهن، انهن کان مٿي وري ٻه مقام ٻيا ليکجن ۾ اچن ٿا جيڪي مرشد ڪامل وٽان حاصل ٿي سگهندا. اهي مقام باهوت ۽ هاهوت جا آهن. پهريون مقام ناسوت ليکجي جنهن جو علم شريعت، عمل امر معروف ۽ نهی منکر آهي. ٻيو مقام ملکوت جنهن جو علم طريقت، عمل الله تعاليٰ جو

ذڪر ۽ فنا في الشيخ آهي. ٽمون مقام جبروت جنهن جو علم حقيقت، عمل توحيد بابت فڪر ڪرڻ ۽ فنا في الرسول ٿيڻ آهي. چوٿون مقام لاعوت جنهن جو علم معرفت، عمل فنا في الله تعاليٰ، يعني خدا جي وحدانيت ۾ استغراق اختيار ڪرڻ آهي. معلوم هئڻ گهرجي ته شريعت بغير طريقت، طريقت بغير حقيقت ۽ حقيقت بغير معرفت ڪجهه به ناهي.

نقل آهي ته جڏهن خداوند ڪريم لوح قلم خلقيو ته لوح کي صحيفي واري صورت ملي، قلم ذريعي پنهنجي پٽرائي ذات پاڪ پاڻ فرمايو ته آئون ئي خدا آهيان مون کان سواءِ ٻيو ڪو به ڪونهي. سو سموري توحيد انهيءَ ۾ آهي. حديث قدسي ۾ ڪتاب ۽ تصوف جو علم جيڪو بزرگن، ولين عام ڪيو آهي، اهو انهن ئي ڳالهين جي چنڊ چاڻ لاءِ آهي. ان کان پوءِ حڪم ٿئي ٿو ته جيڪو منهنجي قضا تي راضي نٿو ٿئي، جيڪو منهنجي مصيبت تي صبر نٿو ڪري، جيڪو منهنجي نصرت تي شڪرانو بجا نٿو آڻي، سو آسمان هيٺ رهي نٿو سگهي. اهڙيءَ ريت رب کان سواءِ ٻيو ڪي طلبن فضول آهي.

خداوند ڪريم ميثاق واري ڏينهن ارواح پيدا ڪري انهن ۾ پنهنجي ذات جا ٻه تاثير آڀاريا، جن مان هڪ کي جمالي، ٻئي کي جلالِي صفت وارو تاثير سڏيو وڃي ٿو. جن ارواحن اندر جمالي صفت جو تاثير وڌيڪ آهي تن کي مسلماني جو لقب ڏئي اسلام ۾ داخل ڪيو ويو، انهن جي اڳواڻي نبي ڪريم ﷺ کي سونپي وئي، انهيءَ جو علم حسنات، مقام جمالي ۽ اسم بهشت رکيو ويو. جن ارواحن اندر جلالِي صفت وارو تاثير وڌيڪ آهي، تن کي ڪافريءَ جو خطاب مليو ۽ انهن جي اڳواڻي شيطان جي حوالي ٿي ۽ انهن جا سيئي اعمال سياهه ٿي ويا. مقام جلالِي جو نالو دوزخ رکيو ويو جيڪو انهن لاءِ ئي مخصوص ٿي چڪو آهي. ساڳي ميثاق واري

ڏينهن خدا تعاليٰ حڪم ڪيو: ”ڇا آئون اوهان جو خدا آهيان؟“ سڀني جواب ۾ هاڪار ڪئي. پر جن تي جلالي صفت جو تاثير وڌيڪ هو، اهي هڪٻئي ٻيهر رهيا. نتيجو اهو نڪتو جو ڪي جنمي ته ڪي جهنمي بڻجي ويا.

اهو پڻ چمائن لازمي آهي ته: ڪو به شخص پنهنجي حال کان خبردار نه آهي يا سڀ ڪجهه سمجهندي به ڪجهه قبول نٿو ڪري ۽ نابري واريندو ٿو رهي. ان باري ۾ رب پاڪ پاڻ فرمائي ٿو ته: ”مون جنهن کي هدايت ڪئي تنهن کي ڪو به گمراهه ڪري نٿو سگهي ۽ جنهن کي مون گمراهي ۽ جي اوڙاهه ۾ اڇلائي ڇڏيو تنهن جو چاڙهو ڪنهن وٽ ڪونه آهي.“ هو جنهن کي گهري تنهن کي نوازي ٿو ۽ جنهن کي نٿو چاهي تنهن کي ڏڪاري ٿو. هن کي فيصلو ڪرڻ ۾ ڪابه دير نٿي لڳي ۽ پاڻ ئي سڀ ڪا خبر چار ڏيندو رهي ٿو، هو جيئن گهري ۽ جهڙيءَ ريت حڪم ڪري تيئن ئي سڀ ڪجهه ٿيندو رهي ٿو.

اها به خبر هئڻ گهرجي ته خدا جا ڪم ئي انتهائي آهن باقي مڙي ئي بهانا ثابت ٿين ٿا. ابو جهل ڪعبي مان نڪتو ۽ ابراهيم خليل الله به بخاني کان ٻاهر آيو. اهو ئي خدائي ڪم ۽ ڪارنامو ليکجي ٿو.

نقل آهي ته ڇهه بزرگ توحيد جي راهه هٿ ڪرڻ جو ارادو ڪري نڪتا، هڪڙو شرف پاڻي پيٽ وارو جيڪو علم واري بازو جي قوت سان توحيد جي دروازي تي پهچي ويو پر مرشد نه هئڻ ڪري اندر وڃڻ بدران اتيئي ڪسجي پورو ٿيو. ٻيو شيخ منصور حلاج جيڪو پڻ توحيد جي گليءَ ۾ قتل ٿيو. ٽيون عين القضات جيڪو پڻ اتي ڪسجي مري ويو، چوٿون خواجه احمد غزالي جيڪو توحيد جي اڳڻ ۾ خواجه ابو علي سينا (پنجين) سان گڏ پورو ٿيو. ڇهون شيخ فريدالدين عطار جنهن جو به توحيد جي دروازي تي خاتمو



ٿيو. (1) اهي سڀئي نوري هئا ۽ توحيد جي دروازي تي پهچي پنهنجا  
پساهه پورا ڪيائون. ابلهس ڊوڙي وڃي اصل سبب دريافت  
ڪرڻ جي ڪوشش ۾ لڳي ويو. دل ۾ چيائين، خواجه فريد  
سجدو ڪيو ته خاڪ ٿي ويو. ابو علي سينا پنهنجي مشائخي  
۾ بيٺو رهيو (سجدو نه ڪيائين)، آخر ڇا لاءِ؟ اڳتي وڌي  
ابو علي سينا کان پڇيائين: تون رسول جي واسطيداري سان  
آيو هئين؟ ابو علي جواب ڏنو: رسول ته ناقصن لاءِ آهي  
ڪاملن لاءِ ناهي، ان تي محمدي چمات لڳس ۽ وڃي اسفل السافلين  
۾ پيو.

اي طالب! اهي سالڪ ۽ ڪامل هئا جن ڌڻيءَ در  
پهچي پاڻ کي فنا ڪيو، پيو هن زماني ۾ ڀلا ڪير آهي جيڪو  
ايڏي محنت مشقت ڪري سگهي ٿو؟ اي طالب، جڏهن خدا  
ڪنهن جو هٿ جهلي ٿو ته اهو ماڳ تي رسي ٿو، اهڙيءَ  
طرح هر عمل ڪنهن نه ڪنهن راه تي انحصار ٿو رکي. اڄ  
جيڪي ڪجهه (نيڪ بد) بندي جي آڏو اچي ٿو اهو ميثاق  
واري ڏينهن جو مقسوم آهي.

ماڻهن کي ٽن ڳالهين جي ڪري مونجهارو پيش اچي  
ٿو: هڪ هيءُ ته هو هر ڪم وقت کان اڳ ڪرڻ چاهين  
پيو ته هو پنهنجي قسمت کان وڌيڪ حصو طالبين ٿا ۽ ٽيون  
ته هو پاڻ ڪجهه ڪرڻ بدران ٻين ۾ لالچ رکڻ ٿا. اهڙي  
ٽي ڳالهين انهن کي خوار خراب ڪن ٿيون. ٻئي پاسي  
جيڪڏهن هو صابر شاکر ٿي گذاري ته هر راحت سندس  
نصيب ۾ اچي. خطرن ختم ٿيڻ کان پوءِ ٿي هر ڪا آس اميد  
پوري ٿي سگهي ٿي ۽ ماڻهو پريشانين کان آجو ٿي ڪجهه  
ڪرڻ لائق ٿئي ٿو. ان کان پوءِ جيڪو به ڪم ڪندو خدا  
جي حڪم سان کيس فتح حاصل ٿيندي. حضور جن جو فرمان  
آهي: شريعت، خلق سان منهنجي قول جي حيثيت رکي ٿي،

(1) ڏسو تعليمات.

طريقت نفس سان فعل جي، حقيقت خدا سان احوال جي ۽ معرفت پڻ خدا سان اسرار واري اهميت رکندڙ آهي.

اي طالب! هي سڀئي مقام هڪ هڪ ڪري بيان ڪرڻ ۾ ايندا ته جيئن تون انهن تي پوريءَ طرح عمل ڪري ڪامل ٿي سگهين. هاڻ ٻڌ! ناسوت جي مقام جو علم شريعت، عمل امر مصروف ۽ نهجي منڪر آهي.

رسول ڪريم ﷺ چوي ٿو شريعت منهنجو قول آهي ۽ محققن جو قول ناسوت جو علم ۽ عمل آهي، اول علم پوءِ عمل آهي؛ جيڪو شريعت جي پيروي سان طريقت جي راه، ڏانهن رهنمائي ڪري ٿو. شريعت واري مرحلي کان اڳتي وڌي طريقت جي منزل ۾ ٻيهر ڀاڻڻ ڏکيو ڪم آهي. جيڪڏهن طريقت پنهنجي ليکي شريعت سان ڪا موافقت نٿي ڪري ته پوءِ محمدي نعمت کان آدميءَ کي محروم رهڻو پوندو. ان جو اصل سبب هي ٻڌايو وڃي ٿو ته بندي لاءِ اول ڪلمو پڙهڻ واجب ٿئي ٿو جيڪو عين فرض آهي. جيڪڏهن ڪلمو نه پڙهيائين ته مسلمان ڪين ليکيو ويندو. ڇو ته ڪلمي پڙهڻ کان پوءِ ئي هو مسلمانن جي خاني ۾ داخل ٿئي ٿو. ٻي آهي نماز جيڪا دل جي حضور سان با جماعت پڙهڻ کپي ان جا سڀئي احڪام، ارڪان، فرض ۽ واجب منتهن سميت ادا ڪرڻا پوندا. ٻي حالت ۾ آخرت جي عذاب کان جند ڪانه ڇڏندي. اهڙي نموني ذڪوة مالدارن تي، حج هلنديءَ وارن لاءِ فرض ڄاڻايو ويو آهي، تنهن کان سواءِ وضو، غسل، حيض، نفاس ۽ حلال حرام جي مسئلن کان واقف ٿي امر نهجي بجاءِ آڻڻ گهرجي ۽ جيتري قدر پئجي سگهي فقيرن کي خيرات ڏجي. جيئن رب پاڪ فرمائي ٿو: ”اسان اوهان کي رزق رسايو ته اوهان کي به ڪپي ته فقيرن کي ان مان ڪجهه ڏيو.“ اها خيرات ڪنهن به ڪافر يا مومن تائين محدود نه آهي. هن



باري ۾ هڪ آيت اچي ٿي (1) اها آيت حضرت ابوبڪر صديق رضه لاءِ لکي هئي. جڏهن کانئس ڪا شيءِ گهري وئي، پاڻ چيائين ته ان لاءِ خدا کان پڇيو وڃي. حضور اڪرم ﷺ جن فرمايو: مسلمان تي لازم آهي ته صدقو ڏي. پوءِ آيت لکي ته، ”تون ڪنهن جي لاءِ ڪما به راه راس ڪري نٿو سگهين، ڇاڪاڻ ته راه ڏيکاريندڙ پاڻ خدا آهي جيڪو جنهن لاءِ گهري تنهن کي راه ڏيکاري.“ جيڪي خيرات ڏين ٿا ان جو هر گهڙي ثواب ملڻ لڳي ٿو پوءِ اها خيرات مؤمن توڙي ڪافر لاءِ به هجي ته ڪا خطا ناهي. خيرات خدا جي راضي ۽ ثواب جو باءِٺ بڻجي ٿي تنهن ڪري ان کان ڪنهن به حالت ۾ ڪيپائڻ نه گهرجي.

اي طالب! ڪلمي پڙهڻ سان انسان کي جان، مال، ظاهر ۽ باطن جو امن حاصل ٿئي ٿو. ڪافرن وٽ مسلمانن نه آهي جيئن حضور پاڪ ﷺ جن فرمائڻ ٿا (2). زماني جا عالم

(1) ليس عليكم هذا هم ولكن الله يهدي من يشاء وما تنفقون فلا نفسكم وما تنفقون الا ابتغاء وجه الله وما تنفقون من خير يوفو اليكم و انتم لا تظلمون.

يعني: ناهي توتي ان جي هدايت جي ذميداري، الله جنهن کي گهري تنهن کي هدايت ڪري ٿو. اوهان جيڪي خرچ ڪريو ٿا سو اوهان جي لاءِ آهي ۽ جيڪي خرچ ڪريو ٿا اهو الله جي رضامندي لاءِ آهي. جيڪو به چڱو خرچ ڪريو ٿا تنهن جو اهڙوئي بدلو اوهان کي ملندو ۽ اوهان سان ظلم (هرگز) نه ڪيو ويندو.

(2) لا يؤمن احدكم حتي لا يحب للاخير كما يحب نفسه، اوهان مان (نيسٽائين) ڪو به مؤمن ٿي نٿو سگهي، (جيسٽائين) پنهنجي (مسلمان پيءُ) کي پاڻ وانگي پيار نٿو ڪري.



توحيد جو ڪلمو پڙهڻ آسان ٿا سمجهن پر ان لاءِ چار فرض آهن: اول هڪ ڀيرو پڙهڻ فرض آهي، ٻيو ٺيڪ پڙهڻ ٽيون قلب جي صدق سان پڙهڻ فرض آهي، چوٿون موت تائين ڪلمو پڙهڻ (پوري صدق سان) فرض ليکيو وڃي ٿو. جيڪو شخص اهڙي صدق واري نيت سان ڪلمو پڙهندو سو مسلمان سڏيو ويندو ۽ قيامت ڏينهن ان کي مسلمانن مان شمار ڪرڻ ۾ ايندو. ليڪن حقيقي مسلمانن ٻي آهي جيڪا نين ۽ ولين کي خدا جي فضل سان حاصل ٿئي ٿي. (1)

شريعت ۾ پنهنجي پوشاڪ ۽ بدن کي پاڪ صاف رکڻ جي هدايت ڪيل آهي. ان ۾ ظاهر باطن سڀ شامل سمجهڻ گهرجي. تنهن سان گڏ خدا جي حڪم جي پيروي ڪرڻ ۽ ٺهيءَ کان پاسي رهڻ به ضروري آهي. حقيقت جي راهه کان طريقت ۽ عالم ملڪوت ۾ پهچڻ کان پوءِ چاڙهو ٿئي ٿو. اي طالب! شريعت کي ترڪ ڏيڻ دنياڌاري چئجي ۽ دنياڌاري اها آهي جيڪا آخرت ۾ ڪم نٿي اچي. جيڪا شيءِ خدا جي راهه ۾ خرچ ڪئي ويندي اها دنياڌاريءَ کان مٿي ليکبي، ليڪن جا شيءِ رفا طور، ٽنگ ناموس لاءِ خرچ ٿيندي اها روزي، نماز، زڪوة ۽ خيرات تائين دنياڌاري شمار ڪرڻ ۾ ايندي. ان جو آخرت ۾ ڪم اچڻ ناممڪن آهي. اي طالب! خدا ٿو فرمائي: ”ولقد كرمتا بني آدم“. ان موجب توکي واقعي چڱن کان چڱو ڪري خلتيو ويو آهي. وري ٻي هنڌ ٿو ارشاد ڪري: ”لقد خلقنا انسانا في احسن تقويم“. يعني اسان انسان کي بهتر کان بهتر ڪري، خلقيو آهي. اي طالب! زبان کي ان کان روڪ جيڪي نه چوڻ کپي ۽ اکين کي ان کان جهل جيڪي نه ڏسڻ گهرجي.

(1)

روزا ۽ نمازون اي پڻ چڱو ڪم  
او ڪو ٻيو فهم، جنهن سان رسين رب کي - شاهه

ائين ئي تون هر معاملي ۾ سويمازو ٿي سگهندين. آدمي لاءِ آدميت لازمي آهي. جيڪڏهن عود ۾ خوشبوءِ نه هوندي ته ان کي صرف ڪاٺي ليکيو ويندو.

خدا ٿو فرمائي: (وَ الْعَصْر) ان الانسان لفي خسر الا الذين آمنوا و عملوا الصلحت. (زمانو شاهدي ڏيندو) ته انسان (سراسر) خساري (نقصان - گهاٽي) ۾ آهي سواءِ انهن جي جن ايمان آندو ۽ چڱا ڪم ڪيائون. ٻي جاءِ تي چوي ٿو: و ما خلقت الجن والانس الا ليعبدون. "اسان انسانن توڙي جنن کي عبادت لاءِ ئي خلقيو آهي. انسان ڪمال جي لاءِ ئي پيدا ڪيل آهي، نه ڪي خواب خيال لاءِ ان کي وجود ۾ آندو ويو.

اي طالب! اڄ فرصت اٿئي. جيڪي ڪرڻو هجڻي ڪري وٺ! ڇو ته سڀاڻي توکي وار ڪنهن جي واند به ڪانه هوندي اي طالب! انسان آڻائي خصلت وارو آهي. طبيب جڏهن ڪنهن مريض کي چوي ٿو: فلاڻي شيءِ توکي نقصان رسائيندي، اها نه ڪاڻڻ ڪپي. تڏهن ان کي پرهيز جو خيال پيدا ٿئي ٿو.

خدا ٿو فرمائي: اوهان جي اولاد اوهان جو مال اوهان جون زالون سڀ (ٿي سگهي ٿو ته) اوهان لاءِ دشمن ثابت ٿين. رسول ڪريم ﷺ جو ارشاد آهي ته دنيا يونيد جي حيثيت رکي ٿي ۽ ان جا طلسميندڙ ڪتن وانگر آهن. پر تون خدا ۽ رسول جي چوڻ تي نٿو هلين. خبر ناهي تنهنجي عاقبت الاجي ڪهڙي ٿيندي. توکي ائين ٿو جڳائي ته سڀاڻي جو ڪم اڄ ئي پورو ڪري ڇڏ. جيئن پوءِ ڪا پرڏشاني نه ڏسين.

(نقل) هڪ ڏينهن شيخ سلامت کان ڪنهن سائل سوال ڪيو: مون کي ٿي ڏکيائون آڏو آهن: هڪ جيڪي دل ۾ رهي ٿو سو نماز مهل ظاهر ٿئي ٿو. ٻيو ڪلام الاهي پڙهڻ وقت نند ٿي اچي، ٽيون جڏهن الله وارن جي ڳالهه ٻڌان ٿو ته هڪدم روئڻ ٿو شروع ٿئي ۽ دانهون ٿو ڪرڻ لڳان. جواب ۾ شيخ سلامت فرمايو: نماز سراج القلوب آهي جيئن

ڏيئو گهر ۾ ٻري ٿو ته گهر جي هر شيءِ ظاهر ٿئي ٿي تيئن نماز ۾ دل جي معاملن جو ظاهر ٿيڻ سمجهيو وڃي. ٻيو: عاشقن جي دل مولا پاڪ جي ذڪر سان ڦٽيل رهي ٿي ۽ خدا جو ڪلام ان لاءِ مرهم جو ڪم ڏئي ٿو، جڏهن مرهم ڦٽن تي پوي ٿو ته، ازخود آرام اچڻ لڳي ٿو. ان ڪري اوڏيءَ مهل ماڻهو ۽ ڪي ننڊ اچڻ لڳي ٿي. ٽيون: الله وارن جون ڳالهائون نيش (ڏنگ) برابر هونديون آهن ۽ اهڙو ئي حڪم رکن ٿيون، جيئن ته درويش جي دل اڳواٽ ئي ڦٽيل ۽ زخمن کان چور هوندي آهي ان ڪري جڏهن سندس ڦٽن تي ڏنگ لڳي ٿو ته انسان هڪدم روج راڙي ۾ پئجي ٿو وڃي.



# باب چوٿون

## طريقت جي بيان

○

طريقت جو علم آهي: الاهي راهه تي هلڻ، ان جو عمل خدا پاڪ جو ذڪر ڪرڻ ٻڌايو وڃي ٿو، پنهنجي نفس کي سڃاڻڻ، فنافي الشيخ ٿيڻ ۽ پنهنجي اندر کي هر قسم جي ناپاڪين کان پاڪ ۽ پري رکڻ. جيئن نبي ڪريم ﷺ جو فرمان آهي: ته طريقت نفس سان منهنجو فعل آهي، جنهن ۾ نفس کي سڃاڻو تنهن ۾ پنهنجي رب جي پوري سڃاڻپ ڪئي. ٻي هنڌ فرمايل آهي: جنهن ۾ فنا کي ڏيان ۾ رکي پنهنجي نفس جي سڃاڻپ ڪئي، تنهن ئي بقا سان پنهنجي نفس کي سڃاڻو! سالڪ جڏهن مقام ملڪوت ۾ داخل ٿيو ته ڏاڪر ٿي پوندو ۽ پوءِ هو رات ڏينهن رب جي ذڪر-فڪر ۾ مشغول رهندو. ائين ڏاڪي ٻه ڏاڪي (درجي ۾ درجي) هو قدم وڌائيندو اڳيرو ٿيندو ويندو. طالب تي لازم آهي ته هو اول ڪلمي جي پوئواري ڪري، نقي ۽ اثبات جو انت لهي. لا الاله سندن دل جي ڦهلي تي لکجي وڃي. خدا پاڻ چوي ٿو: مون کي آڻندي وهندي سمهندي ۽ بيهندي ياد ڪندا رهو! حضور جن ۾

فرمائين ٿا: ته رات ڏينهن سانده خدا جي يادگيري ڪرڻ ان کان افضل آهي جو خدا جي راهه ۾ ترار وهائي وڃي (1) ڪلمي جو مطلب آهي ته خدا کان سواءِ ٻي ڪنهن کي به عبادت جي لائق نه سمجهيو وڃي. ذڪر توڙي عالم به ائين ئي ٿا چون ته خدا کان سواءِ ڪابه شيءِ موجود ناهي، ته پوءِ اها عبادت لائق ڪيئن ٿي سگهي ٿي. ڪلمو ناسوت جو ذڪر آهي. لا الہ تائين - الا الله ملڪوت جو ذڪر آهي - الله الله جبروت جو ذڪر، ته هو هو وري لاهوت جو ذڪر ليکجي ٿو. اهڙيءَ ريت لا الله زبان جو ذڪر ته الا الله قلب جو ذڪر، الله الله روحي ذڪر ۽ هو هو سري ذڪر ڄاڻايو ويو آهي.

خدا ٿو فرمائي: تون مون کي ياد ڪر ته آئون تنهنجي يادگيري ڪريان! ذڪر جي معنيٰ ياد ڪرڻ آهي. وري فرمايل آهي: اوهان مون کي زبان سان ياد ڪريو ته آئون اوهان کي ذڪر جي توفيق سان ياد ڪريان جيئن اوهان سدائين قلبي ذڪر ۾ مشغول رهندا اچو. جڏهن اوهان انهيءَ قلبي ذڪر سان مون کي ساريندا ته آئون موت ۾ اوهان کي روحي ذڪر ذريعي ياد ڪندو رهندس. ائين هوريان ڏاڍيان اوهان کي ذڪر سري ڏانهن راغب ڪيو ويندو.

ڄاڻڻ گهرجي ته ذڪر لساني ڄڻ مجاهدو آهي ۽ ذڪر قلبي ’ملاخطو‘ اهڙي نموني ذڪر روحي مڪمل ٿئي ۽ ذڪر

## (1) جهاد نفس به است از جهاد اسلامي

ڪ در درون امان است دشمن دين را.

”شاء قطب بکري“

پنهنجي نفس سان جهاد ڪرڻ، اسلامي جهاد کان افضل آهي ڇو ته دين جو دشمن (نفس) تنهنجي اندر ۾ پنهنجو وڻي چڪو آهي.

- مترجم

سري مشاهدو ڪوٺجي ٿو. ٻي پاسي ذڪر لسانِي لاڳاپو،  
ذڪر قلبي وسوسو، ذڪر روجي راحت ۽ ذڪر سري مشاهدو  
چاڻايو اٿن.

حضور اڪرم ﷺ جن جو فرمان آهي خدا وٽ نيڪ  
بندا آهي ليکيا ويندا جيڪي وڌ کان وڌ ان کي ياد ڪندا  
يعني خدا جي ذڪر ۾ مشغول رهندا. واجب ائين آهي ته غفلت  
کان پاسي رهجي ائين ئي طالب جي دل ذڪر ٻڌجي ٿي.

بندي وٽ جيڪي ڪجهه آهي سو خدا جي راه ۾  
خرچ ٿيڻ گهرجي. خدا ٿو فرمائي: جنهن پوري پاڪائي سان  
مون کي ياد ڪيو اها پاڪائي جنهن جي تعريف هيءَ آهي  
ته خدا کان سواءِ ٻي ڪنهن جي محبت يا رغبت دل ۾ نه  
رهي. ته پوءِ اهڙو شخص ائين سمجهي ته هو بيشڪ آڏجي ويو.  
وري ٿو فرمائي: پاڻ وساري به پنهنجي رب کي ياد ڪريو!  
ٻي هنڌ فرمايل آهي: جيڪو دنياڌاري جي مڙو فڪريءَ ۾  
رهيو اهو چڻ مثل آهي. جيئرو ان کي چئجي جنهن پاڻ کي  
خدا جي ذڪر ۾ مشغول رکيو. خدا جي ذڪر کان سواءِ  
جيڪو به پساهه اندر مان ڪڍي ٿو اهو چڻ مماتي ۾ شمار ٿيو  
ٿئي، يعني اهو بلڪل نه هئڻ برابر تصور ٿيو ٿهندو. حضور اڪرم  
ﷺ جن فرمائن ٿا ته: خدا سان حب، خدا جي ذڪر سان حب آهي  
۽ ان جي برعڪس (اُبتڙ) خدا جي ذڪر سان بغض چڻ خود  
خدا سان بغض رکڻ برابر آهي.

ٻي هنڌ فرمايو اٿن ته ٽي عمل تمام سخت آهن: هڪ  
هر حال ۾ خدا جو ذڪر ڪرڻ، ٻيو پنهنجي ڀاءُ کي ڪنهن  
مصيبت مان ڇڏائڻ ۽ ٽيون خود پنهنجي نفس سان انصاف  
روا رکڻ. ان کان علاوه اهو پڻ فرمائن ٿا: خدا جو ذڪر  
ايمان جي علامت، نفاست کان نيزاري، شيطان لاءِ حصار (ڪوٽ)  
اڏڻ ۽ دوزخ کان پناهه مڱڻ مثل آهي. اهڙي حالت ۾ پاڻهي  
کي ڪپي ته رات ڏينهن رب جي ذڪر ۾ مشغول رهي.



حضور اکرم ﷺ جن فرمائين ٿا: سڀني (ڪٽيل، ڪسپيل) مشين جي صفائي لاءِ حيقل (سُونهڻ يا رواني) جي ضرورت ٿئي ٿي، سو دل جي صفائيءَ واسطي ذڪر کي سونهڻ يا رواني (حيقل) سمجهڻ گهرجي.

اي طالب! دل جي صفائي ضروري آهي ان لاءِ ايتري ڪوشش ڪجي جو بدن تي ماس نه رهي، ان کان پوءِ ئي نور جي تجلي نصيب ٿيندي. بدن تان ماس گهٽجڻ ڪري رياضت آسان ٿي پوي ٿي. حديث ۾ آيل آهي ته، ”جڏهن تون بکيو ٿيندين تڏهن ئي مٺيون ٽائين رسندين ۽ جڏهن هيڪلو رهجي ويندين تڏهن ئي منهنجو ميل توکي ميسر ٿيندو.“ هي پهريون مرتبو ليکجي ٿو جيڪو بيان ٿيو. ان بابت ٻيو مرتبو آهي: دل جي پاڪائي، جيستائين دل پاڪ نه ٿيندي تيستائين ارواح ڪشف نه ٿيندو. انهيءَ طريقي سان ئي پنهنجي دل ۾ روشني ۽ خبرداري پيدا ٿئي ٿي.

اي طالب! دل جا هيٺ مٿي مڙئي چوڏهن مقام آهن. پهريون مقام هي آهي ته دل کي ساڄي پاسي کان سڃاڳ رکجي. ٻيو مقام هي ٻڌايو وڃي ٿو ته دل جو کاٻو پاسو سڃاڳيءَ ۾ رهي. اهڙيءَ طرح ساڄي کاٻي ۾ مقام ٻيا آهن. جن مان ساڄي پاسي ظاهر باطن جو علم ته کاٻي پاسي حرڪت ۽ بُعد آهي. وري ساڄي پاسي ۾ مقام ٻيا آهن جن مان هڪڙي پاسي بزرگي ته ٻي پاسي فضل آهي ائين ئي کاٻي پاسي مقام اهميت جنهن ۾ غفلت، واسو ڪري ٿي.

دل جي ساڄي پاسي صحت سلامتي ته کاٻي پاسي شهوت ۾ آهي، وري ۾ مقام ٻيا آهن جن مان ساڄي پاسي سخاوت جاني ۽ مالي ته کاٻي پاسي بخيلي ۽ ڪاوڙ آهي. انهيءَ نموني دل جي ٻنهي پاسن ساڄي پاسي کي مقام ٻيا ۾ آهن جيڪي دانائي، دانشمندي، حسد ۽ دشمني سان لاڳاپو رکن ٿا.

جڏهن طالب پنهنجي دل کسي چڱي ريت پروڙي ٿو ته کيس چڱي مٺي مامري جي سڃي سنڌ پئجي ٿي وڃي. انهيءَ وقت جا به دعا گهرندو قبول ٿيندي. کيس ڪهي ته انهيءَ حالت ۾ ڪشف حاصل ڪري. انهيءَ مقام تائين پهچڻ لاءِ طالب کي ڪيئي منزلون مارڻيون پونديون، پهريون هي ڪم ڪندو جو گهٽ ڪاٺيندو، ٻيو گهٽ سمهندو، جيئن خدا جي يادگيري جو شغل جاري رکي سگهي. ٽيون هي ته ماڻهن سان آڻ ويهر گهٽ ڪندو. چوٿون گهٽ ڳالهائيندو. پنجون ماڻهن سان گهٽ حجت رکندو. ڇهون حرام کان پاسو ڪندو. ستون سدائين وضو ۽ پاڪائي سان هوندو. اٺون معدو خالي ۽ صاف رهندس. نائون ذڪر کان ڪا گهڙي واندو نه ٿيندو. ڏهون ذڪر ڪرڻ مهل ٿورو دم اندر کڻي وڃي جيئن بيمتار ٿيڻ لڳي ۽ دل ڳارائي ۾ اچي. رياضت ۾ به ايترو احتياط ڪري جيئن بدن تي ماس نه چڙهي ۽ رت بالڪل گهٽجي وڃي. ان کان پوءِ ئي طالب کي معرفت واري واٽ هٿ اچي سگهندي.

فرمايل آهي ته توهان جو هڪ هڪ پسان اهو گوهر آهي جنهن جي ڪا به قيمت ڪانهي، نڪو بدل ٿي سگهي ٿو. جيڪڏهن اهو ضايع ٿيو ته واپس نه ورندي پوءِ واجب آهي ته پاڻ کي ضابطي ۾ رک ته جيئن ٻنهي جهانن جو نفعو توکي پلائي پئجي سگهي.

اي طالب! ذڪر ذريعي پاڻ ۾ ڪمي آڻي پاڪ صاف ٿي رهو، ان کان پوءِ توکي رياضت راس ايندي ۽ تون پنهنجي دل کي پرکي سگهندين.

اي طالب! هر ڪم جيڪو توهان ظاهر ٿئي ٿو تنهن جو اسرار تڏهن سجهندين جڏهن سالڪ جي حيثيت ۾ تون پاڻ کان خبردار ٿيندين. ان کان پوءِ تنهنجو ڪوبه ڪم اجايو نه ٿيندو.



حديث ۾ آهي ته ”جيڪو جنهن سان چاهه رکندو قيامت جي ڏينهن ان سان گڏجي پوءِ ڪلهي اها قوم هجي يا ڪا شيءِ چو نه هجي“ ٻئي هنڌ آهي ته ”جيڪو جهڙي ڪرت ڪندو جهڙو ڏينهن ان سان ئي آندو.“ اي طالب! توکي ڪوشش ڪرڻ جڳائي جيئن خدا جي ذڪر ۾ مشغول رهندو اچين ته جيئن قيامت جي ڏينهن تون به انهيءَ سان گڏ آئين. خدا تو فرمائي، ”جيڪو دنيا ۾ (عقل کان) اندو رهيو قيامت ۾ به اهو آئين اندو (عقل کان ڪورو) رهندو. خدا ڪنهن جي صورت کي نه پر سيرت کي ڏسي ٿو ۽ اوهان جي دلين جو پار ڪو آهي.“ پوءِ اي طالب، پنهنجي دل کي خدا کان سواءِ ڪنهن جي يادگيريءَ ۾ نه ڦاساءِ جيئن توکي به خدا وارن جو مقام حاصل ٿئي.

حضور پاڪ ﷺ جن فرمائن ٿا، جنهن شخص خدا جي وحدانيت تي ڌيان ڏنو تنهن ڄڻ ستر سالن جي عبادت ڪئي، چو ته خدا جي وحدانيت بابت هڪ ساعت سوچڻ ستر سالن جي عبادت کان افضل آهي. توکي ڪپي ته دل کي ڪدورت کان پاڪ صاف رک جيئن خدا سان واصل ٿئين، طريقت جي مقام ۾ ترڪ محبت لازم آهي. طريقت کان حقيقت ڏانهن رجوع ٿيڻ لاءِ اها خاص ۾ خاص گالاهه ليکجي ٿي. طريقت جو عمل هي آهي ته خراب گالاهين کان جيڪي ٿي چڪيون هجن يا ٿيڻ واريون هجن هر طرح پاسو ۽ پرهيز ڪجي. چو جو اهي ظاهري باطني عبادت ۾ رندڪ وجهن ٿيون.

طريقت جي مقام بابت ڄاڻايل آهي ته اهو مقام ماڻهوءَ جي دل ۾ آهي، دل ٿي سلامتيءَ جو گهر ۽ جنت آهي، اٿان ئي لاهوت جي راهه ملي ٿي انسان کي الله ڏانهن روانو ٿي ڪري شريعت، طريقت ۽ حقيقت جي ڄاڻ کان پوءِ اربع عناصر جي ڪيفيت معلوم ٿي وڃي ٿي.



اي طالب! توکي جيئن ٻڌايو ويو تون تيئن ڪندين  
 تہ توکي هر ڪم ۾ فتح نصيب ٿيندي. حضور اڪرم ﷺ جن جو  
 ارشاد آهي تہ ”جڏهن دل تان ڪٽ لهي ٿي تڏهن ان ۾ هر  
 صورت صاف ڏسڻ ۾ اچي ٿي ۽ پوءِ ئي هرڪو مشاهدو ماڻي  
 سگهجي ٿو. جڏهن ائين انهي مقام تائين رسائي ٿي وئي تڏهن  
 ئي ڪل عالم جي مالڪي ملي ويندي. جيئن فرمان آهي:  
 ”جيڪڏهن خدا ماڻهو تہ سڀ ڪجهه ملي ويو.“ انهي مقام تي  
 پهچندي سالڪ کي ڪنهن شيءِ جي حاجت نٿي محسوس ٿئي.  
 بيت: ”جيڪڏهن تون سچو طالب آهين تہ خدا کان سواءِ ٻي ڪا  
 شيءِ طلب نہ ڪر.“ ڇو تہ حق جو طالب ڪنهن شيءِ جو  
 گهجهو (محتاج) نہ هوندو آهي. خدا فرمائي ٿو: ”اي بندا  
 جيڪڏهن تون منهنجو ٿيندين تہ مان تنهنجو ٿيندس.“ طالب  
 توحيد تائين روشناس ٿيو تہ سندس زبان خدا جي ساراهه ڪندي  
 ۽ سندس دل ۾ اهو اثر پيدا ٿيندو جو اها ازخود ڏاڪر بڻجي  
 پوندي ۽ پوءِ ان جو وار وار پيو ذکر ڪندو انهي گهڙي هو  
 ذکر جو بادشاهه ٿي پوندو اڃان تر ٿي ڪري جڏهن روح جي  
 مقام تائين رسندو تہ زبان بند ٿي ويندس ۽ انفراق ۾ اچي ويندو.  
 جنهن جو مرشد ڪو بہ نہ آهي تنهن لاءِ ڄاڻايو وڃي  
 ٿو تہ ان جو مرشد شيطان آهي. ڪنهن کي پئي آهي جو  
 شيطان کي پنهنجو مرشد بڻائيندو؟ ڪير آهي جو هٿ وٺي پاڻ  
 کي زهر ڏيندو.

نقل آهي تہ مڪي ۾ خواجه نجم الدين ڪبرا نالي  
 هڪ عارف هو قرآن ويٺي پڙهيائين جڏهن فرعون جي قصي  
 تي آيو ۽ هي پڙهيائين تہ فرعون پنهنجي قوم کي گڏ ڪري  
 چيو: ”آئون اوهان جو وڏي کان وڏو خدا آهيان.“ تہ خواجه  
 نجم الدين دل ۾ چيو: فرعون پاڻ کي وڏو رب سڏيو ۽ منصور  
 بہ پاڻ کي خدا ڪوٺيو ڳالهه تہ ساڳي ئي! پوءِ خواجه نجم الدين  
 خدا ڏانهن متوجہ ٿيو. اي ڏٺي! فرعون ۽ منصور ٻنهي ساڳي

خداڻيءَ جي دعوا ڪئي، مونکي ٻڌاءِ ته ان جو نتيجو آخر  
 ڪهڙو ٿي چڪو! خواجه نجم الدين کي ڪشف ذريعي معلوم  
 ٿيو ته فرعون سخت عذاب ۾ آهي ۽ منصور راحتون پيو ماڻي.  
 خواجه کي ڏاڍي حيرت لڳي ته اوچتو هاتف هڪل ڪئي:  
 اي خواجه نجم الدين! هنن ٻنهي توحيد جي مقام ۾ پاڻ کي  
 داخل ڪيو پر معلوم ٿيو ته فرعون کي مرشد ڪونه هو ۽  
 هن پنهنجي خودي سان پاڻ کي خدا سڏيو. ان ڪري عذاب  
 لائق ليکيو ويو. منصور کي جيئن ته مرشد هو ان ڪري  
 بچي ويو ۽ راحت نصيب ٿيس. ساڳي وقت سئون سڌو توحيد  
 جي مقام ۾ داخل ٿيو. اهڙيءَ ريت اي طالب، هن راه ۾  
 بنا مرشد جي قوم نه کڻڻ گهرجي نه ته صحيح رستو نه ملندو.  
 جيڪڏهن مرشد ڪامل هوندو ته ظاهري باطني علم حاصل  
 ڪرڻ سان هر قسم جي دلچاءِ ملي ويندي. ٻيٽ آهي ته:  
 ”مرشد کپي جيڪو وڏي ڄاڻ وارو هجي جيئن اهو هر لباس  
 ۾ يار کي ڄاڻي سڃاڻي.“

حضور اڪرم ﷺ جن فرمائين ٿا: مسلمان مردن توڙي زالن  
 تي علم جي طلب فرض آهي. اهو علم ٻيو نه بلڪ توحيد جو  
 علم ئي لکيو وڃي ٿو. طالب کي کپي ته توحيد جي علم  
 لاءِ پاڻ پتوڙيندو رهي. جيڪڏهن چين تائين وڃڻ جو وارو  
 اچي ته به علم جي طلب کان پري نه ٿجي. رات ڏينهن پاڻ  
 کي علم جي طلب ۾ رجھائڻ کان پوءِ عالمن جي قطار ۾  
 اچي نئين جي وارث ٿيڻ جو شرف ملي ٿو. ڪي ماڻهو اهڙا  
 به دنيا ۾ پيا آهن جيڪي ٻنهي جهانن کان پري ٿا رهن.

خدا جي راه وار کان سنهي ۽ ترار کان تڪي ٿئي  
 ٿي. عشق جا ڪونگرا ڏاڍا اتاهان آهن، جيستائين ڪو پير  
 نه ڦٽائيندو تيستائين هٿ مٿي ڪونه پهچندس. عشق جي گلي  
 انهيءَ ئي پار ڪئي، جيڪو پنهنجو مٿو پير ڪري رمندو رهيو.  
 اي طالب! درويشيءَ جو ڪم ايترو آسان نه آهي ان

جو موت تائين اڪو رکيو ٿو پوي، درويشيءَ ۾ وات هلائڻ کان وڌيڪ هٿ هلائڻ جي حاجت پوي ٿي. ڳالههءَ گهٽ، ڪم وڌيڪ ڪر. ڇو ته هن راه، ۾ ڪم ٿي ڪم گهرجي.

اي طالب! نفس کي نفساني خواهش کان پري رکڻ ۽ دل کي اجائين پريشانين ۾ نه وجهه! خدا ٿو فرمائي: ”جنهن شخص پياڻ کي نفساني ڳالهون کان پاسي رکيو تنهن ڇڻ پنهنجي جاءِ جنت ۾ جوڙائي ڇڏي.“ ماڻهوءَ کي بيڪار ڪندڙ اهوئي نفس آهي. نفسانيت جيئن غالب ٿئي ٿي خودي منهن ڪڍي ٿي. عزازيل به خودي ڏيکاري جنهن ڪري گمراهي نصيب ٿيس، ۽ لعنتي جو خطاب لڏائين، فرعون ۽ هامان سان به ساڳي جٺ ٿي. فرمايل آهي ته هڪڙو ماڻهو منزل تي پهچي ٿو، تون به هڪڙو ٿي، عارفن جي صحبت ۾ اچي انان ڪو اثر پراء، ان لاءِ توکي ڪنهن متقي مرد جي پٺيان لڳي فنافي الرسول جو درجو حاصل ڪرڻو پوندو جتان توکي فناي الله واري وات سولائي سان هٿ اچي سگهندي.



# باب پنجون

## حقيقت جي بيان ۾

○

جبروت واري مقام جو علم حقيقت ۽ عمل فنا في الرسول آهي. هن ۾ ٻيو سڃڻ جو فقط توحيد تي ويچارڻو پوي ٿو. جيئن ارشاد آهي: عارف، هر شيءِ جي اصليت مان پنهنجي رب جي ذات سڃاڻي ٿو. حضور ﷺ جن فرمايائين ٿا: جنهن به مون کي سڃاڻو تنهن ڄڻ رب کي سڃاڻي ورتو. اهو به فرمايل آهي ته: احمد بنا ميمر جي احد بلجي ٿو، ان ۾ اهوئي فرق سمجهيو وڃي. اصل ۾ سڄو عالم انهيءَ ئي ميمر اندر غرق ۽ گم رهي ٿو. طالب کي چڱيءَ پَرَ سمجهڻ گهرجي: ته جيستائين سالڪ توحيد ڏانهن رسائي نٿو ڪري تيستائين ان کي ڪابه حقيقت معلوم ٿي نٿي سگهي، يعني ان کي ڪنهن به حقيقت جي ڪا پروڙ نٿي پوي. سالڪ جڏهن به توحيد جي معرفت حاصل ڪري ٿو ته ان کي ٽڏهن ئي حقيقت جو پتو پئجي ٿو وڃي. هن کي معرفت وارو مقام ”ربي بربي، لايعرف الله غير الله“ (1)

---

(1) منهنجو رب منهنجو رب آهي، نٿو سڃاڻو وڃي الله کي سواءِ الله جي.

به تڏهن حاصل ٿيندو. ياد رکيو وڃي ته جڏهن صفات تي توجهه ڏنو ويندو تڏهن ئي رسول اڪرم ﷺ جي ذات نائين پهچڻ جو ڪمڀينت (امڪان) پيدا ٿيندو ۽ اتان ئي حق جي ذات سان هڪ ٿيڻ جي راهه کولي ٿي.

طالب کي خبر هئڻ ڪپي ته سالڪ کي جڏهن عرفان جو درجو حاصل ٿئي ٿو تڏهن ان جي زبان ازخود (پاڻ وائي) خدا جي ثنا ۽ ساراهه ڪرڻ لڳي ٿي، ڇو ته الاهي عشق جو جيئن ڪنهن دل ۾ اثر ٿئي ٿو، تيئن اها دل ڏاڪر بڻجي ٿي پوي ۽ ان جي عشق ۾ پڻ روز بروز واڌ ايندي وڃي ٿي. انت اها دل مڪمل سلامتي حاصل ڪري وڃي اونھائيءَ پيڙي ٿئي ٿي. جيئن حضور اڪرم صلي الله عليه وسلم جن فرمايڻ ٿا: ”هڪڙي گهڙيءَ جو ذڪر هزارن ورهين جي عمل کان مٿي آهي.“ اي طالب! خدا پاڻ فرمائي ٿو: ”ادْعُوْنِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ.“ دعا گهر ته قبول ڪريانءِ. اهوئي اناھون مقام آهي. ان ڪري طالب تي واجب ٿئي ٿو ته رات ڏينھن الاهي ياد ۾ مصروف رهي. ٻيو ڄاڻڻ گهرجي ته: ماڻهو لاءِ خطرو ٽن قسمن جو ٿيندو آهي: هڪ ماضيءَ جو خطرو، ٻيو حال جو خطرو ۽ ٽيون مستقبل جو خطرو. طالب کي سوچڻ ڪپي ته ماضيءَ لاءِ سوچڻ ڪم عقلي آهي ڇو ته جا گذري چڪي سا واپس اچڻي ناهي. ساڳيءَ طرح مستقبل (آئندي) جي ڳڻتي پڻ اجائي آهي. ڇا لاءِ ته اوستائين ڪوبه شخص ڪنهن به ريت ڪا رسائي ڪري نٿو سگهي. باقي رهي حال جي ڳالهه! ان لاءِ اهو ويچار ضروري آهي ته حال کي ڪنهن به حالت ۾ هٿان وڃڻ نه ڏجي. بندي کي هميشه خدا جي ذڪر فڪر ۾ مشغول رهڻ ڪپي.

بيٽ: جڏهن به ڪا اڻائي گهڙي، سڻائي ٿئي ٿي.  
ته جهرڪي به باز وانگي، زوراور بڻجي ٿي.

هڪ لسڏان پنهنجي مرشد سڳوري کان سوال ڪيم:  
سائين ٻڌايو ته طالب ڀلا ڪڏهن ذڪر کان فارغ (واندو)

ٿيندو آهي. جواب ڏنائون: جڏهن هو ذڪر ڇڏي فڪر ڏانهن لاڙو رکي ٿو (مائل ٿئي ٿو). وري پڇيم: ڀلا فڪر کان کيس (طالب کي) ڪڏهن فراغت ملي ٿي؟ ارشاد ٿيو: جڏهن طالب فڪر کان شهود ڏانهن رجوع ٿئي ٿو. ڇو ته فڪر دل جي منزل ۽ شهود روح جو رهيو آهي.

وري سوال ڪيم: طالب شهود کان ڪينءَ پار پوي ٿو؟ ورائيائون: جڏهن شهود مان مشاهدي معائني کان اڳتي وڌي خدا جي رويت (جيڪا الاهي تجلي جتان آهي) تائين وڃي رسي ٿو. پڇاڙيءَ کانئن پڇيم: طالب جي رويت کان ڪڏهن فراغت ٿئي ٿي؟ جواب ڏنائون: جڏهن طالب جي دل تان سڄي دوشي (بيمائي) دور ٿي وڃي ٿي، ڇاڪاڻ ته بيمائيءَ جي هٿي وڃڻ ڪري سڀئي سانگي لهي ٿا وڃن. اي طالب! ڌيان سان ٻڌ! تون ائين ورهين جا ورهيه اطاعت ۽ عبادت ڪندو رهندين ته به وحدت واري واٽ هٿ ڪري نه سگهندين ۽ توکي ڪڏهن به وصال حاصل نه ٿيندو. پوءِ ڪٿي تون انهيءَ وچ ته ڪيترا احوال ۽ جلون ڀريا واقعا پيو ڏسندين ته به ڳالهه ساڳي رهندي. اي طالب! ٻڌي ڇڏ ته هي سڀئي ويڇا ۽ وٿيون ان ڪري وچ ۾ آيل آهن جو ڪوبه سڀ ڪنهن کي هڪ ڪري نٿو سمجهي، نه وري هڪ ڪري ٿو ڏسي. جڏهن سڀ ڪنهن کي هڪ ڪري سمجهيو ۽ ڏٺو ويندو تڏهن ئي ڪو پنهنجي مقصود کي پهچي سگهندو.

اي طالب ياد رک! ته طريقت خدا جي ذڪر وارو عمل ۽ حقيقت فڪر ڪرڻ وارو مرحلو آهي، جنهن جو سئوڻ سڌو واسطو خدا جي وحدانيت (هڪڙائي) سان رهي ٿو. جڏهن سالڪ وحدت واري مقام تي پهچي ٿو، ته کيس وليءَ جو لقب ٿو ملي، جيئن فرمايل آهي ته ”خدا جا ولي موت جا محتاج نٿا رهن، نه وري هڪ هنڌان ٻي هنڌ ٿا هليا وڃن.“ خدا خود ٿو فرمائي ته آئون مري ويلن کي ٻيهر جيئرو ڪري سگهان ٿو.



اي طالب! پڪ ڄاڻ ته جيڪي ڪجهه آهي سو تو  
 ۾ ئي آهي عرش، ڪرسي، لوح قلم، بهشت دوزخ سڀ صفات  
 ۾ شامل آهن جيڪي ارواح سميت تو سان لاڳاپيل (متعلقه)  
 آهن. جڏهن تون پاڻ ايڏي پهچ وارو ٿين ته ڏهن ئي پنهنجو پاڻ  
 توتي سڀ ڪجهه پڌرو ٿيندو. خدا قرآن ۾ ٻڌايو آهي: ته اوهان  
 کي نيسٽائين ڪابه نميڪي پياڻي ڪانه پوندي جيستائين اوهان  
 خير خيرات جي ڪا ڳالهه (عملي طرح) نه ڪندا جيڪا شيء  
 اوهان کي پياري هجي، حڪم آهي ته ان جي خيرات يا قرباني  
 ڪريو. جنهن مان اها پروڙ پوي ٿي ته اوهان کي ان کان  
 مٿي ڪا شيء پياري ناهي. جڏهن اهائي شيء وڃان نڪري  
 (خيرات يا قرباني) جي صورت ۾ ويندي ته خود تون وڃ ۾  
 نه هوندين ۽ سڄو سارو هم اوست (اهو ئي آهي) مارد عالم  
 هوندو. جنهن کي ڪوبه زوال ناهي، ۽ يقين ڏڪر ته اهڙي  
 حالت ۾ تو لاء به ڪو زوال ڪونه هوندو.

اي طالب! خيال ڪر ته خطا اصل ته تنهنجي آهي پر  
 تون نتو ڄاڻين، حڪم آهي ته جڏهن جسم اندر روح پوي  
 ٿو تڏهن وجود، حرڪت (چرپر) سڪون (ٺاڀر) بيٺائي (ڏسڻ)  
 گويائي (ڳالهائڻ) شنوائي (ٻڌڻ) حياتي ۽ توانائي (جيماڻو ۽  
 سگهه) سڀ ئي اچي هيڪاندا ٿين ٿا. ان حالت ۾ اي طالب!  
 توکي سمجهڻ گهرجي ته اهي سڀ صفتون سٺيون سڌيون الاهي  
 ذات ۾ شمار ٿين ٿيون. جيڪي توکي ورثي ۾ ڏنيون ويون.  
 توکي ڪهڙي ته انهن سڀني کي (شڪراني طور) خدا جي راه  
 ۾ صرف ڪندو ره! تون سڀ ڪجهه پنهنجي رب کي سونپي  
 ڇڏ ۽ ڪڏهن به پاڻ کي وڃ ۾ نه آڻ! اهڙيء ريت جڏهن  
 تون سڀ ڪجهه ڇڏي خدا جي راه ۾ محو ٿين ته پوء به  
 ڪجهه ڪڇڻ جي نه ڪجانء، جا ڳالهه تنهنجي راضي جي  
 علامت هوندي.

آخر تون وڃي ان مقام تي رسندين جتي تنهنجي لاء

سڀ ڪجهه هوندو ۽ تون سراسر نور ٿي نور ٿي پوندين.  
 شرط اهو ٿي ته تون اڳواٽ پنهنجو پاڻ قربان ڪري خدا جي  
 ذات ۾ گم ٿي ويندين. ڇو ته نفي سان ئي هيڪڙائي نصيب  
 ٿئي ٿي. ياد رکجانءِ ته دل ۾ ٻي ڪنهن جي جاءِ نه رهندي  
 ته تنهنجو محبوب از خود اچي اها جاءِ والاريندو. تون لاله  
 سان سڀ ڪجهه اندر مان ڪوري ڌار ڪر ته خود بخود خدا  
 جي ذات جو تو ۾ ظهور ٿيندو. ان کان پوءِ الاله واري منزل  
 ايندي، جيئن فرمايل آهي ته هر ڪنهن کي هر حال ۾ نهايت  
 (پڇاڙي) ئي بدايت (اڳياڙي) ڏانهن رجوع ڪندي آهي.

# باب چھون

## معرفت جي بيان ۾

○

لاھوت واري مقام جو علم معرفت، عمل فنا فی اللہ ۽ بقا باللہ ڄاڻايو وڃي ٿو، يعني رب پاڪ جي وحدانيت ۾ مڃو ٿيڻ ئي اصل معرفت آهي. حضور اڪرم ﷺ جن فرمايائين ٿا: معرفت منهنجو راز آهي جنهن جي ذريعي خدا پاڪ سان سندن واسطيداري رهي ٿي. معرفت جي اصول موجب ٻيائي ترڪ ڪري، خدا جي ذات سان اصل ٿي، دل کي انهن سڀني ڳالهين کان پراھون ڪرڻ گهرجي جيڪي غير حق ليکيون وڃن ٿيون. طالب کي ڄاڻ هئڻ کپي ته معرفت ۾ پنج عمل پيش اچن ٿا: هڪ هي ته قسم نه کڻجي جيڪڏهن قسم کڻجي ته سچو ڪٿجي. ٻيو هي ته ڪوڙ بلڪل نه ڳالهائجي. ٽيون اهو ته سدائين ماڻ رهجي. جيئن ارشاد آهي ته جيڪو ماڻ رهيو، اهو ئي سلامت ۽ ڪي رسيو. جنهن کي سلامتي ملي انهيءَ ئي چوڻڪارو حاصل ڪري ورتو. چوٿون اهو ته جيڪو به وعدو ڪجي اهو نڀائڻ کپي ۽ پنجن عمل هي آهي ته جاني توڙي مالي سخا ڪئي وڃي. طالب کي هدايت ٿي ڪجي ته وس ويندي ٿورو ڳالهائجي



سو به تڏهن جڏهن ڪو موقعو ملي نه ته ماڻ ٿي رهجي.  
 فرصت ملڻ تي جهنگ توڙي ٻياڻان ۾ وحدت جو مراقبو ۽  
 ملاحظو ڪرڻ ڪپي. ڳالهائڻ کان پوءِ جيڪي ڳالهايو وڃي  
 سو دل سان هنڊائڻ گهرجي جيڪڏهن ڪا ڀل چڪ ٿي هجي  
 ته ان جو ازالو ضروري ڄاتو وڃي، نه ته وحدت ۾ يگانگي  
 واري ڪسب کان محروم ٿيڻو پوندو. ٻيو هي ته ضرورت  
 کان سواءِ ڳالهائڻ اجايو آهي. جيڪڏهن نه رهي سگهجي ته  
 اهڙي حالت ۾ ٿورو ڳالهايو وڃي، ۽ ٻيو حد نه اورانگهڻ  
 ڪپي. وحدت کي هڪڙي گهڙي به پاڻ کان الڳ ٿيڻ نه ڏجي.  
 ماڻهوءَ کي ڪپي ته جنهن به مجلس ۾ ويهي، پاڻ کي آڻ  
 وانگي ڪڍڻ ۾ آڻڻ گهرجي، متان ڪا غفلت نه ٿئي.  
 ڪوشش اها ڪرڻ ڪپي ته ڪثرت مان به وحدت جو ظهور  
 ٿيندو وڃي. طالب کي ياد رکڻ گهرجي ته اڪيلو ويهڻ،  
 اڪيلو رهڻ دل جمعي جو باعث آهي. وحدت جي پروڙ کان  
 پوءِ ئي الاهي لطف جو اظهار ٿيڻ لڳي ٿو ان صورت ۾ سڀئي  
 حق ادا ڪري سگهجن ٿا، جيڪي ڪنهن سبب جي ڪري  
 رهجي ويل هوندا. پوءِ ڪنهن کي ڪنهن به شخص يا ڪهڙي  
 به شيءِ جي ڪا حاجت نٿي رهي. ان حد ۾ اچڻ کان پوءِ  
 خدا پاڻ بندي جو وڪيل ٿئي ٿو ۽ بندو سدائين پنهنجي حال  
 ۾ حاضر هوندو.

جيڪي گذري چڪو هجي يا جيڪي ڪجهه آئيندي آڏو  
 اچڻو آهي تنهن کي ياد نه ڪجي. ٻيو ته وحدت جو ملاحظو  
 هر وقت تيان ۾ رکيو وڃي جيڪا به نمڪي بلدي ڏسجي تنهن  
 کي وحدت واري درياھ ۾ لوڙهي ڇڏجي جيئن معرفت وارو  
 درجو حاصل ڪندي دير نه لڳي. وحدت بابت جيترو به گهڻو  
 ڳالهايو ويندو، ٿورو ٿيندو، جيڪڏهن ان جو ڪو ٿورو بيان  
 به ڪيو ويندو ته اهو گهڻو ليکجڻ ۾ ايندو.  
 طالب کي سوچڻ ڪپي ته هو جڏهن پاڻ کان پرتي

ويو ته ڇڻ فنا ۾ داخل ٿيو، جڏهن هو فنا جي وچ ۾ آيو ته ڇڻ بقا ۾ پهچي چڪو. سڀني سان نياز منديءَ وارو رستو اختيار ڪرڻ گهرجي ڇا لاءِ ته اهو ئي عين مطلوب آهي. دشمن سان به وس پڇندي دوستي رکجي جو اهو خود مقصود آهي. ان سان گڏ لازم آهي ته پاڻ کي به پنهنجي نگاهن ۾ رکندو اچي جو اها عين محبوبي آهي. (1)

طالب کي معلوم هئڻ گهرجي ته جيڪي ڪجهه هن جهان ۾ پترو ٿئي ٿو، سو پهريان ذات جي پردي ۾ هو، پوءِ وري ذات خود ان جي صورت ۾ پٿري ٿي، ائين ذات پنهنجي علم عين ۽ جلوي فرمائي ۾ آئي ۽ ان جو رنگ روپ اختيار ڪيائين. جيڪي ڪجهه پردي ۾ هو سو به ڇڻ ذات جوئي وجود هو. ٻي ڪابه شيءِ ان ۾ ڪانه هئي پوءِ ذات خود بخود (پاڻ وائي) سڀ ڪجهه بڻجي عاشقيءَ جي پوشاڪ ۾ آئي، پڇاڙيءَ بندگي ۽ خدائي وچ ۾ وارد ٿي جنهن ازلي ابدي ڪارخانو قائم ڪيو.

طالب کي ائين سمجهڻ گهرجي ڇڻ اڃا ائيني آهي جتان هليو هو. ائين ڪرڻ سان ئي هو آزاد ٿي سگهي ٿو پوءِ کيس ڪو به غم الم محسوس نه ٿيندو. سلطان بايزيد بسطامي هن باري ۾ فرمائي ٿو: سبحاني ما اعظم شاني، عين القضاة جو پڻ اهو ئي فرمان ٻڌجي ٿو ته قم باذني، تون منهنجي اذن (اجازت) سان اٿي کڙو ٿي ۽ ائين منصور حلاج به انا الحق جو نعرو هنيو ته

(1) عرفي چوي ٿو: خواهي ڪ عيب هاءِ تو، روشن شود ترا  
گاهي منافقانه نشين در ڪمين خویش.

جيڪڏهن پنهنجا عيب پاڻ ئي معلوم ڪرڻ چاهين ٿو ته ڪا گهڙي پنهنجي تاز ڪري ڏس ته توکي پتو پئجي ويندو.

- مترجم -

خواجہ جنید بغدادی کي بہ آخر ھيئن چوڻو پيو: آئون تينھن ورھين کان پنھنجي خدا سان پيو ڳالھايان، پر خلق ٿي چوي تہ هي اسان سان ئي پيو ڳالھائي. انھي ائين بہ چيو آھي: ما رايت شيئاً الا رايت الله فيہ (جيڪا شيءِ ڏسندو تنھن ۾ الله کان سواءِ ڪجھہ نہ ڏسندو). اصل ۾ بزرگ (ولي) چئجي ئي ان کي جيڪو ظاهر ۾ تہ خلق سان مخاطب ھجي پر باطن ۾ بہ ان جو سئون سڌو خطاب الله پاڪ سان ھجي.

بيت:

آئون ئي خدا آھيان، مون وٽ ڪبر ۽ ڪينو ڪونھي!  
آئون خدا سان ملي ھڪ ئي ڇڪس، مون کي الائي دفتر جي ڄاڻ ملي وئي.

طالب کي خبر ھجي تہ خدا وارن جي نظر ۾ سواءِ خدا جي ٻيو ڪي سمائجي نٿو سگھي، خدا پاڻ ٿو فرمائي: ”اوهان جتي بہ ھجو آئي آئون اوهان سان ھوندس.“ وري فرمائي ٿو: ”آئون اوهان ۾ ئي آھيان، پر اوهان مونکي ڏسي پسي نٿا سگھو!“ هي بہ سندس ئي فرمان آھي تہ: ”آئون اوهان کي ڪمڌ جي رڳن کان بہ ويجهڙو آھيان.“ وري پيو فرمائي: ”اي محمد! جڏھن توکان ڪو منھنجي باري ۾ پڇي، چوينس تہ آئون (خدا) تنھنجي نزديڪ ئي آھيان.“ پڇاڙي ۾ ائين بہ پيو فرمائي: جيڏانھن بہ نھاريندين تيڏانھن توکي آئون ئي نظر پيو ايندس. (1)

اي طالب، توکي ڄاڻ ئي ڏجي تہ: ڪائنات جي پيدائش ڇئن شين باھ، پاڻي، هوا ۽ مٽيءَ مان ظھور ورتو آھي جن

(1) اِيڪ قصر در لڪ، ڪوڙين، ڪُٺس ڳڙڪيون

جيڏانھن ڪريان پرڪ، تيڏانھن سڄڻ سامھون

”شاھ“ — مترجم



۾ نفس، آواز حرڪات (چرپر) سڪناٽ (ٺاڀر) سڀڪجهه آهي. جڏهن ڪنهن کي ڪو مرشد ڪامل ملي ٿو ته اهو پنهنجي طالب کي انهن چئني عنصرن جي سمجھائي ۽ سمجھائي ڏئي ٿو. جڏهن به ڪو اسم وچ منجهان نروار ٿئي ٿو ته سڄو عالم ملي هڪ ٿي ٿو وڃي. جهان پنهنجي روپ ۾ اصليت (حقيقت) سان واسطو رکي ٿو. جڏهن اصليت کي ڏسبو ته هڪدم هم اوست (اهو ئي سڀڪجهه آهي) وارو حال نظر ايندو. طالب جڏهن اها سڄي حقيقت پروڙي ٿو ته وحدانيت ۾ محو ٿي ٿو وڃي، ان مهل جيڪڏهن ان کان ڪو سالڪ سوال ڪري ٿو: ڪٿي آهين؟ ڪيڏانهن پيو وڃي! ۽ ڇا آهي؟ ته جواب ۾ هو فقط الله جو نالو دهرائي ٿو. جڏهن سالڪ جو ظاهر باطن (اندر ٻاهر) هڪ ٿي وڃي ٿو ته هو ذات باري ۾ محو ٿي ٿو وڃي. پوءِ هن جي زبان منجهان رڳو الله ٿي نڪرندو پيو ڪي به نه هوندو.

اي طالب! هي اهو مقام آهي جتي داخل ٿيڻ تي حيرت ۾ پئجي ڪڏهن ظاهر ته ڪڏهن باطن ۾ وڃڻو پوي ٿو. سالڪ اتي پهچي جڏهن به ڪنهن کي سڏ ڪندو يا طلبيندو ته رڳو پاڻ کي ئي لهي سگهندو.

جيستائين ڪو مرڻ کان اڳ نٿو مري تيستائين ان کي مٿيون مقام نٿو ملي. جنهن شخص فقر کي انتها تائين پهچايو، سو ئي ڄاڻ ته پنهنجي رب تائين رسي چڪو. پوءِ اهو بندو سڄي عالم جو حاڪم بڻجي ويندو، سندس زبان مان جيڪي نڪرندو، سو ئي ٿيندو. ان لاءِ هڪ ارشاد آهي: ”خدا جي ذات ۾ هڪڙي گهڙي محو ٿيڻ دنيا توڙي آخرت جي سڀني عبادتن کان افضل آهي.“

اي طالب! ڄاڻ ته خدا وارا اهڙي مقام تي ٿا پهچي وڃن جو انهن جي هڪڙي گهڙيءَ جي عبادت به وڏي رتبي

واري ليڪجڻ ۾ اچي ٿي. انهن جو رات ڏينهن اهو ئي حال هوندو آهي جو رب جي ذات ۾ محو رهي پاڻ کي دنيا و مافيهه کان الڳ ڪري ڇڏيندا آهن. فرمان آهي ته جنهن پنهنجي رب کي مڃاتو سو گونگو ٿي ويو:

بيت:

پاڻ کي درگزر ڪري ڇڏ ته وصال ماڻئين!  
چو ته هن راه ۾ پاڻ وارڻ ٿي ڪمال آهي.

اي طالب! چڱو ائين ڄاڻ ته: انهي بي رنگ ذات جو ڪسب ۽ تصور ڪرڻ گهرجي. جيڪڏهن ڪسب کان منهن موڙيو ويندو ته پوءِ ان صورت ۾ اها ڪوت پوري ڪرڻ لاءِ سڀئي عبادتون ۽ سلوڪ واريون رياضتون ان بي رنگ ذات لاءِ ڪرڻيون پونديون. خدا به انهن ئي عارفن کي پيارو ٿو گهري جيڪي سڄي خلق سان پيار ڪندا رهن ٿا. توکي به ائين ڪرڻو پوندو. تون ڪنهن سان به دشمني نه رک! جيڪي ڪجهه ڏسين، پسين پيو، سو سڀ پنهنجو ۽ پيار جي لائق ڪري ڄاڻ ان کي ڪڏهن به اوڀرو نه سمجه!

اي طالب! پنهنجي اندر توڙي ٻاهر مان دوئي (بيائي) دور (پرايڻ) ڪرڻ ئي اصل مقصود آهي. جڏهن دوئي ڪنهن مان دور ٿي وڃي ٿي ته پوءِ اهو هيڪڙائي جي واسطي سان پنهنجي من ۾ صرف ”الله“ ئي رکي ٿو. سڀئي ولي توڙي نبي ان ڳالهه تي اتفاق رکن ٿا. اي طالب! شغل ڪيترن قسمن جا ٿين ٿا. جن جي انتها (پڇاڻي) روحي کان شروع ٿي خفي، اخفي تائين رسي ٿي. اهي حقيقتون صرف لفظن ۽ حرفن تائين محدود نه آهن بلڪ انهن جو لاڳاپو ۽ ڳانڍاپو باهوت کان هاهوت تائين رهي ٿو. اهو راز رڳو مرشد ڪامل وٽان معلوم ڪري سگهجي ٿو. هڪ هنڌ ارشاد آهي ته: ”آدم ۾ روح، روح ۾ راز ۽ راز ۾ وري خفي اخفي جا سلسلا

(ڪڙيون) موجود آهن جن ۾ هو پاڻ ئي وسي رسي ٿو ۽ ان جي ذات وڏين واکاڻين واري آهي.

نبي ڪريم ﷺ ٿو فرمائي: ”دنيا آخرت وارن تي ۽ آخرت وري دنيا وارن لاءِ حرام آهي. تنهن ڪري دنيا کان هر حالت ۾ پاسيرو ٿي اصل حقيقت ڏانهن رجوع ٿيڻ گهرجي.“  
 اي طالب! خبردار ٿي ته ڪائنات ۾ خلق گهڻي آهي پر خوش نصيب اهوئي شخص ليکيو ويندو جنهن ۾ ماڻهجي جي ڪابو ۽ بئاس هوندي. خدا پاڪ ٿو فرمائي: ”انسان منهنجو راز آهي ۽ آئون سندس راز آهيان.“

هڪ پيري مون (شيخ مغل پينءِ) پنهنجي مرشد کان سوال ڪيو: ته قبل! بهشت بابت ٻڌڻ ۾ اچي پيو ته اتي ڪيتريون خوبيون ۽ عيش عشرتون آهن. اوهان ڀلائي ڪري ٻڌايو ته اهي وڌيڪ ڇانجن يا خدا پاڪ جو وصال وڌيڪ ڄاتو وڃي. جواب مليو: خدا پاڪ جو وصال ڇڻ هڪ درياھ آهي. بهشت ان جي قطري (قڙي) برابر سمجهيو وڃي. قطرو درياھ ۾ داخل ٿيندي ئي گم ٿيو وڃي ٿو، توکي به ڪپي ته درياھ ڀرڻو ٿي پاڻ کي قطري جهڙو ان ۾ سمائي ڇڏ ڇو ته جڏهن قطرو درياھ ۾ داخل ٿئي ٿو ته خود درياھ بڻجي پوي ٿو. ڇاڻ ته درياھ کان سواءِ قطرو ڪا به حيثيت نٿو رکي. اسان سڀئي درياھ مان ئي آهيون ۽ درياھ اسان مان آهي. اها ڳالهه اهوئي سمجهندو جيڪو الاهي اسرار کان واقف هوندو.

خدا ٿو چوي: مون آدم کي پنهنجي مٿاندي (صورت) تي خلقيو آهي. بيت: هو هڪ هنڌ در بند ڪيو ويٺو هو، اوچتي اتان اٿي آدم جي گودڙي پهريائين. آخرڪار آدميءَ وانگي نروار ٿي ميدان تي آيو. جنهن مان ٻئي جهان پڌرا ٿيا. جيڪي ڏسڻ ۾ آيو، سو دوست جوڻي روپ هو. خبر پئي ته دوست کان سواءِ ٻيو ڪجهه به ناهي بس اهو ئي آهي. هڪ



ڏينهن رسول ڪريم ﷺ جن هاهوت واري مقام تي سکر (1) واري عالم ۾ ويٺا هئا ته ايتري ۾ جبريل اچي سندن درڪوڪايو. پاڻ فرمايائون، ڪير آهي؟ جبريل جواب ڏنو: آئون آهيان جبريل. پڇڻ لڳا: جبريل؟ ڪير! جبريل ورائيو: محمد ۽ خدا کان سواءِ. پاڻ چيائون: محمد؟ ڪهڙو! جبريل، اهو ٻڌي هڪدم ادب وچان اٿي بيهي رهيو. جڏهن پاڻ سکر منجهان سجاڳ ٿيا ۽ جبريل کي پهرين ڀري در تي بيٺل ڏٺائون ته پڇا ڪيائون: اي جبريل! جبريل چيو: اي رسول! ها، اي رسول اوهان هن کان اڳ ڇا ٿي فرمايو؟ جواب ڏنائون ته: اي جبريل! اسان ان وقت اهڙي حال ۾ هئاسون جو اسان کي خدا کان سواءِ ٻي ڪنهن جي ڪا به ڪل ڪانه هئي.

اي طالب! ياد رک ته خدا جو رسول ڪڏهن ڪنهن عالم ته ڪڏهن ڪنهن عالم ۾ رهندو ٿي آيو، جڏهن سالڪ به انهيءَ عالم تائين رسائي ڪري ٿو ته اهو به ڪڏهن قضائي سجاڳيءَ ۾ اچي ٿو، ڇاڪاڻ ته شريعت يا طريقن جي روءِ سان ائين ئي ٿيندو رهي ٿو. سالڪ کي انهن ئي مقامن تان ترقي ڪري اڳتي قدم وڌائڻو پوي ٿو. جيستائين ڪو اهڙي ترقي نٿو ڪري جيستائين انتهائي رتبي کي رسي نٿو سگهي. ان کان مٿي هلندي حقيقت ۽ معرفت وارو مقام ماڻي سگهجي ٿو. حقيقت آهي ذات اندر محو ٿيڻ ۽ معرفت وري آهي ته خدا جي ذات ۾ محو المحو (صفا گم) ٿي وڃڻ!.

اي طالب! هوشيار ٿي ٻڌ! خدا جا عاشق، عارف ۽ اڪمل حقيقت ۽ معرفت جون ڪيئي رمزون آشڪار (پٿريون) ڪري ويا آهن جن مان هڪڙي رمز اها آهي ته پهريان ڪنهن

(1) سکر. اهڙي حالت جنهن ۾ عشق انتهائي پهچي عقل سان گڏ سڀني قوتن تي حاوي ٿي سالڪ کي ٻي سٽ ڪري ڇڏيندو آهي. ”جامي“  
- مترجم -

پاڻ جهڙي عارف سان ملي صلاح ڪجي، اها صلاح انهن ٿيندي  
جيئن پکين پاڻ جهڙن پکين سان گڏ جي گهڻي ويچار کان پوءِ  
عناق جي ڳولا جي تياري ڪئي هئي، انهن ئي ويچاري پوءِ  
ڪجهه ڪرڻ کپي. پکين هڪ دفعي ڇا ڪيو جو شروعات  
۾ انهن پکين کي ڳولي هٿ ڪيائون جيڪي اڳواٽ عناق  
پکيءَ سان ملي آيا هئا. جڏهن انهن کان عناق جي باري ۾  
هنن پڇا ڪئي، جواب ڏنائون ته جبلن جي مٿان هڪ جبل  
آهي جنهن جي چوٽيءَ تي هڪ وڻ ڏسڻ ۾ ايندو، انهيءَ وڻ  
جي مٿان هڪ وڏو آڪيرو آهي جتي عناق پکي رهي ٿو. اهي  
پکي جيڪي پانٽ پانٽ جا ڏسڻ ۾ پئي آيا تن ۾ ڪو پکي  
ساڻو ڪو ڳاڙهو ڪو ڪارو نه ڪو چٽڪرو نه ڪو وري  
صفا اڇو ڏسڻ ۾ ٿي آيو، هڪ پکي وري اهڙو به پئي ڏٺو  
جنهن کي ڪنهن به قسم جو ڪوبه رنگ ڪونه هو. سڀئي  
پکي صلاح ڪري عناق پکيءَ جي ڳولا ۾ آڏامي هليا آخر هٽندي  
ماريندي وڃي مڪوهه قاف جبل جي وٿرام ۾ پهتا، جنهن پکيءَ  
جو جهڙو رنگ هو اهو ان رنگ واري وڻ تي وڃي ويٺو پر  
جنهن کي ڪوبه رنگ ڪونه هو اهو ٻي ڪا واھ نه ڏسي  
هڪ وڏي وڻ جي چوٽيءَ تي وڃي ويٺو ۽ واکو ڪري  
چوڻ لڳو: آئون ئي عناق پکي آهيان.

اي طالب! توکي سڌ ٿي ڏجي: مرد کي گهرجي ته  
پنهنجي محنت وسيلي وڃي ان مقام تائين پهچي جنهن کي شاهي  
مقام سڏيو وڃي ٿو. جڏهن اوستائين رسائي ٿئي تڏهن شاهي  
حڪم هلائي پاڻ کي بادشاهه ثابت ڪري رهجي.

اي طالب! چڱيءَ طرح ٻڌ! ته ڪلما ڪل چار آهن.  
انهن مان هڪ ڪلمو طيب آهي: لا اله الا الله محمد رسول الله،  
ٻيو آهي ڪلمو طريقت: لا اله الا الله عظمت محمد رسول الله، ٽيون  
ڪلمو حقيقت آهي: لا اله الا الله بيد قدرت محمد رسول الله برسالت،

چوئون آهي ڪلمو معرفت جو: لا اله الا الله حقاً حقاً محمد رسول الله  
صدقا صدقا.

اي طالب! اها ڳالهه ڌيان ۾ رکبا! ته ڪي ڏينهن  
رياضت ۽ مجاهدي ۾ رهي پاڻ کي خدا جي هيڪڙائي (وحدانيت)  
واري راز ۾ رڌل رکجي، جيئن پياڻي (دوئي) وارو باطل خيال  
دل تان دور ٿي وڃي ۽ ان جي جاءِ تي سراسر حق جو خيال  
بحال ٿئي.

## نعت باب

يا ابراهيم ان الله به نبي رانده خديش رانده  
و به نبي رانده خديش رانده



## باب ستون

حضرت شيخ مغل پين جي وطن ڏانهن  
واپسي ۽ سندن شهادت جي باري ۾

○

شيخ سلامت مغل پين خير سان سير سلوڪ مان فارغ  
ٿي جڏهن پنهنجي وطن واپس آيا ته باقي چمار حويليءَ جي  
هڪ حجري ۾ ويهي ذڪر فڪر جي شغل جاري رکڻ جو  
خيال ڪيائون. ان لاءِ اول حجري جو در وجهرايو ويو، پوءِ  
در بند ڪري پنهنجي رب کي ياد ڪرڻ لڳا ۽ رات ڏينهن  
سندن اها ڪرت هلندي رهي. انهن ڏينهن حجري جو در کولي  
ٻاهر اچي پنهنجي مٿن مائٽن ۽ مريدن خادمن سان ڪچهري  
ڪري وري حجري اندر وڃي در بند ڪري ويهي ٿي رهيا.  
انهيءَ شغل هلندي هڪ ڏينهن پاڻ پنهنجي پٽ شيخ  
مغل کي ساڻ ڪري صحرا (ٻاهر) جي خيال سان شهر کان  
ڀرتي نڪري وڃي اهڙي هنڌ پهتا، جتي ٻيهرجي جي نماز جو  
وقت ٿي ويو. شيخ سلامت مغل پين پنهنجي پٽ شيخ مغل  
کي حڪم ڪيو: بابا! ڪٿان وڃي ساڻو گاهه پٽي کڻي اچ

تہ پٽ تي وڃائي ان جي مٿان نماز پڙهجي. شيخ مغل پنهنجي والد بزرگوار جي حڪم تي گاهه پتل لاء ويو، چوڌاري نظر ڪيائين. ڇا ٿو ڏسي تہ جتي ڪٿي ساڻو گاهه خدا جي ذڪر ۾ مشغول آهي، سو لاچار ساڻو گاهه ڇڏي سڪي گاهه جي ڀري ڪٿي اچي شيخ سلامت اڳيان حاضر ڪيائين.

شيخ سلامت کانئس پڇيو: پٽ ساڻي گاهه بدران هي سڪو گاهه ڇا لاء ڪئي آيو آهين؟ مون تہ توکي ائين ڪونه ڇڻيو هو! شيخ مغل ادب وچان ورائيو: بابا سائين! آئون اوهان جي حڪم موجب جتي بہ ساڻي گاهه لاء ٿي ويس تہ اهو خدا جي ذڪر ۾ مشغول نظر ٿي آيم، ان ڪري بهو چارو نہ ڏسي هي سڪو گاهه ڪٿي اچي حاضر ڪرڻو پيو.

شيخ سلامت اهو ٻڌي ڏاڍي راضي مان پياري پٽ کي چوڻ لڳو: ٻچڙو، خداوند ڪريم توکي اهڙي قديم وحدانيت واري علم سان سرفراز ڪري ڇڏيو. جو هاڻ تہ منهنجو رتبو سڀني ولين کان مٿاهون ليکجن ۾ ايندو ۽ تنهنجو نالو (مغل) منهنجي نالي پين جي مھڙ ۾ هوندو. اڄ کان مون پنهنجي هر ڪا امانت توکي سونپي ڇڏي.

مخدوم عاري ڳالهه ٿو ڪري تہ هڪ لڳان آئون حضرت شيخ سلامت مغل پين ۽ شيخ مغل جن جي خدمت ۾ حاضر ٿيس ۽ ڏنم تہ هي يلارا هڪڙي هنڌ اعڪاف ۾ ويٺل هئا. ڏهن ڏينهن گذرڻ کان پوءِ جڏهن اعڪاف مان نڪتا، تہ روزي کولڻ لاء کير جي طلب ڪيائون جنهن لاء مون کي حڪم ڪيو ويو تہ ڪٿان نہ ڪٿان وڃي کير هٿ ڪري اچان. مون هيڏانهن هوڏانهن وڙ ڪئي پر کير هٿ نہ آيو. سبب هي هو تہ اوسي پاسي جهنگ ۽ بر پٽ هئڻ ڪري دور ڊگها ڪين هئا. نيٺ مون واپس شيخ سلامت جن وٽ اچي سڄي ماجرا بيان ڪئي تہ اجهو هن ڪري ڪٿان بہ کير هٿ نہ اچي سگهيو. پاڻ فرمايائون: بابا مڙئي خير آهي.



ٿوري جهٽ رکي پاڻ زبان مبارڪ مان اسم اعظم: الله الصمد،  
 فلا شيء ڪمڻا. الله الصمد ۽ الله ڪافي جو ورد جاري ڪيائون  
 ته هڪدم چئني پاسن کان سوا هرڻيون ٽولا ڪري اچي آئي  
 سهڙيون. شيخ سلامت جن مون کي اشارو ڪيو ته هٿن کي  
 ڏهي وٺ! مون آئي سڀئي هرڻيون ڏهي کير جو ٿانڻ پري  
 سندن خدمت ۾ حاضر ڪيو. حڪم ٿيو ته اهو کير سنڀالي  
 رکيو وڃي. مون جيئن جو ٿيئڻ کير سنڀالي رکي ڇڏيو.  
 جيستائين شيخ سلامت جن پاڻ اهو کير نه پيتو تيستائين هرڻن جا  
 ڌڻ ايندا رهيا. مون به کير ڏهي سمورا پانڊا پري ڇڏيا. آخر  
 پاڻ اٿي انهن هرڻن کي اجازت ڏنائون جيڪي واپس هليون ويون.  
 آئون اڃان کير سانڍڻ جي خيال ۾ هيس ته ايتري ۾  
 غيب مان هڪ مرد نروار ٿيو، جيڪو سچ وانسگي سراسر نوراني  
 پئي لڳو ۽ اچڻ سان چوڌاري چانڊايون ڪري ڇڏيائين.  
 اسان جيئن سندس نوراني چهري ڏانهن نهاريو، اکين مان ڳوڙها  
 جاري ٿي ويا. هن جي هٿ ۾ هڪ زمردني جام کير سان ڀريل  
 چٽڪي رهيو هو جيڪو اچي شيخ سلامت جن کي ڏنائين.  
 شيخ سلامت ۽ شيخ مغل پنهني آن بيالي مان کير پيتو ۽ روزو  
 کوليائون. باقي جيڪو کير پيالي ۾ بچيو سو مون (مخدوم هاري)  
 کي ڏنائون. مون جيئن اهو کير پيتو، چوڏهن طبق روشن  
 ٿي ويا، دل کلي پئي ۽ الاهي تجلي سان ملي هڪ ٿي ويس.  
 ائين پانيم ڄڻ دنيا جهان جون جيڪي راحتون ۽ نعمتون هيون  
 سڀ مون کي ملي ويون. ايتري قدر جو انهن جو گهاٽو نٿي  
 نه پئي سگهيو. هڪڙهن اهڙي جيئريون جاڳنديون حقيقتون  
 بيان به ڪرڻ ۾ اينديون ته انهن جو چيهه نظر نه ايندو. ان کير  
 پيئڻ کان پوءِ مون کي سڄي ڄمار آڄ ڪانه لڳي ۽ مون  
 ڪڏهن به سعيو ڪري پائي ڪونه پيتو، منهنجي بدن ۾  
 جيڪي تڪليفون ۽ بيماريون هيون اڪ ڇنڀ ۾ دفع ٿي ويون  
 ۽ پاڻ کي نوٽو سمجهڻ لڳس. پنهنجي مرشد سڳوري جي



ڪرامتن مان ڪي هتي ڄاڻايون اٿم جيڪڏهن تفصيل ۾ وڃڻو پيو ته ڪنهن هڪ جي به تڪميل ڪانه ٿي سگهندي. تنهنڪري في الحال ايستائين اڪتفا مناسب آهي.

هن کان پوءِ (مضمون جي مناسبت سان) ٽهيم قوم جو پيرائڻو احوال پيش ڪجي ٿو جو هن ريت آهي ته: ٽهيم اصل چئن (1) جي قوم مان آهن جيڪي پاڻيءَ جي چشمن وارين پرائين وسندين (2) جي آسپاس يا انهن کان اک ٽپت ٿي رهن ٿا. اهي چشما هنن نالن سان مشهور آهن. بهارا، پٿرو، ڪاچري، ساوندي، جهيم ۽ ڪانهري جن جا هي سردار ليکيا وڃن ٿا: ويرو ولد چنو، پنيو ولد بهر، تماچي ولد موٽڻ، گل ولد راجيو، ساجو ولد آمر. هنن جي برادري تمام وڏي آهي پر راج پاگب توڙي لشڪر ۾ به هي گهڻائي وارا آهن. سندن پمگدار ويرو ولد چنو هو، جنهن جو مھڙ ۾ نانءُ ڄاڻايو ويو. هن وٽ مال ملڪيت جي ڪمي ڪانه هئي.

جيئن چوڻي آهي ته ڏاڍي جي لٺ کي به مٿا هوندا آهن، سو هي به پنهنجي آرم زورائي جي ڪري لشڪر ڇاڙهي ٻين جا مال هٽندو ۽ مڏيون کڻندو ٿي آيو. انهيءَ مارا ماريءَ ۾ شيخ سلامت جي ڀاءُ سلطان عمر کي به وڏي آزار ۾ وجهي ڇڏيو هئائين. سلطان عمر ڪيترا ڀيرا چڙهائي ڪري هن جي آهڻج آزار کي پنهنجي ڏيڻ جي ڪوشش ڪئي پر پنهنجي نٿي سگهيو. سندس هيڻائي جي ڪري ويرو جو ويتر من وڌي ويو ۽ سڀ ڪنهن سان هيڪاري وڌيڪ هٿ چراند لائي ڏنائين.

(1) هن کان اڳ سير ملوڪ واري باب ۾ محمود غزنوي جو ذڪر ڪندي مصنف ٻيا مرتب ڄاڻايو هو ته محمود غزنوي نبي تميم يا ٽهيم يعني عرب قوم مان هو ۽ هتي لسڪيل آهي ته ٽهيم، چئن جي قوم مان آهن، جنهن مان ظاهر ٿئي ٿو ته ٽهيم جو تميم سان ڪو تعلق ناهي.

(2) پرائيون وسنديون. ڏسو تعليمات.

هڪ ڀيري هن جو لشڪر شيخ سلامت جن جي ڪنهن  
 ڏنگئي شهر مان ماڻهن جا ڀور ڍڳا، آٺ مينهنون، ڪاهي ويو،  
 جيڪي ٺاڻي نالي هڪ مڱڻهارجي ڌيءَ مائي (1) جي ملڪيت  
 هئا. انهيءَ مائي صبح مردان سان اچي شيخ سلامت وٽ  
 واويلا ڪئي. شيخ سلامت حجري ۾ موجود هو، مائيءَ جي  
 ڏانهن ڪوڪ تي رحم کائي هڪدم حجري کان ٻاهر آيو.  
 مائي ٻڌايس ته: شيخ سلامت! اسان غريبن جا ڀور ڍڳا چئن  
 جو لشڪر زوريءَ اسان وٽان ڪاهي اسان سان هاڃا ڪري  
 ويو آهي. تون خدا رسول جي واسطي اسان مسڪينن جي  
 واهر ڪر!

شيخ سلامت پنهنجي ڀاءُ سلطان عمر کي گهرائي سڏه  
 ڀرڻو ته سڀاڻي سج اُڀرڻ کان سج لھڻ تائين تون پنهنجي سر  
 چڙهي جيڪي ڪجهه ڪندين تنهن ۾ سوڀارو ٿيندين. جي اوڀر  
 کان اولهه تائين به ڪاهيندين ته به سوڀ تنهنجي ٿيندي، ڇو ته  
 حضور نبي ڪريم ﷺ جن اسان کي! اهڙي اختياري ڏئي  
 ڇڏي آهي. تون ڪنهن به قسم جي ڪا گهٽتي نه ڪر ۽ صبح  
 سوڍر لشڪر ڪاهي روانو ٿي ۽ وڃي چئن جي قوم کي  
 (جنهن مسڪينن ۽ بيواهن کي حد کان وڌيڪ بي رحمي سان  
 ايڏايو آهي) ماري مچائي سڀ ڪنهن جا اهڃا آزار دفع  
 ڪري ڇڏ!

شيخ سلامت جو حڪم ٻڌي سلطان عمر نئين سر همت  
 ٻڌي ۽ بي ڏينهن لشڪر سنبرائي وڃي چئن جي قوم تي  
 ڪڙڪيو، هوڏانهن چئن کي به جيئن ڏاهه پئي، تيئن ئي سنبري  
 جهم واري تڙ تي پهچي ويا، ٻنهي ڌرين ۾ جبري جنگ شروع  
 ٿي وئي جيڪا دير تائين هلندي رهي، آخر سلطان عمر ولين

---

(1) اصل عبارت ۾ ان مائيءَ جو نالو مسمات ڪهڪا لکيل  
 آهي. واللہ اعلم.



جي ڪلام جي برڪت سان چنن جي قوم کي شڪست ڏئي  
سندن مال مڏيون تاراج ڪري زالن، مردن کي قيدي بڻائي  
هميشه لاءِ کين مات ڪري ڇڏيو.

اها جنگ ڪنڊي سلطان عمر کي پاڻ آيو ته چنن وانگي  
سومرن جي قوم پڻ موجود آهي جيڪا سدائين ارڏايون، ڪنڊي  
رهي ٿي. ڇو ته ان کي به اڄ اهڙي سيڪت ڏني وڃي جيئن  
چنن وانگي انهن جي ميس به مري ۽ ڀڙو آڙو به ڪا سڪي  
گهڙي گذاري سگهي. اهو سوچي سومرن تي چڙهائي ڪرڻ  
جو سعيو ڪيائين. پنهنجو لشڪر چاڙهي منزلون هڻندو وڃي  
ماهڻ طور (I) تائين پهتو، سومرن تي جو هيءُ اوچتي آفت اچي  
ڪڙڪي ته سندن وايون ئي بٽال ٿي ويون، گهڻي حيل  
هلايائون پر مهيت وري به سلطان عمر کي نصيب ٿيو.

سج لهڻ جي وڏي ته پاڻ سائنت ۾ اچي، ويجهڙائي  
مان عبدالوهاب اصحابي عرف پيلم پهلوان جي قبر تان هڪ  
وڏي چپ کڻي اچي حد بندي (دنگ) طور رکرائي واپس ٿيو.  
پيلم پهلوان جي اها قبر (هن وقت) مخدوم عاري ڪلال جي  
مزار جي نزديڪ اولهائين پاسي آهي جتان پٿر جي چپ کڻي  
حد بندي طور ڪتب آندي وئي. چنن ۽ سومرن کي مت ۽  
سيڪت ڏئي سلطان عمر خير سلامتي سان پنهنجي ماڳ موٽي  
آيو ۽ شيخ سلامت جي قدمبوسي اچي ڪيائين، جنگ مان  
جيڪي مال ملڪيتون، ڀور ڍڳا، زالون، مرد ۽ ٻار قبضي ۾  
آندا هئا تن سڀ حضرت شيخ سلامت جي حوالي ڪري ڇڏيائين.

شيخ سلامت کيس چيو: هن مان مائي جي مڏي موڙي  
ڪڍي ان کي موٽائي ڏني وڃي. باقي جيڪي قيدي آهن  
اهي اسان جي ملڪيت رهندا جن کي اسان خدا رسول جي  
راه ۾ آزاد ڪريون ٿا. اهي اڄ کان پوءِ اسان جي خادمي

(1) ماهڻ طور، ڏسو تعليمات.



۽ تابعداريءَ ۾ هوندا. مائي کي جيئن پنهنجي ملڪيت ملي ته خوش ٿي دعائون ڪرڻ لڳي. ٻچاڙيءَ شيخ سلامت پنهنجي ڀاءُ سلطان عمر هٿان فتح ٿيل قوم تي ٽهين قوم نالو رکيو جيڪا اڄ تائين انهيءَ نالي سان شيخ سلامت شيخ مغل پٺن جي خدمت ۾ تابعداري ڪندي اچي ٿي.

ڪجهه وقت کان پوءِ اتفاق سان هڪ جمعي سڌي ڏينهن کي سادات سڳورا هر هڪ نالي: سيد مرتضيٰ علي، سيد كبير محمد، سندس چار پٽ: محمد عارف، حسن علي، غلام حسين ۽ قمر الدين پنهنجي اهل عيال سميت هالار (1) واري علائقي کان (جتي پاڻ رهندا هئا) ڀڄي هن پاسي آيا ۽ احوال ڏٺائون ته ويجهڙائيءَ ۾ سيد حسن علي ۽ راءِ ڪنوج جي پٽ فتح سنگهه جو ڪنهن ڳالهه تان پاڻ ۾ تڪرار ٿي پيو جنهن ۾ فتح سنگهه گهڻي ڀاڱين فتح ڪري فوت ٿي ويو. راءِ ڪنوج سرويہ (2) جيڪو هالار جو حاڪم هو. پنهنجي پٽ جي خون ٿيڻ ڪري اچي سيدن تي ڏمريو ۽ وڃر وٺڻ لاءِ مٿن لشڪر سان چڙهائي ڪرڻ جي تياري ۾ هو ته سيدن کي ڪڙڪ پئجي وئي. اڌ رات جو ٻار ٻچا ۽ ٽپڙ ٽاڙي اتان ڪڍي وٺي ڀڄيا، سڄي واٽ لڪندا ڏڪندا انت سلطان عمر جي حد ۾ هليا آيا. انهيءَ خيال سان ته جيئن پويان ڪاهيندڙ ظالم حاڪم جي ڦهر ۽ ڪلور کان امن امان ۾ رهن. هنن کان جڏهن ڀڄا ٿي ته اوهان هيڏو سارو ملڪ لتاڙي هن پاسي ڪينءَ اچي نڪتا؟ وراڻي ڏٺائون ته اسان هالار مان حيران پريشان ٿي سڌو سنڌ ڏانهن رخ رکيو. پنهنجي ٻچاءُ لاءِ جتان ڪٿان ڀڄائون ڪندا پئي آيا سين، هر هنڌان اهو ئي

(1) هالار، بابت ڏسو تعليمات. . . تعليمات ۽ ٻيو (1)

(2) سرويہ ڏسو تعليمات.

جواب ٿي مليو ته اسان کي سلطان عمر جي راڄ ۾ ئي امن  
سڪون نصيب ٿي سگهندو ان ڪري جو هتي خدا جا پهتل  
۽ پيارا پانھان شيخ سلامت ۽ شيخ مغل رهن ٿا.

شيخ سلامت انهن کي پنهنجي حويلي ۽ ۾ پناهه ڏني  
جيئن دشمن جي لشڪر کان محفوظ رهي سگهن حقيقت ۾  
هن لاءِ امن پناهه واري جاءِ به اها ئي هئي. سادات پنهنجا  
ٻار ٻچا وٺي وڃي حويلي ۽ اندر ويهي رهيا، ٻي ڏينهن جيئن  
شيخ سلامت! خير عافيت پڇڻ لاءِ وٽن ويو ته هنن کيس  
منت ڪئي: شيخ سلامت! اسان هالار جي حاڪم راءِ ڪنوچ  
سرويه جي پٽ کي خون ڪرڻ جي ڏوه ۾ آڻان پڇي اچي  
اوهان وٽ پناهه ٿيا آهيون، راءِ ڪنوچ ضرور پنهنجي پٽ  
جي ويڙ وٺڻ لاءِ اسان جا پيرا کڻي هيڏانهن ايندو، جنهن کان  
بچڻ لاءِ اسان توکي خدا رسول جو پاند ڏئي توکي پنهنجي  
حفاظت لاءِ منت ڪريون ٿا، تون ڀلائي ڪري اسان کي هتي  
پنهنجي حويلي ۽ ۾ رهاڻج جيئن دشمن اسان تائين پهچي نه سگهي.

شيخ سلامت، اهو ٻڌي پاڻ شيخ مغل ۽ شيخ جيئي  
سميت اٿي سيدن کي گهل لائي سندن هٿ چمي مرحبا چئي،  
عزت آبرو سان حويلي ۾ رهڻ جو آسرو ڏنو. کين دلاسو ڏنائين  
ته اوهان بلڪل دلچاه ڪريو خدا جي فضل سان اوهان کي  
ڪوبه ڏک اهڃ ڏسڻو نه پوندو. جيڪڏهن راءِ ڪنوچ سرويه، اوهان  
جي باري ۾ اسان سان ڳالهيون ڪري صلح جي صورت اختيار  
ڪئي ته واه نه ته به جنگ لاءِ تيار ٿيو ته اسان پنهنجا سر  
ڏئي به اوهان جو بچاءُ ڪنداسين. اوهان کي پريشان ٿيڻ نه  
کپي ته وري ان لاءِ ڪا ٻي اوراڪورا دل ۾ رکڻ گهرجي.

راءِ ڪنوچ سرويه جيڪو پنهنجي پٽ فتح سنگهه جي  
ويڙ وٺڻ لاءِ ڪٽڪ سميت هيڏانهن وڌندو ٿي آيو، هٿندي  
ماڙيندي اچي شيخ سلامت جن جي شهر تائين پهتو. ماڻهن  
هڪدم شيخ سلامت کي خبر ڏني ته اجهو راءِ ڪنوچ پنهنجي



لشڪر سان اچي ڪڙڪيو آهي ۽ سڄي شهر کي گهري ۾ آندو اٿائين. هو وڏي واڪي چوي ٿيو ته اسان کي سيدن جا بازو ورائي ڏيو ته واه نه ته هڪدم جنگ لاءِ تيار ٿيو.

شيخ سلامت: مخدوم عاري ۽ ٻين سرڪردن کي صلح صفائي لاءِ راءِ ڪنوچ ڏانهن روانو ڪيو. انهيءَ نياڻي سان ته اوهان ساداتن جي دشمني کان پاسو ڪريو جيڪي اچي اسان جي پٺاري پيا آهن. اسان هنن تي رحم کائي کين پاڻ وٽ پنهنجو ڏني آهي. توهان کي ڪجهه ته اسان تي احسان ڪري ساداتن جي دشمنيءَ کان ٿارو ڪيو. اوهان جي ڀت جي قسمت ۾ ائين خون ٿيڻ لکيل هو. هاڻ ڀلا ان جي ويز وٺڻ مان ڇا ورتندو؟ ائين ڪرڻ سان هو واپس ته اچي نٿو سگهي. وري به اوهان کي منت ڪجي ٿي ته ائين نه ڪريو. جيڪڏهن نه ته اوهان جي مرضي آهي!

شيخ سلامت جي نياڻي کان پوءِ به راءِ ڪنوچ صلح جي لاءِ تيار نه ٿيو ۽ جنگ لاءِ ضد ڪيائين. شيخ سلامت پنهنجي پٽن شيخ مغل ۽ شيخ جهمي کي ڪن چڱن مڙسن سان گڏي ٻيهر راءِ ڪنوچ سروي ڏانهن آڻيو ته من صلح جي لاءِ آڻو ٿئي پر هو جيئن اڳ ۾ اند جي گهوڙي تي سوار هو تيئن ڪتو جواب ڏياري موڪليائين.

آخرڪار ٻنهي پاسين جنگ جي تياري ٿي وئي، جڏهن صفون سڌيون ٿيون، شيخ سلامت سامهون اچي راءِ ڪنوچ جي لشڪر ڏانهن نھاري پنهنجي آڱر (انگشت شهادت) ان جي لشڪر ڏانهن سڏي ڪري اشارو ڏنو: هنن کي الاهي ترار سان قتل ڪريو! ائين چوڻ سان هڪدم راءِ ڪنوچ جي لشڪر مان هزارن جا سر ڌڙ ڪاڻ ڌار ٿي وڃي ڌوڙ ۾ پيا، پوءِ پاڻ هٿ جي اشاري سان منع ڪندي فرمايائون: بابا اسان کي خبر آهي ته هنن کي خداوند ڪريم پنهنجي اسرار سان اسان ڏانهن موڪليو آهي، ٻي حالت ۾ هنن کي هيڏانهن اچڻ جي همت ٿي نه ٿئي ها. جنهن جو مالڪ پاڻ مولا پاڪ آهي تنهن جو



ٺٽي سڀ ڪجهه ليکيو وڃي ٿو. اسان به ان جي رضا تي راضي رهڻ ٿا چاهيون. اسان جي مولا اسان کي اڳواٽ ئي چٽائي ڇڏيو هو ته اسان کي انت شهادت وارو رتبو حاصل ٿيڻو آهي، سو اڄ اسان کي پنهنجن نالن جي راءِ ۾ شهادت جو پيالو پيئڻو پوندو.

نيٺ جنگ شروع ٿي وئي، ٻنهي پاسن کان ڪي ٺٽي ماڻهو قتل ٿيندا پٺ تي پوندا ويا، اوچتو راءِ ڪنوج شيخ سلامت جي سامهون آيو ۽ هڪدم مٿس وار ڪري ڏنائين. شيخ سلامت زخمي ٿي پيو. ڪنڌ وراءِ ڪنوج کي ڏنائين ته ڪلهو پڙهي سائت ٿي ويو. ائين ئي هڪ مؤمن، مسلمان ٿي حجاب جا پردا هٽين ٿا هٽائي پنهنجي ولايت تي پهچي ويو. يعني حضرت شيخ مغل ڀٽن کي شهادت نصيب ٿي.

هن جنگ ۾ حضرت شيخ مغل ڀٽن سان گڏ شيخ مغل، شيخ جيئو، مخدوم عاري، ڀٽو، واھڻو، عمر، حيدر، عباس، محمد لطيف، مبارڪ، عبدالله، خير، خفيف، قاسم، طيب، حامد، سليمان، احمد، الهداد، رڪن الدين، پونگر، خير الدين ۽ محمود شهيد ٿيا. ساداتن مان سيد كبير محمد، مرتضلي علي، حسن علي، قمر الدين، غلام حسين شاهه ۽ ٻيا ڇڱا مڙس چوراني ڇٽن سميت شهادت کي رسيا. تنهن کان سواءِ شيخ سلامت جي تر جا هڪ سو چوڏهن ماڻهو زخمي ٿيا. راءِ ڪنوج جي ماڻهن مان به ستراسي ڇٽا مئا ۽ ڪيئي ڦٽجي پيا باقي جيڪي بچيا تن ڀاڄ ۾ منهن کڻي وڌو. راءِ ڪنوج جيڪو پاڻ به سخت زخمي ٿي چڪو هو تنهن کي پنهنجن ماڻهن جنگ جي ميدان مان ڪڍي پاڻ سان کنيو جيڪي هلندا وڃي ڪاري سمنڊ تائين پهتا جتي دم نڪرڻ کان پوءِ راءِ ڪنوج کي دفن ڪري ڇڏيائون.

هي واقعو آچر ڏينهن جي پهرين پهر ۾ تاريخ ارڙهين ذوالحج جي سال 601 (ڇهه سو هڪ) هجري ڌاري ٿي چڪو

شيخ سلامت ۽ سندس پوين شيخ مغل ۽ شيخ جيئي به ان  
 ٿي جنگ ۾ شهادت جو جام چڪيو باقي شيخ تاجپو ولد شيخ  
 جيئو حضرت شيخ سلامت جو پوٽو ان کان پوءِ حيات رهيو  
 جنهن مان ڪيتري اولاد پيدا ٿي.

شيخ سلامت جي ڄمار ستاسي ورهيه چار مهينا هئي.  
 شيخ مغل ستاوِيهن سالن ۽ ڏهن ڏينهن جي عمر جو هو. شيخ  
 جيئي جي ڄمار چاليها ورهيه ۽ مغلوم عاريءَ جي عمر (71)  
 ايڪهتر سال هئي. وڌيڪ رب کي ڄاڻ آهي.

شيخ سلامت جي ڄمار ستاسي ورهيه چار مهينا هئي.  
 شيخ مغل ستاوِيهن سالن ۽ ڏهن ڏينهن جي عمر جو هو. شيخ  
 جيئي جي ڄمار چاليها ورهيه ۽ مغلوم عاريءَ جي عمر (71)  
 ايڪهتر سال هئي. وڌيڪ رب کي ڄاڻ آهي.

شيخ سلامت جي ڄمار ستاسي ورهيه چار مهينا هئي.  
 شيخ مغل ستاوِيهن سالن ۽ ڏهن ڏينهن جي عمر جو هو. شيخ  
 جيئي جي ڄمار چاليها ورهيه ۽ مغلوم عاريءَ جي عمر (71)  
 ايڪهتر سال هئي. وڌيڪ رب کي ڄاڻ آهي.

## پڇاڙي

هي رسالو ”مقصود العارفين“ تاريخ پهرين شوال 1224 ھم  
ڌاري جمعي جي ڏينهن ۾ ٻن پهرن ٽاڻي فقير ڏيسر، ولد  
ميان ڏني ذات قريشي فاروقي ويٺل ڳوٺ شيخ سلامت درياء  
رحمت شيخ مغل پيماء علم الرحمت، هتان لکجي پورو ٿيو.



جيڪو به هي رسالو پڙهندو تنهن کان دعا طلبيان ٿو  
ڇاڪاڻ ته آئون (راقم) هڪ گنهگار بندو آهيان.



هرڪا لکت هتي يادگار رهندي  
لکندڙ جي حياتي بي پروسي آهي.





## روحِ لہجی

یہ لہجہ زراعت، رہائش و دیوانہ "راہِ لہجہ" کے نام سے جانا جاتا ہے۔  
 اس لہجہ کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ  
 اس لہجہ کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ  
 اس لہجہ کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ

یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ  
 اس لہجہ کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ

یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ  
 اس لہجہ کے ساتھ ساتھ یہ لہجہ بھی ہے۔ یہ لہجہ ہے جس کے ساتھ ساتھ

## تعلیقات



# تلقيلة



[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



## شيخ مغل پين يا مگر پين: ص 13

اندازو آهي ته اهو نالو مسلم ۽ غير مسلم جذبي جي اثر کان انهن ٻن صورتن ۾ آچاريو وڃي ٿو. مگر يا منگر، اهي ٻئي نالا سنڌ ۾ ملن ٿا؛ جهڙوڪ مگرمان مشهور ساز ۽ منگر هڪ ذات وغيره.

ٻي پاسي ”مغل“ مغلن جي اچڻ کان پوءِ واري دور سان تعلق رکي ٿو جيڪو مگر جي صورت بدلائي مغل بڻايو ويو آهي. لفظ پين، سنڌ ۾ آڳاٽي زماني کان هلندو اچي ٿو اهڙي قسم جا ڪيئي نالا هيٺين ريت هٿ ڪيا ويا آهن:

پهرين ڳالهه: سومرن جو بادشاهه همير ٿهين مان پڙهيو، جيڪي پاڻ ۾ ست ڀائر هئا، انهن مان وڏو ٺهيو (ٺيهو) هو سندن پيش هميران هئي جيڪا همير سومرو پڙهيو. همير جي گهر هميران مان پٽ ڄائو ته سندس نالو پين رکيو ويو. هو وڏي ڀاڳ وارو هو جيئن چيو ته مينهن ڄام وسيا ۽ ملڪ ۾ سڪار ٿي ويا. پڇاڙي اهو پين سڪاريو سڏجڻ لڳو.

پين ۽ پيمٿان، پينٿان. سومرن جو هڪ پڙو آهي. پيمٿائي سومرا، جهرڪن کان اتر طرف ٺٽي ضلعي ۾ رهن ٿا. ڀارسل پين ۽ پيمٿي پين ۽

مرڪندو جنهن جو پٽ پونگر جنهن جو پٽ همير جنهن جو پٽ پين ۽ جنهن جو پٽ پونگر هو. پين ۽ چنيسر ڊيبل واري جو پٽ جيڪو گاديءَ ڏئي ٿيو. (1)

شيخ مغل پين ۽ جي ولادت 527 هـ - وفات 601 هـ ۾ ٿي

(1) سومرن جو دور، ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، ص 322 کان 375 سنڌي ادبي بورڊ.

هئيءَ مقصود العارفين جي لکت موجب پاڻ راءِ ڪنوچ سرويه سان لڙندي شهيد ٿيو هو. سندس ڄمار ستاسي ورهيه چار مهينا ڄاڻايل آهي. انهيءَ لکت موجب شيخ مغل پيءُ جي وفات جي تاريخ 610 هـ مطابق 1215ع ٿي ٿي.

## مخدوم عاري ص 13

مخدوم عاري پهريون. پنهنجي مرشد شيخ مغل پيءُ جو هم عصر ۽ حاضر باش هو. ساڻس گڏ هالار جي حاڪم راءِ ڪنوچ سرويه سان لڙندي شهيد ٿيو.

شيخ مغل پيءُ جو رسالو ترتيب ڏيندڙ به اهو ئي مخدوم عاري هو جنهن سندس سير سلوڪ کان واپس اچڻ تي ان جي ئي زباني سڄو مواد ٻڌي، قلمبند ڪيو.

لفظ عاري اصل ۾ آري هئڻ ڪري جيڪو ايامن کان سنڌ ۾ رائج آهي، فارسيءَ ۾ عاري جي معنيٰ هتي لڪڻ بي ادبي ٿيندي. آري - سنڌيءَ جو نج لفظ آهي، جنهن جي معنيٰ، هيچ ۽ چاهه ليکجي ٿي. آري به انهي آري مان نڪتل آهي. انهيءَ نالي سان شاهه آريءَ پير آري جي نالي سان بهجهي ٿو. آري پير لس ٻيلي ۾ ۽ آري سراءِ بوبڪن جي ڀرسان آهي. خود شاهه سائين پنهنونءَ کي آري چاهه جي نالي سان دهرائي ٿو:

آريائي آنور، ڏنم جت اکين سان. (1)

پانڌجي ٿو ته اهو نالو عربي اثر جي ڪري اختيار ڪيل آهي. ليڪن معنيٰ جي لحاظ کان غير معياري آهي، وڌيڪ لاءِ عربي فارسي لغتن جا ڪتاب ڏنا وڃن.

مخدوم عاري 601 هـ ڌاري راءِ ڪنوچ سرويه جي لشڪر

(1) لاڙ جي ادبي ۽ ثقافتي تاريخ، ڊاڪٽر غلام علي الانا، ص 336 سنڌ الاجي، ڄام شورو.

سان مقابلو ڪندي شيخ مغل پين سان گڏ شهيد ٿيو. هن جي عمر اڪثر سال لکي وئي آهي.

مخدوم عاري 1224 هـ ٻيو شخص هو جنهن جو نالو رسالي جي ٿاڻي تي لکيو ويو آهي. انهيءَ يا تہ ڪنهن پراڻي مسودي تان نقل ڪيو هوندو يا وري ماڳهن سڃي محنت پاڻ ڪئي هوندائين.

### سرور سلطان ص 31

سخي سرور سلطان عرف لڪ دانا، خواجہ مودود چشتي 527 هـ ۽ بهاء الدين ذڪريا ملتاني 665 هـ جو مريد هو. پاڻ غزنوي خاندان جي آخري حڪمران خسرو ملڪ جي قتل کان ٽي سال پوءِ 577 هـ ڌاري شهيد ٿيو. (1)

سلطان سخي سرور وفات 1181ع هن جو اصل نالو سيد احمد لقب سخي سرور يا لڪ دانا هو. هي ملتان جي پسگردائي ۾ ڪرسي ڪوٽ نالي هڪ ڳوٺ ۾ پيدا ٿيو. لاهور مان مولوي محمد اسحاق لاهوري وٽان ظاهري علمن جي تحصيل ڪيائين. تصوف ۾ غوث اعظم دستگير ۽ شيخ شهاب الدين سهروردي کان فيض ياب ٿيو. اڳتي هلي مختلف هنڌن تان ٿيندو آخر ديري غازي خان جي هڪ ڳوٺ شاه ڪوٽ ۾ اچي ويٺو ٿوري عرصي ۾ هن جي هتي ڏاڍي هاڪ ٿي ۽ ملتان جي حاڪم کيس پنهنجي ڌيءَ جو سنڱ ڏنو. جا ڳالهه حاسدن کان برداشت نہ ٿي ۽ هنن کيس وجهه وٺي اهل عيال سميت قتل ڪري ڇڏيو. سندس مزار شاه ڪوٽ لڳ آهي. (2)

ڪي چون ٿا تہ هي چور هو. هڪ رات پنهنجي مرشد جي خانقاه ۾ وڃي کات هنياڻين نيٺ گهڻي مٿا ڪٽ کان پوءِ ڪامياب ٿيو ايتري ۾ سڄ به آڀري آيو. هوڏانهن سندس

(1) تحقيقات، چشتي، ص 199

(2) آب ڪوثر، شيخ محمد اڪرام، ص 82-83.



مرشد کي ڪنهن ٻڌايو، رات فلاڻو قطب گذاري ويو آهي. سو هن انهيءَ جي جاءِ تي هن کي مقرر ڪيو، جيئن چوندا آهن ته خدا چور جو پورهيو به نٿو وڃائي. ائين سلطان سرور اڏجي ويو ۽ وڏو نالو ڪڍي وفات ڪيائين (1).

## لاھري بندر. ص 31

آگاڻو بندر آهي. الميرون 1048ع جي لکڻي مطابق هي مهراڻ جي الهندي واري چوڙ تي ديبل بندر کان ٻارهن فرسخ (36 ميل) پرتي واقع هو. عام قياس موجب لاھري بندر هاڻوڪي ميرپور سا ڪري جي ويجهڙائيءَ ۾ ڪٿي هو. (2) ابن بطوطه 778ھ پاويهن ورهين جي ڄمار ۾ مسلم ملڪن جي سير تي نڪتو، 734ھ ڌاري بکر ۾ آيو، جتان سيوهڻ ۽ لاھري بندر تائين وڃي اتان ڦري ملتان جو پاسو ڏئي دهليءَ پهتو. (3)

مرزا شاه حسن ارغون جي زماني ۾ لاھري بندر هڪ آباد بندر هو، تنهن کان پوءِ اڪبر جڏهن مرزا جاني بيگ ترخان کي شڪست ڏياري سنڌ غصب ڪئي ته سيوهڻ ۽ لاھري بندر ذاتي ملڪيت ڪري پاڻ وٽ رکيائين. (4) اهڙيءَ طرح جهانگير، شاهجهان ۽ اورنگزيب هڪ ٻئي پٺيان لاھري بندر پنهنجي ڏاکڻ هيٺ رکندا آيا. (5)

آگاڻي زماني ۾ لاھري بندر سنڌ جي عجيب شهرن مان هڪ هو ۽ وقت جي هاڪارن جو ماڳ رهندو ٿي آيو، هاڻ.

(1) دربار ملي. شيخ محمد اڪرام، ڊاڪٽر وحيد قريشي، ص 358.

(2) تعليقات. تاريخ معصومي ص 208-209.

(3) جنت سنڌ، مولائي شيدائي، ص 377-378.

(4) تاريخ مظهر شاهجهاني، سنڌي ترجمو. نياز همايوني، ص 182.

(5) تحفة الڪرام، سنڌي ترجمو، ص 549.

ڪن ورهين کان 1181ھ کان اڳ هي شهر توڙي بندر ٻئي گم آهن. (1)

بدر ۽ خيبر ص 32

بدر، مڪي، مديني جي وچ تي حجاز جو مشهور ماڳ آهي. جتي مڪي، شام ۽ مديني جا رستا اچي ملن ٿا. هي مديني کان اسي ميل پري آهي. (2)

خيبر، مديني کان سوا سؤ ميلن جي مفاصلي تي اترهين پاسي، ٻهاري علائقو آهي. جنهن ٽئين ٻهچل لاءِ لکن مان لنگهڻو پوي ٿو. (3)

سراقم ص 35

هتي يهودين جي بت جو نالو ڄاڻايو ويو آهي. ليڪن ساڳي نالي سان (سراقم بن عمرو) حضرت عمر فاروق جي خلافت ۾ اسلامي فوج جو سپهه سالار هو. جيڪو ايران ۾ جنگين دوران فوت ٿي ويو. (4)

قصر شيرين ص 42

شيرين هڪ عيسائي عورت هئي، جنهن خسرو پرويز ولادت 560 وفات 628ع سان شادي ڪئي. شيرين لاءِ هن ايراني ڪردستان ۾ الوند درياهه جي ڪناري قصر شيرين نالي محل تيار ڪرايو. محل جي عمارت 278ھ مطابق 891ع عربن جي حملي ۾ تباهه ٿي وئي. نظامي گنجوي مثنوي خسرو شيرين 576ھ، 1180ع ۾ تصنيف ڪئي. (5)

(1) تعليقات، تاريخ معصومي، ص 310.

(2) سيرت النبي، شبلي، ص 315.

(4) اردو دائره معارف اسلاميه، پنجاب يونيورسٽي لاهور، ص 69.

(3) عمر فاروق اعظم، محمد حسين هڪل، ص 305.

(5) اردو دائره معارف اسلاميه، پنجاب يونيورسٽي لاهور.

جلد 2/16، ص 189 - 215.

## 46 ص ابو اسحاق گانروني

هن جو اصل نالو شهر يار ڪنيت، ابو اسحاق آهي، پاڻ ڪوريءَ جو پٽ هو. بالچتيءَ ۾ سٺ ويٺي ڪٽيائين ته شيخ عبدالله خفيف ڏسي ورتس. هن سندس پيشانيءَ ۾ الاجي چا ڏٺو. ابو اسحاق کي چيائين: هلي آءُ ته توکي پنهنجو مريد ڪريان. ابو اسحاق اهو ٻڌي حيران ٿيو ۽ کيس چيائين ته پيري مريدي منهنجي سمجهه کان ٻاهر آهي، نيٺ ان جو مريد ٿيو ۽ ٿوري وقت کان پوءِ شيخ ڪامل ٿي ويو (1). هن جي وفات 427ھ ڌاري ٿي هئي (2).

## 49 ص هداين

هن جو پراڻو نالو طيسنون هو، هي شهر قديم زماني کان تهذيب تمدن جو مرڪز رهندو ٿي آيو، خاص ڪري خسرو اول جي دور ۾ هن کي وڏي اهميت ملي، هي بغداد کان ٿوري پنڌ تي دجلي جي ڪناري تي آباد هو. هتان جي عمارتن مان ايوان ڪسري اڃا تائين مشهور آهي (3).

## 50 ص نوشيروان ۽ حضرت عمر فاروق

نوشيروان (خسرو اول) ولادت 521ع وفات 579ع حضرت عمر فاروق رضه، ولادت 582ع شهادت 645ع انهي حساب موجب نوشيروان فوت ٿيو ته حضرت عمر جي ولادت ٽن سالن کان پوءِ ٿي، ان حالت ۾ اهو قصو لاڳيتي آهي. حضرت عمر جي دور ۾ ايران تي يزدگرد جي حڪومت هئي. جنهن کي مسلمانن شڪست ڏني (4).

(1) سير الاولياء. تصنيف، اميرخورد، اردو بورڊ، لاهور، ص 630.

(2) حاشيه ميراث ايران. جي آربري، مترجم: سيد عابد علي،

ص 126.

(3) سير الاولياء. مرڪزي اردو بورڊ، لاهور، ص 630.

(4) مترجم: مختلف ڪتابن جي مطالعي موجب.



## دورستان ص 50

نورستان، بدخشان افغانستان ۾ آهي. هن جو اوائلي نالو درواز هو. هي فخرالدين مسعود باميان 540ھ-1146ع فتح ڪيو هو (1).

## ابو المعالي ص 50

ابو المعالي عبدالله بن بڪر ميان جي لقب عين القضات همداني ولادت 492ھ (2) هن عين القضات کي پنجويهن ورهين جي ڄمار ۾ اختلاف عقيدتي جي بنياد تي جيئري باهه ۾ ساڙيو ويو. چون ٿا ته عشق الاهي ۾ جڏهن متس خاص تجلي واقع ٿي ته عين انهي عالم ۾، اها تمنا ڪيائين ته مون کي باهه ۾ ساڙيو وڃي جيئن محبوب پاڻ مشاهدو ڪري. هن جي انهي خيال کي بدعقيدگي ڪري ليکيو ويو، خواجه احمد غزالي چيس ته پنهنجي عقيدتي جي وضاحت ۾ ڪجهه لکي ڏي ته تنهنجي جان بچائڻ جو ڪو حيلو ڪجي! عين القضات ورائيو: مون ته انهي ڏينهن لاءِ سدائين دعائون پڙهي گهريون. نيٺ کيس جيئري باهه ۾ جلايو ويو.

جڏهن سندس جسم کي باهه وڪوڙي وئي ته هاءِ هاءِ ڪرڻ لڳو، ماڻهن پڇيس: هاڻ ڇو پيو ڇيچلائين؟ آئون سڙڻ تي نٿو ڇيچلايان پر ڏک اهو اٿم ته جلدي سڙي رهيو آهيان تنهن تي پيو هاءِ هاءِ ڪريان (3).

## همدان ص 50

هي الوند جبل جي دامن ۾ آباد آهي، هتان ڪيئي رستا

- (1) طبقات ناصري جلد اول، ص 686.
- (2) اقباليات. شمار، پاڪستان (فارسي) اقبال اڪيڊمي لاهور، ص 101.
- (3) سيرالاولياء. امير خورڊ، ص 727.

قزوین، طهران، تبریز ۽ ٻين شهرن ڏانهن وڃن ٿا. انهي جغرافيائي اهميت جي ڪري هي شهر هميشه رونقدار رهندو اچي ٿو. عام طرح چوڻ ۾ اچي ٿو ته هي شهر جمشيد اڏايو هو، پر حقيقت ۾ اهو ڪوروش جو اڏايل آهي جنهن 550 ق-م ان جو بنياد رکيو. هتي بو علي سينا ۽ بابا طاهر عرياني جا مقبرا آهن (1).  
**قبرن تان فيض جي ڏي وٺ.** ص 51

افلاطون (مشهور فلسفي) بابت به ائين مشهور آهي ته هن جا شاگرد سندس موت کان پوءِ ڪنهن مسئلي ۾ منجهندا هئا ته افلاطون جي قبر ڏانهن رجوع ٿيڻا. ائين انهن جو مسئلو حل ٿي ويندو هو (2).

**شاهه شجاع ڪوهاني.** ص 52

هي بزرگ ٻي طبقي وارن صوفين مان ليکيو وڃي ٿو. ابوتراب نخشي ابو عبدالله ذراع بصري ۽ ابو عبيد بصري جي صحبت ۾ رهيو. ابو عثمان خيرري جو استاد هو. ڪي چون ٿا 270 هـ، 783ع ته ڪن جي چوڻ مطابق 300 هـ، 812ع ۾ فوت ٿيو (3).

**هر سلیمانانی.** ص 53

حضرت سليمان نبي جي مٿس، جنهن تي اسم اعظم آڪريل هو. ان جي اثر کان جن پوت، پريون ۽ ٻي مخلوق سندس تابع هئي. - مترجم

**ابراهيم ادهم.** ص 53

ابراهيم بن ادهم بن سليمان بن منصور بلخي، ڪنيت

- (1) حاشيه ميراث ايران، ص 292.
- (2) ڪيهان فرهنگي فارسي، نمبر 9، ص 6.
- (3) سير الاوليا، امير خورڊ، اردو ترجمو، اعجاز الحق قدوسي، مرڪزي اردو بورڊ لاھور، 1980ع، ص 112.

ابو اسحاق 261ھ، 777ع ڌاري شام ۾ فوت ٿيو. هتي ابراهيم  
ادهم جي قصي کي هوبهو گوتم ٻڌ جي سوانح واري رنگ ۾  
پيش ڪيو ويو آهي. جيئن هن بادشاهي ڇڏي فقيري اختيار  
ڪئي تيئن گوتم ٻڌ به شاهي تخت ڇڏي ويراگ ورتو.  
ابراهيم ادهم جي اصل بزرگي اها هئي ته پاڻ پوڪن ۾ پورهيو  
ڪري پنهنجي کڻي ڪمائي ماڻهن ۾ ورهائي ڇڏيندو هو (۱).  
— مترجم —

ڀيرو ٻڌو ص 65

ڀيرو ٻڌي بابت پهرين ڳالهه ته:  
هي آيلن جي ڪڙم (قبيلي) مان نچ سنڌي هو. اهو  
غلط آهي ته هي ديول (ديبل) يا ڪنهن ٻي هنڌان هتي آيو.  
سندس نالو راجپار پٽ گاهو پٽ لاکو پٽ سکيرو ٻڌايو وڃي ٿو.  
جيڪو هن آدي بنيادي سنڌي هئڻ جو ثبوت آهي، پاڻ 665ھ  
1248ع فوت ٿيو هو.

انهيءَ پڪ ٿيڻ کان پوءِ به، ته ڀيرو ٻڌو برابر سنڌ جو  
رهاڪو ۽ آدي بنيادي سنڌي هو (جيئن مٿي پيرائتي نموني  
پڙهين سان پڌرو ڪيو ويو). تاريخي لحاظ کان ابراهيم ادهم  
سان سندس پيٽ ڪٿي ويندي ته اها پوري ڪانه بيهندي.  
دراهم ادهم 261ھ ۾ فوت ٿيو ۽ ڀيرو ٻڌي 666ھ ۾ ٿورو  
اڳ پوءِ وفات ڪئي. هاڻ اها ڳالهه صدين جي تفاوت جي  
صورت ۾ ڪيئن صحيح قبول ڪري سگهجي ٿي ته اهي ٻئي  
پاڻ ۾ پيءُ پٽ هئا؟

اها حقيقت وري هيڪاري وڌيڪ حيرت ۾ وجهندڙ آهي  
ته ڀيرو ٻڌو 666ھ يا ٻي اندازي موجب 680ھ ڌاري فوت ٿيو

(۱) سير الاولياء، امير خورڊ، اردو ترجمو، اعجاز الحق قدوسي،  
مرڪزي اردو بورڊ، لاهور، 1980ع، ص 112



۽ شيخ مغل ڀين ان کان گهڻو عرصو اڳ 601ھ-1204ع ۾ وفات ڪري چڪو هو.

اڏي حد تائين اها ڏني وائڻي تاريخي غلطي ٻڌائي ٿي ته رسالي جي اصل مرتب پنهنجي اندازي تي اهو ڪارنامو ڪري ڏيکارڻو آهي. ساڳي وقت سندس ٻيو ڪارنامو، اجهو هي آهي جو لسڳي ٿو ته پير پٺو ماڻهن کان پاسيرو ٿي وڃي غار ۾ لڪي ويٺو جتان کيس شاهه جميل گرناري وفات 642ھ اچي ٻاهر ڪڍيو.

هن باري ۾ حديقه الاولياء جو بيان آهي ته: پير پٺو قلندر شهباز جو خاص معتقد ۽ سندس همعصرن مان هو، پير پٺي جڏهن وحدت وارو جام نوش ڪيو ته دنيا کي ترڪ ڪري هڪڙي غار اندر وڃي لڪي ويهي رهيو. ڪنهن ڏينهن قلندر شهباز ۽ شيخ بهاء الدين ملتان ۾ سیر ڪندي اچي اتان لنگهيا ته هن (پير پٺي) کي ڏسي ورتائون ۽ کيس ٻاهر آڻي دنيا کي فيض رسائڻ جي تلقين ڪيائون.

هن جي وفات قلندر شهباز جي وصال کان ست سال اڳ 666ھ ڌاري ٿي هئي (1).

### شيخ فرید الدین عطار

ص 67  
هاڻ وري هي تاريخي تفاوت وڌيڪ ڏيان ڏيڻ جوڳو آهي. شيخ فرید الدین جي ذڪر ۾ لسڪيل آهي ته اسان وري رندن واري ولايت ۾ رهواسين جتي شيخ فرید الدین عطار جو روضو آهي.

شيخ فرید الدین عطار جي ولادت 513ھ، 1140ع ۾ ۽ وفات 627ھ، 1230ع ڌاري ٿي هئي. هي نيشاپور ۾ پيدا ٿيو ۽ سندس مزار به اتي ئي آهي.

(1) ڏسو حديقه الاولياء، فارسي: حاشيه (1) ص 48، حاشيه (2) ص 48.

شيخ فريد الدين تہ 627ھ ۾ هي جهان ڇڏي چڪو هو ۽ شيخ  
مغل پين جنهن پاڻ 601ھ ۾ وفات ڪئي سو ڪهڙي حساب  
سان ان جو روضو پمٽي آيو؟

انهن ايڏين تاريخي غلطي جي ڪا به چنڊ ڇاڻ ڪانه  
ٿيل آهي. جنهن تي جيترو ارمان ڪجي ٿورو ٿيندو. اهو سچو  
نتيجو انهيءَ حد کان وڌيل عقيدتي جو آهي جنهن موجب  
ڪنهن بزرگ جي قلمي امانت جي ڪا سنڀال نٿي ڪئي  
وڃي. ان ۾ پوين کي به درگذر ڪري نٿو سگهجي جن جي  
تاريخ جي علم کان عدم واقفيت انهن ڪوتاهين جو ڪارڻ  
بڻجي ٿي. رهيو سوال ڪاتبن جي ڪتابت جو: انهن تي  
ڪنهن هڪ لفظ يا نقطي جي غلطي کان وڌيڪ ڪو ڏوهه  
ڏئي نٿو سگهجي. هي ته سئون سڌو ڊگهين عبارت جي غلط  
بياني جو مسئلو آهي ان کي درگذر ڪينءَ ڪيو ويندو. - مترجم  
**پلي جو ڪشف**  
ص 67-68

شيخ فريد الدين جي بيان ۾ وري هڪ پلي جي ڪشف  
جو احوال آيل آهي جيڪو ولين وانگي ٻچ مٿي ڪري  
ميڪائن سان خانقاهه تي ايندڙ مسافرن جو تعداد اڳواٽ  
ٻڌائيندو هو.

پلي جي ڪشف وارو اهو قصو مولانا جامي هڪ ٻي  
بزرگ آخي فرج زنجانيءَ جي نالي دهرائيندي لکيو آهي ته:  
آخي فرج زنجاني جيڪو شيخ ابو العباس نهاوندي جو مريد هو  
تنهن جو ٻلو وڏي ڪشف وارو بيان ڪيل آهي. شيخ زنجاني  
جي درگاهه تي جڏهن به ڪو مهمان ٿي آيو ته اهو ٻلو ان  
جي مٿان بيهي ميڪاٽ ڪندو هو جنهن کي ٻڌي درگاهه  
جا خادم اوترو ان پائي ڊيگهه ۾ وجهندا هئا ته جيئن سڀني  
جي پورائي ٿي سگهي.

هڪ ڏينهن درگاهه جي ڊيگهه ۾ هڪڙي ماڻهوءَ جو ڪاڌو  
ٻڄي پيو، جنهن تي خادمن کي حيرت لڳي ته اڄ ٻلو ڪونه  
پلجي ويو؟ اوڏيءَ مهل ٻلو آيو ۽ درگاهه تي آيل هڪ هڪ

مقصود العارفين



مهمان کي سنگهندو اڳتي وڌندو ويو نان جو هڪ مهمان تائين پهچي ان جي مٿان پيشاب ڪرڻ لڳو. جڏهن حاج ڪيائون خبر پين ته اهو ماڻهو دين کان ڦريل هو. انهيءَ ٻلي بابت ٻيو نقل:

مولانا جامي ساڳي بزرگ اڃي فرج زنجاني جي ذڪر ۾ لکي ٿو ته: هڪ دفعي ابو فرج زنجاني جو بورچي مهمانن لاءِ کير ۽ چانور ديڳ ۾ وجهي کيرڻي رڌي رهيو هو ته اوچتو هڪ نانگ اچي نڪتو جيڪو چاهي جي دونهن کان پٽيلجي ٿپ ڏئي وڃي کيرڻيءَ واري ديڳ ۾ پيو. ابو فرج زنجانيءَ جي ٻلي نانگ کي جو ديڳ اندر ٽپندي ڏٺو سو ديڳ جي چوڌاري ڦرندو ميڪاٽ ڪندو رهيو پر بورچي جو ڌيان انهيءَ پاسي نه ويو. آخرڪار ٻلي خار مان ٽهڪندڙ ديڳ ۾ ٽپو ڏنو ۽ نانگ سان گڏ پسا، پورا ڪيائين. بورچيءَ ديڳ ۾ ڪنگير گهمائيندي ٻلي کي ڏسي ورتو ۽ وڃي ابو فرج زنجانيءَ کي ٻڌايائين، تنهن حڪم ڪيو: ديڳ اونڌي ڪري کيرڻي هاري ڇڏيو. کيرڻي هاريندي نانگ ظاهر ٿي پيو ۽ سڀني کي خبر پئي ته ٻلي نانگ جي ڪري ديڳ ۾ ٽپي پيو هو.

ابو فرج زنجاني فرمايو ته اهو ٻلي درويشن جي جان بچائڻ لاءِ شهيد ٿيو آهي، ان کي پوري مٿس مزار تيار ڪئي وڃي جيئن هرڪو اچي ان جي زيارت ڪري. پڇاڙيءَ مولانا جامي لکي ٿو ته انهي ٻلي جي قبر اڃا سوڌي موجود آهي ۽ ماڻهون ان جي زيارت لاءِ ايندا رهن ٿا. اولياءَ ڪرام بابت اهڙا عجيب غريب قصا تحفته الڪرام ۾ پڻ آيل آهن. فاعتمرو اياولي (البصار) (1)

(1) نفحات الانس. فارسي. مولانا عبدالرحمان جامي، به تصحيح و مقدمو مهدي توحيد پوري. از انتشارات ڪتاب فروشي محمودي ص 148.



سڪندر ۽ ذوالقرنين ۾ جدا شخصيتون آهن جن جي باري ۾ مولانا ابوالڪلام آزاد ترجمان القرآن ۾ وضاحت ڪندي ڄاڻايو آهي ته قرآن ۾ جنهن ذوالقرنين جو ذڪر اچي ٿو، اهو الڳ هستي آهي ان جو سڪندر سان ڪوبه واسطو ڪونهي. ذوالقرنين آڳاٽي ايران جو پيغمبر هو جنهن کي ڪوروش ۽ سائرس سڏيو وڃي ٿو. انهيءَ ذوالقرنين قفقاز ۾ منگول ۽ تاتاري قوم جي ڦرلٽ کان بچڻ لاءِ هڪ ڊگهي پيٽ اڏرائي هئي جنهن کي پڻ غلطي وچان سيد سڪندري (سڪندر جي پٽ) ڪوٺيو وڃي ٿو (1). — مترجم

## خود دعي

هن جي واکاڻ ۾ چيو ويو آهي ته هي وڏي ڪشف ڪراست جو مالڪ ۽ حضرت امير حمزي جو گهاٽو يار هو، پر شراب سان ڏاڍي رغبت هيس ايتري قدر جو مرڻ کان پوءِ لاءِ به وصيت ڪري ويو ته جيڪو شراب جي گگهي يا ڍنگ کڻي اچي منهنجي قبر تي اوڻيندو تنهن جي هر مراد پوري ٿيندي وغيره.

خبر ناهي تصوف ۾ شريعت کي طريقت تي ترجيح ڏيڻ واري هڪ ڀلاري صوفي شيخ مغل پينءَ اهو انڪشاف ڪهڙي اهميت سان ڪيو آهي. اها ته سئين سڌي شراب نوشي جي ٽائيد ٿيندي، جيڪا ڪنهن به شرع جي تابعدار لاءِ مباح ٿي نه ٿي سگهي.

هن بابت اسان فارسي جي هيٺين مصرعي تي اڪثاف ڪندي اها ڳالهه اهل علم جي وڌيڪ وضاحت لاءِ انيئي ٿا ڇڏيون.

(1) وڌيڪ لاءِ ڏسو ترجمان القرآن، مولانا ابوالڪلام آزاد.

بسوخت عقل ز حيرت ڪ اين ڇم بوالعجبي است.  
(عقل انهي روشني تي اچرج ۾ آهي).

ص 70

## احمد بن محمد بيداني

هي درويش سمنان جي حاڪمن مان هو. پندرهن ورهين جي ڄمار ۾ وقت جي بادشاهه وٽ ملازمت شروع ڪيائين. هڪڙي پيري جنگ هليدي جذبو اچي ويس جنهنڪري سڀ ڪجهه ڇڏي 687 هـ ۾ بغداد وڃي شيخ نورالدين عبدالرحمن وٽ پهتو جتان وري حجاز هليو ويو ۽ اذن ارشاد وٺي واپس ٿيو. سندس وفات ستهتر ورهين ۾ ٿي.

هن بزرگ، دين ۽ دنيا کي جنهن نظر سان ڏٺو، وري ڪنهن وٺي ڏٺو هوندو، هڪ پيري فرمايائين ته خدا زمين ۽ زمين آباد ڪندڙ انسانن کي انهيءَ لاءِ پيدا ڪيو آهي ته جيئن آباد رهي ۽ خلق کي ان مان فائدو رسي، زمين آخر فائدي لاءِ آهي ۽ اها زمين جيڪا هر سال آباد ٿيندي خراب ٿي ڇڏي اناج هر سال پيدا ڪندي رهي ٿي تنهن کي ائين غير آباد ڇڏي ڏيڻ ۽ ان ڪاهلي کي دنيا جي ترڪ ۽ زهد جو نالو ڏيڻ شيطان جي تابعداري ۾ شامل آهي، ڇو ته ڪوبه شخص واندي ماڻهوءَ کان وڌيڪ بيڪار نه آهي. اهڙو ماڻهو دنيا توڙي عاقبت ۾ سرخرو ٿيڻ لائق نه رهندو.

وري ٿو فرمائي ته آهي درويش جيڪي ڪنهن نه ڪنهن ڪم ۾ رتڻ رهن ٿا تن کي ڪهڙي به بيڪار ۽ نڪمي ماڻهوءَ کي وڃ ۾ نه آئين، ڇو ته هڪ بيڪار ماڻهو هڪ سو ڪارائين ماڻهن جي ڪم ڪار ۾ رڪاوٽ وجهي سگهي ٿو (1). هن ڀلاري جا اهي ٻئي ارشاد اڄڪلهه جي انهن پيرن فقيرن ۽ سندن خادمن خليفن لاءِ هڪ تنبيهه جي حيثيت رکڻ ٿا.

(1) تفحات الانس، مولانا عبدالرحمان جامي، انتشارات ڪتاب فروشي،  
محمودي، طهران ايران. ص 439-448

جيڪي ماڻهن کي پنهنجي پاسي ڇڪي ڪين ڪم ڪار کان  
 نره ڪري مفت جون مانيون ڪارائي دين توڙي دنيا کان  
 پاسيرو ڪري ٿا ڇڏين. خاص ڪري سنڌ ۾ سنڌي ماڻهن کي  
 درگاهي لڏي ۾ آڻي فقيريءَ جي نالي ڪنهن پورهئي پاڙي  
 کان پالھو ڪري ڪين جهڙو بڻائي هزارن خاندانن کي تباهي  
 ۾ آندو وڃي ٿو. اها ڪيڏي نه لاغرضي ۽ لاڀرواهي آهي. جو  
 خدا جي زمين تي ڇڏيل خدا جي خلق کي بيروزگار بڻائڻ تي  
 مجبور ڪيو ٿو وڃي.

## اصحاب ڪهف ص 71

هنن بابت بيان ڪيل روايتن مان هڪ اهم روايت هيءَ  
 به آهي ته ان قصي جي شروعات شهنشاهه دقيوس 201 - 251  
 ق. م ۾ ٿي هئي.

مذڪوره شهنشاهه پنهنجي حڪمراني جي دور ۾  
 ڪوشش ڪئي ته رومين ۾ رائج ٿيل بت پرستي (جيڪا ختم  
 ٿيڻ تي هئي) کي نئين سر عروج تي آڻي عيسائيت کي نابود  
 ڪيو وڃي. انهي خيال سان هن عيسائين تي ڏاڍا ڪيس ۽  
 ڪلور ڪيا جنهن وگهي ڪيئي ماڻهون مارجي ويا.

انهي دور ۾ افيسس واري هنڌ تي ڪي عيسائي نوجوان  
 هڪ غار ۾ گهڙي وڃي سمهي پيا. ڪيتري وقت کان پوءِ  
 جڏهن عيسائيت جو اوج شروع ٿيو ته ٿيوڊوسس ٽائي 408-  
 450ع جي زماني ۾ اهي ننڊ مان سجاڳ ٿي غار ڇڏي ٻاهر  
 آيا (1).

## بلعم باعور ص 71

بني اسرائيل جو وڏو عالم ۽ ولي جنهن جي بد دعوا

(1) اردو دائره مارف اسلاميه، لاهور. ص 830.



(پيٽ) سان موسيٰ نبي چاليهن ورهين تائين جهنگ جهر ۾  
 ڀٽڪندو رهيو. پوءِ هي يوشع نبي جي ڀارتي سان پنهنجي  
 ولايت کان نيرھ (محروم) ٿي ويو (1).

## شيخ اسماعيل مغربي ص 73

هن بزرگ جو پورو نالو محمد بن اسماعيل لقب ابو  
 عبدالله مغربي هو. سندس وفات 299 هـ ڌاري ٿي هئي. هڪ  
 سو ٻاويهن ورهين جي ڄمار ۾ دنيا ڇڏيائين. هي ابو حسين علي  
 رضوي هروي جو شاگرد ۽ ابراهيم خواص، ابراهيم بن شعبان  
 ڪرمان شاهي جو استاد هو. هن جي استاد ابو حسين جي عمر  
 ويهه سال هئي. جيڪو عبدالواحد زيد بصري جو شاگرد ۽ اهو  
 حسن بصري جو شاگرد هو.

ابو عبدالله جي مزار طور سينا جبل تي پنهنجي استاد ابو  
 حسين جي ڀرسان آهي. چون ٿا ته هن ڪڏهن اوندهه نه ڏٺي،  
 سدائين روشني ۾ رهندو هو. پاڻ چوندو هو ته خدا مون کان  
 دنيا جون خواهشون ڪسي وئي ته مان ان مان بهشت ملڻ  
 کان وڌيڪ خوش ٿيندس (2).

جئن هن رسالي مقصود العارفين ۾ لکيل آهي ته شيخ  
 اسماعيل مغربي جي درگاهه تي ان علائقي جون خوبصورت  
 زالون ۽ ڇوڪريون خاص انهيءَ ڪم لاءِ مقرر ٿيل آهن ته  
 هتي جيڪو به مسافر اچي ان جي بدن کي رات جو وڃي  
 اهي مالش به ڪنديون آهن ته کيس زور به ڏينديون آهن وغيره.  
 ليڪن مسلم صوفين وٽ اهڙي ڪلم ڪلا عياشي ڪٿي به ڪانهي،  
 هر هنڌ خالق زالن مردن برابر ايندي ويندي رهي ٿي، پر

- (1) فيروز اللغات، فارسي، مولوي فيروز الدين، ص 156.
- (2) نفحات الانس، مولانا جامي، به تصحيح و مقدم، مهدي  
 توحيد پوري، ص 90.

هينء رات جو وڃي ڪنهن کي زور ڏيڻ يا سندس بدن جي مالش ڪرڻ جو رواج ڪٿي به نٿو ڏسجي. اها روايت ان قصي کي دلچسپ بڻائڻ لاءِ گهڙيل ٿي ڏسجي.

ص 73

## حجر ولايت

هي حجاز، شام ۽ وادي قراء جي وچاڳاء تي آهي هتي ڪنهن زماني ۾ نمود جي اولاد رهندي هئي. (1)

ص 75

## شيخ سهل صوفي ڪبير

حضرت شيخ ذوالنون مصري جو شاگرد ۽ مصاحب سهل بن عبدالله تستري وڏن عالمن ۽ صوفين مان ناميارو ٿي گذريو آهي. سندس رحلت 283 هـ ۾ ٿي هئي. هي وڏو عابد ۽ زاهد هو. سندس ڪيئي قول وڏي اهميت رکن ٿا: ڪانئس پڄاڻون، بدبختي جي نشاني ڪهڙي آهي، جواب ڏنائين ته بدبختيءَ جي نشاني اهائي سمجهڻ ڪپي ته دوست توکي نوازي پر توکي پاڻ وٽ نه گهرائي ۽ نيڪ بختيءَ جي نشاني هيءَ ته دوست توکي پاڻ وٽ گهرائي پوءِ ڀلي ڪئي توکي نوازيندو نه هجي. اهو درويش جيڪو ماڻهن سان محبت وارو سلوڪ روا نٿو رکي تنهن وٽان ڪوبه فيض پرائي نه سگهندو. يعني اهو فقير ئي بي فيض آهي.

روايت آهي ته هن درويش کي هڪ موذي مرض هو پر پاڻ ڪڏهن خدا کان ان جي چٽڻ جي دعا نه گهرينائين. حالانڪ هن وٽ گهڻو ڪري مريض ماڻهو ايندا هئا ۽ هن جي دعا سان ڪي به شفا ملندي هئي.

هن جي استاد شيخ ذوالنون مصري هڪ دفعي بيان ڪيو ته: مون ٽي سفر ڪيا ۽ ٽي علم پاڻ سان آندم هڪ علم اهڙو هو جو خاص ماڻهن پسند ڪيو ۽ عام کي به وڻيو.

(1) طبقات ناصري، جلد اول، مرڪزي ادبي بورڊ لاهور، ص 51

ٻيو علم اهو جو خاص ڪي پانءِ ٻيو عام ڪي ڏکيو لڳو ۽  
۽ ٽيون علم اهو جو خاص عام ٻنهي ڪي ڀيٽ تي نه ٻيو.  
ان جي وضاحت ڪندي شيخ الاسلام اسماعيل عبدالله انصاري  
چوي ٿو: پهريون علم توبه هو جو خاص عام ڪي پسند ٻيو.  
ٻيو علم توڪل ۽ محبت هو جنهن ڪي ڪنهن نه قبوليو ٽيون  
علم حقيقت هو جيڪو خلق جي علم عقل کان مٿي هو. (1)  
هن باري ۾ سامي ڪهڙو نه چڱو چيو آهي:

سو پرهمي پورڻ، سو ساڌو جن سورمون  
جو آئي سيتا سرت ڪي، ماري من راوڻ.

ص 75

### شيخ نجم الدين

هن يلاري جي ڪنيت ابو انجناب نالو احمد بن عمر  
۽ لقب ڪبري هو. هن ڪي ڪبري ان ڪري ٿي ڪوٺيو ويو  
جو مناظري ۽ مباحثي وقت هر ڪنهن ڪي قائل ڪري ٿي  
چڏيائين ان ۾ سندس ثاني ٿي ڪونه ٿي ڏٺو. کيس وٺي تراش  
(ولي پيدا ڪندڙ) نه سڏيو ٿي ويو، ان لاءِ جو هن جي نظر فيض  
اثر جنهن بني بشر مٿان ٿي پئي سو ولايت جي رتبي ڪي رسي  
ٿي ويو. هڪڙي ٻيري سندس محفل ۾ اصحاب ڪهف بابت  
بحث هلي رهيو ته اتي ويٺل هڪ مصاحب دل ۾ خيال ڪيو،  
هن امت ۾ اڄ به ڪو اهڙو پهتل شخص آهي جنهن جي  
صحبتي اصحاب ڪيف جي ڪتي وانگي ڪنهن ڪتي ڪي  
پنهنجي اثر ۾ آئي؟ شيخ نجم الدين نوراني راز سان اها ڳالهه  
صحيح ڪري ورتي ۽ پنهنجي جاءِ تان آئي ٻاهر آيو ته ايتري  
۾ هڪ ڪتو اچي اتان لنگهيو. شيخ نجم الدين جو مٿس نظر ڪئي  
ته حيران ۽ بيخود ٿي شهر جا چڪر ڏيندو قبرستان ڏانهن  
ڊوڙيو. اتي وڃي پنهنجو مٿو زمون سان هڻڻ لڳو. ائين ڪندي

(1) نفحات الانس. مولانا جامي، ص 32-66.



هتان هتان جا ڪيئي ڪتا اچي ان جي چوڌاري گڏ ٿيا، جيڪي ادب سان ان جي آڏو بيهي رهيا. آخرڪار ڪتو انهيءَ حالت ۾ مري ويو. شيخ نجم الدين حڪم ڏنو: انهيءَ ڪتي کي پوري مٿس قبر جوڙي وڃي.

چون ٿا ته جڏهن شيخ نجم الدين جي شهادت جو وقت ويجهو آيو ته هي پاڻ خوارزم ۾ هو. سندس مصاحبن کيس زور مس ڪري خراسان ۾ آندو، جتي هن جا مخالف به پهچي ويا، مصاحبن شيخ نجم الدين کي چيو هنن کي پٺ پاراتو ڪريو ته دفع ٿين. شيخ جواب ڏنو ته امر الاهي ائين آهي ته مان هنن سان مقابلو ڪندي مران ان ڪري ائين ئي ڪرڻو پوندو.

آخرڪار ڪافري جو جهنڊو هٿ ۾ کڻي مخالفن سان مهاڏو اٽڪايائين ۽ انهن جي لاڳيتن حملن ۾ شهيد ٿي ويو. مولانا رومي سندس حسب حال هي شعر چيو آهي:

اسان اهي رند آهيون جيڪي هڪ هٿ ۾  
شراب جو پيالو ته ٻي هٿ ۾ ڪافري جو جهنڊو  
ڦڙڪائيندا ميدان ۾ ايندا آهيون. (1)

هن جي شهادت 618 هـ مطابق 1222ع واقع ٿي هئي. عاشق مرندا ڪينڪي، رهندا ڪين ڪان ۾.

ص 87

ههءَ پڪي

ايراني تذڪرن ۾ آيل مشهور پڪي جنهن لاءِ چيو وڃي ٿو ته هن جو ڀاڄو جنهن تي پوندو سو بادشاهي ماڻيندو. انهيءَ نسبت سان اهو نالو عورتن تي به رکيو ويندو آهي.

ايران جي مشهور بادشاهه بهمن (جنهن جي نالي پٺيان سنڌ ۾ برهمڻ آباد مشهور آهي) تنهن جي ڌيءَ جو نالو پڻ

(1) نفعات الانس، فارسي مولانا جامي، ص 419-424.

هماء هو (جنهن هماء جي پيءُ بهمن) پنهنجي انهيءَ ڌيءُ (هماء) سان شادي ڪئي هئي.

قديم ايران ۾ مصر وانگي ٻين ملڪن جا بادشاهه به پنهنجين سڳين ڌيئرن ۽ پيئرن سان شاديون ڪندا هئا ته جيئن سندن تخت ۽ تاج جو سلسلو سندن ئي خاندان تائين قائم رهندو اچي (1).

## ص 97 ابرق الغراف (وٺ)

متن ۾ انهيءَ وٺ جو نالو ابرق الغراف لکيل آهي، ص 223 اڳتي وري 224 صفحي تي انهيءَ وٺ لاءِ وضاحت ڪندي لکيو ويو آهي ته اهو وٺ ”درخت خرماء“ يعني ڪڇيءَ جو هو. اصل ۾ اهو ٻيڙ جو وٺ هو (2). جنهن جي هيٺان ويهي رسول ڪريم ﷺ جن اصحابين کان عهد ورتو هو جنهن کي بيعت رضوان جي نالي سان ياد ڪيو وڃي ٿو.

اهو وٺ حضرت عمر فاروق جي دور خلافت تائين ماڻهن جي پوڄا جو مرڪز بڻجي پيو جنهن جي ٽارين ۽ لامن ۾ ڪيئي اڳڙيون، پٽ ۽ دولت، وغيره جي مراد لاءِ ٻڌل هيون، جيئن سنڌ ۾ ٻين فقيرن جي درگاهن ۽ قبرن تي ساڳيو رواج آهي. پوءِ حضرت عمر انهيءَ وٺ کي پاڙوڻ بڻائي ڇڏيو جنهن جو ڪوبه نالو نشان ڪونه رهيو.

هن رسالي ۾ اهو ڪينءَ لکيو ويو ته انهيءَ وٺ جو وجود سندس دور تائين قائم هو؟ و ماعليٰنا الا البلاغ.

## ص 108 تشيخ بهاء الدين زڪريا ملتاني برصغير هندستان پاڪستان جي بزرگن مان مشهور بزرگ

(1) حاشيه ميراث ايران، ص 626.

(2) صلح حديمير، محمد احمد باشمیل، اردو ترجمو، ص 189.

شيخ بهاء الدين زكريا ملتاني. سندس ڏاڏو ڪمال الدين علي شاهه قريشي مڪي مان خوارزم هجرت ڪري ويو جتان ٿيندو ملتان ۾ آيو. هن جي فرزند شيخ وڃي بهاء الدين جي گهر ۾ شيخ بهاء الدين زڪريا 27 رمضان 566 هـ ۾ پيدا ٿيو. ظاهري علمن جي تحصيل کان پوءِ سير سلوڪ ڏانهن مائل ٿيو، انهيءَ سانگي عرب عجم جي ڪيترن ئي ولين وٽان فيض ورتائين.

شيخ بهاء الدين پوءِ بغداد ۾ اچي شيخ عبدالقادر جيلاني ۽ شيخ شهاب الدين سهرورديءَ جي مزارن جي زيارت کان مشرف ٿيو جتان کيس ابدي سعادت ۽ سرمدي دولت عطا ٿي. سندس زندگي خلق خدا جي خدمت ۽ رهبري ۾ بسر ٿي، وقت جي ولين، سيد جلال الدين سرخ بخاري ۽ ٻين ڪيترن سان سندس صحبتون رهيون. وقت جي بادشاهن کي پڻ ڀرپور فيض بخشيندو رهيو سندس وفات 7 صفر 561 هـ ڌاري ٿي. (1)

ص 108

## قطب الدين دهلوي

خواجہ قطب الدين بختيار ڪاڪي جو تعلق ترڪستان جي هڪ وستي اوش ماوراء النهر سان هو جتي پاڻ پيدا ٿيو. سندس والد سيد ڪمال الدين خواجہ معين الدين چشتي جي سنگت ۾ خراسان مان هندستان آيو. تڏهن سلطان شمس الدين ايلتمش دهليءَ جو بادشاهه هو جنهن هن کي شهر کان ٻاهر ڪيلوڪريءَ ۾ رهايو پر پوءِ دهليءَ ۾ اچي قيام ڪيائين. هي بزرگ رات ڏينهن استغراق جي عالم ۾ رهندو هو جڏهن به ڪو زيارت لاءِ ايندو هو ته ان سان ٿورو گهڻو گالهاڻي وري الاهي ذڪر ۽ مستغرق ٿي پئي ويو. 14 ربيع الاول 633 هـ 1235ع ۾ فوت ٿيو. وفات وقت سندس مٿو خواجہ حميد الدين

(1) سير العارفين: حامد بن فضل الله جمالي، ترجمو: محمد ايوب قادري، ص 143.



ناگوريء جي گوڏي تي رکيل هو. (1) نقل آهي ته شيخ خواجہ حميد الدين ناگوري دنيا کي ترڪ ڏئي وڃي بغداد پهتو ته حضرت شيخ الشيوخ شهاب الدين سهرورديءَ سان ملاقات ٿيس، هي سندس مريد ٿيو ۽ کانئس (شهاب الدين سهروردي) وڌان خلافت جي گوڏي ڏيکيائين، پوءِ هي هڪ سال تائين شيخ شهاب الدين جي خدمت ۾ رهيو جتي شيخ المشائخ قطب الدين به موجود هو. (2) شيخ مغل پينءَ جي رسالي ۾ شيخ عبدالقادر جيلاني جي ملاقات جو شرف حاصل ڪرڻ وقت جنهن قطب الدين دهلوي جو نالو ورتو ويو آهي سو اهوئي قطب الدين ٿي بختيار ڪاڪي رحمۃ الله عليه هو.

### مخدوم سهروردي ص 110

شيخ طريقت مطلع الانوار شيخ شهاب الدين ابو الحنفص عمر بن محمد البڪري سهروردي، حضرت ابوبڪر جي اولاد مان سهروردي طريقي جو باني هو. شيخ عبدالقادر جيلاني جو مصاحب رهيو جنهن سندس شان ۾ اظهار فرمايو ته: تون عراق جي آخري مشائخن مان مشهور معروف ٿي رهندين.

پاڻ شيخ المشائخ شيخ عبدالقادر جيلاني کان علاوه ٻين به ڪيترن ولين سان رهائيون ڪيائين ۽ ڪيترو وقت ابدالن سان گڏ گذاريائين. هن جون ڪيئي تصنيفون: عوارف ورشف النصائح، اعلام الهدئي (التمني) في عقيدہ ارباب اڪتفي وغيره مشهور آهن. عوار جي تڪميل مڪي مبارڪ ۾ ڪئي هئائين، جڏهن کيس ڪو مونجهارو پئي ٿيو ته خدا ڏانهن

(1) تذڪره صوفياءِ بينگال. اعجاز الحق قدوسي، اردو بورڊ، لاهور. حاشيه ص 120.

(2) سير العارفين، حامد بن فضل الله جمالي، مرڪزي اردو بورڊ، لاهور. ص 113.

رجوع (ڪعبي جو طواف) تي ڪيائين ۽ دعا گهرڻ کانپوءِ سندس هر مشڪل مسئلو حل ٿي پئي ويو. (1) وفات 632 هـ. ياد رهي ته سنڌ ۾ به پهريان سهروردي سلسلو رائج هو، لواري وارن بزرگن مان شيخ عبداللطيف مٽوڙي (1149 هـ) ۽ مخدوم آدم ٺٽوي ان سلسلي جو بنياد رکيو پر اڳتي هلي شيخ عبداللطيف مخدوم فيض الله جي صحبت ۽ رغبت ۾ سهروردي سلسلي کي ڇڏي نقشبندي سلسلي ڏانهن رجوع ٿيو هو. (2)

چهار بزرگ  
انهن بزرگن جو احوال:

شيخ شرف پاڻي پٽ وارو جهڪو بوعلی قلندر جي نالي هند سنڌ ۾ هڪڙو آهي. شيخ شرف الدين بن سالار فخر الدين 605 هـ - 1208 ع ڌاري پاڻي پٽ ۾ پيدا ٿيو. علوم ظاهري جي فراغت کان پوءِ ويهارو سال دهلي ۾ درس ڏيندو رهيو، وقت جا وڏا عالم سندس علم دانش جا معترف هئا. ليڪن جڏهن تصوف ۾ آيو ته سرمستيءَ وچان سڀئي ڪتاب درياءَ ۾ لوڙهي وڃي جهنگ جهڙو ساڍائين. عام ماڻهن کان علاوه ان دور جا بادشاهه جلال الدين خلجي توڙي علاء الدين خلجي ساڻس گهڻي عقيدت رکندا هئا. سندس وفات 724 هـ 1324 ع ۾ ٿي دفن به پاڻي پٽ ۾ ٿيل آهي. هن جون تصنيفون مڪتوبات، حڪم نامو، مثنوي ڪنز الاسرار ۽ رساله عشقيه.

(1) نفحات الانس، جامي، ص 472.

(2) ملوک الکلام، ابیات سنڌي به ترجمو فارسي، سلطان الاولياء خواجہ محمد زمان ترجمو، سنڌي ۽ ترتيب نماز همايونی ص 80-81- اشاعت 1977ع.

مشهور آهن. (1) پاڻ قادر الڪلام شاعر به هو. سندس ولادت 602 هـ ۾ ٿي هئي.

### منصور حلاج ص 113

ابو المغيث حسين بن منصور حلاج فارس جي شهر بيمنا جو هو. کيس انا الحق جي نعري ۾ ڦاهيءَ تي چاڙهيو ويو. دنيا جا عاشق صادق سندس عشق جي اسرار مان سرشار ٿي پاڻ کي يار جي قدمن ۾ فدا ڪندا پاڻ ملهائيندا رهن ٿا. اهائي هن بزرگ هستيءَ جي ولايت ۽ واکاڻ آهي. شهادت 309 هـ - 922ع.

### عين القضاة همداني ص 113

ابو المعالي جي نالي سان هن جو ذڪر اڳواٽ ڪيو ويو آهي.

### خواجہ احمد غزالي ص 113

اسام غزالي جو ڀاءُ شيخ احمد غزالي، شيخ ابوبڪر نساج جو مصاحب ۽ ڪيترن ڪتابن جو مصنف هو، جن مان لمعات شيخ فخر الدين عراقي مشهور آهي. اهو ڪتاب هن شيخ فخر الدين عراقي جي زباني اظهار مطابق لکيو هو، ان ۾ هڪ هنڌ ڄاڻايو ويو آهي ته معشوق هر حال ۾ معشوق آهي جنهن جي صفت شان تونگري (استغناء) ليکڻ ڪپي. ٻي پاسي عاشق پنهنجي ليکي عاشق آهي ان جي صفت فقر سمجهي وڃي. عاشق کي جيئن ته معشوق جي ضرورت رهي ٿي ان ڪري فقر سندس صفت ڄاڻائي وئي ۽ معشوق جڏهن ته هر حاجت کان بي نياز آهي تنهن ڪري ان سان تونگري

(1) تذڪره صوفياء سرحد. اعجاز الحق قدوسي، ص 59-60



جي شان اشتعنا واري صفت ٺهي اچي ٿي.

فخر الدين عراقي عشق ۾ مثالي زندگيءَ جو مالڪ هو جنهن جا ڪي قصا عام طرح مشهور آهن: نفحات الانس جي بيان موجب فخر الدين عراقي ارڙهن سالن جي عمر ۾ جڏهن همدان ۾ پڙهندو هو ته اُتي قلندرن جو هڪ ٽولو اچي لٿو جن سان هڪ حسين چوڪرو ساڻ هو. عراقي ان کي ڏسندي مٿس عاشق ٿي پيو ٻي، ڏينهن جيئن فقير شهر مان آسهي ٿي هي به چوڪري جي ڪري انهن جي ڪڍ لڳو نان جو ملڪ لتاڙيندو اچي ملتان پهتو ۽ غوث بصاء الحق جو مريد ٿيو، جنهن کيس پنهنجي نياڻيءَ سان شادي ڪرائي، ان مان هن کي پٽ ڄائو جنهن جو نالو ڪبير الدين رکيو ويو.

ٿوري وقت کان پوءِ فخر الدين عراقي سفر تي نڪتو، حج تان ٿيندو روم ڏانهن ويو ۽ شيخ صدرالدين قونيوي وٽ رهي پيو. هتي هڪ سهڻي چوڪري حسن قوال سان عشق ٿي پيس. ڪي ڏينهن ان جي لالانگهري اتي ترسيو جڏهن حمن قوال کانئس موڪلائي پنهنجي گهٽ هليو ويو ته هي ٻين چوڪرن ۾ دلچسپي وٺڻ لڳو. هڪ ڏينهن امير معين الدين جيڪو قوني، ۾ سندس مريد ٿيو هو تنهن ڏٺو ته شيخ عراقي چوڪرن سان ميدان ۾ چوگان راند کيڏي رهيو هو.

امير معين الدين جي وفات کان پوءِ هي اتان نڪري مصر آيو. مصر جو سلطان سندس مريد ٿيو ۽ شيخ الشيوخ جو لقب ڏنائينس. تڏهن به بنا ڪنهن حجاب جي بازاريون گهمندو گوڙ شور ۾ گهاريڻدو رهيو. هڪ لڳان گهمندي سوچين جي بازار ۾ پهتو ته اتي هڪ مهاندي چوڪري مٿان مفتون ٿي پيو. ڳالهه پڌري ٿي پئي ته مصر ڇڏي شام ڏانهن رخ رکيائين هتي به اميرن ۽ عالمن ۽ مشائخن هن جي چڱي پڙهائي ڪئي.

شام جي هڪ وڏي اير کي هڪ سهڻو سيمتو پٽ هو. جنهن تي نظر پوندي شيخ عراقي دل ڦرائي ويٺو، هڪدم ڪنڌ کڻي ان جي قدمن تي رکيائين. ماڻهن جي دل ۾ اچي شڪ شهبها جاگيا پر ڪچي ڪين ٿي سگهيا. آخر اتان هلي دمشق ۾ آيو جتي پٽهنس ڪبيرالدين ملتان مان ڪهي اچي کيس واپس وٺڻ آيو، پر هن کي ڪو عارضو پيدا ٿي پيو جنهن ڪري ڪونه موٽي سگهيو ۽ ٿورن ڏينهن ۾ ئي 688ھ ڌاري فوت ٿي ويو. سندس هي شعر مشهور آهي:

چو خود ڪردند راز خوڻشتن فاش

عراقي را چـرا بدنام ڪردند

جڏهن پنهنجو راز پاڻ فاش (ظاهر) ڪيائون ته پوءِ ويچارِي عراقيءَ تي چو بدناميءَ جو ٽڪو (داغ) لڌائون (1).

شيخ احمد غزالي 517ھ ۾ هي جهان ڇڏيو. سندس قبر قزوین ۾ آهي (2).

ص 113

### شيخ ابو علي فارمدي

مقصود العارفين ۾ انهن ڇهن بزرگن مان هڪ جو نالو شيخ ابو علي سينا لکيو ويو آهي. حقيقت ۾ اهو شيخ ابو علي سينا نه پر شيخ ابو علي فارمدي سمجھڻ ڪپي. ابو علي سينا متوفي 428ھ 1037ع هڪ فلاسافر ۽ طب جو اڪابر (فلسفي ۽ طبیب) هو. تصوف ۾ ايتري ڪمائي ڪانه ڪئي هئائين.

ابو علي فارمدي جو نالو فضل بن محمد هو. هن کي خراسان جو شيخ الشيوخ سڏيو وڃي ٿو. علم ۾ سندس استاد ابوالقاسم قشيري هو، تصوف ۾ ابوالقاسم گرگاني طوسي ۽ ابوالحسن خرقاني متوفي 425ھ کان فيضاب ٿيو. وقت جي وڏي عالم

(1) شيخ احمد: نفحات الانس. جامي، ص 374.

(2) شيخ فخرالدين عراقي: نفحات الانس. جامي، ص 601.

۽ صوفي شيخ ابو سعيد ابوالخير سان سندس صحبتون رهيون.  
 پاڻ 477 هـ ۾ لاڏاڻو ڪيائين.

هن بزرگ پنهنجي زندگي ظاهري باطني علم جا وڏا  
 مرحلا طئه ڪندي ڪيئي منزلون ماڻيون. جنهن ماڻهوءَ مشهور  
 صوفي بزرگ ابوالحسن خرقاني جي خدمت ۾ رهي رياضتون ۽  
 مجاهدا ڪري تڪميل حاصل ڪئي تنهن جي تعريف ٿورن  
 لفظن ۾ پوري ڪانه ٿي سگهندي (1).

### شيخ فریدالدین عطار ص 113

شيخ فریدالدین عطار بابت هڪ بحث مٿي اچي چڪو  
 آهي هتي سندس سوانح تي ٿوري روشني وڌي وڃي ٿي چاڪاڻ  
 ته هن صوفي بزرگ جو سنڌ جي صوفي شاعرن خاص ڪري  
 سچل سرمست تي گهڻو اثر هو، ايتري قدر جو هن سندس لاءِ  
 وڏي عقيدت ۽ ارادت جو اظهار ڪيو آهي. سچل سرمست  
 هڪ فارسي غزل ۾ چوي ٿو:

اي صبا بسا حقيقت شهر نيشاپور کن  
 مي ڪنم قربان بران خاڪ زمين اين جان تن  
 عرض کن از حالت بيچاره عاشق در حضور  
 ڪو خم ميخانه مي در جام خالي در فگن  
 خواه از عطار ڪو آن محب در پير مغات است  
 از ولي الله دعا اي آشڪارا خويشتن.

اي صبا! اسان جي حقيقت وڃي نيشاپور بيان ڪجانءِ،  
 جنهن سرزمين تي منهنجو تن من صدقي آهي. هن ٻيوس عاشق  
 جو حال ان جي حضور ۾ عرض ڪجانءِ ته پنهنجي ميخاني

(1) شيخ ابو علي فارمدي: نفحات الانس، جامي، ص 368.



جي مٽ مان منهنجو خالي جام پُر ڪري. پير، مغان جي در،  
جي محب عطار کان جيڪو خدا جو وارث ولي آهي،  
اي آشڪارا (سچل جو فارسي ۾ تخلص) پنهنجي دعا  
طلب ڪر! (1)

شيخ فريد الدين عطار، شيخ مجدد الدين بغدادی جو مريد  
هو. هن جي شان جي جلالت ۽ مرتبي جي بلنديءَ جو اندازو  
ان مان ٿئي ٿو مولانا روميءَ جهڙي عارف ۽ اهل الله سندس  
باري ۾ چيو هو: منصور جو نور هڪ سؤ پنجاه ورهين جي وڃي  
کان پوءِ فريد الدين عطار جي روح ۾ جهلڪڻ لڳو آهي.  
هڪ دفعي هي هڪڙي عطار جي دڪان تي ويٺو هو ته اتان  
هڪ درويش اچي لنگهيو، عطار کي ڏسندي چيائين: خبر اٿي  
ته تون ڪينءَ مرندين؟ عطار چيو: جيئن تون مرندين، درويش  
ڪاٺ جو پيالو مٿي هيٺان رکي لپتي پيو ته دم نڪري ويس.  
ان واقعي کان متاثر ٿي عطار علم باطني ڏانهن رجوع ٿيو.

چون ٿا ته مولانا رومي بلخ ڏانهن ويندي ساڻس اچي  
مليو تڏهن عطار وڏي ڄمار جو ٿي چڪو هو. مولانا روميءَ کي  
هڪ رسالو ”اسرار نامه“ ڏنائين جو هو سدائين پاڻ وٽ رکندو  
هو. مولانا رومي هڪ هنڌ فرمائي ٿو:

عطار روح بود، سنائي دو چشم او،

ما از پيئي سنائي و عطار آمديد.

عطار روح ته سنائي (مشهور شاعر ۽ صوفي) ان جون  
اکيون هو، اسان (مولانا رومي) انهن ٻنهي جي پوڻاري ۾  
آيا آهيون (2).

(1) سچل سرمست جو ديوان آشڪارا، ص 65. جلد ٻيو،

چچايل محڪم اوقاف، حيدرآباد سنڌ.

(2) عطار: تذڪره صوفياءِ بينگال. مولانا اعجاز الحق قدوسي،

حاشيہ ص 118. اردو سائنس بورڊ، لاهور، 1965ع.

شيخ فريد الدين عطار جيڏو وڏو صوفي هو اوڏي عظمت واري ان جي شاعري هئي، جنهن کان هند سنڌ جا صوفي گهڻي قدر متاثر ٿيندا رهيا. اسان جو سدا حيات صوفي ۽ شاعر حضرت شاه لطيف فرمائي ٿو:

صوفي صاف ڪيو، ڌوئي ورق وجود جو،

تهان پوءِ ٿيو، جيئري پسن پرينءَ جو.

شيخ عطار جو هڪ شعر آهي:

تا پاڪ نه گردي از وجودت،

هر پختگي ڪ هست، خام است.

جيستائين پنهنجي وجود کي پاڪ ۽ صاف نه ڪندين،

تستائين تنهنجي هر پختگي (پڪائي) خام ڪچائي ليکبي.

هن جو ٻيو شعر ٻڌو!

تا روي تو قبله اي نظر ڪردم،

از ڪوي تو ڪعبه دگر ڪردم.

جڏهن تنهنجو منهن اي محبوب! منهنجي نگاهن جو قبلو بڻيو،

ته مون تنهنجي گليءَ مان ڪعبو حاصل ڪري ورتو.

عطار روحاني مسئلن حل ڪرڻ سان گڏ، ماڻهن جي

مادي مونجهارن کي دفع ڪرڻ جي به تلقين ڪئي آهي. ڇاڪاڻ

ته دنيا، آخرت جي پوک آهي جيستائين اها درست نه ٿيندي

تستائين آخرت ۾ به درستي نصيب ڪانه ٿيندي. هڪ هنڌ

فرد کي جمع کان جدا ٿيڻ تي ۽ جائيتي انسان کي وطن ڇڏي

بي وطن يا گهر ڇڏي بي گهر ٿيڻ تي ٿو چوي:

اي دَر از دريا چرا تنها شدي، از چنان دريا ڪسي تنها شود

اي موتي تون درياھ کان الڳ ڇو ٿئين، ڀلا درياھ کان جدا

ٿيڻ جڳائي ٿو؟

هر ڪ دور افت ز جاي از طلب، مي دود تا زود ڪم آن جا شود

جيڪو هڪ دفعو ڪٿان نڪتو، وري اتي وڃڻ لاءِ سڄي

ڄمار پيو هاڃا هڻندو. ٻي هنڌ ٿو چوي:

هر ڪے امروز معا ڀينر رخ يار مديد  
طفل را هست اگر منتظر فردا شد  
جنهن دنيا ۾ يار کيس نه ڏٺو، سو ٻارن وانگي ٻيو سڀيان جو  
اوسيٽو ڪندو، وري ٿو چوي:

مسيان مسجد و ميخانہ را هي است  
بجو ٿيد اي عزيزان آن ڪدام است  
مسجد ۽ ميخاني جي وچ تي به ڪا وات آهي  
پر اي پيارو! گوليو ته اها ڪٿي ٿي سگهي ٿي!  
شيخ عطار عشق (خدا ۽ خلق سان محبت) کي سڀني گالهين  
کان مٿي ٿو سمجهي:

عشق بالا ي ڪفر و دين ديدم  
بي نشات از شڪ و يقين ديدم  
عشق ڪفر ۽ دين کان مٿي آهي، ان ۾ ڪوبه شڪ شهبو  
ڪونهي.

عطار جو عشق عالم آشڪار آهي، هو ان ۾ ڪوبه  
لڪاءُ پسند نٿو ڪري.

ترک قلندر من، دوش در آمد از درم  
بوسه ڪشاد بر لبم، تنگ ڪشيد در بدم  
در لب لعل ترک من، آب حیات خضر بود  
لب چو نهاد بر لبم گفتم (ڪ) خضر، ديگر م  
منهنجو محبوب ڪالهه، منهنجي دران لنگهي آيو  
مون کيس چمي ڏني ته زور سان پاڪر پائائين  
منهنجي يار جي گاڙهن چپن ۾ آب حیات هو  
منهنجي چپن تي چپ رکيائين ته مون پاڻ  
کي خضر سمجهيو!

شيخ عطار جي رندي ۽ لا آبايي واري حالت ظاهر پرستن  
جي اندر ۾ ڪندو ٿي چپ لڳي، ان ڪري وڏو ممڻ مڇي  
ويو: چڱي هن ڪافر، بيدين مان دين ڌرم کي خطرو آهي



هن کي ختم ڪيو وڃي ته ته محراب، ممبر جو خير ڪونهي،  
 عطار کي جڏهن اها ڪڙڪ پئي ته وڏي واڪي لئڪاريائين:  
 منم آن گهر ديرينم، ڪه بهتخانه بنا ڪردم  
 شدم بر بام بهتخانه، در اين عالم ندا ڪردم  
 صدائي ڪفر در دادم، شمارا اي مسلمانان  
 ڪمن آن ڪه نه بت هارا دگر باره جلا ڪردم  
 آئون اهو پراڻو پاپي آهيان جنهن جو ٻيهر  
 بهتخانو اڏيو اٿم  
 ان جي چٽ تي چڙهي، سڀني کي پيو  
 لئڪارون ڪريان  
 مسلمانو! اوهان کي ڪفر جي صدا پيو ڏيان  
 ته مون پراڻا بت خانا وري ٺاهي جوڙي تيار  
 ڪيا آهن.

پڇاڙي سندس هي شعر پيش ڪجي ٿو:  
 ڇو از ڪونين آزادم، نگويم سر خود با ڪست  
 مرا آن بس ڪه در سينم بيان سر فگن دارم  
 مان پنهي جهانن کان آزاد آهيان پنهنجو راز ڪنهن سان ڪونه  
 سليندس، مون لاه اهو ڪافي آهي ته سر لڳائڻ جي بازي وارو  
 اهو راز سڀني ۾ ئي سانڍيان! (1)  
 نوٽ:

هنن ڇهن بزرگن جو احوال پيش ڪندي جڏهن سندن  
 وفات جي تاريخن بابت تحقيق ڪئي وئي ته انهن سان گڏ  
 ٻين بزرگن جون تاريخون به معلوم ٿيون جن بابت ڪي ڳالهيون  
 هتي پيش ڪجن ٿيون:

(۱) ديوان فریدالدین عطار نیشاپوری، با تصحيح مقابلہ و  
 مقدمہ سعید نفیسی، چاپ سوئم از انتشارات کتاب خانہ، سنائی  
 تهران، ایران.

1- شيخ شرف بوعلی قلندر 602ھ ۾ پيدا ٿيو ۽ شيخ مغل پين 601ھ ۾ فوت ٿي ويو. انهيءَ حساب سان شيخ مغل پين ڪهڙي نموني شيخ شرف بابت بيان ڪيل پنهنجي زباني مخدوم عاري کي قلمبند ڪرايو؟ جڏهن شيخ مغل پين 601ھ ۾ فوت ٿيو ۽ شيخ شرف جي ولادت ان کان پوءِ 602ھ ۾ ٿي.

2- شيخ شهاب الدين سهروردي 539ھ ۾ پيدا ٿيو ۽ شيخ مغل پينءَ جي ولادت 523ھ ٿي، شيخ مغل پين چوڏهن ورهين جي ڄمار ۾ سفر تي نڪتو ته پوءِ بغداد ۾ شيخ شهاب الدين سهرورديءَ کي ڪينءَ ڏٺائين جيڪو ڪانئس اتي وڃڻ کان ٻه سال پوءِ ڄاڻو هو.

3- هن کان اڳ مٿي ٻڌايو ويو آهي ته شيخ مغل پينءَ 601ھ ۾ فوت ٿيو ۽ پير پني جي وفات 666ھ يا ٻي اندازي موجب 680ھ ۾ ٿي هئي، تڏهن به شيخ مغل پينءَ جي زباني ان جو بيان تحرير ڪيل آهي، خبر ناهي ايڏي تاريخي ڪوتاهي ڇو ڪئي وئي.

4- شاهه جميل گرناري لاءِ ٻن ياد ڏيارجي ٿو ته سندس وفات 642ھ ۾ ٿي ۽ شيخ مغل پينءَ (جيئن ڪيئي دفعا ٻڌايو ويو) 601ھ ۾ وفات ڪري ويو، شيخ مغل پينءَ کي ڪينءَ اها خبر پئي ته شاهه جميل پير پني کي اچي غار مان ٻاهر ڪڍيو هو.

5- اهڙيءَ طرح انهن تاريخن جي پيٽ هن کان اڳ شيخ فريد الدين عطار جي ذڪر ۾ ڪري ڏيکاريو ويو آهي ته شيخ مغل پينءَ جي اتي پهچڻ تي شيخ عطار اڃا جيئرو هو پر هن کي رسالي ۾ فوت ٿيل ڄاڻايو ويو آهي.

ن- ھ

ص 147

پراڻيون وسليون

مقصود العارفين ۾ ڪن پراڻين وسندين جو ذڪر ملي ٿو،

مقصود العارفين

190

جيڪي ماهر طور (محمد طور) سومرن جي اوائلي گاديءَ جي هنڌ واري شهر جي آسپاس هيون، جتان ڪن قومن جا ماڻهو ٿهيم، چنا ۽ سومرا شيخ مغل پيمءَ جن سان تڪراري رهندا ٿي آيا. انهن وسندين جا نالا، آملائي، ٻٽهارا، ڀڙو، ڪاچري، ساوندي، جهم ۽ ڪانهري ٻڌايا ويا آهن.

انهن مان ٻهارا اڃا تائين ميرپور ساڪري جي ڀريان فنڊي وسنديءَ جي صورت ۾ موجود آهي، (جتي 1950ع تاري راقم جو وڃڻ ٿيو هو). ٻهارا کان جهور ملوڪ ۽ رافوئين ڳوٺ رستي، نيم خشڪي (اڌ درياھي) پنڌ هڻي ڪيٽي بندر ۽ سوکي بندر تائين وڃي سگهجي ٿو. هتي درياھ ڪيترين شاخن ۾ ورهايل آهي، جيڪي اڳتي وڃي هيڪانديون ٿي سمنڊ ۾ ڇوڙ ڪن ٿيون.

ٻي وسنديءَ جو نالو جهم آهي، اها وسندي ڪنهن زماني ساڳري درياھ جي ڪپ تي ٽنڊي الهيار تعلقي ۾ ڪرهل جي ڀرسان هئي ۽ اڄ به هڪ ننڍي ڳوٺ جي صورت ۾ اتي موجود آهي. (1) اهو پڻ چيو وڃي ٿو ته سنڌ جي قديم دور جي نقشن ۾ جيڪي 500 ق-م کان وٺي ٽالپرن جي دور تائين ملن ٿا، تن مان معلوم ٿئي ٿو ته قديم دور ۾ سيوهڻ، ٻانڀڻاھ، ٿورڪي، نصرپور ۽ جهم وٽان درياھ جو جيڪو وهڪرو ڏکڻ طرف ويندو هو، تنهن مان هڪ ننڍڙو وهڪرو اولھ، طرف نڪري قديم ٻانڀڻاھ يعني ڪاٺ ٻانڀڻ وٽان وهندو جابلو علائقي ۽ ڪينجھر ڍنڍ جي ڏکڻ طرف کان هلندو ٿئي جي ويجهو ٿورو اتر طرف مڙي ساموڻي واري ايراضيءَ مان اولھ پاسي نڪري، سڌو وهندو ڀنڀور وٽ پهچندو هو. (2)

- (1) تاريخ مظهر شاهجهاني: مھرڪ يوسف، سنڌي ترجمو: نماز همايوني، سنڌي ادبي بورڊ، حيدرآباد، ص 38
- (2) ڀنڀور ۽ ڊيبل: (مضمون) ڀنڀور جا آثار. ڊاڪٽر غلام علي الانا، ڀنڀور نيشنل سيمينار، ص 173.



ٿلهي ليکي اهي وسنديون (محمد طور جي آسپاس هئڻ جي حالت ۾) اڳوڻي درڪ پرڳڻي ۾ هيون جيئن تاريخي طرح ڄاڻايل آهي ته: سومرن جو جهونو تخت گاهه محمد طور شهر هو جيڪو درڪ پرڳڻي ۾ هوندو هو، درڪ پرڳڻو هاڻوڪي ڇاڇري ۽ بدين تعلقن واري هنڌ تي، يعني پارڪر ۽ ونگا بازار جي وچ ۾ ٿر جي وارياسي ميدان ۾ هوندو هو. اهو درڪ پرڳڻو ٿر جي وارياسي ميدان کان وٺي هاڻوڪي نئي شهر تائين ليکيو ٿي ويو. (1)

ڪانهريءَ جا سنڌ جي ٻين علائقن ۾ به نالا ملن ٿا هڪ ڪانهري ٻيلو جيڪو ڀنڀور کان ڪيچ ڏانهن ويندڙ واٽ جي وچاڳ تي آهي. (2) ٻيو ڪانهري قلعو جيڪو سيوهڻ کان ڀرتي جبلن واري ايراضيءَ ۾ اڃا سوتو قتل حالت ۾ موجود آهي. (3) ان مان ظاهر ٿئي ٿو ته اهو نالو ان زماني ۾ گهڻي قدر رائج هو جنهن جو نالو ٻيلي، قلعي ۽ وسنديءَ تي رکيل نظر ٿو اچي.

ڏاتين مان راهمو ذات سمن جي نڪ مان آهي جيئن ٻيون ذاتيون، سهتا، اوٺا، لاڪا، جڪريا، نوتيار، لنجار، هنگورجا ۽ جوڻيجا انهن مان آهن. (4) ماڻهن جي نالن مان ڀنڀور جي راجا جو نالو هو جنهن اهو شهر ٻڌايو. (5) راهو نالو اڄ تائين رکيو

(1) تاريخ سنڌ: ڀاڱو ٽيون. عبدالغني عبدالله، ادارو سنڌ الاچي، ڄام شورو. ص 72.

(2) ڀنڀور ۽ ديبل: (مضمون) آرياڻي اٿور، معمور يوسفائي. ڀنڀور نيشنل سيمينار. ص 618.

(3) تاريخ مظهر شاهجهائي: حاشيه ۽ ص 159.

(4) تاريخ سنڌ: ڀاڱو ٽيون. ص 147.

(5) ڀنڀور ۽ ديبل: (مضمون) ڀنڀور. تاج صحرائي، ص 163.

وڃي ٿو، خود راهو هڪ ذات به آهي. تنهن کان سواءِ ڪر راهو ڄام لاکي جي پيءُ ۽ ڄام جوئي جي پٽ جو نالو هو. (1) اهڙيءَ ريت ٻيا، نالا به اهڙا آهن جن مان ڪي اڄ تائين ماڻهن تي رکيا وڃن ٿا جهڙوڪ: تماچي، ٻٻر، پونگر، نيماهو وغيره.

هن باري ۾ محترم تاج صحرائي جي راءِ وزنائتي ليکيندي هتي ورجائي وڃي ٿي. جنهن صاحب پنيور ۽ ڊيبل (ڪتاب) ۾ پنهنجي تاريخي مضمون پنيور تاريخ جي آئيني ۾ لکيو آهي: اڄ کان ڇهه ست صديون اڳ (پنيور واري پاسي) بندر بازاريون هيون، جن ۾ تنهن سمي وڏي رونق هوندي هئي. انهن مان ڪن جو واپار مغرب ۾ ايران، عراق، عربستان، يونان ۽ مصر سان. مشرق ۾ جاوا، سوماترا ۽ چين ولایت سان هلندو هو. ليڪن ممبئي جي ڀري هتي وڃڻ ڪري اهي بندر بازاريون پورجي تباهه ۽ برباد ٿي ويون، جن مان ڪن جا ڪي نشان ملن ٿا ته ڪي گوليندي به ڪين ٿا لڳن، جهڙوڪ: ڊيبل، لاهري بندر، داراج، رحمڪي بازار، ڪلان ڪوٽ، پنيور ۽ مگر پين (مغل پين) حجامڙو واه، واگهوڊر وغيره.

سڪي ڍور ڍلون ٿيو، ڪنڌيءَ ڏٺو ڪاٺو  
سو پٺاڻسي پٽيهل ۾، اڳيون نه آيو  
ماڙهن ميڙاڻو، ڪنهن ڪنهن ڪنڌئين.

ماهه طور ص 149

محمد طور نالي هي شهر درڪ پرڳڻي ۾ سومرن جي گاديءَ جو هنڌ هو، جيڪو علاءُ الدين جي جنگ کان پوءِ برباد (پينگ) ٿي ويو.

سومرن کان پوءِ جڏهن سمن جو دور آيو. هنن شهر محمد طور (ماهه طور) کي منحوس ڄاڻي ڇڏي ڏنو ۽ ان

(1) سنڌي ٻوليءَ جي لساني جاگرافي: ڊاڪٽر غلام علي الانا، سنڌ الاچي، ڄام شورو. ص 49.

جي بدران ساموئي آباد ڪيائون. (1)

ص 150

هالار

ڪڇ ۽ ڪاٺياواڙ جو الهنديون سامونڊي ڪناري وارو  
ڀاڱو ويندي ڄام ننگر ۽ جهوناڳڙھ تائين هالار سڏجي ٿو.  
چون ٿا ته اهو (خاص طرح ڪڇ جو ڏاکڻيون، الهنديون ۽  
ڄام ننگر وارو پاسو) هالن (قوم) جو ملڪ هو انهيءَ ڪري  
هالار سڏيو ٿي ويو.

دودي چنيسر جي ڳالهه جي ڪن روايتن ۾ (نامياري  
سورهيه ۽ سومرن جي سام جهليندڙ، اڻڙي کي هالار جو بادشاهه  
۽ اڻڙي جو شهر هالار ڪري ڄاڻايو ويو آهي.  
وڳھ، ڪوت مان سومريون پڻ ڪڇ ڏانهن انهي هالار  
واري پاسي کان روانيون ٿيون هيون:  
ڪر رکيائون ڪڇ تي هليون پٽ هالار (2)

ص 150

سرود

سرود راجپوتن جي چڻيهن ونسن مان آهن. مسلمانن  
جي اچڻ تائين هتان جا راجائون ڪتري سڏائيندا هئا، جيڪي  
پوءِ راجپوت ٿيا. نالي جي پٺيان سنگھ لفظ جو عام رواج سکن  
جي ڏهين پيشوا گرو گوپند سنگھ وڌان پارهين صدي عيسوي  
ڌاري شروع ٿيو. (3)

(1) سومرن جو دور: ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، ص 182.

(2) سومرن جو دور: ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ، ص 83.

(3) تاريخ ريگستان: جلد پهريون. رائچند، سنڌي ادبي بورڊ.  
حيدرآباد، سنڌ. ص 29-30.



## پښتو

| صفحہ | ست    | غلط       | صحيح      |
|------|-------|-----------|-----------|
| 1    | 10    | افغانستان | افغانستان |
| 2    | 24    | جمن       | جمن       |
| 2    | 24    | نمن       | نمن       |
| 2    | 25    | لاڻو      | لاڻو      |
| 2    | 27    | تعلیمات   | تعلیمات   |
| 3    | 12    | شیخ       | شیخ       |
| 4    | 2     | فتیحي     | فتیحي     |
| 4    | حاشیہ | قرآن      | القرآن    |
| 6    | 5     | جمن       | جمن       |
| 6    | 10    | سب        | سب        |
| 6    | 15    | فرمائي    | فرمائي    |
| 6    | 19    | مقبولیت   | مقبولیت   |
| 7    | 18    | سند یاران | سند یاران |
| 7    | 18    | سند مدح   | سند مدح   |
| 8    | 2     | حنهن      | جهنن      |
| 8    | 10    | حن        | جن        |
| 9    | 19    | 1907ع     | 1207ع     |
| 11   | 20    | سجی       | سجی       |
| 13   | 1     | العالمین  | العالمین  |
| 13   | 1     | والعاقبة  | والعاقبة  |
| 13   | حاشیہ | تعلیمات   | تعلیمات   |

|                  |              |    |    |
|------------------|--------------|----|----|
| الخطاب           | الخضاب       | 23 | 16 |
| حضرت علي المرتضي | حضرت المرتضي | 23 | 16 |
| گالھ             | گالھ         | 3  | 17 |

|            |            |    |    |
|------------|------------|----|----|
| جیمن       | جمن        | 9  | 19 |
| پیچن       | پچن        | 6  | 20 |
| لاشریک لہ  | لاشریک لہ  | 23 | 21 |
| شیخ        | شیخ        | 23 | 22 |
| ابراہیم    | ابراہیم    | 10 | 24 |
| مضر        | مقر        | 15 | 24 |
| ہزیمہ      | ہزیم       | 16 | 24 |
| جو پٹ لٹوی | جو پٹ لوٹی | 17 | 24 |
| عبدالمناف  | عبدالمناف  | 20 | 24 |
| ابوڑو      | ابوڑو      | 27 | 25 |
| ڈینھن      | ڈینھن      | 1  | 29 |
| تواضع      | تواضع      | 12 | 29 |
| (جنگین)    | (جنگین)    | 9  | 32 |
| سعد معاذ   | سعد معاض   | 28 | 34 |
| سپ         | سپ         | 9  | 34 |
| عقبہ       | عطبہ       | 17 | 37 |
| سعد معاذ   | سعد معاض   | 12 | 38 |
| ٹی         | تی         | 19 | 38 |
| قلعی       | قلعی       | 11 | 39 |

| صفحہ | ست | غلط                  | صحيح                 |
|------|----|----------------------|----------------------|
| 39   | 17 | ڪيٿرا                | ڪيٿرا                |
| 40   | 12 | هن جي                | هن جي                |
| 41   | 11 | حضرت عليءَ           | حضرت علي             |
| 41   | 19 | فوت                  | هٿ                   |
| 45   | 20 | ٿي هٿ                | ٿي هٿ                |
| 47   | 23 | من                   | مون                  |
| 51   | 24 | رياض                 | رياضت                |
| 53   | 23 | ابراهيم ادهم         | ابراهيم ادهم         |
| 55   | 27 | ڇا جي                | ڇا جي                |
| 58   | 23 | ڪيائين               | ڪيائون               |
| 59   | 1  | جيئن                 | جيئن                 |
| 61   | 4  | حاءِ                 | جاءِ                 |
| 64   | 24 | حورون                | حورن                 |
| 66   | 17 | امر نهي              | امر نهي              |
| 68   | 15 | سندن                 | سندن                 |
| 69   | 1  | بعيت                 | بعيت                 |
| 70   | 23 | غثبي                 | غثبي                 |
| 74   | 10 | بدائين               | بدائين               |
| 74   | 13 | بعيت                 | بعيت                 |
| 76   | 5  | اسماعيل مغربي        | اسماعيل مغربي (1)    |
| 77   | 10 | ياجوج ماجوج واري جبل | ياجوج ماجوج واري جبل |
|      |    | (اصل متن)            |                      |
| 77   | 61 | غثب                  | غثب                  |
| 79   | 23 | هتي                  | هتي                  |
| 80   | 20 | عاشورت               | عاشورا               |
| 80   | 23 | مرشا                 | مرثي                 |
| 81   | 6  | بدلجي ٿي ويا         | بدلجي ٿي ويا         |



|                       |                          |     |     |
|-----------------------|--------------------------|-----|-----|
| و يهي                 | و يهيء                   | 6   | 83  |
| اسان انهن جي          | اسان جي                  | 12  | 89  |
| بي                    | بئي                      | 8   | 90  |
| مظهرات                | مظهره                    | 24  | 98  |
| هٿن                   | هٿن                      | 21  | 99  |
| طء                    | طئي                      | 21  | 100 |
| منهنجا حبيب           | منهنجا حبيب              | 26  | 103 |
| منهنجا محبوب          | منهنجا حبيب              |     |     |
| ڏاڪي تان              | ڏاڪي تان                 | 2-1 | 104 |
| چاٿڻ                  | چماڻڻ                    | 5   | 113 |
| پٽوف                  | 2 حاشيئي يوفو            |     | 116 |
| لا فيه                | 10 حاشيئي لله خير        |     | 116 |
| خلقنا الانسان         | 22 خلقنا لانسان          |     | 117 |
| آمنو و عملوا الصالحات | 5 آمنو او عملوا الصالحات |     | 118 |
| لا اله الا الله       | 13 لا الا الله           |     | 120 |
| لا اله                | 7 لا الا                 |     | 121 |
| لا اله                | 9 لا الله                |     | 121 |
| مند فكري              | 14 مزو فكري              |     | 122 |
| صيقل                  | 2 حيقل                   |     | 123 |
| (صيقل)                | (حيقل)                   | 4   | 123 |
| ڪنهن جي               | ڪنهن جي جي               | 9-8 | 125 |
| ترقي                  | 16 تر ٿي                 |     | 126 |
| افتراق                | 17 انفرق                 |     | 126 |
| قدم                   | 11 قوم                   |     | 127 |
| نم                    | 19 لم                    |     | 187 |
| جدا                   | 24 جدا                   |     | 187 |

| صفحہ | ست    | غلط                | صحيح              |
|------|-------|--------------------|-------------------|
| 1 9  | 13    | رہي ہرہي (اصل متن) | رہي رہي           |
| 130  | 1     | آءِ عَوْنِي        | آءِ عَوْنِي       |
| 131  | 8     | رويت               | رويت              |
| 131  | 9     | رويت               | رويت              |
| 131  | 16    | وچ تہ              | وچ ۾              |
| 123  | 12    | مارد عالم          | مادر عالم         |
| 134  | 2     | بقا بہ اللہ        | بقا با اللہ       |
| 137  | 1     | آخر                | آخر               |
| 137  | 3     | حن                 | جن                |
| 139  | 4     | مچانو              | سچانو             |
| 141  | 16    | مقام               | مقامن             |
| 145  | 3     | ڈمي                | ڈسي               |
| 145  | 20-19 | خدمت ۾             | خدمت ۾            |
| 146  | 23-22 | نتي نہ پئي         | تي نہ پئي         |
| 150  | 7     | سنڌي               | سڌي               |
| 150  | 1     | راء قنوج           | راء ڪنوج          |
| 152  | 1     | گهري               | گهيري             |
| 154  | 7     | چاليها وره         | چاليهارو وره      |
| 167  | 13    | هن آدي بنيادي      | هن جي آدي بنيادي  |
| 168  | 24    | فيتاپور            | نيتشاپور          |
| 171  | 9     | سيد                | سڌر               |
| 174  | 9     | عمر ويه سال        | عمر هڪ سؤ ويه سال |
| 176  | 16    | اثر                | اثر               |
| 178  | 13    | بعيت               | بيعت              |
| 191  | 13    | 605 هـ             | 602 هـ            |
| 183  | 06    | حمن قوال           | حسن قوال          |
| 183  | 07    | ڏينهن              | ڏينهن             |

## انسٽيٽيوٽ آف سنڌ الاجيءَ جا ڇپايل ڪجهه ڪتاب

- سنڌيءَ ۾ ڇپيل، مرتب: ڊاڪٽر غلام علي الانا 10.00  
ديني ادب جو ڪيٽلاگ.  
قلمي نسخن جو  
تشريعي ڪيٽلاگ. مرتب: ڊاڪٽر غلام علي الانا 35.00  
دائري وارن جي سنڌي  
(مصلح المفتاح)  
شاه ولي الله جي تعليم.  
سيرت طيبه.  
جهانيان خاندان.  
مشاهير الاسلام.  
سيرت النبي. (ٻارن لاءِ)  
غمرت الزيجات.  
(ڪرانا التلڪ)  
100.00 Prof: Mohmad Brelwi. Seerat-al-Nabi  
ڪتابن جي مڪمل فهرست ۽ وڌيڪ معلومات لاءِ لکيو:

ڊئريڪٽر

انسٽيٽيوٽ آف سنڌ الاجيءَ

ڊيونيورسٽي آف سنڌ

ڄام شورو سنڌ

فون: 71125





[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)



[www.makiabah.org](http://www.makiabah.org)



بود و کرامت داشتی مگر باغشاه خالصی نزدایی  
 بکن مرید میشد او را بیک نظر و توجه وصال حق  
 سعاد و صلواتی بود مریدانندی و بوقت  
 موت نصیحت فرمود مرا غسل با شراب  
 بدید و همزمان بر کار کاری و دعا بوده با  
 او یک سراجی پر از شراب کرده بر قبر  
 من ریخته هر روز نداشتم کاری او بفعل  
 خوشش حاصل خواهد گرد هنوز بر کار کاری  
 و دعا باشد او یک سراجی پر از شراب خوب  
 سمره بر قبر هر روز ریخته و دعا خواند

# **Maktabah Mujaddidiyah**

[www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)

This book has been digitized by Maktabah Mujaddidiyah ([www.maktabah.org](http://www.maktabah.org)).

Maktabah Mujaddidiyah does not hold the copyrights of this book. All the copyrights are held by the copyright holders, as mentioned in the book.

Digitized by Maktabah Mujaddidiyah, 2012

Files hosted at Internet Archive [[www.archive.org](http://www.archive.org)]

We accept donations solely for the purpose of digitizing valuable and rare Islamic books and making them easily accessible through the Internet. If you like this cause and can afford to donate a little money, you can do so through Paypal. Send the money to [ghaffari@maktabah.org](mailto:ghaffari@maktabah.org), or go to the website and click the Donate link at the top.